













Volume XXVII



## Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Twenty-Seventh Session (July-August, 1962)

✓ W. B. L. Council Debates  
Vol. XXVII

(27th Session)

July-Aug.: 1962

328BLC

Published by  
West B

W. B. L. Library.



Volume XXVII

328B4C  
80



## Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Twenty-Seventh Session (July-August, 1962)

*(From 9th July to 6th August, 1962)*

The 9th, 11th July, 1st, 3rd and 6th August, 1962

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL	
Page No.	325
Price	25. 2. 65
Vol.	328B4C/80
Price	R 9/-

Published by authority of the Council under Rule 234 of the  
West Bengal Legislative Council Procedure Rules



# **GOVERNMENT OF WEST BENGAL**

## **GOVERNOR**

**SHRIMATI PADMAJA NAIDU**

## **MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS**

**Shri PRAFULLA CHANDRA SEN**, Chief Minister and Minister-in-charge of the General Administration, Political, Anti-Corruption and Enforcement Branches of the Home Department; and the Departments of Finance; Development; Food and Supplies; and Agriculture.

**\*Shri KALI PADA MOOKERJEE**, Minister-in-charge of the Police, Defence, Special Passports, Press and Transport Branches of the Home Department.

**Shri KHAGENDRA NATH DAS GUPTA**, Minister-in-charge of the Departments of Public Works; and Housing.

**Shri AJOY KUMAR MUKHERJI**, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

**Shri ISWAR DAS JALAN**, Minister-in-charge of the Constitution and Election Branch of the Home Department; and the Department of Law.

**\*Shri RAI HARENDRA NATH CHAUDHURY**, Minister-in-charge of the Department of Education.

**Shri TARUN KANTI GHOSE**, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries; Cottage and Small Scale Industries; and Co-operation.

**Shrimati PURABI MUKHOPADHYAY**, Minister-in-charge of the Jails and Social Welfare Branches of the Home Department.

**Shri SYAMADAS BHATTACHARYYA**, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.

**Shri JAGANNATH KOLAY**, Minister-in-charge of the Publicity Branch of the Home Department; the Departments of Excise; and Legislative Affairs.

**Dr. JIBAN RATAN DHAR**, Minister-in-charge of the Department of Health.

**Shri SAILA KUMAR MUKHERJEE**, Minister-in-charge of the Departments of Local Self-Government and Panchayats; Community Development and Extension Services; and Tribal Welfare.

**Shrimati ABHA MAITI**, Minister-in-charge of the Departments of Refugee Relief and Rehabilitation; and Relief.

**Shri S. M. FAZLUR RAHMAN**, Minister-in-charge of the Departments of Animal Husbandry and Veterinary Services; Fisheries; and Forests.

**Shri BIJOY SINGH NAHAR**, Minister-in-charge of the Department of Labour.

---

**\*Member of the West Bengal Legislative Council.**

## MINISTERS OF STATE

- Shri SOURINDRA MOHAN MISRA, Minister of State for the Department of Education.
- Shri Tenzing Wangdi, Minister of State for the Department of Animal Husbandry and Veterinary Services.
- Shri SAMARAJIT BANDYOPADHYAY, Minister of State for the Department of Agriculture.
- Shri CHARU CHANDRA MAHANTY, Minister of State for the Supplies Branch of the Food and Supplies Department.
- \*Shri CHITTARANJAN ROY, Minister of State for the Department of Co-operation.
- Shri ARDIHENDU SEKHAR NASKAR, Minister of State for the Department of Excise.
- \*Shri ASRUTOSH GHOSH, Minister of State for the Transport Branch of the Home Department.
- Shri BISHESH CHANDRA SEN, Minister of State for the Department of Development.
- Dr. PRABODH KUMAR GUHA, Minister of State for the Department of Labour.
- Dr. SUSHIL RANJAN CHATTOPADHYAY, Minister of State for the Department of Health.
- Shri PROMATHA RANJAN THAKUR, Minister of State for the Department of Tribal Welfare.

## DEPUTY MINISTERS

- Shri SYED KAZIM ALI MEERZA, Deputy Minister for the Department of Public Works.
- Shri Md. ZIAUL HAQUE, Deputy Minister for the Department of Local Self-Government and Panchayats.
- Shrimati MAYA BANERJEE, Deputy Minister for the Department of Education.
- Shri TARAPADA ROY, Deputy Minister for the Department of Irrigation and Waterways.
- Shrimati RADHARANI MAHATAB, Deputy Minister for Jails and Social Welfare Branches of the Home Department.
- Shri KANAI LAL DAS, Deputy Minister for the Department of Land and Land Revenue.
- Shri ZAINAL ABEDIN, Deputy Minister for the Department of Health.
- Shrimati SHAKILA KHATUN, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation ; and Relief.
- Shri MUKTI PADA CHATTERJI, Deputy Minister for the Department of Education.
- Shri MAHENDRA NATH DAKUA, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

### PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

*Chairman* .. .. The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI

*Deputy Chairman* .. .. Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY

### SECRETARIAT

*Secretary to the Council* .. Shri AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.L.

*Additional Secretary* .. Shri PRITIOSH ROY, M.A., LL.B., Higher  
Judicial Service.

*Deputy Secretary* .. Shri A. K. CHUNDER, B.A. (Hons.) (Cal.)  
M.A., LL.B. (Cantab.), LL.B. (Dublin),  
Barrister-at-Law.

*Deputy Secretary* .. Shri SYAMAPADA BANERJEA, B.A., LL.B.

*Additional Assistant Secretary* .. Shri RAFIQUH HAQUE, B.A.

*Additional Assistant Secretary* .. Shri KHAGENDRANATH MUKHERJEE, B.A.,  
LL.B.

*Committee Officer and Assistant Secretary (ex-officio).* Shri BIMAL CHANDRA BHATTACHARYYA, B.A.,  
LL.B.

*Registrar* .. .. Shri ANIL CHANDRA CHATTERJI.

*Editor of Debates* .. .. Shri SANKAR PRASAD MUKHERJI, B.A.

*Gazetted Personal Assistant to Chairman.* Shri SISIR KUMAR BANERJEE, B.A.



## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

## A

- (1) Abdul Halim, Shri, [Elected by M.L.A.s.]
- (2) Abdullah Rasul, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- (3) Acharyya, Shri Snehangshu Kanta, [Elected by M.L.A.s.]

## B

- (4) Bagchi, Shri Nirmalya. [West Bengal South-West (Graduates)]
- (5) Banerjee, Dr. Srikumar. [Nominated].
- (6) Banerjee, Shri Sudhir Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (7) Basu, Shri Bijay Bihary. [24-Parganas (Teachers)]
- (8) Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha. [24-Parganas Local Authorities].
- (9) Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar. [Nominated].
- (10) Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
- (11) Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar. [West Bengal South-East (Teachers).]
- (12) Bhattacharyya, Shri Sreepada. [Murshidabad (Local Authorities).]
- (13) Bhuwalka, Shri Ram Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (14) Bisi, Shri Promotho Nath. [Nominated.]
- (15) Bose, Shri Aurobindo. [Elected by M.L.A.s.]

## C

- (16) Chakraborty, Shri Hari Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (17) Chakraborty, Shri Amar Prasad. [Elected by M.L.A.s.]
- (18) Chakravarti, Shri Tripurari. [West Bengal South-East (Graduates).]
- (19) Chakravarti, Shri Byomkesh. [West Dinajpur (Local Authorities).]
- (20) Chakravorty, Shri Jatin. [Elected by M.L.A.s.]
- (21) Chatterjee, Shri Devaprasad. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (22) Chatterjee, Shrimati Abha. [Elected by M.L.A.s.]
- (23) Chatterjee, Shri Krishna Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (24) Chatterjee, Shri Lalit Mohan. [Howrah (Local Authorities).]
- \* (25) Chatterji, The Hon'ble Dr. Suniti Kumar. [Howrah (Local Authorities).]
- (26) Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath. [Elected by M.L.A.s.]
- (27) Choudhuri, Shri Annada Prosad. [Elected by M.L.A.s.]

## D

- (28) Das, Shri Narendra Nath. [Elected by M.L.A.s.]
- (29) Debi, Shrimati Anila. [Calcutta (Teachers).]
- (30) Dossani, Shri G. A. [Nominated.]
- (31) Dutt, Shrimati Labanyaprova. [Nominated.]

---

\*Chairman.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

### G

- 32) Ghose, Shri Kali Charan. [Hooghly (Local Authorities).]
- 33) Ghose, Shri Nanda Kishore. [Calcutta (Graduates).]
- 34) Ghosh, The Hon'ble Ashutosh. [Elected by M.L.A.s.]
- 35) Goswami, Shri Kanailal. [Bankura (Local Authorities).]
- 36) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.A.s.]
- 37) Gupta, Shri Manoranjan. [Elected by M.L.A.s.]

### H

- 38) Haldar, Shri Gopal. [Calcutta (Graduates).]
- 39) Hazra, Shri Gajendra Nath. [Mindnapur (Local Authorities).]

### J

- 40) Jha, Shri Pashu Pati. [Malda (Local Authorities).]

### K

- 41) Khaitan, Shri G. N. [Nominated.]

### M

- 42) Maliah, Shri Pashupati Nath. [Burdwan (Local Authorities).]
- 43) Mohammad Jan, Shri Shaikh. [Nominated.]
- 44) Mohammad Sayeed Mia, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- 45) Moitra, Shri Dharendra Nath. [Jalpaiguri (Local Authorities).]
- 46) Moitra Shri Mohit Kumar. [Calcutta (Local Authorities).]
- 47) Mookerjee, The Hon'ble Kalpyoti. [Calcutta (Local Authorities).]
- 48) Mookherjee, Shri Kamala Charan. [Elected by M.L.A.s.]
- 49) Mukherjee, Shri Biswanath. [Elected by M.L.A.s.]
- 50) Mukherjee, Shri Kamada Kinkar. [Elected by M.L.A.s.]
- 51) Mukherjee, Shri Sudhindra Nath. [Hooghly (Local Authorities).]
- 52) Musharruf Hossain, Shri. [Nominated.]

### P

- 53) Pal, Dr. Ras Behari. [Midnapore (Local Authorities).]
- 54) Paul, Shri Suresh Chandra. [24-Parganas (Local Authorities).]
- 55) Prasad, Shri R. S. [Darjeeling (Local Authorities).]
- 56) Prodhan, Shri Lakshman. [Elected by M.L.A.s.]

---

†Deputy Chairman.

## R

- (57) Rai Chaudhuri, Shri Mohitosh. [Elected by M.L.A.s.]
- (58) Rezaul Karim, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- (59) Roy, Dr. Biswaranjan. [Nadia (Local Authorities).]
- (60) Roy, The Hon'ble Chittaranjan. [Midnapur (Local Authorities).]
- (61) Roy, Shri Satya Priya. [Calcutta (Teachers).]
- (62) Roy, Shri Surendra Kumar. [Burdwan (Local Authorities).]
- (63) Roy Chowdhury, Shri Sarat Chandra. [Cooch Behar (Local Authorities).]

## S

- (64) Saha, Shri Jogindralal. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (65) Sanyal, Dr. Charu Chandra. [West Bengal North (Graduates).]
- (66) Sanyal, Shri Sasanka Sekhar. [Murshidabad (Local Authorities).]
- (67) Sen, Shri Subodh. [Elected by M.L.A.s.]
- (68) Sen, Shrimati Reba. [Nominated.]
- (69) Sen Gupta, Shri Dwijendralal. [Elected by M.L.A.s.]
- (70) Sen Gupta, Shri Manoranjan. [West Bengal South-West (Teachers).]
- (71) Singh, Shri Ram Lagan. [Elected by M.L.A.s.]
- (72) Singha, Shri Biman Behari Lall. [Birbhum (Local Authorities).]
- (73) Singha, Shri Jatindra. [West Bengal North (Teachers).]
- (74) Sinha, Shri Rabindralal. [Calcutta (Local Authorities).]
- (75) Syed Shahedullah, Shri. [Purulia (Local Authorities).]

## COUNCIL DEBATES

Monday, the 9th July, 1962.

The Council met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 9th July, 1962 at 10 a.m. being the First day of the Twenty-seventh Session, under the Constitution of India.

The Chairman pro tem. Shri Jogindra Lal Saha was in the Chair.

[10—10-10 a.m.]

### Obituary

**The Chairman pro tem.:** Friends, we are meeting today under the shadow of a great calamity which has befallen us quite unawares. Our beloved and revered Chief Minister, Dr. Bidhan Chandra Roy, is no more. On the 1st of July last when his 81st birthday was being celebrated, the cruel hand of destiny natched him away from our midst. Whatever walk of life he had traversed, whatever field of human activities he set his foot upon he left indelible marks of his towering personality, his genius, his constructive abilities and his sincerity of purpose. The high esteem in which he was held by his countrymen and the deep love they had for him had been amply demonstrated by the respectful homage the millions of his countrymen had vied with each other to pay to him at his residence, in the Assembly House and during his last journey to the Keoratala Crematorium.

Born at Patna in 1882, he graduated with honours in Mathematics from Patna College in 1901. He joined the Calcutta Medical College in 1901 and became an L.M.S. in 1906 and obtained a Doctorate of Medicine in 1908. He joined the Provincial Medical Service and with a study leave went to England in 1909. In one and the same year, i.e., in 1911, he became a Member of the Royal College of Physicians and a Fellow of the Royal College of Surgeons of England—a unique and unprecedented feat never achieved by anyone else. The same year, he returned home and was given to serve as a Teacher of Anatomy in the then Campbell Medical School. At this time, he also started private practice which in later years earned for him the reputation of being the foremost Physician of India. In 1916, he became a Member of the Senate of the University of Calcutta. His association with the University continued till the end of his life. In 1919, he joined the then Carmichael Medical College as Professor of Medicine. In 1920 he came in contact with Deshbandhu Chittaranjan Das. That very year he started an industrial enterprise at Shillong known as the Shillong Electric Supply. In 1923 he entered politics and stood as an independent candidate for a seat in the Bengal Legislative Council under the Government of India Act of 1919. Supported by the Swarajya Party of Deshbandhu, he won the election against his formidable rival Sir Surendra Nath Banerjee. His maiden speech was made in the Council on the 19th February, 1924. At this time he came in close touch with leaders like Deshapriya Jatindra Mohan Sengupta and Netaji Subhas Chandra Bose. He was re-elected to the Council in 1926 and 1929. In 1927, when Deshapriya Jatindra Mohan Sengupta was the leader of the Swarajya Party of the Bengal Council, Dr. Roy became its Deputy Leader.

His association with the Corporation of Calcutta began in 1930. He was an Alderman of the Corporation for three terms during 1930 to 1933 and 1938 to 1944 and he was the Mayor for two terms during 1931 to 1933. He was the Vice-Chancellor of the Calcutta University during 1941 to 1944. In 1944 he was conferred a Doctorate in Science by the said University. In 1933 he was made the Chairman of the United Press of India. He also

became the Chairman of the Board of Directors of the Journal known as Forward and also the President of the Bengal Provincial Congress Committee in the year 1934. In 1935 he was made a Fellow of the Royal Society of Tropical Medicine and Hygiene. In 1939 he was the first non-official President of the All India Medical Council and in 1940 he became a Fellow of the American Society of Chest Physicians. The Chittaranjan Seva Sadan, the R. G. Kar Medical College and the Jadavpur College of Engineering are some of the examples of his constructive abilities outside the official sphere.

At the time of transfer of power in 1947 he was abroad. He was offered the Governorship of U.P. But his high sense of duty and love for West Bengal prevailed upon him, he did not accept this Governorship. He entered the West Bengal Assembly in December 1947, and in January 1948, when Dr. P. C. Ghosh resigned, he was elected the Leader of the Congress Party in the West Bengal Legislative Assembly. He became the Chief Minister of West Bengal on the 23rd January 1948, and he continued to be its Chief Minister till the last day of his life. He was awarded the Bharat Ratna in 1961.

Every one of us is familiar with the magnitude and multiplicity of the problems which beset him since the assumption of office as Chief Minister of this State. The steadfastness with which he sought the welfare of West Bengal is reflected in the Three Plans of the State of which he was the principal author. It is needless to recount before you the various legislative measures that became law during his regime. The Burdwan, Jadavpur, Kalyani, North Bengal and the Rabindra Bharati Universities are the products of some of those laws. The setting up of the industrial town at Durgapur with the various industries which beset it now are the products of his indefatigable energy. The planning of the Mayurakshi Project, the setting up of the Calcutta Metropolitan Planning Organisation, creation of new townships at Kalyani and other places and the abolition of the Zemindari system are some of the great achievements of his eventful life for which he will be ever remembered. It is impossible for me to give even a bare catalogue of the great works he had done and had been contemplating to do. In a word, he was the architect and builder of a new Bengal after Independence.

Every one of us is acquainted with the fine qualities of his head and heart. In him we get a picture of a complete man where prudence, genius, foresight, love, sacrifice and above all broad-minded humanity—all co-existed and remained equally balanced. A patriot and a leader, a statesman and a distinguished educationist of his like is born very few in this country. He was every inch of him a gentleman, combining in himself the best qualities of the East and the West. In his love and respect for his parents and his instinctive feeling for the suffering masses, we may say that he showed some of the best traits of a Bengalee gentleman of the last generation. Along with that he had developed sturdy qualities of independence and work for its own sake for the betterment of humanity which made his personality unique in many ways. He died full of years and at the peak of his glory. He worked till the end of his life dedicated to the service of the country. The entire nation is mourning his loss. It will be very difficult to fill up the void thus created in our society and the political life of Bengal.

He lived for West Bengal, he worked for West Bengal, he gave his life for West Bengal. May his soul rest in peace in the lap of immortality.

I would request you, ladies and gentlemen, to rise in your seats and remain standing for two minutes to show our respects to the memory of the deceased—the great Dr. B. C. Roy.

Members rose in their seats and remained standing in silence for two minutes.

Thank you, ladies and gentlemen, the Secretary will pass on in proper form the expression of our heartfelt sentiments to the proper quarters.

The House stands adjourned till 10 a.m. on Wednesday, the 11th July, 1962. The business fixed for today will be taken up on that day.

**Adjournment**

The Council was then adjourned at 10-10 a.m. till 10 a.m. on Wednesday, the 11th July, 1962, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Bhulwalka, Shri Ram Kumar,  
Choudhuri, Shri Annada Prosad, and  
Haldar, Shri Gopal.



## COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 11th July, 1962.

The Council met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 11th July, 1962, at 10 a.m. being the second day of the Twenty-seventh Session, under the Constitution of India.

The Chairman pro tem. (Shri Jogindra Lal Saha) was in the Chair.

[10—10-10 a.m.]

### Obituary

**The Chairman pro-tem.:** Honourable Members, it is my melaucholy duty to refer to the passing away of Shri Purushottamdas Tandon and Janab A. K. Fazlul Huq.

The ascetic leader Shri Purushottamdas Tandon breathed his last on the 1st instant. He was born at Allahabad in 1882. Beginning his career as a lawyer at the Allahabad High Court he built up a substantial practice as a junior to Sir Tej Bahadur Sapru. Between 1914 and 1918 he was Law Minister in the princely State of Nabha.

He joined the Congress in 1899 and gave up his practice in 1921 to join the Non-cooperation Movement. He was a staunch follower of Mahatma Gandhi and moulded his life according to Mahatma's ideals. In 1923 he became the President of the U.P. Provincial Congress Committee. In 1937 he was elected Speaker of the U.P. Assembly. He resigned that office in 1939 along with the Congress Ministries in the country in protest against India being involved in war without her consent. In 1946 he was elected to the U.P. Assembly and again became Speaker. He was also a member of the Constituent Assembly. He resigned the office of the Speaker in 1950 and was elected President of the Indian National Congress. In a bye-election in 1952 he was elected a member of the Lok Sabha. Subsequently he was also a member of the Rajya Sabha for a term.

He lived an austere life which earned him the popular epithet of Rajarshi. He was held in very high esteem by the whole nation for his noble character, integrity and sincerity of purpose. He was one of the oldest staunch fighters of the national movement. In connection with the movement he was kept in prison and also in detention for pretty long years. He was a well-known Hindi scholar and a founder of the Hindi Sahitya Sammelan. He was awarded the Bharat Ratna in 1961.

May his soul rest in peace.

Janab A. K. Fazlul Huq, the well-known nationalist in pre-partition days, passed away on the 27th of April last. Born in October 1873, he started his career as a teacher in a Barisal College. Next he was appointed a Deputy Magistrate, but he gave up his employment to take to legal practice and also began to take increasing interest in politics. In 1918 he was elected General Secretary of the Indian National Congress. He was also among the founders of the Muslim League and became the President of the All-India Muslim League during 1915-1921.

His parliamentary career began in 1913 when he became a member of the Old Bengal Council. Since then he continued almost without break as a member of Legislature either of Bengal or of Central Assembly right down to partition of India. In 1924 he was a Minister for Education in



Bengal, but the Ministry collapsed as a result of no-confidence motion carried in the House under the leadership of Deshabandhu Chittaranjan Das. During 1935-36 he was the Mayor of the Calcutta Corporation. In 1937, on the introduction of the Government of India Act, 1935, it was given to him to form the Ministry of the province of Bengal on the coalition of Muslim League and his own newly formed Krishak Praja Party. In 1941 he formed a Congress-Praja Party Coalition Ministry. This ministry continued till March, 1943 when he had to resign under pressure of the then Governor. During the period he was the Chief Minister of Bengal, he introduced certain new legislations to eradicate certain social evils and baneful practices, e.g., the Bengal Agricultural Debtors' Act, the Bengal Money Lenders' Act, etc. The Bengal Co-operative Societies Act was also his creation. After partition of India he left for East Pakistan where he was the Advocate General of the new Government there. In 1954, at the age of 81, he formed the United Front Ministry in East Pakistan. Subsequently, he became the Governor of East Pakistan also.

Janab Fazlul Huq was a lovable personality. In private life he was generous even to a fault. He was loved and respected even by those who did not see eye to eye with him on political issues. May his soul rest in peace.

Now, I would request you to rise in your seats and remain standing for two minutes in silence to show our respect to the memory of the deceased.

Members rose in their seats and remained standing for two minutes.

Thank you. The Secretary will pass on in proper form the expression of our heart-felt sentiments to the proper quarters.

### Election of Chairman

**The Chairman prot tem.:** The business before the House now is Election of the Chairman of the Council. So far, we have received only one notice of motion. It has been given by the Hon'ble Kali Pada Mookerjee proposing the name of Dr. Suniti Kumar Chatterji and seconded by the Hon'ble Chitta Ranjan Roy. As there is no other name, I declare Dr. Suniti Kumar Chatterji as Chairman of the Council. I congratulate Dr. Chatterji on his being re-elected. (Applause.)

Now, I would request Dr. Chatterji to come and take the Chair.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee and the Hon'ble Jagannath Kolay conducted Dr. Suniti Kumar Chatterji to the Chair.

### The Hon'ble Kalipada Mookerjee:

স্যার, আপনার বিনা প্রতিশ্রুতিতে এই বিধান পরিষদের অধ্যক্ষপদে নির্বাচিত হওয়ার আমরা সকলেই আনন্দ উপভোগ করছি। আপনি বাঙালামাতার একজন শ্রেষ্ঠ সন্তান, আজীবন শিক্ষারতী ও সাধক ও অধ্যাপক এবং অধ্যাপনার কাজে আপনার জীবন অতিবাহিত করেছেন। স্বাধীনতাস্তর কালে পশ্চিমবাংলায় যখন বিধান পরিষদ সংগঠিত হয় ১৯৫২ সালে, সেই সময় থেকে আপনি অধ্যক্ষপদে অধিষ্ঠিত আছেন। আপনার ন্যায়নীতি, সুবিচার এবং সুবিবেচনা আপনাকে মর্যাদার আসনে প্রতিষ্ঠিত করেছে। আমি আমার তরফ থেকে এবং কংগ্রেস পার্লামেন্টারী দলের তরফ থেকে আপনাকে আন্তরিক শুভেচ্ছা এবং অভিনন্দন জানাই, এবং এই প্রতিশ্রুতি আপনাকে দিতে পারি যে, আপনার নেতৃত্বাধীনে আপনার নির্দেশ আমরা অবনতমস্তকে পালন করে এই পরিষদের মর্যাদা অক্ষুণ্ণ রাখব।

[10-10—10-20 a.m.]

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Mr. Chairman, Sir, may I, Sir, on behalf of the Communist members here congratulate you—I should not say 'you' but congratulate ourselves for having elected you without any contest as the Chairman of the Council and I can only repeat what Shri Kalipada Mookerjee has said just now that we are very happy to see you there. Though there had been very few occasions on which we had felt a little aggrieved but on the whole we have found in you not only an erudite scholar, and a lovable personality but we have found that you have always tried to hold the scales even though at times it may been noticed that the scales were not quite equal. However, this is a very small matter. We have had the privilege of being here under your guidance in a very very sympathetic atmosphere, and we have done whatever we could do because of your kind guidance. We do hope that this new session with you as Chairman would certainly enhance the prestige of this Council. As Shri Kalipada Mookerjee just now said we can give you this assurance that we shall do our best to co-operate with you so that work of this Council can go on with equal facility and with greater incisiveness so that we can be of some use not only to this House but to the people outside. Again, Sir, we felicitate you and give you our most sincere congratulations.

**Shri Tripurari Chakravarti:** Mr. Chairman, Sir, kindly permit me to associate myself with the applause and approbation which have marked your uncontested and unanimous election to the Chair of this House. Sir, you are not a new comer to this House, as the Hon'ble Shri Kalipada Mookerjee has said that you have been a distinguished member of this House since 1952 and if I remember aright, this is your third election to the Chairmanship of the Council. By reason of your seniority and experience you may be called, Sir, the Father of this House—I use this expression deliberately. Such an expression was once used by our Prime Minister Shri Jawaharlal Nehru about the Speaker of the Lok Sabha Shri Mavalankar. On an occasion like this, I feel tempted to refer to certain traditions which have been built in England. We have copied the English Constitution in our country and in England, Sir, the office of the Speaker of the House of Commons, office of the Lord Chancellor, who presides over the House of Lords—these two offices are considered to be very sacred and it is the practice in England that since a person is elected as the Speaker of the House of Commons, well, he makes himself free from party affiliations.

Such a tradition has not up till now been built up in our country, but I would expect that you, Sir, as the Chairman of this House should have some respect for this healthy British tradition. I recall with considerable pleasure a famous incident which occurred in the House of Commons on the 4th of January, 1642. The King of England, Charles the First, went to the House of Commons and he demanded from the Speaker information regarding certain members of the House. At that time William Lenthall was the Speaker of the House of Commons. He fell on his knees before the King no doubt, but he persisted in saying "Your Majesty, I have neither eyes to see nor tongue to speak but as this House is pleased to direct me, whose servant I am here and I implore Your Majesty's pardon that I cannot give you any other answer than this." This famous answer on the 4th of January, 1642, marks a revolution in the character of the office of the Speaker of the House of Commons. That is a great tradition, Sir.

Only the other day, the Chief Justice of India, presiding over the centenary celebration of the Calcutta High Court, said that one of the greatest boons that have been conferred by England on this country is the English Common Law. The English Common Law was built up, brick by

brick, by the succeeding generations of English jurists and lawyers and the tradition of the English Common Law demands that in all our offices, in all our endeavours, we should have respect for this great tradition of English Common Law.

In this connection, again, I am reminded of the utterance of a great English Judge, Sir Edward Coke, who has been called the great Oracle of English Common Law. He said: Law is the golden met-wand and measure for trying the causes of the people of England. I very much expect that you should have the same respect and reverence for law in giving your rulings.

Sir, one word more and I shall conclude. I would like to refer to your scholarship and I would like to refer to your love for humanistic studies. A great legal historian of England, Professor Maitland, said that law is best understood and law is best administered when history humanises law. Following Maitland, I would very much expect that you, Sir, as a great scholar, saturated with the ennobling ideas of humanism, should apply the results of humanistic studies to the rulings that you may have to give as Chairman of this House. I would not exclude even the element of mysticism which sometimes plays a great part in human affairs. But

[10-20—10-30 a.m.]

I would say again and again that your humanistic studies and respect for the principles of liberal humanism should play a considerable part in giving your rulings, in this House. I congratulate you, Sir, on your third election to the Chair of this House and I offer you very cordial and heart-felt felicitation on behalf of myself and on behalf of the Praja Socialist Party which I represent in this House. Thank you, Sir.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I feel rather glad to be able to associate myself with what has been said before. A man of intellect, a scholar whose equal it is difficult to find, you have during the last ten years shed a lustre on the great position that you occupied. Sir, in this House sometimes we have witnessed frayed tempers. We have also hurled hard words and did not spare you; but in the midst of all that you have kept your temper cool, you have held the balance absolutely even and your coolness, your judgment and your sobriety have had a cooling effect upon us. Sir, this is your third uncontested election. The very fact that you are being elected again and again without any contest establishes beyond doubt the confidence of all sections of the House in your great judgment. You have exercised this judgment with great sagacity. Sir, reference has been made to the great Speaker, William Lenthall in 1642. I believe since that time the office of the Speaker has undergone a good deal of evolution. To-day the Chairman of the Legislative Council or the Speaker has very large discretionary power. You have used this discretionary power with great sagacity and we are proud of what you have done on the floor of the House. As I have already said, you have shed a lustre on the Chair. I have met people from all Legislatures of India. When they come to know that you are the Chairman of the Legislative Council, they invariably tell me that we have a very distinguished person as our Chairman and we feel very proud. I have no doubt that you will conduct yourself in your great office in a manner which will enhance our confidence in you. There is no doubt that from all sections of the House you will receive support and approbation in whatever you do. I congratulate you on your uncontested election for the third time.

**Shri Satya Priya Roy:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতি এবং পশ্চিমবঙ্গ শিক্ষক সমাজের ক্র থেকে আপনাকে অভিনন্দন জানাই। শিক্ষক হিসাবে আমরা গৌরবান্বিত যে, আপনি আমাদের পথ প্রদর্শন করবেন, বন্ধু হিসাবে, দার্শনিক হিসাবে। আপনি একজন শিক্ষক এবং শিক্ষাবিদ হিসাবে সমাজে যে সম্মান লাভ করেছেন সে দেখে শিক্ষক হিসাবে আমরা আনন্দিত। আমরা আশা করবো, আপনার নেতৃত্বে এই সভার মর্যাদা শুধু অক্ষুণ্ণ থাকবে তাই নয়, এই মর্যাদা উত্তরোত্তর বৃদ্ধি পাবে, আমরা আশা করবো যে আপনার নেতৃত্বে যেমন বিধান পরিষদের মর্যাদা অক্ষুণ্ণ থাকবে, তেমনি করে এখানকার সভাদের যে মর্যাদা আছে, অধিকার আছে, সেই অধিকারকে অক্ষুণ্ণ রাখবার জন্য আপনি সর্বদা সচেষ্ট হবেন। আমরা আশা করবো এতদিন যত্ন আপনি গত দুইবার বিধান পরিষদে নির্বাচিত হয়ে যেরকমভাবে বিভিন্ন দাবীর মধ্যে কটা সামঞ্জস্য বিধানের চেষ্টা করেছিলেন বিশেষ করে শাসকদল এবং বিরোধীদের বিভিন্ন দাবীর মধ্যে এক আপোষ মীমাংসায় কাজ করার চেষ্টা করেছেন সেইদিকে দৃষ্টি রেখে বিরোধীদের যেসমস্ত দাবীদাওয়া থাকবে সেইসমস্ত দাবীদাওয়া যাতে ন্যায়সঙ্গত ভাবে মেটানো যায় নদিকে আপনি লক্ষ্য রাখবেন। আমি আবার শিক্ষক হিসাবে আপনার মত একজন আন্তর্জাতিক মতসম্পন্ন শিক্ষাবিদ হিসাবে আপনার বিধান পরিষদে অধ্যক্ষ নির্বাচনের জন্য আপনাকে অকুণ্ঠ অভিনন্দন জানাচ্ছি।

**Shri Amar Prasad Chakravarty:**

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, আমি এই হাউসে নবাগত হলেও শিক্ষানবিশ হিসাবে বিশ্ববিদ্যালয়ের জীবনে আপনার সান্নিধ্যে এসেছি, আপনার পাণ্ডিত্য এবং উদার মনোভাবের যে রিচয়, বিশ্ববিদ্যালয়ের জীবনে এবং এখানকার চেয়ারম্যান হিসাবে আপনার সম্পর্কে এসে বটুকু দেখার সুযোগ পেয়েছি তাতে আমরা এই আশা করি যে, অতীতে যেভাবে গৌরব নিয়ে চেয়ারম্যানের আসন আপনি অলঙ্কৃত করেছেন, ভবিষ্যতেও অনুরূপ মর্যাদা ও যোগ্যতা নিয়ে ই আসন অলঙ্কৃত করবেন। আমার পার্টির তরফ থেকে আমার বিশ্বাস আছে আপনার সে পাণ্ডিত্য, সে যোগ্যতা, সে উদার মনোভাব আছে। সেকেন্ড ফরওয়ার্ড ব্লকের তরফ থেকে আপনাকে আন্তরিক অভিনন্দন জানাই। আমি আবার জানাবো যে, বামপন্থীর তরফ থেকে সমস্ত প্রস্তাব বা আলাপ আলোচনা হবে সেগুলি আপনি উদার মনোভাব নিয়ে বিচার করবেন। আমি আবার আমার দলের তরফ থেকে আপনাকে অভিনন্দন জানিয়ে শেষ করছি।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, the picture of elicitation would not be complete unless there is some contribution to it from my side, a naughty student of yours and sometimes an unruly student ere also. Excuse my personal touch when I say that in your elevation I el I also am elevated. In according to you felicitation on behalf of yself, on behalf of an unruly element of this House, and on behalf of the innumerable students outside, I would expect one thing from you, and in is matter I would expect co-operation of the Treasury Benches. I eciprocate the feelings of my good friend the Leader of the House and will expect him also to consider this aspect of the matter. Our House as got limitations which the other House has not; but the limitations part, both the Houses stand on parity so far as the constitutional position concerned. But there is an unconscious feeling—I do not blame anybody —but every side and this side particularly unconsciously and erroneously elts that even apart from limitations our House stands on an inferior otting. Time has come when this feeling should be shed and dispelled. Ve must rise to the fullest of our height, and in doing so we, from all sides f the House, will give our co-operation to you, and we will expect you to e higher. You have been a good man all your life, probably to a fault; ou have been a great scholar all your life, probably that also to a fault; ut you have also achieved greatness in this House but that is not to a ult, and if it is a fault it is that you have not achieved greater or higher elvel: When there is controversy between the Government side and the

opposition in the matter of granting latitude for discussion, it is better, I think, to be lenient on the opposition than on the treasury benches. After all, democracy is government by discussion, and if that is so you must give larger opportunities to the opposition to have free discussion for helping the Government. I have no doubt that there will be co-operation from this side. You have attained many number of years, and this student of yours has passed 61 years. I am trying to leave rancour behind, but at the same time, I am trying to see that my teacher and the Chairman of this House will raise the level of this House, will raise the level of himself and will raise the level of the dignity of the Constitution.

With these words, on my behalf, I accord you my felicitation and assure you that I shall give you co-operation in the proper way.

[10-30—10-40 a.m.]

**Shri Jatin Chakravarty:** Sir, last but not the least—

স্যার, আপনি বিনা প্রতিশ্রুতিতে নির্বাচিত হয়েছেন, এর দ্বারা প্রমাণিত হয় যে, দু-দিকের আস্থা আপনি অর্জন করেছেন। আমি নতুন এসেছি, আমার দলের পক্ষ থেকে আমি এখানে একমাত্র সদস্য, আমার দলের পক্ষ থেকে অভিনন্দন জানাতে গিয়ে শুধু আপনার কাছে এই প্রার্থনা করবো এবং আশা করবো, আপনার কাছ থেকে যে এই বিধান পরিষদে বিধানসভার তুলনায় সুযোগ অত্যন্ত কম; সুতরাং আপনি দৃঢ় হস্তে ব্যবস্থা করবেন, যাতে আমরা পূর্ণ সুযোগগুলি পাই ঐদিকের বিরোধিতা সত্ত্বেও দেশের সমস্যার কথা বলতে পারি, সেই সুযোগ আপনি আমাদের দিবেন এই আশা ও প্রার্থনা জানিয়ে আবার আমার দলের তরফ থেকে আপনাকে অভিনন্দন জানাই।

**Mr. Chairman:** Honourable Members, I thank you all most heartily for the trust you have shown in me by choosing me today to be your Chairman once again, and for the third time. In fact, I feel overwhelmed by the very kind words you have spoken about myself.

I also take note of the observation which Shri Sanyal has just now made.

When I came to this high office for the first time in 1952, I was wholly new to this kind of work, and in my heart of hearts I was feeling a bit shaky about it. But I was fully alive to the greatness of the work that was done in the way of law-making and giving the lead to the people in the affairs of life by the two Houses of Legislature. In spite of myself there was a sense of awe within me when at the bidding of the House I sat on this Chair for the first time ten years ago. For me, it was but passing from one sacred task to another, from that of a teacher to that of a helper in making laws. My taking this Chair at that time was formally dedicating myself to this new venue of work.

Ten years have passed since. The House was pleased to elect me for a second time after four years, in 1956. I had expressed a hope on the occasion of my first election that whatever might be our political affiliation and loyalties, we should be able to act conjointly in all works of constructive nation-building, and be instrumental in improving the lot of suffering humanity. Further, by working together it would be our endeavour to uphold the dignity of the House and to establish a tradition of high seriousness of purpose, of earnest sincerity of endeavour, of cultured urbanity of manner, and of sincere co-operation and effective team-work for the common good in this House of the West Bengal Legislature. This was to become a matter of pride and affection for our people, and a guide and exemplar in public life. It was to be my aim to assist you with the utmost impartiality possible in our deliberations, and to try to lead you by following your wishes.

We have worked together for these ten years. The fact that you wish me to continue as Chairman makes me bold to think that my attempts to discharge my duties have met with your approbation. But I would like to say at once that if I have been able to do my work smoothly, and consistently with the ideals of Parliamentary Democracy to which we all subscribe, it was due to two things, and not to any special competence of mine. First of all, as I said on the occasion of my last election, it was due to your confidence in me, to your kind and generous feelings towards me, to your friendliness and co-operation, and also to your enlightened desire to establish a sound and a just parliamentary procedure in our country. And for this I feel very happy and grateful indeed.

Then in the second instance, I have received the fullest benefit from the intimate technical knowledge as well as the long experience of parliamentary procedure of our Secretary and other members of the Legislature Secretariat, and for this as well as for their general helpfulness, I take this occasion to express my best thanks.

From the very beginning, I have found a great interest in this work, and the human rather than the technical side of it has had a very great appeal for me. The latter is, of course, supremely necessary, and for the proper conducting of the technical side, there are our Rules which are comprehensive enough, being the result of the application of the best experience and wisdom of the Mother of Parliaments put to practice in the light of our own special requirements. But the former, the human aspect of legislative work, is very precious for me. I have watched that, despite the exigencies of party demands and of special ideologies, social and political, there is a genuine desire on the part of the members of the House to be of service to the people and this was the mainspring of their endeavour, and I have always been profoundly conscious of it. As one who has spent fifty years of his life in humanistic studies, teaching and research and whose ideal has been a just equilibrium between the brain and the heart, the intellect and the emotions or between *Jnana* and *Bhakti*, I have been deeply moved in my being by, what may be called, the mystic side of legislative and forensic endeavour. I cannot help feeling that since the best-laid schemes of men often prove futile and of no avail and things seem to go their own way despite our best efforts, we have to think of some Unseen Force or Providence or Dispensation which operates in all our affairs and it is something to be pondered over that one group of men has been placed to look after the well-being of vast masses of their kind. All this should make us think of our responsibilities and fill us with a great sense of humility and make us act with honesty, with knowledge and understanding, with courage, with love for all, and, if one believes in the Ultimate Reality, with the prayerfulness of self-abnegation. Besides, I have found the work in the Legislature always interesting and instructive and, occasionally, exciting, with the background of the abiding factors that seem to exist for ever. All this has often brought to me a sense of exaltation and dedication in my work, which I sometimes feel but which I can hardly explain and indeed I am very thankful for it. I have been able to spend my spare time in the pursuit of my favourite studies in the humanities and the human sciences for all these years and this has also been of the nature of a background and a sustenance—a source of strength—for me in my work in the Legislature.

Honourable Members, we have all pledged our allegiance to the Constitution of India and our Constitution assures to our people the three Primary Rights of Social, Economic and Political Justice, of Liberty of Thought, Expression, Belief, Faith and Worship and of Equality of Status and Opportunity, with the promotion of Fraternity among all, assuring the

Dignity of the Individual and the Unity of the Nation. It should be our first aim to make these Rights fully secure and effective among the people through the cultivation of the brotherly spirit in our work and our deliberations. As a people, we have the ideals of Parliamentary Democracy in our Government, of fullest freedom for the individual, of an ultimate socialistic pattern for our corporate life, and of secularism in all the affairs of the State. Let us always be conscious of these high ideals and with these ideals before us, let us act impartially, courageously, humanely. I have always tried to be impartial, and sympathetic and understanding at the same time. I have also tried to maintain the dignity of the Chair as being really the dignity of the House, of all my fellow-members as the representatives of a Free People. And your approval and approbation encourage me and brace me up for a new spell of service to which I am called upon today.

[10-40—10-50 a.m.]

I have great pleasure in welcoming the new Members who have come to the Council for the first time; and to the old Members who have been returned again, I extend my warm congratulations.

On Monday the 9th, when our House met for the first time after the last session, we expressed, through the eloquent tribute paid on our behalf by Shri Jogindralal Saha, Acting Chairman, the respectful homage of the House to the memory of the late Dr. Bidhan Chandra Roy. Dr. Roy had made himself an inseparable part of the Administration, and his great qualities had made him quite a compelling force in the Legislature also. His sudden passing away has created a void which can never be properly filled. But what will remain with us will be the memory of a Great Son of India, who gave his best and never spared himself and died in harness at the age of eighty in the service of the people he loved. May this memory continue to be a source of living inspiration for us in our own sphere of work.

Government of the people by their own representatives meeting in Sabhas and Samitis—in General Assemblies and in Committees or Councils, as a precursor of the mediaeval Panchayats, was a notable feature of the life of our ancestors in Vedic times 3,000 years ago. By way of a peroration, I end with a benediction from the Vedas as an auspicious beginning:

Sabhā ca mā samitīś cāvātām,  
prajāpater duhitaraū saṃ vidāne /  
yena saṃ gachhā, upa mā sa śikṣāc-  
cāru vadāni pitaraś saṃ gateṣu //

[ সভা চ মা সমিতিশ্চাবতাম  
প্রজাপতের দুহিতরৌ সংবিদানে।  
যো সং গচ্ছা উপ মা স শিক্ষাচ্  
চারু বদানি পিতরঃ সং গতেষু ॥ ]

("May these two protect me—the Sabha or the Assembly and the Samiti or the Council: They are the two daughters of Prajapati, the Lord of the People, and they bring men together. With whomsoever I may come in touch, may he inform and instruct me: Ye who are Fathers of the House, may I speak well and forcefully in our gatherings.")

Honorable Members, I thank you once again.

### Election of Deputy Chairman

**Mr. Chairman:** The next item of business before the Council is election of the Deputy Chairman to the Council. Only one notice of motion has been received from the Hon'ble Ashutosh Ghosh proposing the name of Dr. Pratap Chandra Guha Ray for the office of the Deputy Chairman and the notice has been duly seconded by the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri. As only one name has been proposed, I declare Dr. Pratap Chandra Guha Ray duly elected as Deputy Chairman of the Council. I congratulate you, Mr. Deputy Chairman.

### Shri Satya Priya Roy:

স্যার, উনি দাঁড়িয়েছিলেন বলবার জন্য। আমি অন্ততঃ তাঁকে আমার অভিনন্দন জানাই। প্রতাপদা আমাদের দিকেই বসেন, আমাদের দিকে কোন লক্ষ্য রেখেছেন কিনা জানি না; তবে আমাদের দিকে বসেন সেই অধিকার নিয়ে আমি আনন্দ প্রকাশ করছি এবং আমি তাঁকে অভিনন্দন করছি।

### The Hon'ble Kalipada Mookerjee:

শ্রদ্ধেয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনার বিনা বাধায় এবং বিনা প্রতিদ্বন্দ্বিতায় উপাধ্যক্ষ নির্বাচিত হওয়ায় আমি অত্যন্ত আনন্দ প্রকাশ করছি। আপনি স্বাধীনতা যুদ্ধে অন্যতম সেনানায়ক, যোদ্ধা এবং সৈনিক ছিলেন, বহুকাল ধরে দেশমাতৃকার সেবা করে আসছেন এবং বিধানসভায়, বিধান পরিষদে আছেন এবং আপনি বহুদিন উপাধ্যক্ষ পদ অলঙ্কৃত করে রয়েছেন। আপনার বিনা প্রতিদ্বন্দ্বিতায় নির্বাচন হওয়ায় আমরা সকলেই সুখী হয়েছি এবং আপনাকে আমার ও আমাদের আন্তরিক শুভেচ্ছা ও অভিনন্দন জানাচ্ছি।

### Shri Snehangshu Kanta Acharyya:

অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি এই তরফ থেকে ওঁকে প্রতাপদা বলেই বলবো, কারণ ওর সঙ্গে আমাদের বহুদিনের পরিচয়। আমি, ওঁদিক থেকে কালীপদ মুখার্জী মহাশয় যে কথা বলেছেন তার সঙ্গে একমত। ওঁনাকে আমরা বহুদিন থেকে জানি স্বাধীনতা আন্দোলনের গোড়া থেকে এবং সেইজন্য আমরা আজকে আনন্দিত যে উনি বিনা প্রতিদ্বন্দ্বিতায় নির্বাচিত হয়েছেন। তবে এবার আমরা একটু আশা রাখবো যে অন্ততঃ মাঝে মাঝে, যখন চেরারম্যান থাকবেন না, তখন ঐ গদীতে বসবেন।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I feel I would be failing in my duty if I were not to join and stand up to congratulate Dr. Pratap Chandra Guha Ray on his election as the Deputy Chairman of the House. He was a disciple of C. R. Das and as such fought valiantly for the freedom of the country. To strike a personal note, he comes from my own district and I have been associated with him as a member of the Seva Samiti of which he was President for some time. The Chairman of the House, Dr. Suniti Kumar Chatterjee has functioned as a capable guardian of the rights and privileges of the House. Whenever Dr. Guha Ray had the opportunity of presiding over the deliberations of the House in the Chairman's absence, he had done so with great distinction and he has also functioned as guardian of the rights and privileges of the Upper House. I would like to refer to two other matters. With regard to increasing the prestige of this House he has been very vigilant indeed. When I brought it on the floor of the House that it was desirable to establish a separate Secretariat or at least a separate wing of the Secretariat for transacting the business of the Council, he was good enough to support me. When, again, I proposed that the Upper House should have a House of its own, there also I had his support. Therefore, I have no doubt that all of us will agree that Shri Guha Ray has been one of us and has been a valiant champion of the rights and privileges of this House. I congratulate him, Sir.



**Shri Tripurari Chakravarti :**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার সহকর্মী অনেকেই এই বিধানসভায় ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহ-রায়কে সম্বোধন করলেন প্রতাপ দা বলে। আমার খুব ভাল লাগেন সবসময় এই কথা শুনতে। তাঁদের এইভাবে বলবার কি অধিকার আছে, কেন তাঁরা এইভাবে বলেন? ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় এই বিধান পরিষদে ডেপুটি চেয়ারম্যান নির্বাচিত হলেন, আমি মনে করি এটা গাম্ভীর্যপূর্ণ পরিবেশের মধ্যে সমস্ত জিনিসটা অনুষ্ঠিত হওয়া উচিত। ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়কে আমি অনেকদিন থেকে জানি। ইতিহাসের ছাত্র আমি, বরাবরই রাজনীতি চর্চা করে এসেছি। অবশ্য দেশমাতৃকার পূজা মন্দিরের মৃগকোঠায় আমি কোনদিন প্রবেশ করতে সাহস করিনি। মন্দিরের এই মৃগকোঠায় যাঁরা উপাসনা করেছেন দূর থেকে তাঁদের শ্রদ্ধা জানিয়েছি। এমন এক সময় ছিল, বাংলাদেশের রাজনীতিতে, বাংলাদেশের স্বাধীনতা সংগ্রামের ইতিহাসে, ১৯২০ থেকে ১৯৩০ সাল পর্যন্ত যা দেখেছি, অক্লান্ত কর্মী, নিভীক যোদ্ধা প্রতাপচন্দ্র গুহরায় বহুদিন স্বাধীনতা সংগ্রামের পুরোভাগে নিজেকে রেখেছিলেন। মহাত্মা গান্ধীর নির্দেশে এবং তারপর দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাশের নির্দেশ অনুসারে তিনি এই স্বাধীনতা সংগ্রামে যা করেছেন আজও বাংলাদেশ তা ভুলতে পারেনি।

[10-50—11 a.m.]

আমার সৈদিনের কথা মনে হয়, ১২ই ডিসেম্বর তারিখে যখন দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন গয়া কংগ্রেসে সভাপতি হয়ে সৈদিন তাঁর যে মত ও সিদ্ধান্ত ছিল সেই মত ও সিদ্ধান্তকে কংগ্রেসের স্ভারা গ্রহণ করতে না পেরে স্বরাজ্যপার্টি গঠন করেছিলেন। সৈদিনও ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জনের পাশে এসে দাঁড়িয়েছিলেন এবং ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় সৈদিন স্বরাজ্যপার্টির সভা হিসাবে এবং দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জনের সহকর্মী হিসাবে যা করেছেন তা অবিস্মরণীয়। আজ তিনি বার্ষিক উপনীত হয়েছেন, চূপ করে বসে থাকেন। আমি অনেক সময় ভাবি মানুষের জীবনের এই পরিণামের কথা, তিনি একদিন এত করেছেন, এত কষ্ট স্বীকার করেছেন, ত্যাগ স্বীকার করেছেন—সেই আদর্শবাদী মানুষ আজ চূপ করে বসে থাকেন, কোন কথা বলেন না। আবার সেই সঙ্গে সঙ্গে এও ভাবি, তিনি আজ ক্লান্ত, আজ তার ক্লান্ত শরীরে রেসটিং অন হিজ ওরস। আজ তিনি বিশ্রাম করছেন। হয়তো আজ তাঁর বিশ্রামের প্রয়োজন আছে। আমার মনে পড়ে নজরুলের সেই কবিতাংশ, ঘুমাতে দাও, জাগিয়ে না, জাগিয়ে না.—তাকে আজ জাগানোর প্রয়োজন নাই। তা হলেও আমি বলব, ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়ের মত মানুষ ইচ্ছা করলে অনেক কিছু করতে পারেন। তাঁরই গুরু, দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন ১৯২৪ সালে কলিকাতা কর্পোরেশনের প্রথম মেয়র নির্বাচিত হয়ে যে বিখ্যাত ভাষণ দিয়েছিলেন সেই ভাষণ ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় তাঁরই সহকর্মী তিনি কি কিছুই করতে পারেন না? সেইজন্যই আশা করব, যাতে তিনি এখন এখানে চূপ করে বসে থাকেন তা হলেও এই পরিষদের একজন স্বেচ্ছা সভা হিসাবে সকলের সামনে না হোক, লোকচক্ষুর অন্তরালে তিনি তার পার্টিতে অনেকটা প্রভাবান্বিত করতে পারেন, তাঁর নির্দেশের স্ভারা, তাঁর কথার স্ভারা, তাঁর উপদেশের স্ভারা। আমি ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়কে শ্রদ্ধা জ্ঞাপন করছি। তিনি স্বাধীনতা সংগ্রামের অক্লান্ত এবং নিভীক সৈনিক। স্বাধীনতাকালের যে স্বপ্ন আমরা দেখেছি সেই স্বপ্নকে তিনি রূপায়িত করুন কাজের মধ্য দিয়ে, এই কথা বলে আমি আবার তাঁকে আমার আন্তরিক শ্রদ্ধা জানাচ্ছি।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal :**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়ের অসংখ্য যাঁরা অনুচর ছিলেন রাজনীতি ক্ষেত্রে আমিও তাঁদের মধ্যে একজন ছিলাম। ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় যখন আমাদের নেতা ছিলেন এবং এখনো তাঁর সঙ্গে পার্থক্য থাকা সত্ত্বেও আমি তাঁকে ব্যস্তির চেয়ে প্রতিষ্ঠান হিসাবে বেশি মনে করি। আপনার বোধ হয় মনে আছে, ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায় যখন জামুনিয়া কেসে গ্রেপ্তার হয়েছিলেন সৈদিন দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাশ “বাংলার কথা” বলে একটা খবরের কাগজ বের করেছিলেন, এবং তাতে তিনি স্বহস্তে একটা সম্পাদকীয় প্রবন্ধ লিখেছিলেন—তাতে তিনি লিখেছিলেন জাতি এবং জীবনের সম্মিলনে যুগে যুগে প্রতাপের আবির্ভাব হয়। সেই থেকে ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়কে মানুষের চেয়ে প্রতিষ্ঠান হিসাবে ভালোবেসেছি, শ্রদ্ধা করছি, এবং

এখনো পর্যন্ত রাজনৈতিক মতবাদের পার্থক্য সত্ত্বেও আমরা নিজেদের দেশবন্ধু দাশের উত্তরাধিকারী বলে মনে করেই আনন্দ পাই এবং সেই হিসাবে ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহরায়ের দায়িত্বশী বলে গৌরব বোধ করছি।

### Dr. Pratap Chandra Guha Roy:

পরম শ্রদ্ধেয় অধ্যক্ষ মহাশয় ও আমার বন্ধুগণ, আমাকে আবার আপনারা বিনা প্রতিবন্ধিতায় তৃতীয়বার ডেপুটি চেয়ারম্যান হিসাবে নির্বাচিত করেছেন তার জন্য আপনাদের কাছে আমি আমার আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জানাই। আমি একজন কংগ্রেসের ক্ষুদ্র সৈনিক এটা আপনাদের জানা এবং সেই সৈনিক হিসাবে বাহিরে আমার বক্তব্য যা বলিনা কেন বাহিরে আমার অভিমত যা ব্যক্ত করিনা কেন আপনাদের এই হাউসে প্রেসটিজ মেনটেন করার জন্য আমি কোনদিন এই হাউসে কোন কন্ট্রোভার্সিয়াল ম্যাটার-এর একটি কথাও বলিনি। আমি এখানকার নিরপেক্ষ নীতি ভঙ্গ করিনি। কারণ, আমি ডেপুটি চেয়ারম্যান নির্বাচিত হয়েছি কোন সময় আমার ওপিনিয়ন দেবার পরে আমাকে যদি আবার চেয়ার-এ বসতে হয় ফর এ মিনিট এভন, তখন আমার কমিটমেন্ট-এর আপত্তি হতে পারে। যে আপত্তি আমাদের জয়েন্ট বেঙ্গল-এর সময় তফাজ্জল হোসেনের জন্য আমরা করেছিলাম। তফাজ্জল একটি বক্তৃতা দেবার পরক্ষণে নূরুল আমিন চলে গিয়ে তাকে বসবার সুযোগ দিল, তখন আমরা তাতে আপত্তি করেছিলাম। এবং পলিসি ম্যাটার-এর জন্য আমরা তাকে বসতে দিইনি। কাজেই আমি আমার নিরপেক্ষতা নীতি ভঙ্গ না করার জন্য দশ বৎসর যাবৎ কোন কন্ট্রোভার্সিয়াল ম্যাটার-এ কোন কথা বলিনি। এটা আমার ক্রান্তি বা অবসাদ নয়। এটা এ হাউস-এর নিরপেক্ষ নীতির প্রতি শ্রদ্ধা জ্ঞাপনের জন্য। যদিও চেয়ারে বসবার সুযোগ ও সুবিধা আমার খুব কম, যেখানে বসে আপনাদের কাছে আমার নীতির পরীক্ষা দিতে পারি, তবুও আমার কোন কোন সময়ে বসবার সুযোগ হয়েছে। কখনই সেখানে আমি আমার নিরপেক্ষ নীতি ভঙ্গ করিনি। এটা আমি বিশ্বাস করি যে, এই হাউস-এর একটা ট্রেন্ডিশন আছে। হাউস-এর একটা মান আছে, তার উচ্চতা রক্ষা করতে হলে এখানে পরিপূর্ণ-ভাবে হাউস-এর নিরপেক্ষ নীতি বজায় রাখতে হবে। এটা আমি খুব অন্তরের সঙ্গে বলছি। কাজেই আপনারা আমাকে এখানে আবার পুনরায় নির্বাচিত করে আমাকে যে সম্মান দেখিয়েছেন তার জন্য আপনাদের আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করে আমি এই কথাই বলতে চাই, যদি কখনও কোন ক্ষুদ্র সুযোগ ও সুবিধা আমি পাই, এখানে আমি পরিস্কারভাবে আপনাদের কাছে প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি যে আমি সম্পূর্ণভাবে নিরপেক্ষতা নীতি বজায় রেখে কাজ করব। এই হাউস-এর ট্র্যাডিশন কোন সময়ে ক্ষুদ্র হতে দেব না। আমি ক্ষুদ্র সেবক, আমার গণ্ডির সীমারেখা আমার জানা আছে, এই হাউস নিয়ন্ত্রণ বা নির্দেশে আমার বাইরের কার্যকলাপ নিয়ন্ত্রিত হয় না বা হবেও না। আমি কংগ্রেসের সেবক ও কর্মী। তার জন্য আমি গৌরবান্বিত, কিন্তু এখানেও আমি সেই কংগ্রেস কর্মীর ব্যবস্থা বা নির্দেশে কোন সময়ে চলিনি বা কোনদিনও চলব না। এই হাউস-এর পরিপূর্ণ নিরপেক্ষ নীতির জন্য কোন কন্ট্রোভার্সিয়াল ব্যাপারে আমি গত দশবছর কোন কথা বলিনি, ভবিষ্যতে বলবনা। আপনারা আমাকে আবার বিনা প্রতিবন্ধিতায় ডেপুটি চেয়ারম্যান হিসাবে নির্বাচিত করেছেন বলে আবার আমার আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

### Panel of Presiding Officers

**Mr. Chairman:** In accordance with the provision of Rule 7 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I nominate the following members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current session:—

- (1) Shri Rabindralal Sinha,
- (2) Shri Annada Prosad Choudhuri,
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, and
- (4) Shrimati Labanyapurna Dutt.

### Questions and Answers

**Mr. Chairman:** As the first hour is over, the answers to the questions are laid on the table.

## QUESTIONS

## Recent exodus from East Pakistan

**\*1. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Political) Department be pleased to state—

(i) whether the attention of the Government has been drawn to the recent situation arising in East Pakistan resulting in heavy exodus of Hindus to West Bengal due to loss of lives, property, religion and security among minority community in East Pakistan as are being reported in the daily newspapers of Calcutta; and

(ii) whether the Government are aware that the situation in East Pakistan has reflected in the loss of peace and security in the minds of the people living on the border areas in the State of West Bengal?

(b) If the answers to (i) and (ii) are in the affirmative, what measures the Government have proposed to take to mitigate the sufferings of the residents of border areas of West Bengal as well as the Hindus residing in Pakistan and the population who have migrated into India?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a)(i) Yes.

(a)(ii) There was some tension in the border areas of a few districts and a feeling of anxiety in the minds of the people living there, consequent upon the communal disturbances in East Pakistan.

(b) Necessary precautions were taken by alerting the border police for the maintenance of peace and security in the border area. This Government also urged upon the East Pakistan Government to safeguard the interests of the members of the minority community of that country and to prevent further trouble so that the Hindus may live in peace, and to deal with the miscreants suitably. This Government have extended temporary relief in cash and kind to those Hindu refugees in consideration of their distress and have also referred their cases to the Government of India for their rehabilitation in India on humanitarian ground.

## Number of persons who have recently crossed over to India

**\*2. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that a huge number of persons have recently crossed over to West Bengal from East Pakistan; and

(ii) that a considerable number of such persons were victims to communal violence resulting in deaths and physical injuries?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reported number of cases of deaths of such persons in East Pakistan;

(ii) the reported number of persons wounded there;

(iii) the reported number of cases, if any, of molestation of women; and

(iv) the number of persons meeting death after arrival in India?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether all facilities have been provided for such migrants by Government;
- (ii) whether border restrictions were withdrawn without delay; and
- (iii) if not, the reasons therefor?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a)(i) Yes.

(a)(ii) Yes.

(b)(i), (ii) and (iii) Figures are not available with the State Government.

(b)(iv) Presumably the question relates to persons dying in West Bengal as a result of injuries sustained in East Pakistan. There was a case of firing on the fleeing refugees by the Pakistan forces in the early hours of 15th June, 1962, on the Malda-Rajshahi border. As a result of the firing, four Santhals including two children died and six others were injured.

(c)(i) Temporary relief grants were extended to the Pakistani Hindus who crossed over to this State.

(c)(ii) No.

(c)(iii) Entry from Pakistan into India is regulated by certain rules mutually adopted by the Governments of India and Pakistan. Under the system nobody is allowed entry unless he is in possession of valid travel documents issued by the proper authorities. This is the Government of India's jurisdiction and responsibility. The State Government is not competent to withdraw the border restrictions.

**Additional remuneration of a Government servant serving under the State Transport Corporation**

**\*3. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (General Administration) Department be pleased to state—

- (i) whether a whole-time Government servant is permitted to work for an outside organisation under the existing service conduct rules of the Government; and
- (ii) whether the State Transport Corporation service can be termed a Government service?

(b) If the answers to (i) and (ii) are in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether a very senior officer of the Law Department is being paid an additional remuneration for his services to the State Transport Corporation, West Bengal?

(c) If the answer to (b) is in the affirmative, under what consideration he has been allowed to do so and if any other officer will be allowed the same facility?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a)(i) Yes, with the sanction of Government.

(a) (ii) No.

(b) Yes, the additional remuneration is paid by the State Transport Corporations, Calcutta, and North Bengal.

(c) The State Transport Undertakings of Government in Calcutta and Cooch Behar (prior to the formation of the Corporation) used to obtain advice from the Legal Remembrancer on legal matters. After their conversion into autonomous State Transport Corporations, Calcutta, and North Bengal, they applied to Government for permission to consult the Legal Remembrancer in legal matters on payment of a monthly remuneration to be fixed by Government. Government considered it desirable to let the Corporations have the benefit of the Legal Remembrancer's advice on payment of remuneration.

If the lending of services of any other officer for any other purpose be considered necessary, Government will consider each individual case on its merits.

#### **Number of migrated Adivasis living in Malda and Murshidabad**

**\*4. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state whether a huge number of persons of the minority community of Eastern Pakistan, mostly Adivasis, have recently migrated to districts of Malda and Murshidabad?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the break-up figures of these migrants district-wise;
- (ii) whether all such persons have been provided with immediate shelter and succour after they crossed the borders;
- (iii) if so, what are the various items of help rendered to such persons; and
- (iv) whether Government consider the desirability of moving the Union Government for supply of immediate and adequate relief to the migrants?

**Shrimati Abha Maiti:** (a) Yes. A large number of persons have come.

(b)(i) Since the migrants have not entered West Bengal through the checkposts, definite figures cannot be given. It is estimated that about 5,000 persons have entered Malda and 600 persons Murshidabad.

(b)(ii) No.

(b)(iii) Does not arise.

(b)(iv) The matter has been taken up with the Government of India.

#### **Investigation on the riotous disturbances in Dharamtola Street**

**\*5. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state if one hundred persons arrested in connection with the riotous disturbances in Dharamtola Street on April 11, 1962, in protest against the publication of a Hindi booklet entitled, Monohar Kahaniya, were discharged by the Chief Presidency Magistrate on June 4, 1962, with the observation that the investigating officer had been given more than sufficient time to complete the investigation?

(b) If so, what are the reasons for the failure of the investigating officers to submit the report in time?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes.

(b) The report could not be submitted in time as the statements of a large number of accused persons had to be verified. The investigating officer, however, submitted chalan against all the accused persons on the 15th June, 1962, and the case was revived.

**Pakistan forces occupying the village "Daikhata" in the district of Jalpaiguri**

**\*6. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if the village "Daikhata" in the district of Jalpaiguri, which was reported to have been forcibly and wrongfully occupied by the Pakistani forces, is still under Pak occupation?

(b) If so, what advice the Government has given or proposes to give to the Union Government for freeing the occupied village?

(c) What action did the Border Police take against the Pak intruders?

(d) What precautionary measures have been suggested by the State Government to the Union Government for preventing recurrence of such intrusion in future?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes, a certain portion of the Indian territory in Daikhata Chhit land adjacent to South Berubari Union No. 12 has been forcibly encroached upon by Pakistani forces.

(b) The State Government have apprised the Government of India of the facts at all stages.

(c) There are certain rules mutually agreed upon between the two Governments for peaceful settlement of such cases. The Indian authorities are taking steps according to these rules.

(d) All possible precautionary measures have been taken to prevent such incidents.

[11—11-10 a.m.]

**Point of Order**

**Shri Jatindra Chandra Chakravorty:** On a point of order, Sir. Under Rule 40, questions should be taken up in the first hour of every meeting unless the Chairman otherwise directs.

**Mr. Chairman:** I have directed that the answers to question will be laid. Then we proceed to the next item, viz., laying of papers and calling attention.

**Motion for Papers**

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I gave a notice of motion for papers so that the House might be acquainted with the trend of internal and external security of the State of West Bengal. I have recently seen inhuman torture upon Hindu men and women in East Pakistan combined with fifth columnist activities in different parts of West Bengal. I understand from my friends opposite that what I am speaking to-day might as well have been spoken by any member of the Congress Party because it affects the question of West Bengal.

In 1950 Prime Minister of Pakistan Liaquat Ali was forced to enter into a Pact with Prime Minister of India assuring protection of Hindus in East Bengal in reaffirmation of the basis of the Independence Act of 1947 because at that time Pakistan was mortally afraid of Sardar Patel's move for a home land in Pakistan for the unprotected Hindus there and also afraid of other methods mentioned by Pandit Nehru. This was a compulsion of events for Pakistan was then a mere baby limping a lonely existence yet to find allies and patrons.

After 12 years today in 1962 the same Pakistan is deliberately scrapping the Tripartite Agreement of the Independence Act and the bilateral covenant of the Nehru-Liaquat Pact as a purposeful and planned measure. And this with the direct aid, assistance and encouragement of America and with at least connivance of Great Britain.

This is a double-pronged move, one for testing the capacity of the Union of India to prevent or to remedy or to retaliate and the other for extending the boundaries of East Pakistan to Murshidabad and Nadia which fell into her share according to the notional Division and this they have never forgotten. Mussalman clients of the eastern sector of Murshidabad writing to Hindu Lawyers give their address by mentioning their Indian address up to the district and add at the end East Pakistan.

The Indian Government have not shown either ability or willingness to return this first bullet fired upon India and the imminent casualty is West Bengal which is fast becoming a pawn in the chessboard of Kashmir tangle.

We are between the devil and the deep sea.

Villages occupied in Daikhata cannot be reoccupied; and even there is no threat that unless these villages are evacuated the Berubari deal will be scrapped. So if this formula goes on working, village after village will be gorged and instead of our getting a homeland in Pakistan which is our legitimate due, Pakistan will get more homeland at our cost. It is necessary to know here and now what protection the Government of West Bengal can give us when we are sandwiched between invading Pakistan aided by powerful patrons on the one hand and an imbecile coqueting India Government on the other unable and unwilling to do anything.

The Government of West Bengal and its Governor have found on careful enquiry that the Deputy High Commissioner of Pakistan and his personal secretary are guilty of disgraceful conduct at Malda inciting Mussalmans of India against their fellow subjects and reported to the Government of India that steps should be taken for recalling of the persons non grata but the Government of India turned down the proposal and the result has been a demoralisation of Hindus and other nationalist Muslim Indians and a big premium has been put on the lawless elements who feel that they are immune at all fronts.

In this predicament how have our Government vindicated law and order? Why has not the ordinary criminal law been applied by the State Government? Why were they not at least exterminated and expelled out of West Bengal by the application of the West Bengal Security Act?

Hindus in East Bengal are being dealt with by Nazi gas chamber method and in the Eichmann process. They are massacred in thousands, their properties worth lacs are looted and burnt, their children are given living burial, their womenfolk are molested and ravished and converted and the Pak authorities and the authorities of the Indian Union combine to conceal all these and to minimise and even to find fault with the victims. This has been possible because the victims are Bengali Hindus. If any

relation of the New Delhi tower had to experience just a small shower of the blood bath, could they think of grudgingly receiving them as mere immigrants which is, according to the dictionary of the Government of India, only a byword for undesirables. If a single Christian lady in East Bengal had been put to even a fraction of the ignominy in which our ladies there have been drenched in hundreds and hundreds would not the whole Christian world in the East and the West in spite of their undoubted and seasoned secularism bring Pakistan under their feet?

What should be our attitude in this state of things? If our blood and flesh on the other side are brutally outraged on the only ground that they are Bengali Hindus, should not the Bengali Hindus on this side accept the discomfiture and disgrace as theirs. Are they not our direct relations? Are not amongst the molested and ravished mothers at least some who have fed some amongst us on this side from the milk of their fond breasts? What have the Bengal Ministers to say?

Those who, in exasperation, try to come away are prevented both by Pak and Indian power. Passport and Visa offices and migration points are cordoned against applicants and those who assemble are beaten back from those points and also from the railway artery. Those who reach the border almost naked are bulletted down and the Pakistan inventive genius makes out a case which the docile Indian Union supports in its endless importance that they had no business to cross the frontier with bows and arrows—a bluff which our Home Minister and the Governor have so successfully called.

A big chunk of male folk cannot come because their women are held in hostage, and as soon as they step out there will be mass conversion of these women. This the High Command at Delhi describes as all quiet on the eastern front.

Should we not, here and now, insist on the Government of India to scrap the migration restrictions of 1957 and call upon the Pak concerns to release the captive and converted women? What steps have this Government taken or recommended for applying economic blockade for ensuring the above?

Hindus in East Bengal are either killed or kept in slaughter house; Hindus in West Bengal are considered by the Indian Union authorities as guilty and vexatious and thus let down; so Hindus have no protection on any front. They are left to drift. Hindus of India have today no friends outside. India's foreign policy has also failed. We are now helots at home and orphans abroad.

The amphibious among Mussalmans on the other hand are being pampered into anti-nationalism. They are clothed with maximum security in West Bengal as if they are always wronged or about to be wronged and never wrong-doing or able to be so. The Government of India is their permanent watch dog. But, what is more dangerous is that while the Pak dignitaries are shouting from the house tops that they are the flesh of their flesh and blood of their blood the Indian Mussalmans do nothing to shake off this solicitude and patronage. By a process of persistent inoculation they are being shaped into Mussalmans first and anything else afterwards. There are quite a large number of highly patriotic Indian Mussalmans no doubt, but when Pakistan attacks through the alley of Muslim pockets in Murshidabad, Nadia and other parts of the border, how many of these truly Indian Mussalmans will be able to control the fifth columnists here or fight back the attackers there?



[11-10—11-20 a.m.]

Sir, we are compelled to bang our border against those who will never be subversive to our State and they are being forced to nurse the snakes who are bidding their time for a final bite, namely, the infiltrators. Sir, I am told that the Government of India is trying to caution the Government of West Bengal that further refugees will disturb the balance of West Bengal. I put it to the House whether those who are coming as refugees will disturb the balance of West Bengal or continuance of a fifth columnist here and their further arrival will disturb the balance of West Bengal. This is a matter which is for all sides of the House to consider, because it ultimately resolves to this question, namely, immediately to put a stop to this infiltration or otherwise ultimately we will be extinguished.

**Mr. Chairman:** There is certain amount of confusion about these two matters. You have made a statement. That is all right. We are having a meeting of the Rules Committee and there we shall decide whether we shall take up only one calling attention matter daily or more, and if we agree to one, Shri Jatin Chakravarty gets precedence. Then as regards calling for papers—how many cases can be considered daily. All these things we shall discuss and arrive at a correct procedure. Shri Sanyal has made the demand for papers and what he has said is before the Hon'ble Minister and he will make a statement about this.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, I have no papers before me and I intend to make a statement later on.

### Calling attention matter

**Shri Jatin Chakravarty:** Sir, I shall simply read out the matter contained in my notice. The matter comes under rule 170A of the Council Rules. It runs as follows:

"An alarming situation has been created firstly, by the reported letter of the Prime Minister of India to the ex-Chief Minister of West Bengal, late Dr. B. C. Roy and published in "Amritabazar Patrika" and "Jugantar", dated 28th June 1962, purport of the letter being a suggestion of the Prime Minister inter alia to stop the migration of Hindus from East Pakistan to India by closing the border and secondly, by the failure of the West Bengal Border Police to check infiltration of East Pakistan Muslims to the border areas of West Bengal. In consequence, the mind of the West Bengal people has been agitated and a categorical reassuring statement in the matter of relaxation of the existing restriction or curb on migration of Hindus from East Pakistan to India and also in the matter of strengthening of border police forces to prevent infiltration of Pak Muslims is required to remove the misgivings in the mind of the people of West Bengal".

**Mr. Chairman:** I request the Hon'ble Minister to make a statement.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, it is impossible to make a statement now. I propose to make a statement on the next sitting day of the House.

**Shri Narendra Nath Das:** I have got a matter.

**Mr. Chairman:** Only one can be moved at a time.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, no detailed procedure has been fixed as yet on the matter. As you have allowed Shri Sasanka Sanyal to move his motion there is no harm in allowing him also to move his motion.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, the fundamental principle is whatever is not restricted is permitted. There is no restriction under the rules for motion for paper.

**Mr. Chairman:** I appreciate your point. Mr. Das may read it out.

**Shri Jatin Chakravorty:** Sir, I think I should also be allowed to move my motion for papers.

**Mr. Chairman:** All right. This is not to be taken as a precedent later on. This is allowed only for today.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I believe by saying that this is not to be taken as a precedent, it is not working in your mind that you will restrict the liberty of the members in this respect.

**Mr. Chairman:** No, it will be decided by the Rules Committee.

**Shri Jatin Chakravorty:** Sir, my motion runs thus:

A report was published in the "Ananda Bazar Patrika" and the "Basumati", dated the 30th June, 1962, that—

(1) Three Hindu young men who crossed into India without passport by 404 Down East Bengal Mail on the 28th June, 1962, were arrested in Gede Station in India by the West Bengal Police and produced before the Krishnagar Court with handcuffs on and ropes tied round their waists like ordinary criminals.

(2) Seven Hindu ladies who also crossed into India without passport by the same train were detained at the same station and sent back by 401 Up East Bengal Express to Pakistan.

Sir, this is my motion and I hope that papers in regard to incident No. (1) and incident No. (2) may be placed before the House.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, I have no papers to lay before the House. These are based on newspaper reports. However, I shall look into the matter and make a statement.

**Shri Narendra Nath Das:** Sir, I gave notice of my intention to call the attention of the Hon'ble Minister in charge of the Home Department to enlighten the public about the real state of affairs regarding the recent flow of news about Netaji, the purport whereof is that Netaji is staying in an Ashram of Falakata in the district of Jalpaiguri or staying somewhere known to some inmates of the Ashram, mentioned above, that he has set up a quasi-military organisation with ramifications in the country for fulfilment of his objectives and that the inmates of the Falakata Ashram keep contact with some specific places through radio transmitter. All sorts of conflicting news have generated worst confusion in the public mind in spite of a vague and equivocal Press communique by the State Government. Lastly, the Government action or inaction in this regard created a sort of chaos in Falakata area leading to the promulgation of Section 144 and lathi-charge and arrest of persons, the worst part of the drama being that the spotless life of Netaji has been made a subject of irresponsible and vague criticism and discussion.

So, I request the Hon'ble Minister that papers may be laid before the House in regard to discovering the identity activity and antecedents of a Sadhu called the "Holy Father" known as Swami Saradananda of Falakata Ashram in the district of Jalpaiguri as also of the steps taken by the Government, State or Union, for discovering the realities about the reported connection or association of Netaji.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, I will make a statement on this matter.

With reference to Shri Narendra Nath Das's motion regarding the recent flow of news about Netaji, purporting to say that Netaji is staying in an Ashram in Falakata in the district of Jalpaiguri, that he has set up a quasi-military organisation with ramification in the country, etc., I desire to state that the Government have no such information in their possession. According to the information available with the Government, it appears that an Ashram was established in 1957 at Solemari, very near Falakata, with some bighas of land and the founder of the Ashram is said to be a Sadhu who is reported to be living a very secluded life not generally giving audience

[11-20—11-25 a.m.]

to outsiders or even most of the Ashram inmates. He is generally known as Swami Saradanandaji. The manifest activities of the Ashram include the cultivation of land acquired through gifts and the running of a school with a number of students and teachers. It is also understood that the Ashram has certain ambitious schemes of an academic nature. Government are aware of the controversy arising out of certain statements and counter-statements of different persons as to whether the Sadhu is really Netaji Subhas Chandra Bose. There was, however, a Press statement said to have been issued by Shri Ramani Ranjan Das, Secretary, Shoulmari Ashram, categorically declaring that the Sadhu is not Netaji and requesting the public as well as the Government to leave him undisturbed and to pursue his aims and ideals. In view of this and since the Sadhu is leading a secluded life and not coming into contact with the public openly, Government do not consider it desirable or practicable to institute any enquiry into the question of identity and antecedent of a person who has chosen to lead a secluded life in a private Ashram and he is clear reluctant to make any public appearance nor is it advisable to do so in view of a criminal case in which some inmates of the Ashram are involved and which is still sub judice. A reference has been made to the promulgation of Section 144, Cr.P.C. orders in the area. In view of a clash between the inmates of the Ashram and a section of the public, orders under Sec. 144 Cr. P. C. were issued in the Shoulmari and Falakata areas. Fresh trouble was again apprehended at Mainaguri where a meeting had been called to discuss the question of the Sadhu's identity. Action had to be taken in that connection and hence Sec. 144 Cr. P. C. orders had also to be issued at Mainaguri. At present the situation in the area is absolutely quiet and Government do not think that any further action on their part is now indicated.

**Mr. Chairman:** The next item is Laying of Ordinance.

#### Laying of Ordinance

##### The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Ordinance, 1962.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I proceed to lay before the Council the Indian Stamp (West Bengal Amendment) Ordinance, 1962 (West Bengal Ordinance No. II of 1962), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Mr. Chairman:** The next item is Laying of Rules.

**Laying of Rules****Laying of Amendments to the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960**

**The Hon'ble Saila Mukherjee:** I proceed to lay before the Council the amendments to the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I proceed to lay before the Council the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

**Laying of Amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956**

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** I proceed to lay before the Council the amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956.

**Laying of Amendments to the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959**

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** I proceed to lay before the Council the amendments to the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.

**Mr. Chairman:** Notice will be issued for meeting to discuss these two questions.

The Council stands adjourned until 9-30 a.m. on Wednesday, the 1st August, 1962.

**Adjournment**

The Council was accordingly adjourned at 11-25 a.m. till 9-30 a.m. on Wednesday, the 1st August, 1962 at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members Absent**

Bhuwalka, Shri Ram Kumar,  
Choudhuri, Shri Annada Prosad,  
Haldar, Shri Gopal, and  
Sen Gupta, Shri Dwijendralal.



## COUNCIL DEBATES

*Wednesday, the 1st August, 1962.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 1st August, 1962, at 9-30 a.m. being the third day of the Twenty-seventh Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

9-30—9-40 a.m.]

### Obituary

**Mr. Chairman:** Honourable Members, since the tragic and unexpected passing away of Dr. B. C. Roy on his 81st birthday on the 1st of July last, the Government and the people of West Bengal have had to suffer from another blow through the death of Shri Kalipada Mukherjee, Home Minister of the Government of West Bengal and Leader of the Council of the West Bengal Legislature. This melancholy event was equally unapprehended and was also in its way equally tragic. It happened on the 23rd of July, exactly 23 days after the cruel hand of death had snatched away Dr. Roy. Shri Mukherjee was only 62, and we all thought that he was in very good health, particularly when we remember that he made a long and trenchant speech in connection with the Budget demands for the Police Department only two days before his death. We can only give expression to our profound sense of sorrow at the untimely passing away of our Home Minister, Shri Kalipada Mukherjee.

Shri Kalipada Mukherjee was one of the fighters for freedom during the close of the British regime and he had made his mark in Bengal as a Congress worker before he joined the Government of West Bengal after independence. He was born in 1900, and his family originally belonged to Chandernagore in Hooghly district. His father, Sri Kshetra Chandra Mukherjee, was a lawyer. Shri Kalipada Mukherjee was educated in Calcutta, and while reading for his B.A. at St. Xavier's College, he, like many other young men of his time, left college to join the Nationalist Movement. In 1920 he participated in the Civil Disobedience and Non-cooperation Movements, and he was imprisoned on various occasions for his political activities. From the very inception of his political life he became a Member of the Indian National Congress. He was elected an Assistant Secretary of the Bengal Provincial Congress Committee, and later on he was elected its General Secretary. Subsequently, he was made the Vice-President of the Bengal Provincial Congress Committee. Shri Kalipada Mukherjee was imprisoned for six months in connection with the Civil Disobedience Movement, and again for four years in 1932. In the 1942 Movement he was also sent to Jail for a long period. In fact, he courted imprisonment by participating actively in almost all the freedom movements prior to independence.

He had been conducting relief organisations during the North Bengal floods, and he was actively associated with relief organisations during the Baccra and Noakhali communal riots.

In June, 1946, he was elected to the West Bengal Legislative Assembly, and in 1947 he was made Labour Minister in the Cabinet of West Bengal, formed by Dr. P. C. Ghosh. After this he was in charge of the portfolios of Jail, Revenue, Home (Police and Defence) and Transport in different Ministries. As Labour Minister he visited Europe during the years 1948

and 1954, and in 1948 he also led the Indian Delegation to the Second Session of the Industrial Committee on Cotton Textiles held at Geneva. He was the Chairman of the West Bengal Minority Commission formed under the Indo-Pakistan Agreement.

Shri Mukherjee was one of the outstanding personalities in Dr. B. C. Roy's Cabinet, and he was placed in charge of Home (Police and Defence). This has been a very important portfolio, but Shri Mukherjee carried on his duties with his characteristic vigour. He was in charge of a Department which frequently had to meet with the criticisms of various groups of the public. But with his unassuming manners, his quiet and gentle ways, his charming individuality, and his behaviour which was palpably free from all malice, he enjoyed great popularity with all and sundry. He was a forceful speaker with a sense of humour, and he might be described as a really eloquent speaker in his mother-tongue. In debate he was never dull, and he was always successful in carrying his point.

Although not keeping the best of health, nobody could ever have the slightest suspicion that his end would be so near, and so swift. His death has created a gap in the House which has lost in him an able leader; and as a person he was liked by all the sections of the House for his amiable conversation and his friendly dealings. Like many other Members of the House I can also place my personal testimony to the cordiality of his manners, and the excellent way in which he participated in the work of the House. Shri Mukherjee has left behind his wife, two sons and five daughters. Honourable Members, I have also to mention that since we last met two other sitting members of the Legislature, both belonging to the Assembly, Shri Mrityunjay Pramanik and Shri Ajit Prasad Singh Deo, have joined the majority. Shri Pramanik died on the 18th of July last at the age 62. He was suffering from cerebral haemorrhage and was in Selt Sukhlal Karnani Memorial Hospital for treatment.

Shri Pramanik was born in the village of Rajarampur, in the district of Burdwan, in the year 1900. While still a student in the Burdwan Raj College, he joined the Non-co-operation Movement in 1921. From that time onwards he took a lively interest in the various constructive programmes of the Burdwan District Congress Committee, particularly in connection with social and economic uplift of the Scheduled Castes. He was the President of the Burdwan District Adibasi Tafsili Samaj Seva Sangha and a Member of the Burdwan District Scheduled Castes' Welfare Committee. Since its formation in 1946, Shri Pramanik was a Member of the Burdwan District School Board, and acted as Vice-President of the Board from 1956 to 1960. He also established a basic school near Burdwan in memory of his father. He was also a Member of the District Regional Transport Authority.

In 1950 he left the Congress to join the newly formed Krisak Mazdu Praja Party and became the President of the Burdwan District Krisak Mazdur Praja Party and also Vice-President and the Provincial Executive of the Committee. Prior to 1955 he was for some time the General Secretary of the Burdwan District Praja Socialist Party. In the 1952 General Election he was returned to the State Assembly from the Jamalpur Constituency as a Praja Socialist Party candidate. But in 1955, however, he came back to the Congress, following the Abadi Congress Session's resolutions. In the last General Election in 1962 he won the seat from the Jamalpur Constituency, and this time he was returned as a Congress candidate.

Shri Pramanik was an amiable person and he had charming manner which endeared him to all. We all deeply mourn his death.

Kumar Ajit Prasad Singh Deo, who was returned in the last General Election from Hura Constituency in the district of Purulia, expired on the 19th of July last, early in the morning. He died from a coronary attack at his residence in South Calcutta. He was 58 and he left behind his widow and four sons and two daughters.

Kumar Ajit Prasad Singh Deo was the youngest son of the late Raja Jyoti Prasad Singh Deo of Panchakot, District Purulia. He was educated in the Rajkumar College, Raipur, in Madhya Pradesh, and in Mayo College, Ajmer. He was closely associated with public works and social, educational and welfare institutions both in his own district and in other districts. Kumar Shri Singh Deo was the Chairman of the Manbhum District Board, when it was in Bihar, from 1937 to 1946 and he was Minister for Local Self-Government in the province of Bihar in the year 1934. Shri Singh Deo was elected to the Bihar Legislative Council and was a Member of the Council from 1951 to 1956. He was associated with various industrial organisations and was Director of a large Public Limited Company. He was quite popular with all those with whom he came in contact and the West Bengal Legislature has lost quite a distinguished Member with a good record of public service to his credit.

I would now request Hon'ble Members to show their respect to the memory of the deceased Members of the Legislature, the Hon'ble Minister Shri Kalipada Mukherjee, Leader of the Council, Shri Mrityunjoy Pramanik, M.L.A. and Kumar Ajit Prasad Singh Deo, M.L.A., by rising in their seats and observe a silence for two minutes.

The honourable members then rose in their seats and stood in silence for two minutes.)

Thank you, Ladies and Gentlemen, Secretary will send on our behalf our messages of condolence to the members of the bereaved families.

The House stands adjourned for the day as a mark of respect to the memory of these deceased members, and will meet again on Friday, the 3rd August, 1962 at 9-30 a.m.

### Adjournment

The Council was then adjourned at 9-40 a.m. till 9-30 a.m. on Friday, the 3rd August, 1962 at the Legislative Building, Calcutta.

### Members absent

Abdul Halim, Shri,  
Bagchi, Shri Nirmalya,  
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar,  
Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar,  
Bhuwalka, Shri Ram Kumar,  
Das, Shri Narendra Nath,  
Ghose, Shri Kalicharan  
Haldar, Shri Gopal,  
Hazra, Shri Gajendra Nath,  
Mohammad Jan, Shri Shaikh,  
Prodhan, Shri Lakshman, and  
Rezaul Karim, Shri





## COUNCIL DEBATES

*Friday, the 3rd August, 1962*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 3rd August, 1962, at 9-30 a.m. being the Fourth day of the Twenty-Seventh Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the table)

**Number of deaths in the years 1960 and 1961 in West Bengal due to bites of dogs, snakes and jackals**

**1. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(a) how many deaths took place in West Bengal in each of the districts and in Calcutta in each of the calendar years 1960 and 1961 resulting from—

(1) dog-bites.

(2) snake-bites, and

(3) jackal-bites;

(b) what are the arrangements for dealing with such cases for purposes of treatment including steps and arrangements for removing victims to the nearest centre where such treatment may be available;

(c) what are the additional measures needed and intended to be taken up by Government for extending quick relief to the victims; and

(d) what are the preventive measures taken at present and intended further to be taken for bringing down such bites from dangerous animals?

**The Minister for Health (The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):** (a) (1) and (3) A districtwise statement is laid on the Table. Total number of deaths from bites of dogs, jackals and other animals is 238 in 1960.

Statistics are being kept according to the International classification of diseases; hence the above figure includes deaths from bites of dogs, jackals and other animals.

(2) Total number of deaths is 1,592 in 1960. No districtwise data are available.

The figures for 1961 in respect of (1), (2) and (3) are under compilation.

(b) There are arrangements for treatment of such cases in all State Hospitals in Calcutta and Muffassil and in all Health Centres. The local medical practitioners may obtain free of cost anti-venin for treatment of their patients for snake-bite. The patients are usually brought to the places where treatment is available. The Hospital Ambulance where available may also be used.

(c) No additional measures are in view at present.

(d) Provisions are there in the Calcutta Municipal Act and in Bengal Municipal Act and Bengal Local Self-Government Act for destruction of stray and rabid dogs and for other measures for bringing down dogs-bites. No such provision exists for checking jackal-bites and snake-bites.

*Statement showing the number of deaths from bites of dogs, jackals and other animals in calendar year 1960 in Calcutta and other districts of West Bengal, referred to in reply to clause (a) of Council question No. 1.*

Name of districts.	Number of deaths in 1960.
Calcutta	... 30
Burdwan	... 21
Birbhum	... 6
Bankura	... 17
Midnapore	... 35
Hooghly	... 8
Howrah	... 2
24-Pargana	... 43
Nadia	.. 15
Murshidabad	... 17
West Dinajpur	... 11
Jalpaiguri	... 10
Darjeeling	... 5
Malda	.. 6
Cooch Behar	... 9
Purulia	... 3
Total	... 238

**Comparative price index of essential commodities during the years 1956, 1960, 1961 and 1962**

**2. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food and Supplies Department be pleased to state the comparative price index of the following essential commodities during the years, 1956, 1960, 1961 and 1962—

- (a) mustard oil;
- (b) domestic coal;
- (c) sugar;
- (d) cloth;
- (e) fish;
- (f) eggs;
- (g) meat;
- (h) spices (Haladi, Zira, Ginger);
- (i) leafy vegetables; and
- (j) rice?

**The Minister for Food and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**  
A statement is laid on the Table.

## Statement referred to in reply to Council question No 4.

Minimum wholesale prices of some essential articles in Calcutta in rupees per quintal.

Commodity.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
		Prices as on 16-6-1956.	Prices as on 18-6-1960.	Prices as on 17-6-1961.	Prices as on 16-6-1962.	Col. 3 as per- centage of col. 2.	Col. 4 as per- centage of col. 2.	Col. 5 as per- centage of col. 2.
(a) Mustard Oil ..	..	206.30	200.94	232.00	239.00	97.4	112.5	115.9
(b) Soft Coke (Retail Price)* ..	..	4.53	5.71	5.70	5.84	126.0	125.8	128.9
(c) Sugar ..	..	86.73	112.13	112.13	111.04	129.3	129.3	128.0
(d) Cloth (Medium)—Retail per pair—								
(i) Dhori ..	..	7.87	8.12	8.50	8.50	103.2	108.0	108.0
(ii) Saree ..	..	8.50	8.25	11.00	10.00	97.1	129.4	117.6
(e) Fish (Katta) ..	..	227.74	281.32	241.13	450.00	123.5	105.9	197.6
(f) Egg—Duck (per thousand)	..	100.00	145.00	145.00	148.00	145.0	145.0	148.0
(g) Meat (Goat)—Retail price ..	..	267.92	294.72	375.09	400.00	110.0	140.0	149.3
(h) Spices—								
(i) Halud—Erode ..	..	101.81	107.17	136.67	166.00	105.3	134.2	163.0
(ii) Jire—Cleansed ..	..	182.19	241.13	219.99	400.00	132.4	120.7	219.6
(iii) Ginger (Dry) ..	..	294.72	200.94	155.40	200.00	68.2	52.7	67.9
(i) Vegetables—								
(1) Potato ..	..	37.51	28.13	31.50	37.50	75.0	84.0	100.0
(2) Brinjal ..	..	49.23	21.43	42.87	49.24	44.4	88.9	100.0
(j) Rice—								
(1) Government stock ..	..	44.88	47.29	47.29	48.00	105.4	105.4	107.0
(2) Open market ..	..	51.58	66.98	51.58	61.64	129.9	100.0	119.5

\*Exclusive of Sales-tax.

**The total amount of rice and average price of rice of West Bengal**

**3. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state the total amount of rice produced in West Bengal during 1961-62 harvesting season and amount of deficit if any?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state the policy of the Government to meet such deficit?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state the average price structure of rice since January 1962, month by month; and also price structure of rice in such months of 1960 and 1961?

(d) Will the Hon'ble Minister be pleased to state the causes leading to increase of price, if there be any?

**The Minister for Food (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) The gross production of rice during the crop year 1961-62 (July-June) was about 47 lakh tons of which Aman amounted to 43 lakh tons.

For purposes of calculating deficits, a calendar year basis is adopted in West Bengal, as winter rice is the main cereal crop in this State. The deficit of 1962 will have to be calculated, therefore, on the basis of the 1961-62 Aman and expected yields of Boro, Aus and other cereal crops to be harvested in 1962. On this basis the estimated production of cereals in 1962 is about 49 lakh tons including about 48 lakh tons of rice. The estimated deficit in 1962 will be about 10 lakh tons of rice, assuming consumption of 7 lakh tons of wheat.

(b) The deficit is proposed to be met by supplies from the Centre and import of rice/paddy from Orissa on trade account under the Eastern Rice Zone Scheme. Shortfall, if any, will be met by wheat.

As a long-term measure, necessary steps are being taken to step up local production of paddy and other food crops and for this, highest priority has been given in the Third Plan.

(c) A statement is laid on the Table.

(d) The main reason for higher prices of rice this year is the lower yield of the local Aman crop compared to last year's good crop.

*Statement referred to in reply to clause (c) of Council question No. 3*

**MONTHLY STATE AVERAGE MINIMUM RETAIL PRICES OF RICE IN WEST BENGAL**

			(In rupees per maund.)		
Months.			1960.	1961.	1962.
January	..	..	22.28	20.40	20.25
February	..	..	23.87	20.44	20.69
March	..	..	23.38	20.18	21.73
April	..	..	23.92	19.85	22.72
May	..	..	24.68	19.71	23.79
June	..	..	25.37	20.65	23.89

**Recognition of the District Primary Teachers' Association of 24-Parganas**

**4. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether there is any "District Primary Teachers' Association" in 24-Parganas which has been "recognised" by the Government for the purpose of election of teachers' representatives under provisions of the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state—

- (i) the number of the Government notification; and
- (ii) the date of its publication in the *Calcutta Gazette*?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) Yes.

(b)(i) and (ii) In terms of Education Department letter No. S-994, dated 14th December, 1953, the West Bengal Primary Teachers' Association (register No. 16394/1206) was recognised by Government and the District Primary Teachers' Associations, affiliated to the above State Primary Teachers' Association, have been treated as approved District Associations, for the purpose of electing teachers' representatives to the District School Boards. No notification was made as the rules did not provide for it.

In 24-Parganas, the District Primary Teachers' Association, being affiliated with the West Bengal Primary Teachers' Association, is sending a representative on the District School Board of 24-Parganas, duly elected in terms of the existing rules, framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930.

**The number of candidates who appeared at and passed the Primary Final Examination, 1961**

**5. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the number of candidates in different districts who appeared and passed the Primary Final Examination held in November-December, 1961?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to Council question No. 5.*

PRIMARY FINAL EXAMINATION, 1961.

Serial No.	Name of the district.	Number of candidates appeared.	Number passed.
(1)	Cooch Behar .. ..	5,830	3,807
(2)	West Dinajpur .. ..	7,341	6,241
(3)	Jalpaiguri .. ..	8,039	5,663
(4)	Murshidabad .. ..	14,448	12,561
(5)	Midnapore .. ..	39,770	31,833
(6)	Howrah .. ..	17,404	14,703
(7)	Birbhum .. ..	10,686	8,546
(8)	Burdwan .. ..	22,052	18,589
(9)	24-Parganas .. ..	49,226	42,225
(10)	Calcutta .. ..	13,860	10,422
(11)	Purulia .. ..	6,241	4,605
(12)	Hooghly .. ..	21,138	16,577
(13)	Darjeeling .. ..	3,361	2,865
(14)	Nadia .. ..	15,174	12,097
(15)	Malda .. ..	6,372	5,262
(16)	Bankura .. ..	12,915	9,036
<b>Total .. ..</b>		<b>2,53,857</b>	<b>2,05,032</b>

**Enquiry into different aspects of the College Code by Shri Phani Bhusan Chakraborty**

**6. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether in terms of notification Nos. 1372-Edn.(G), dated 19th April, and 1595-Edn.(G), dated 5th May, 1962, Shri Phani Bhusan Chakraborty has assumed charge of his duties to enquire into different aspects of the college code?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state the date on which he has assumed charge?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) Yes.

(b) 1st June, 1962.

**Dates of holding Basic and Primary Training Examinations during 1961**

**7. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) dates of holding Junior Basic Training and Primary Training Examinations in different institutions under West Bengal Government during 1961;

(b) number of candidates who appeared in such examinations;

(c) date of publication of the results;

(d) if the results have not yet been published, the reason therefor; and

(e) whether successful candidate would be given the benefit of the higher scale of pay from the date of their joining the primary schools after completion of their training?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) The examinations were held on the dates shown below:

(i) Junior Basic Training—

July session, 1961—21-7-1961 to 28-7-1961.

November session, 1961—17-11-1961 to 24-11-1961.

(ii) Primary Training—26-12-1961 to 29-12-1961.

(b) Junior Basic Training—1,760.

Primary Training—779.

(c) A statement showing dates of publication of results for different institutions is laid on the Table.

(d) Results excepting in respect of candidates of two Junior Basic Training Colleges have been published. The results will be published as soon as marks from the External Examiners are received.

(e) Yes.

*Statement referred to in reply to clause (c) of Council question No. 7.*

Serial No.	Name of Junior Basic Training College.	Date of publication of results.
(1)	Junior Basic Training College, Cooch Behar ..	18-12-1961
(2)	Junior Basic Training College, Kalimpong ..	27-12-1961
(3)	Junior Basic Training College, Jalpaiguri ..	14-10-1961
(4)	Junior Basic Training College, Midnapore ..	28-2-1962
(5)	Junior Basic Training College, Kelomal ..	10-1-1962
(6)	Junior Basic Training College, Sarisha ..	19-12-1961
(7)	Junior Basic Training College, Rahara ..	14-11-1961
(8)	Junior Basic Training College, Vishnupur ..	16-2-1962
(9)	Junior Basic Training College, Sarenga ..	21-2-1962
(10)	Junior Basic Training College, Dharmadah ..	11-12-1961
(11)	Junior Basic Training College, Katwa ..	14-5-1962
(12)	Junior Basic Training College, Sargachi ..	7-12-1961
(13)	Junior Basic Training College, Sovanagar ..	18-6-1962
(14)	Junior Basic Training College, Purulia ..	14-7-1962
(15)	Junior Basic Training College, Tarangapur ..	15-6-1962
(16)	Junior Basic Training College, Biswanathpur ..	27-6-1962
(17)	Junior Basic Training College, Belacoba ..	Not yet published.
(18)	Junior Basic Training College, Sabrakone ..	26-5-1962
(19)	Junior Basic Training College, Jagatballavpur ..	29-5-1962
(20)	Junior Basic Training College, Itachuna ..	21-6-1962
(21)	Junior Basic Training College, Jhargram ..	Not yet published.
(22)	Junior Basic Training College, Sriniketan ..	8-6-1962
(23)	Junior Basic Training College, Bara-Andulia ..	26-5-1962
(24)	Junior Basic Training College, Kalahabagram ..	19-6-1962
(25)	Junior Basic Training College, Banipur ..	11-6-1962
(26)	Junior Basic Training College, Nigamnagar ..	13-7-1962

**The number of Junior Basic and Primary Training Schools and Colleges with their capacity of admission**

**8. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- the names and addresses of different Junior Basic Training Colleges and Primary Training Schools in West Bengal with their capacity of admission; and
- the names and addresses of Senior Basic Training and Post-Graduate Basic Training Colleges in West Bengal with their capacity?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) A statement "A" is laid on the Library Table.

(b) A statement "B" is laid on the Library Table.



**New pay scales for the Government employees of Purulia and Islampur**

**9. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that employees of the Education Department of the Government of Bihar serving in Purulia and Islampur and coming over to the Government of West Bengal with the transfer of territories from Bihar have been allowed to enjoy the West Bengal Government pay scales for the period from the 1st November 1956 to March, 1958?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state whether the same principle will apply to primary teachers of the added areas for the same period?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) No; but they were allowed dearness and other allowances at the same rate as other West Bengal employees.

(b) The same principle applied to primary teachers as in the case of other employees who immediately before the merger of the transferred territories with West Bengal had been holding posts sanctioned by a competent authority under the Bihar Government.

**The Report of Sir John Sargent**

**10. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether Government consider the desirability of laying on the Table the Report submitted by Sir John Sargent on the state of Education in West Bengal together with the recommendations, if any, accepted by the State Government;

(b) the total amount of expenditure incurred by the Government in connection with his visit to West Bengal under the following heads:—

(i) his passage from England to West Bengal and *vice-versa*,

(ii) his travelling expenditure in West Bengal,

(iii) his halstage,

(iv) his remuneration, and

(v) any other incidental expenditure; and

(c) the persons invited and institutions visited by Sir John?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) Yes. Resolution No. 2308-Edn.(G), dated 4th July, 1962, is laid on the Library Table.

(b)(i), (ii) and (iv) Nil.

(iii) Rs. 3,520.

(v) Rs. 118.20 nP. towards cost of air-freight (for some of his personal belongings) from Calcutta/Delhi to London.

(c) It was Sir John's personal choice. Government have no information in this respect.

[9-30—9-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** There will be no questions for oral answer today. There were four cases of calling attention of the Government with regard to some specific matters. I have looked into them and I admit three of them. I shall only mention the subjects and the gentlemen who have given notice of these particular matters. Shri Narendra Nath Das has called the attention of the Government for creation of an independent Nagaland. In that connection he has made a certain statement. The reply will be given by the Minister concerned the next day. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya has brought one such calling attention to a particular matter, but I have not admitted that. Professor Nirmal Bhattacharyya has given such notice in connection with the shortage of X-rays films in hospitals, and Shri Nirmalya Bagchi in connection with non-payment of matching grants for 1961-62 to many colleges in West Bengal. Next day, when we meet, the Ministers concerned will make statements on them.

Then the Rules Committee met on the 16th July, 1962, and made certain recommendations with regard to the amendment of rule 170A regulating calling attention to matters of urgent public importance. These have been circulated to the members and I hope there will be no objection to the adoption of these amendments by the House

(No objection).

### Message

**Secretary (Shri A. R. Mukherjee):** The following message has been received from the West Bengal Legislative Assembly:

### "MESSAGE

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 2nd August, 1962, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

K. C. BASU,

*Speaker*

Calcutta,

The 2nd August, 1962.

*West Bengal Legislative Assembly."*

I lay copies on the table.

### Laying of the Budget Estimates of the Damodar Valley Corporation, 1962-63

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Sir, I beg to lay before the Council the Budget Estimates of the Damodar Valley Corporation for the year 1962-63.

### Laying of the Statements of estimated capital and revenue receipts and expenditure of the West Bengal State Electricity Board for the year 1962-63.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to lay before the Council the statements of estimated capital and revenue receipts and expenditure of the West Bengal State Electricity Board for the year 1962-63.

### Laying of amendment to the West Bengal Public Service Commission (Consultation by Governor) Regulations, 1955

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I lay before the Council an amendment to the West Bengal Public Service Commission (Consultation by Governor) Regulations, 1955.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962

**Mr. Chairman:** Now, we take up the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962.

Point of Order

**Shri Jatin Chakravorty:** On a point of order, Sir.

স্যার, আমার কাছে যে প্রোপোজিশন বিল-এর কপি আছে, যেটা সারকুলেট করা হয়েছে তাতে আমি আমাদের রুল ১৭৮-এ দেখাতে পারি, এখানে লেখা আছে

The Chairman in consultation with the Leader of the Council shall within two days of the Bill being so laid on the Table allot a day or days or part of a day for the completion of all or any of the stages involved in the consideration, etc.

কাল রাত্রি ৭-৪০ মিনিটে এ্যাসেম্বলী শেষ হয়েছে। আমি আমার মেয়েকে বলে রেখেছিলাম এই বিলটা র দ্বৈ যখন আসবে সেই সময়টা লিখে রেখো। অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, এই বিলটা আমি গতরাতে ৯-২০ মিঃ পেয়েছি। এটা মানি বিল, এবং আমি দেখছি যে, রুল ১৭৮-এ বলা হয়েছে—

Sub-section 3,—the Chairman in consultation with the Leader of the Council shall within two days of the Bill being so laid on the Table allot a day or days or part of a day for the completion of all or any of the stages involved in the consideration, etc.....

স্যার, যেটা কালকে ৭-৪০ মিনিটে এ্যাসেম্বলীতে পাসড হয়েছে, এবং রাত্রিবেলা ৯-২০ মিঃ আমরা পেয়েছি—কলকাতা শহরে এমন কোন প্রেস আছে যে প্রেসে সমস্ত কিছু ডিসকাশন-এর পরে এটা ছাপান হয়েছে? আমি এই সেক্রেটারিয়েট অর গভর্নমেন্ট এবং এ্যাক্সিসিয়েন্স সম্বন্ধে কোন কমেন্ট করতে চাই না—বি জি প্রেস-এ প্রমমন্ত্রীর একটা গেজেট ছাপান হচ্ছে, ট্রাইবুনাল এওয়ার্ড—স্যার, ইট ইজ নট আনডেমোন্সট্রিক, আজ এখানে যারা ট্রেজারী বেঞ্চ-এ বসে আছেন তাঁদের সংখ্যা বেশি, কিন্তু, স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, এটা ইন এ্যাডভান্স ছাপা হয়েছিল কিনা, এবং এখানে এভাবে এই বিল তুলতে পারেন কি-না—এটাই আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার।

**Mr. Chairman:** I do not know whether it has been completed or not. My business is to see that this should reach the members in proper time.

**Shri Jatin Chakravorty:**

এর জবাব দিন ওরা, এই বিলে আমরা এ্যামেন্ডমেন্ট দিতে পারতাম, কিন্তু কোন এ্যামেন্ডমেন্ট দেবার সুযোগ আমরা পাইনি। আপনার কাছে এ্যাক্স দি কান্টোডিয়ান অফ দি প্রিভিলেজস অফ দি মেম্বার্স আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই দেড় ঘণ্টার মধ্যে ছাপিয়ে এই বিল যেভাবে আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছে তাতে আমরা সময় পেয়েছি কি-না এ্যামেন্ডমেন্ট দেবার?

**Mr. Chairman:** Copy of the bill was sent to the members three days back and members have been very kind to accept the short notice.

**Shri Jatin Chakravorty:** After the passing of the bill by the Assembly—

**Mr. Chairman:** That is not my concern.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** The members did not receive any copy of the bill.

## FINANCIAL BUSINESS

**The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council under Article 198(2) of the Constitution of India, be taken into consideration.

আমাদের সংবিধানের ২৬৬(৩) ধারা অনুসারে আমাদের এ্যাসেম্বলীতে যত টাকা ভোটেড হয়েছে বিভিন্ন খাতে খরচের জন্য এবং যে টাকা চার্জড হয়েছে বিভিন্ন খাতে খরচের জন্য, কিন্তু ভোটে দেওয়া হয়নি এইসমস্ত জিনিসে আমাদের খরচ করবার জন্য অনুমতির প্রয়োজন আমাদের যে একত্রিত কোষ, ভান্ডার আছে, অর্থভান্ডার থেকে কনসোলিডেটেড ফান্ড থেকে, আর সদস্যগণ জানেন আমাদের যখন ভোট অন অ্যাকাউন্ট হয়েছিল এই বছর মার্চ মাসে, তখন আমরা ৭৮ কোটি ২৮ লক্ষ ১ হাজার টাকার জন্য এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল উপস্থিত করেছিলাম এবং সেটা গৃহীত হয়েছিল। আজকে ১১০ কোটি ৬৯ লক্ষ ৯০ হাজার ১ টাকার জন্য এই বিল উপস্থাপিত করছি, অর্থাৎ আমাদের কনসোলিডেটেড ফান্ড থেকে, একত্রিক অর্থভান্ডার থেকে বিভিন্ন খাতে এ্যাসেম্বলীতে যেসমস্ত ব্যয়বরাদ্দ গৃহীত হয়েছে তার থেকে।

**Mr. Chairman:** There is an amendment in the name of Shri Sasanka Sekhar Sanyal and I declare it out of order.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will you kindly try to persuade yourself to find that it is not really out of order and be good enough to refer to Article 207? Article 207(1) says: "A Bill or amendment making provision for any of the matters specified in sub-clauses (a) to (f) of clause (1) of article 199 shall not be introduced or moved except on the recommendation of the Governor, and a Bill making such provision shall not be introduced in a Legislative Council". If you refer to Article 204(2), you will see: "No amendment shall be proposed to any such Bill in the House or either House of the Legislature of the State which will have the effect of varying the amount or altering the destination of any grant so made" etc.

[9-40—9-50 a.m.]

In my amendment I have said that this House recommends, by way of amendment that within the allotted grants, steps should be taken for securing effective protection of the border of West Bengal contiguous to East Pakistan by bringing about exchange of population within the country. I have not tried to vary or alter any particular grant. Then, if you are good enough to go over to Article 199, you will find that "for the purpose of this chapter, a Bill shall be deemed to be a Money Bill if it contains only provisions dealing with all or any of the following matters, namely"—"(c) the custody of the Consolidated Fund or the Contingency Fund of the State" etc. up to "the (d) appropriation of moneys out of the Consolidated Fund of the State;". Then, if you come over to Article 198, you will find in clause (2) "After a Money Bill has been passed by the Legislative Assembly of a State having a Legislative Council, it shall be transmitted to the Legislative Council for its recommendations, and the Legislative Council shall within a period of fourteen days from the date of its receipt of the Bill return the Bill to the Legislative Assembly with its recommendations."

Now, we are permitted, authorised, to give recommendations. I have given a recommendation. I am particularly mindful of the fact that if this amendment is accepted it cannot be placed in any part of the body of the Bill; but then, this is not our lookout. If you find sub-clause (2) again, we can only make recommendations. These recommendations necessarily

will be in the shape of resolutions, and if our resolutions are accepted here, the resolutions will go over to the other House and if they accept the resolution it will be their look out to find a suitable place in the body of the Bill to fix. If, on the other hand, they reject, then automatically it will be thrown out. Therefore, I maintain with all humility that this recommendation is not out of order, and before you rule it out of order you will kindly allow me to make out my case and hear what I say, and then come to a decision.

**Mr. Chairman:** With regard to what Mr. Sanyal has said I have to offer this explanation why I am refusing this amendment. Recommendations are nothing but amendments which should be incorporated in a Bill, particularly Money Bill. Your recommendation cannot be bodily put in the Bill. I would request the honourable Member to speak on the subject of his amendment at the consideration stage when he speaks. There is no scope for amendment in such Bills.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** All right, I accept your ruling. You give me 12 minutes from now.

Recently, Sir, President Ayub has given a threat that if the Kashmir question remains unsettled then there will be war in India. Our Indian counterpart has not yet said anything either accepting or rejecting the challenge; but I can tell the House that if war comes it will not be on the Kashmir theatre, because in the Kashmir theatre we have got our own mobilisation and Kashmir is under the critical watch of the United Nations Organisation. When the showdown comes it will come through the farflung unprotected border of West Bengal—unprotected eastern border of West Bengal and also Assam and these are the invaders' paradise. In these tracts, during the last 12 years lifting away of crops, forcible occupation of land, lifting of men and cattle, kidnapping of police and military—these things have happened not merely as nuisance tactics—as our leaders at the top wishfully think—but these are well-planned stage rehearsals of a drama which is soon coming up. Sir, we have been tested by all these nuisance tactics but we have been able only to protest. We have not been able to retaliate, we have not been able to resist, we have not been able to reoccupy the lands. Now, Sir, as a person living on the border of Pakistan I find every moment that the zero hour is going to be struck. Sir, here in this House, from 1959 when I came, I have been warning the Government times without number about the border position but I could not rouse the Government or our people to take the needed action, to do everything as to how to protect the border. Can the 1,300-mile length of the border be protected by military alone? Next, have the Government of India the necessary means and also the necessary mind for this? Can the Government of West Bengal with its police—expanded police force, defend the border in the event of any such contingency and take initiative in the matter? Sir, these police and military can be effective only as auxiliaries of the civil population but what is the civil population on the border. About 80 to 90 per cent. of them are Mussalmans. By a clear two-pronged move Hindus within the border of Pakistan are being annihilated by direct action and the infiltrators from the other side in co-operation with black legs on this side the handful of Hindus within West Bengal are being squeezed out by terrorizing tactics, namely, theft in broad daylight, molestation of women, looting of crops and hurling of beef into the kitchen, etc. This is specially the case in Rajshahi and Pabna. In this way six miles in depth on the eastern border have already become a wing of Pakistan. If in this background there is an invasion what will the border Mussalmans do? In the border there are

three classes of Mussalmans (1) those who are cent. per cent. patriotic Indians, like my friend Shri Fazlur Rahman, (2) those who are cent. per cent. Pak-minded, and (3) those who are divided in their mind in their allegiance. All these three classes have very near relations on the other side and some have direct branches of their families—some of their sons are sleeping in Pakistan and some here. If all these premises are accepted what will be the position when there is an onward march in the shape of invasion. Those who are Pak-minded cent. per cent. or 50: 50 will at once come up with their brothers in faith, and the surviving few handful of Hindus who are still there will remain as helpless and neutral spectators unable and also unwilling to give war to their direct blood relations. Anything else would be expecting the impossible. Sir, if the situation is not forestalled here and now not only a big chunk of Malda, Murshidabad, Nadia and 24 Parganas but Cooch Behar also will accede to Pakistan. I can tell you, Sir, in a prophetic spirit that in the course of few years you will find that Pakistan will be at the very door of Calcutta and by the

[9-50—10 a.m.]

discouraging policy of the India Government, the infiltrators have got a golden heyday and they are merrily marching on the border without any let or hindrance. Sir, this is a concern for the whole of India. Therefore, I would suggest with a long experience behind my back of political affairs that you cannot protect West Bengal unless you relieve a 6-mile deep area adjacent to the border of elements which will be either harmful or helpless. Sir, I am not thinking of exchange of population between India and Pakistan. That is an exploded matter. I assure you, Sir, that to me an Indian Muslim is as much a sacred concern as an Indian Hindu, but I want that the Muslims must be Indians first and anything else afterwards. You will find that the exchange of population within the country is not only possible but necessary. There are hinterlands inside the country and there are mischievous Muslims. They can create mischief up to a certain length, but they can be controlled. But if there are mischievous Muslims near the border, they can create circumstances which will lead to the collapse of the entire country. (Shri RAHINDRALAL SINHA: You want exchange of all the Muslim population?) No, not all. Those Muslims who are residing six miles deep adjoining the border should be shifted to the hinterland. I am in favour of this exchange of population within the country. I know this will look very unkind, it will be very unpalatable to certain people, but the safety of the country is the supreme concern of the Government. It is not a communal question, it is a national question and it must be treated on the national footing. It is a war situation which has been enforced upon us and war situation calls for extraordinary safeguards. I will be glad if the initiative came from my Muslim friends. In my private life, I have talked to my Muslim comrades about this matter, but I have not been able to find from them any alternative formula which will be Pakistan-proof. But no consideration will be allowed to stand in the way of solving this national problem in the shape of vanity or prestige or any other susceptibility. After all, Hindus and Muslims are big enough, but the country is a much bigger proposition. Another Pakistan within Hindustan must not be allowed to make its headway. Such things must be nipped in the bud. If necessary, we can consult Muslim leaders in a convention in order to find out if they can put forward any other alternative proposal or scheme which can ensure our objective.

Sir, with a great deal of pain I submit to my friends of this House, irrespective of party affiliation, that during the last 75 years the Hindus have looked after the Muslims at the cost of themselves and at the cost of

the country. Now, it is time for the Muslims to look after their Government and their country, however hard and however drastic the prescription might look.

Sir, with these words I put forward my suggestion.

**Mr. Chairman:** I only wish that the honourable member had not made reference to any particular community in the way he has done.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I have given the facts only. In the border there are 90 per cent. Muslims—they are the majority there and the Hindus are in a minority. Practically the whole of it has become a wing of Pakistan. You can be decorous, but, at the same time, you must not be blind to facts as they are. It is no use giving free play to kite-flying imagination. The fact is that the border is manned by Muslims, the fact is that the border is vulnerable, the fact is that there are Pakistani fifth columnists in the border, the fact is that the patriots there are helpless. Therefore, I have put this matter in a naked fashion.

**Mr. Chairman:** But I think this might be misconstrued outside.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** If people look at the matter objectively, they cannot misconstrue it, but if people want to misconstrue it, they will do so. I have taken the risk myself.

**Shri Abdullah Rasul:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল সম্বন্ধে আলোচনা করতে গিয়ে আমার বংশাধিকার যে প্রশ্ন তুলেছেন আমি সেই প্রশ্ন আলোচনা করব না, কারণ তার মধ্যে কিছু সাম্প্রদায়িকতার প্রশ্ন উঠেছে। তিনি সাম্প্রদায়িকতার কথা বলেছেন তা আমি বলছি না, কিন্তু প্রশ্ন উঠেছে যে প্রশ্নের আলোচনা অত্যন্ত ভেলিকটে। সে প্রশ্নের আলোচনা এখানে সুষ্ঠুভাবে হবে কিনা সে বিষয়ে আমার সন্দেহ আছে, তাই আমি কেবল প্রশ্নটা তুলে রাখলাম আমি এখন কোন মন্তব্য করতে চাইনা, যদি দরকার হয় পরে করব। যাহোক, এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল যেটা এসেছে সেটা প্রত্যেক বছরই রুটিন মারফট আসে এবং এ সম্বন্ধে পক্ষে এবং বিপক্ষে যুক্তি বলা হয় এবং বিতর্ক ঘাই হোক, তারপর যে ব্যবস্থা হবে সেটা হয়েও যায়। কিন্তু ব্যবস্থা যেভাবে হয় সেটা সকলে হয়ত চান না, কিন্তু যেহেতু অধিকাংশ মেম্বাররা চান সেহেতু সেইভাবে সেটা হয়ে যায়। তাতে সরকারপক্ষের সঙ্গে আমরা বিরোধীপক্ষে যাঁরা আছি তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গীর অনেকক্ষেত্রে মৌলিক পার্থক্য দেখা যায় এবং সেই পার্থক্যের কোন মীমাংসা সুষ্ঠুভাবে এ পর্যন্ত হয়েছে বলে আমরা দাবি করি। কিন্তু তা সত্ত্বেও বক্তৃতা হয়।

আমাদের দৃষ্টিভঙ্গীর প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে জনসাধারণের জন্য বাজেট অথবা বাজেটের জন্য জনসাধারণ। সেই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে আমরা মনে করি জনসাধারণের জন্যই বাজেট। সরকারী তরফ থেকে প্রশাসন ব্যবস্থার মধ্য থেকে যে অর্থ ব্যয় করা হয় সেই অর্থ ব্যয় করা উচিত ঠিকই। কিন্তু আমি মনে করি সেই অর্থ ঠিকভাবে ব্যয় করা হচ্ছে না, এবং সেই জন্যই আমরা আমাদের বক্তৃতা রাখি। অর্থপ্রয়োগের মূল্যায়ন যদি করতে হয় তাহলে সৈদিক থেকেই করা উচিত। কিন্তু আমি মনে করি সেটা ঠিকভাবে হয়ে উঠছে না এবং অদূর ভবিষ্যতে হবে কিনা এবং কবে হবে জানিনা।

এছাড়া আর একটা কথা। বিল আলোচনা করার পূর্বে আপনার মাধ্যমে সরকার পক্ষ এবং বিশেষতঃ মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীকে একটা অনুরোধ এবং আবেদন জানাই। আবেদন হল এই যে, এখনও পর্যন্ত জেলের মধ্যে ২৫ জন দীর্ঘমেয়াদী রাজনৈতিক বন্দী আছেন। এ সম্বন্ধে আমরা পূর্বেও বলেছি এবং এখনও মনে করি যে, অনেকটা প্রতিহিংসামূলক ব্যবস্থা হিসেবে তাঁদের আটকে রাখা হয়েছে। এই ব্যবস্থা অন্তত বর্তমান সময় হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি না। আমি তাঁদের মুক্তির কথা তুলছি; এটা আমার একটা দাবী এবং আবেদন। অন্যত্র বিষয় সম্বন্ধে আমি আলোচনা করছি না, কিন্তু আমি মনে করি বর্তমানে তাঁদের আটকে রাখা কোন প্রয়োজন নেই এবং সৈদিক থেকে বিচার বিবেচনা করে অবিলম্বে তাঁদের মুক্তি দেওয়া হোক এটাই আমার অনুরোধ।

তারপর, বিল সম্বন্ধে সামগ্রিকভাবে বলতে গেলে প্রথমেই নজরে পড়ে এই সময়ে দেশের মধ্যে যেসমস্ত বিষয় সমাজকে আলোড়িত করছে তার মধ্যে সর্বপ্রধান হচ্ছে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি। প্রনায় এবং অতিরিক্তভাবে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি করা হয়েছে, চালের দাম প্রায় ৩০ টাকা হয়েছে এবং নাবকেল তেল, সরষের তেল, ডাল এবং অন্যান্য জিনিসপত্রের দাম যেভাবে বৃদ্ধি পাচ্ছে সে সম্বন্ধে বললে বিস্তৃত হয়ে যাবার ভয়ে আমি তা বললাম না, কিন্তু ফলে সকলেই দেখছেন যে লোকে অত্যন্ত বিরত হয়ে পড়ছে। আমি বিশদ বিবরণ দিচ্ছি না, কারণ খবরের কাগজ যারা পড়েন তাঁরাই জানেন যে অবস্থা এরকম দাঁড়িয়েছে। কাজেই সৈদিক থেকে এর প্রতিকারের প্রয়োজন আছে, কিন্তু সরকার সেবিষয়ে অনড়। তাঁরা বলছেন ডেভলপিং ইকোনমির মধ্যে এই-কম ইনফ্লেশন হচ্ছে এবং ডেভলপিং ইকোনমির মধ্যে এটা ঘটবে। কিন্তু আর্থনীতিক দিক থেকে, জনসাধারণের অবস্থার দিক থেকে এটা বিচার করুন এবং মানুষের স্বার্থে যা করণীয় তা করুন। ম্যাক্সিমাম মানুষের স্বার্থ ও সুবিধার দিকে লক্ষ্য রেখে বিরোধীপক্ষকে নিয়ে একটা নতুন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে আলোচনা করলে একটা সুস্পষ্ট সমাধানের পথ বেরিয়ে আসতে পারে বলে আমার ধারণা। সৈদিকে লক্ষ্য রাখুন এটা আমার অনুরোধ।

তারপর আর একটা জিনিস এসে গেছে যেটা আমাদের বিচলিত করেছে এবং সেটা হচ্ছে ঔষধ-পত্রে ভেজাল, ডিস্টিল্ড ওয়াটারে ভেজাল এবং এরকম আরও নানা বিষয় আছে।

10—10-10 a.m.]

স বিষয়ে আমার মনে হচ্ছে সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী খুব সুস্পষ্ট নয় অথবা খুব স্বচ্ছ নয়। আমরা দেখতে পাচ্ছি ঔষধে যে ভেজাল দিচ্ছে এটা একদিন দু'দিন নয় দীর্ঘদিন ধরে চলে আসছে। কিন্তু সরকার প্রতিকারের কোন ব্যবস্থা করছেন না। যারা এই ভেজালের কারবার করছে তাদের নাম তাঁরা জানেন না। অন্তত কিছুটা জানেন, মহারাষ্ট্র, বোম্বে থেকে নাম দিচ্ছে কিন্তু সরকারের ড্রাগ কন্ট্রোলার, ইন্সপেক্টর ইত্যাদি থাকা সত্ত্বেও এ জিনিস এখানে চলছে, এতদিন ধরে প্রশাসনিক ব্যবস্থা চালিয়ে গেলেন অন্তত এটা সভ্য কথা যে, অবিলম্বে ব্যবস্থা করতে হবে। এটা মানুষের জীবন-মরণ সমস্যা, এভাবে তাই নিয়ে ছিনিমিনি খেলা কতব্য হবে না। সরকার সমস্যার আলোচনা না করাই ভাল। এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ-এ ৩ লক্ষ লোকের নাম লেখান আছে এবং অন্তত পশ্চিমবাংলায় ২০ লক্ষ লোক বেকার রয়েছে। এই সমস্যার সমাধানের ব্যবস্থা কি হবে, এ বিষয়ে সরকার একটা সিদ্ধান্ত নেবার চেষ্টা করুন।

মেট্রোপলিটন প্ল্যানিং অর্গানাইজেশন-এর কথা শুনতে পাই, বড় প্লান, মাস্টার প্লান হয়েছে। ক হচ্ছে এবং কি হবে সে সম্বন্ধে আমরা তো আমরা, বোধ হয় অনেক মন্ত্রীও সেসব খবর পান না। কেন এরকম হয়, জনসাধারণের সহযোগিতা ছাড়া যদি সরকারপক্ষ শাসন ব্যবস্থা চালাতে গান, অবস্থা চালাতে পারবেন, কিন্তু তার সম্বন্ধে গণতান্ত্রিকতার নাম না শোনাতেই ভাল হত।

পুলিশ সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবো না। এত বেশী বস্তু আছে এবং পূর্বে এত বলা হয়েছে যে, সেবিষয়ে আর না বলাই ভাল। প্রশাসনিকভাবে এবং পুলিশধাতে দেখতে পাচ্ছি এত ব্যয় হয়, কিন্তু খুন জখম, চুরি বেড়েই যাচ্ছে। কতকগুলি সামাজিক কারণ নিশ্চয়ই আছে, কিন্তু সামাজিক কারণ ছাড়া পুলিশেরও কিছুটা দায়িত্ব আছে, তাদের যোগ্যতা বাড়ান সরকার আছে। কিন্তু তার বদলে যাকে বলে পামপের করা হচ্ছে, প্রতিদিন, তার ফলে যা দেখাচ্ছি তাতে আমাদের রাষ্ট্র পুলিশী রাষ্ট্র হয়ে দাঁড়িয়েছে। সৈদিক থেকে সরকারের একটু অবহিত হওয়া সরকার।

গ্রাম এলাকাতে উন্নয়নের যে ব্যবস্থা হয়েছে আমি সেবিষয়ে একটু উল্লেখ করতে চাই। এ-বিষয়ে বিস্তৃত আলোচনা করার সময় নাই। এই উন্নয়ন ব্যবস্থার মধ্যে যে দুর্নীতি আছে, এবং তার সঙ্গে যে রাজনীতি, পার্টি রাজনীতি চলে সেগুলি বন্ধ করা সরকার। তা নাহলে সামগ্রিক উন্নয়ন হবে না। হয়ত কিছু লোকের হবে, যেমন চোরাকারবারীদের উন্নতি হয়, কিন্তু সে উন্নতি খুব বাছনীয় বিষয় নয়।



রিলিফ-এর ব্যাপারে কেউ যদি লক্ষ্য রাখেন তাহলে দেখবেন সেটা রাজনীতির বিষয় হা দাঁড়িয়েছে। এ সম্বন্ধে বিস্তৃত আলোচনা পূর্বেও হয়েছে, অন্য জায়গায়ও হয়েছে, এ সম্বন্ধে আ আলোচনা করতে চাই না।

তারপর ফসলের দর সম্বন্ধে পাটের দর, তামাকের দর, বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গের অর্থকর ফসলের দর ধার্য করা সম্বন্ধে আজ পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা হয়নি। পাটের দর সম্বন্ধে গতবা গভর্নমেন্ট বিচলিত হয়েছিলেন। চারিদিকে যেভাবে আন্দোলন হয়েছিল তাতে সাময়িকভাবে অনেকগুলি প্রতিশ্রুতি তাঁরা দিয়েছিলেন। এবারে কিন্তু পিছিয়ে পড়েছেন, এ জিনিসটা ভা করেন নি। ভারত গভর্নমেন্ট, বাংলা গভর্নমেন্ট এ জিনিসটা লক্ষ্য করেছিলেন, এবারে কিং চূপচাপ। বাফার স্টক ইত্যাদি অনেক কথা সরকার বলেন। তম্বারা কৃষকের কি উপক হয়েছে তা জানি না। এদিকে লক্ষ্য-রাখা দরকার। এবারে পাট খুব ভাল হচ্ছে না, হয় একারেজ-এর দিক থেকে গত বছরের মত হতে পারে, কিন্তু ফসল এবারে গতবারের তুলন অনেক খারাপ হবে। পাটের চাহিদা কিন্তু বাড়বে। এখন রবিবারেও মিল চলছে, এ কং বিবেচনা করে, চাষী যাতে না মরে সেজন্য সরকার পাটের নিন্মতম ন্যায্য দর ধার্য করুন। এখন সময় আছে।

কৃষির উন্নতি এবং খাদ্য ঘাটতি ইত্যাদি যেসমস্ত বিষয় আছে সে সম্বন্ধে অনেক আলোচন হয়েছে, এগুলির উপর আর আলোচনা করবো না, দু-একটি বিষয় শুধু বলবো। একটি জিনি লক্ষ্য করা দরকার। এবারে বর্ষা আরম্ভ হয়ে গেছিল কিছু সকাল সকাল। বর্তমানে ভাদ্র-আশ্ব মাসের মত অবস্থা, শ্রবণ মাসের ধারা মোটেই নই, এ কথাটা সরকার যেন মনে রাখেন। ফস যদি ভাল উৎপন্ন না হয়, দুর্ভিক্ষ হবে, যতই খাদ্যশস্য ব্যাপারে তাঁরা পি-এল ৪৮০ নিয়ে নাড় চাড়া করুন। দেশের লোককে রক্ষা করা যাবে না, সরকার যদি ফসল রক্ষার ব্যবস্থা না করে পারেন।

গ্রামাঞ্চলে যারা চাষ করে, পরের জমি হোক, নিজের জমি হোক তাদের ঋণের দরকার হ ঋণ তারা পাচ্ছে না, কাজ ও মজুরি তারা পাচ্ছে না। যেভাবে অবস্থা সংকটাপন্ন হয়ে উঠে তাতে সৈদিকে দৃষ্টি যাচ্ছে বলে মনে হয়না এগুলি বিবেচনা করার দরকার আছে। কি করণ এবিষয়ে প্রয়োজন হলে আলোচনা করতে রাজী আছি, সরকার অবিলম্বে একটা কিছু স্থির করুন

বাজেটে বছর বছর যেসমস্ত টাকা বরাদ্দ হয় তার মধ্যে একটা জিনিস লক্ষ্য করবার বিষ যে, সেই টাকাটা বরাদ্দ হয় বটে কিন্তু সবক্ষেত্রে সম্পূর্ণ টাকাটা খরচ করা হয় না। কিন পদ্বিলিশের ক্ষেত্রে বরাদ্দের চেয়ে বেশী খরচ করা হয়। জনকল্যাণকর বিষয়ে বরাদ্দের চেয়ে ক টাকা খরচ করা হয়। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে ৫ বছরের মোটামুটি হিসাব যা দেখা যায়, তাহলে দেখা যাবে পদ্বিলিশ খাতে বরাদ্দ হয়েছিল ৩৮ কোটি ৩৯ লক্ষ টাকা, কিন্তু খর হয়েছিল ৩৯ কোটি ১৩ লক্ষ টাকা। জনস্বাস্থ্য খাতে বরাদ্দ হয়েছিল ১৩ কোটি ৩০ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছিল ৮ কোটি ১১ লক্ষ টাকা, সমবায় ১ কোটি ১২ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছিল, ২ কো ৩৫ লক্ষ টাকা বরাদ্দ হয়েছিল। ছোট ছোট স্বেচ পরিকল্পনায় ১ কোটি ৮৩ লক্ষ টাকা খর হয়েছিল, বরাদ্দ হয়েছিল ২ কোটি ৯৩ লক্ষ টাকা। ছোট ছোট শিল্পে বরাদ্দ হয়েছিল ৭ কো ৭০ লক্ষ টাকা, খরচ হয়েছিল ৫ কোটি ২৯ লক্ষ টাকা। জলসরবরাহের জন্য ২ কোটি ১৬ ল টাকা খরচ হয়েছিল, বরাদ্দ হয়েছিল ৩ কোটি ৫ লক্ষ টাকা। স্বাস্থ্যকেন্দ্র সম্বন্ধে ২ কো ৫ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছিল, বরাদ্দ হয়েছিল ৪ কোটি ১৩ লক্ষ টাকা। অল্প আয় যাদের, তাই গৃহ নির্মাণ বাবত খরচ হয়েছিল ৪ কোটি ২২ লক্ষ টাকা, বরাদ্দ হয়েছিল ৭ কোটি ৬০ ল টাকা। এই কয়েকটি দৃষ্টান্ত দিলাম, এর থেকে দৃষ্টিভঙ্গী পরিস্কার হয়ে যাবে বলে আ করি। কিছু বড় বড় পরিকল্পনা করা হয়েছে। কিন্তু বড় বড় পরিকল্পনার দ্বারা কতকগুলি জায়গায় কেন্দ্রীভূত সেচের ব্যবস্থা হয়েছে। তার দুটি-বিত্তিট ঘাই থাকুক, সে সম্বন্ধে আলোচ করতে চাই না, তবে আমি এটুকু বলব যে, এর দ্বারা সামগ্রিকভাবে পশ্চিমবঙ্গের অধিকা এলাকার লোক লাভ পেতে পারেন না, কিছু কিছু লোকের হয়ত কিছু সুবিধা হয়েছে।

সেই কারণে আমরা গোড়া থেকে একথা বলে এসেছি যে, সরকার ছোট ছোট পরিকল্পনার দিকে বেশী ঝোঁক দিন। কিন্তু গভর্নমেন্ট তা করেনি। কি কারণে তা করেনি সে নিয়ে আলোচনা করব না, হয়ত সেই আলোচনা সরকারের পক্ষে প্রতীকটু হতে পারে, সেজন্য তার ভেতর যাবনা। কিন্তু এটুকু দেখা গেছে—সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় বোধ হয় নিজেই হিসাব দিতে পারবেন যে, বড় বড় সেচ পরিকল্পনা করা হয়েছে তাতে দ্বিতীয় পরিকল্পনার শেষ পর্যন্ত মোট শতকরা ৯.১ ভাগ জমিতে সেচ পেয়েছে। কিন্তু ছোট ছোট পরিকল্পনায় টাকা কম খরচ করে এটা দেখা গেছে যে, মোট শতকরা ২৯.০৪ ভাগ জমিতে সেচের ব্যবস্থা করা গেছে। এটা মন্ত্রীমহাশয়ের কথা থেকে বলছি, দরকার হলে দেখিয়ে দিতে পারব। তাহলে দেখা যাচ্ছে ছোট ছোট সেচ পরিকল্পনায় কম খরচে বেশী জমিতে সেচের ব্যবস্থা করা গেল আর বড় বড় পরিকল্পনার ক্ষেত্রে টাকা অধিক খরচ করে তার তুলনায় সুযোগ সুবিধা আমরা পেলাম অনেক কম।

দ্বিতীয়তঃ, আমি বলতে চাই যে বড় বড় সেচ পরিকল্পনার অসুবিধা হচ্ছে এই যে, প্রচুর টাকা যেমন একদিকে খরচ হয় তেমনই আর একদিকে প্রচুর জমিও নষ্ট হয়। তাছাড়া বড় বড় বাধ থাকায় যাতায়াতের অসুবিধা হয়, স্বাভাবিক জলনিকাশ ব্যবস্থা বাহ্যত হয়। আরো একটা বিষয় বিশেষ করে লক্ষ্য করার আছে যে, বড় বড় সেচ পরিকল্পনা করার ফলে ওয়াটার লিগিং হয়, জমিতে জল বৃষ্টি হয়ে যায়। এই বিপদ প্রথম দিকে হয়ত আসবে না, পরে আসতে পারে, যেমন পশ্চিম পাকিস্তানের লায়লপুর, মন্টোগোমারী প্রভৃতি জায়গাতে। যারা সেখানকার খবর রাখেন তারা জানেন ওয়াটার লিগিং এবং সালইনিটি এই দুটো বিপদ আসার ফলে সেখানকার চাষ সম্পূর্ণ ব্যাহত হয়ে যাচ্ছে। অথচ লায়লপুর ও মন্টোগোমারী জেলাতে স্বাধীনতার পূর্বে যে পরিমাণ গম প্রতি একরে উৎপন্ন হত, সে পরিমাণ গম ভারতবর্ষের কোথাও উৎপন্ন হত না, এবং এত উৎকৃষ্ট গুণের দিক থেকে কোথাও দেখা যেত না। আজ সেখানকার চাষ ব্যাহত হয়ে গেছে।

তাই আমি ছোট পরিকল্পনার উপর জোর দেবার জন্য বলছি। তার ফলে সেচ ব্যবস্থার যে ডিসেণ্ট্রালাইজেশন যদি হয় তাতে সারা পশ্চিমবঙ্গের কৃষক কিছু কিছু সুযোগ সুবিধা পেতে পারবে। সে দিক থেকে এই ব্যবস্থা করার দরকার আছে। অল্প খরচে সেটা হয়। যদি কৃষকদের মধ্যে উৎসাহ সৃষ্টি করা যায় তাহলে তারা নিজেরাও উদ্যোগী হয়ে এটা করতে পারে এবং ইতিমধ্যে করতেও দেখা গেছে। প্রাকৃতিক কারণে যে অসুবিধাগর্ভীল হয় সেই অসুবিধা কিছু পরিমাণে দূর করা যেতে পারে, যেসমস্ত হাজা-মজা নদী-খাল আছে সেই নদী ও খাল উদ্ধার করবার ব্যবস্থা হতে পারে, ফসলের পরিমাণ বৃদ্ধি করা যেতে পারে, বেকার সমস্যার সমাধানের পক্ষে কিছু সুবিধা করা যেতে পারে। যেসমস্ত বড় বড় ট্যাঙ্ক ও দীঘি আছে যেমন, পশ্চিম দিনাজপুরের মহিপাল দীঘি, তপন দীঘি, সেখান থেকে পাম্প করে বহু জমিতে জল সরবরাহের ব্যবস্থা করা যেতে পারে এবং বড় বড় পুকুরগুলির পটেকান্ধার করে যদি সেচের ব্যবস্থা করা যায় তাহলে মাছের চাষ করে এক দিকে লক্ষ লক্ষ গণ মাছ উৎপাদন করার ব্যবস্থা করা যেতে পারে। এইভাবে একদিকে ভাত ও অন্য দিকে মাছ, এই দুটো সমস্যার সমাধান হতে পারে। গভর্নমেন্ট যদি এদিকে দৃষ্টি দেন তাহলে আমি মনে করি বর্তমানে যে ব্যবস্থা আছে তার চেয়ে দেশের লোকের জন্য বেশী উপকার হতে পারবে।

[10-10—10-20 a.m.]

### Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, অর্থ প্রয়োগ বিশ্লেষণের আবেদন করেছি, তখন এই আলোচনা করতে গিয়ে প্রধানতঃ আমি আমার বক্তব্য শিক্ষা ব্যাপারে সীমাবদ্ধ রাখতে চাই। স্যার, আপনি জানেন যে দীর্ঘদিন ধরে এই পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক শিক্ষাক্ষেত্রে প্রত্যেকটি গুরুতর যে সমস্যা, সেই সমস্যার সমাধানের জন্য নিখিলবঙ্গ শিক্ষকসমিতি আন্দোলন করে, দাবীদাওয়া করে আসছে, সরকারের কাছে জানাচ্ছে, আবেদন নিবেদন প্রায় বেশীর ভাগ সময় আমাদের ব্যর্থ হয়েছে এবং তারপরে আমাদের স্যার, আন্দোলনের পথেও নামতে হয়েছে এবং সেই আন্দোলনের মাধ্যমে কিছু কিছু প্রশ্নের মীমাংসা হয়েছে, কিন্তু এখনও বহু গুরুতর প্রশ্ন অমীমাংসীত। শিক্ষামন্ত্রীমহাশয় ওখানে মাথা নাড়ছেন, তিনি একটু দয়া করে শুনুন এক

শুনেলই শৃদ্ধ হবে না, তিনি যদি একটা ব্যবস্থা করেন তাহলে অনেকটা সুরাহা হয়। শৃদ্ধ শূনে কোন লাভ নেই, ৪-৫ বছর ধরেই তো উনি শূনেছেন, কিন্তু অবস্থা যেখানকার সেখানেই প্রায় থেকে যাচ্ছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তাহলে শূনে কি কানে তুলো দিয়ে থাকবেন?

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

না, তা আমি বলছি না। প্রথমে স্যার, আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় মূখ্যমন্ত্রী এবং শিক্ষা-মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, ২-১টা গুরুত্বপূর্ণ প্রশ্নের প্রতি। স্যার, আমরা অবাক হয়ে যাচ্ছি যে, কেন্দ্রীয় সরকার এক কথা বলেন, আর রাজ্যসরকার আর এক কথা বলেন। যেমন দেখুন স্যার, গভর্নমেন্ট, নন-গভর্নমেন্ট স্কুল-এডেড, আনএডেড স্কুল। স্যার, আপনি জানেন একথা আমরা অনেকবার বলেছি যে, পশ্চিমবাঙলার মত এত বিপুলসংখ্যক আনএডেড স্কুল কোন রাজ্য নেই এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের নিশ্চয়ই এই কথা জানা আছে যে, পূর্ব পাঞ্জাব সরকার এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছেন, সেখানকার মন্ত্রীসভা যে ৫ বছরের মধ্যে পাঞ্জাব স্টেট সমস্ত সাহায্য-বিহীন বিদ্যালয়গুলিকে তারা উঠিয়ে দেবেন এবং সরকার প্রতি বছর শতকরা ২০ ভাগ আন-এডেড স্কুলকে তারা সাহায্যপ্রাপ্ত স্কুলের মধ্যে নিয়ে আসবেন—এইভাবে ৫ বছরের মধ্যে তাঁরা সব উঠিয়ে দেবেন। ইতিমধ্যে তাঁরা সেই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে সেটাকে কার্যকরী করার পথে অগ্রসর হচ্ছেন। মহারাষ্ট্রে তাঁরা সেখানে অগ্রসর হচ্ছেন, অন্যান্য রাজ্যসরকার এবিষয়ে অগ্রসর হচ্ছেন, কিন্তু পশ্চিমবাঙলা সরকার কানে তুলো দেয়ার যে কথা মূখ্যমন্ত্রী বলেন, সেই কানে তুলো দিয়ে তাঁরা বসে আছেন। এই এডেড, আনএডেড স্কুল সম্বন্ধে প্রত্যেকটা এডুকেশন কমিশন, ভারত সরকার যে মূদালীয়ার কমিশন নিযুক্ত করেছিলেন, ১৯৫২ সালে এবং তার পরে পরলোকগত মূখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যে দে কমিশন নিযুক্ত করেছিলেন ১৯৫৪ সালে, সেই প্রতিটি কমিশন, সার্জেন্ট সাহেব থেকে আরম্ভ করে আজ পর্যন্ত আমাদের স্বাধীনতাপ্রাপ্তির পর প্রত্যেকটা শিক্ষা কমিশন এই এডেড, আনএডেড, গভর্নমেন্ট, নন-গভর্নমেন্ট স্কুলের মধ্যে পার্থক্য তুলে দেয়ার জন্য সুপারিশ করেছেন, অথচ তাঁরা সত্যসত্যিই কানে তুলো দিয়ে বসে আছেন। আমাদের অবাক হতে হয়—যেখানে গণতন্ত্রের কথা আমরা বলি সেখানে সরকার পক্ষের এখনও এটা বিবেচনা করার সময় আসেনি। স্বাধীন ভারতবর্ষে, গণতান্ত্রিক ভারতবর্ষে, গণতান্ত্রিক পশ্চিমবাংলায় এই পার্থক্য আর কতদিন চলবে—এটা অবসানের সময় এসেছে। কেন্দ্রীয় সরকারের শিক্ষামন্ত্রী ডাঃ শ্রীমালি তিনি অল ইন্ডিয়া সেকেন্ডারী টিচার্স ফেডারেশনের যে ইন্টারভিউ ডেকেছিলেন ২ মাস আগে, তাতে তিনি আমাদের সামনে বলেছেন, আমরা কি করবো আমরা স্টেট গভর্নমেন্টকে লিখোঁছ, যাবলিস দিস ডিস্টিংগুিশন, কিন্তু যেহেতু শিক্ষাটা রাজ্যের ব্যাপার, দিস ইজ স্টেট সাবজেক্ট সেহেতু স্টেট যদি এগিয়ে না আসে, তাহলে আমরা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট কি করতে পারি? সুতরাং আজকে তারা আমাদের কথায় যেমন কানে তুলো দিয়ে বসে আছেন, বোধ হয় সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের কথাতেও রাজ্যসরকার কানে তুলো দিয়ে বসে থাকেন এই তো দেখতে পাচ্ছি।

কাজেই স্যার, এই যে পার্থক্য এডেড এন্ড আনএডেড গভর্নমেন্ট ও নন-গভর্নমেন্ট স্কুল কোন জায়গায় থাকতে পারে না, কোন দেশে নেই। এবং পশ্চিমবাংলায় ওদের হিসাব মত, আমাদের হিসাবে তা অনেক বেশী, ওদের হিসাব যদি ধরা যায় পাঁচ শত উচ্চ এবং উচ্চতর সাহায্যহীন বিদ্যালয় আছে এবং ১১ হাজার শিক্ষক সেই সাহায্যহীন বিদ্যালয়ে শিক্ষকতা করছেন; অথচ এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য সরকার এগিয়ে যাচ্ছেন না। এমনকি সার্জেন্ট সাহেবের সেই সার্জেন্ট রিপোর্ট আজও আমরা পাইনি। এই বাজেট সেসনের প্রথম দিকে যখন পরলোকগত মূখ্যমন্ত্রীমহাশয় বেঁচে ছিলেন, যখন আমরা এই রিপোর্ট দাবী করেছিলাম—তিনি, ডাঃ রায় সেইসময় বলেছিলেন, এইরকম একটা ইণ্ডিগ বা অভাস দিয়েছিলেন যে, সার্জেন্ট রিপোর্ট সম্বন্ধে সত্যিই তিনি বিবেচনা করছেন। কিন্তু সেই রিপোর্টের সার অংশের অনেক কথা খবরের কাগজে বেরিয়ে গেল; অথচ আমরা শিক্ষকদের প্রতিনিধি, রিপ্রেসেন্টেটিভ হয়ে এখানে বসে আছি ঠুটো জগন্নাথের মত, আমাদের কোন ক্ষমতা নেই এ সম্বন্ধে কিছু বলার বা আলোচনা করার।

We represent the teaching community of West Bengal and All-Bengal Teachers' Association

সদর, এখানে আমরা ছয় জন টিচার্স প্রতিনিধি বসে আছি, আজ পর্যন্ত আমাদের কাছে যদি সেই সার্জেন্ট রিপোর্ট না দেওয়া হয়, তাহলে, তারপর সহযোগিতার কথা বলার কোন মানে হয় না। শিক্ষার স্বার্থকতা আমরা কিছু জানাবো না! আমি আশা করি শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় অবিলম্বে সেই সার্জেন্ট রিপোর্ট এই সভায় বিতরণ করবার ব্যবস্থা করবেন। এটা খবরের কাগজে বেরোল, কেবিনেট তার উপর আলোচনা করে ডিসিসন নিয়েছে; অথচ আমাদের কাছে সেই রিপোর্ট বিতরণ করা হল না। শিক্ষা জগতে যদি সত্যি সত্যি, রূপান্তর আনতে হয়, তাহলে আমাদের দাবী, সেই সার্জেন্ট রিপোর্ট এখানে অবিলম্বে পেশ করুন। সার্জেন্ট সাহেবের রিপোর্ট, যা খবরের কাগজে বেরিয়েছে, তাতে দেখলাম এই যে, পার্থক্য ডিসটিংকশন বিটুইন দি গভর্নমেন্ট এ্যান্ড নন-গভর্নমেন্ট স্কুল সেটা এবলিশ করতে বলেছেন। (এ ভয়েস-সার্জেন্ট রিপোর্ট সাকুলেটেড হয়েছে, আপনি জানেন না।) স্যর, আমি এখনও পাই নি। যাই হোক, এমন কথা হচ্ছে, সার্জেন্ট রিপোর্টে এই কথা বলা হয়েছে যে, গভর্নমেন্ট ও নন-গভর্নমেন্ট স্কুলের পার্থক্য তুলে দেওয়া উচিত। অথচ এটা তাঁরা গ্রহণ করতে পারেন নি। এবং এটা খবরের কাগজে বেরিয়েছে।

তারপর অভিজ্ঞ শিক্ষকদের প্রশ্ন। এই অভিজ্ঞতার কোন মূল্য তাঁরা দিচ্ছেন না। আমি শুনে আশ্চর্য হয়ে গেলাম—আমরা যেদিন, ২৭এ জুলাই তারিখে বৃষ্টির মধ্যে ভিজতে, ভিজতে সহস্রাধিক শিক্ষক-শিক্ষিকা এসেছিলেন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করতে, তাঁনি আমাদের শিক্ষক প্রতিনিধিদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেছিলেন এবং আগামী ১০ই তারিখে, পুনরায় আমাদের সঙ্গে এ সম্বন্ধে আলোচনা করবেন, সাক্ষাৎ করবেন বলে যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন, তার জন্য আমরা খুবই আনন্দিত হই। কিন্তু ঐ ২৭এ জুলাই তারিখে সকালে সরকারী প্রেসনোট বেরোল এ সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের কোন কমিটমেন্ট নেই। যেসমস্ত কথা তাঁনি আগে বলে-ছিলেন, সে সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট নাকি কোন কমিটমেন্ট করেন নি। গত বৎসর সেপ্টেম্বরে আন্দোলনের সময়, এখানে যতীনবাবু বসে আছেন, তখন যতীন চক্রবর্তী মহাশয় এসেম্বলীতে ছিলেন, বিরোধী পক্ষের একজন নেতা হিসাবে, তাঁর মারফতে ১৮ই সেপ্টেম্বর তারিখে রাতি ১০টার সময় ডাঃ রায় তাঁর বাড়িতে, তাঁর নিজের হাতে কেটে কয়েকটা শব্দ সেইসব দলিল আমার কাছে আছে, ডাঃ রায় নিজের হাতে কয়েকটা শব্দ কেটে একটা এ্যাপ্রভড স্টেটমেন্ট প্রু দি অপজিসান লিডার্স হয়েছিল, তাতে পরিষ্কার এই কথা ছিল সাম ইনিক্রিমেন্ট উইল বি গিভেন টু অল টিচার্স এবং এ'রা অল টিচার্স বলতে এক্সপেরিয়েন্সড, ইন-এক্সপেরিয়েন্সড, ওল্ড এনট্র্যান্টস, নিউ এনট্র্যান্টস, এবং তাঁদের প্রত্যেককে সাম ইনিক্রিমেন্ট দেওয়া হবে। এবং যে প্রেসনোট বেরিয়েছিল, তাতেও লেখা আছে সেভারেল ইনিক্রিমেন্টস উইল বি গিভেন। অথচ অন্য কথা আজকে এ'রা বলছেন। স্যার, আমি আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি, অবাক হয়ে যাচ্ছি এ'রা বলছেন এ সম্বন্ধে সরকারের কোন কমিটমেন্ট নেই। আমি এ সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে আলোচনা করবো। কিন্তু অবাক হয়ে যাচ্ছি যে, এ'রা বলছেন কোন কমিটমেন্ট নেই। আমি ভাবি না কি ব্যাপারটা, কোন ভিত্তির উপর, কোন তথ্যের উপর ওরা এই কথা বলছেন। ওদের কাছে আমরা ত আর আকাশের চাঁদ দাবী করি নি! আমরা জানি ইউনিভার্সিটি গ্র্যান্টস কমিশন কলেজ টিচার্সদের ক্ষেত্রে প্রতি তিন বছর অভিজ্ঞতার জন্য ১৫ টাকা করে এবং ম্যাক্সিমাম ৬০ টাকা করে এক্সপেরিয়েন্স-এর জন্য দিয়েছেন। এবং হায়ার স্কুল-এ যারা স্যালারি পান, তাদের একশা টাকা করে অভিজ্ঞতার জন্য ইউনিভার্সিটি গ্র্যান্টস কমিশন দিয়েছেন। তারপর আমরা নিখিল ভারত শিক্ষা সমিতির পক্ষ থেকে দশ, বার বছর ধরে চীৎকার করে আসছি যে ঐ লাইনটা খোলা করুন। যেখানে তিন বছরের এক্সপেরিয়েন্স কলেজ টিচার্স রয়েছে, তাদের জন্য যদি কিছু না করেন, অন্তত পাঁচ বছরের জন্য একটা টাকা বরাদ্দ করুন। যারা দীর্ঘদিন ধরে, এখানে ২৫-৩০ বছর ধরে শিক্ষকতার কাজ করে আসছেন, যারা তাদের জীবনের শেষ প্রান্তে এসে পৌঁছেছেন, তাঁদের এই কি পুরস্কার? তাঁদের গ্রাচুইটি নেই, পেনসন নেই। তাঁদের শিক্ষকতা থেকে অবসর গ্রহণ করার পরে, একমাত্র ভিক্ষার পাত্র হাতে নিয়ে ঘরে বেড়ান ছাড়া এই স্বাধীন দেশে, তাদের জন্য আর কোন পথ খোলা নেই। যেখানে তাদের গ্রাচুইটির ব্যবস্থা করতে পারছেন না, পেনসনটা যেখানে আকাশের চাঁদ এবং কম্পনা মাত্র; সেখানে শৃঙ্খলিত ঐ

একটা ইনস্টিটিউট, এবং এক্সপেরিয়েন্স-এর জন্য কয়েকটা টাকা—২০-২৫ টাকা পুরস্কার। এই-টুকু ব্যবস্থাও যদি না হয়, তাহলে ইউনিভার্সিটি গ্র্যান্ট কমিশন-এর যে লাইন, সেই লাইন-এর দিকে এগিয়ে যাবার জন্য আমি অনুরোধ জানিয়েছি।

[10-20—10-30 a.m.]

সার, তৃতীয় কথা হচ্ছে সহস্র সহস্র ক্লার্ক, কেরানী, গ্রন্থাগারিক, পিওন, দপ্তরী এদের সমস্ত প্রধান শিক্ষক থেকে আরম্ভ করে, শিক্ষামন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে পিওন এই সমস্ত নিয়ে একটা অখণ্ড শিক্ষা-ব্যবস্থা চলাছে। রাইটার্স বিন্স সে যেমন শিক্ষামন্ত্রী কাজ করছেন, দল্লিঙ্গল চোমল কাজ করছে, তেমনি সেগলি সেখানে একটা পিওন, একটা ক্লার্ক, একটা দপ্তরী ঘণ্টার পর ঘণ্টার সে রাত্রে বাতি জ্বালিয়ে হিসেব তৈরী করছে, ঐ যে লাইব্রেরীয়ান, গ্রন্থাগারিক বসে ছাত্রদের পুস্তক বিতরণ করছেন, এই সমস্ত সামগ্রিকভাবে সমস্ত কিছু নিয়ে শিক্ষা ব্যবস্থা। কিন্তু সরকারের ম্যামন্ত্রী পরিচালনা করে এই কথা বলেছিলেন, সরকারের শিক্ষা বিভাগ যে সমস্ত এম্প্লয়ীজ আছে, তাদের সঙ্গে অন এ সিমিলার লাইন সাদৃশ্য একটি বেতনস্কেলের এদের জন্য নির্ধারিত হবে এবং ১৭ই সেপ্টেম্বর তারিখে, শিক্ষামন্ত্রী নিশ্চয়ই সেই কথা জানেন, সেখানে শিক্ষাসিটিভ ডি এম সেন সেই বৈঠকে উপস্থিত ছিলেন। ২৭শে সেপ্টেম্বর গত বছরে ঐ মধ্যমস্তরীর কক্ষে বসে যখন শিক্ষকদের প্রতিনিধি, মধ্যমস্তরী এবং শিক্ষা সিটিভ, এমনকি গভর্নমেন্টের লিগাল রিমেম্ব্রান্সার অফ দি গভর্নমেন্ট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট মিঃ কে. কে. হাঙ্গরা তাঁকেও ডেকে আনা হয়েছিল। এই এডেড অ্যান্ড আনএডেড স্কুলের ব্যাপারে রুলস ঠিক কবে দেবার প্রতিশ্রুতি দিয়েও আজ পর্যন্ত সেই রুলস ফ্রেমড আপ হয় নি। কারণেই ঐ সমস্ত আমি আলোচনা করবো। কিন্তু সরকার বলেছিলেন, মধ্যমস্তরী বলেছিলেন সাত দিনের মধ্যে ক্লার্ক, লাইব্রেরীয়ান অ্যান্ড সাবঅরডিনেট স্টাফ পিওন, দপ্তরী এদের জন্য সাদৃশ্য বেতনহার ঘোষণা করা হবে ঐ শিক্ষাবিভাগের অনুরূপ কর্মচারীদের মত। সার, ৭ দিন থেকে ৭ মাস চলে গেল, আজ পর্যন্ত কোন সমস্যার সমাধান হলো না। আমি আশা করবো যে নতুন মধ্যমস্তরী সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করা শব্দ নয়, অবিলম্বে তাঁরা এই ব্যবস্থা কার্যকরী করবেন।

সার, চতুর্থতঃ সার এন্টি ব্যাপার হয়ে গেছে, পললোকগত মধ্যমস্তরীর প্রতিশ্রুতি খেলাপ হচ্ছে। এটা ডি এম সেন অসম্মারণ ক্ষমতাসালী ব্যক্তি। কোনখান থেকে তাঁর ক্ষমতার সূত্র তা আমি জানি না, মাপসূত্রী মহাশয় খাদ্য উপর খোদকারী ঐখানে বসে করছেন আর এই সব ধাম্পা আমাদের সংস্রবতে হচ্ছে। আমি আশা করি আমাদের নতুন মধ্যমস্তরীমহাশয়ের এই গণ্ডেয় ব্যাপারে দৃষ্টি নিশ্চয়ই পড়ছে এবং তার জন্য যথোপযুক্ত ব্যবস্থা তিনি নিশ্চয়ই অবলম্বন করবেন।

যদিও বাল্য জুনিয়র হাইস্কুলকে ডেফিসিট বেসিস-এ গ্র্যান্ট দেওয়া হবে। পশ্চিমবাংলায় দুই হাজারের বেশী জুনিয়র হাইস্কুল আছে। অষ্টম শ্রেণী পর্যন্ত এবং সেখানে আজও ডেফিসিট বেসিস-এ গ্র্যান্ট-এর ব্যবস্থা নাই। কিন্তু সেই প্রাচীন ব্যবস্থা ঐ ডিফারেন্স ইন পে। আমরা জানি জুনিয়র হাইস্কুলের মার্চ রমশাটরা খাতায় লেখেন ৭০ টাকা, কিন্তু প্রকৃতপক্ষে পান ৪০ টাকা। শিক্ষামন্ত্রীও এটা জানেন। গতবারও বলেছি প্রত্যেক জুনিয়র হাইস্কুলে এই ঘটন ঘটেছে। এই জুনিয়র হাইস্কুলের সর্ব হচ্ছে ১২০ জন ছাত্র না থাকলে রেকর্গনিশন পাবে না। বেশীর ভাগ জুনিয়র হাইস্কুল পশ্চাৎপদ এলাকায় এবং সেখানে ১২০টি ছাত্র শতকরা ৭০।৮০টি স্কুলে হয় না, ৬০ জন, ৮০ জন ছাত্র হয়। কিন্তু ঐ ১২০ করে ইনফোটেড করে দেখাতে হয়। রোল স্টেন্ডিং বাড়িয়ে দেখান ছাড়া স্কুলের রিকর্গনিশন পাওয়া যায় না। মার্চরমহাশয়রা এটা করেন। এই হচ্ছে বাস্তব সত্য। ফেস দি ফ্যাক্টস। এড়িয়ে গিয়ে লাভ নাই। নানা রকম সংখ্যাতত্ত্ব হাজির করে শিক্ষামন্ত্রিমহাশয় এসেমব্রীতে বলেছেন এত স্কুল বেড়েছে, অত করছেন, তত করেছেন। কিন্তু আসল ঘটনা ঐখানে ঐ ডিফারেন্স ইন পে দিগল হবে না। ৭০ টাকা তিনি পাচ্ছেন, নতুন স্কেলে ৮০ টাকা টাকা হলো। আসলে মার্চরমহাশয়রা ৭০ টাকা লিখছেন। ৪০ টাকা পাচ্ছেন। এই বিরট বন্দনা ও আশ্বজানি বিলম্বে আমরা বার বার প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

স্মার, প্রাইমারী একুশনের ব্যাপার নিয়ে অনেক কথা ও'রা বলেছেন। জানেন না উনি কত প্রাইমারী স্কুল ঘরের চালা নাই? আমি বহরমপুর সহরে বাস করি মধ্যম্বলের একটা বড় সহরে। ঐ খোদ বহরমপুর সহরের একটা প্রাইমারী স্কুলের কথা বলি। এই রকম অসংখ্য উদাহরণ দিতে পারি, তাতে লাভ হবে কিনা জানি না। স্বর্ণময়ী কলোনী গভর্নমেন্ট স্পনসর্ড প্রাইমারী স্কুল, সেখানে ঘরের চালা নাই। বর্ষার দিনে আকাশে একটু মেঘ দেখলেই ছুটি দিয়ে দিতে হয়। ঐ ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস-এর দরবারে এক বছর ধরে দরখাস্ত করেও সেই চাল: ছাওয়ার ব্যবস্থা হ'ল না। সেখানে মেঘ দেখলে স্কুল ছুটি হয়ে যায়, এরকম অগণিত স্কুল আছে। কাজেই সেই সবের ব্যবস্থা হবে হবে জানি না। ঐ খাতা-কলমে লাখ লাখ ছেলে দেখিয়ে লাভ নাই, ছেলেরা সেখানে পড়তে পারে না। সেখানে প্রথম ক্লাসের পরে দ্বিতীয় ক্লাসে গিয়ে শেষ।

স্মার, কাজেই এই যে সমস্যা, বিশেষ করে আর একটা সমস্যার কথা বলেই আধ-মিনিটের মধ্যে আমার বক্তব্য শেষ করছি। সেটা হচ্ছে, পরলোকগত মধ্যমন্ত্রী তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করে এই বাজেট সেশন-এর প্রথম দিকে, ঐ বি. কম, বি. টি-এর ব্যাপার। সেই বি. কম; বি. টি-এর ব্যাপারে তিনি প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে অর্ডিনারি বি. বিম, বি. টি, হলেই যে অনার্স গ্রাজুয়েট-এর স্কেল পাবে। কিন্তু এই ডি. এম. সেনমহাশয় আর একটা সর্ত লাগিয়ে দিলেন ফাস্ট ক্লাস হওয়া চাই। ফাস্ট ক্লাস না হলে পাবে না। এখন সেই ফাস্ট ক্লাস বাংলাদেশের স্কুল-এ একজনও নেই। কাজেই কাউকে গণসাদা দিতে হবে না। আমরা সেটা পর মধ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম এবং ডঃ রায় বলেছিলেন, হ্যাঁ, এটা রেকর্ডিংফাই করা হবে। এবং সেটা রেকর্ডিংফাইড হয়েছে। কিন্তু সেগুলিও হচ্ছে, যারা এন্ট্রিসটিং। কিন্তু নতুন যারা বি. কম, বি. টি, চকছেন, অদ্ভুত এই ব্যবস্থা; শিবঠাকুরের আপন দেশের মত: সে যারা এন্ট্রিসটিং বি. কম, বি. টি, তাঁরা অনার্স, গ্রাজুয়েটের স্কেল পাবে কিন্তু নতুন যারা যাবেন সেই সেম কোয়ালিফিকেশন থাকা সত্ত্বেও তাঁদের বেলায় তা হবে না। এটা কোনদেশী ব্যবস্থা। ঐ অর্ডিনারি গ্রাজুয়েটের বেলাও তাঁরা সর্ত চাপিয়ে দিলেন সিলেকশন কমিটি ইত্যাদি করতে হবে। কোথায়ও সে সর্ত ছিল না। ঐ ডি এম সেন মহাশয় রাইটার্স বোর্ড-এ বসে একটার পর একটা চালিয়ে চালিয়ে একেবারে সম্পূর্ণভাবে বিকৃত করে দিচ্ছেন আমাদের পরলোকগত মধ্যমন্ত্রীর সেই সমস্ত প্রতিশ্রুতি। কাজেই আমি আশা করি এই সমস্ত সমস্যার প্রাপ্ত নতুন মন্ত্রিমণ্ডলী এবং বিশেষ করে মধ্যমন্ত্রীর দৃষ্টি আকৃষ্ট হবে। এবং আগামী ১০ই তারিখে শিক্ষক প্রতিনিধিদের সংগে যে আলোচনা করবেন সেই আলোচনার মধ্য দিয়ে আমরা একটা স্পর্শ এবং ন্যায়সঙ্গত মীমাংসায় পৌঁছাতে পারবো। শিক্ষক সমন্বয় কমিটি আজও গঠন হ'ল না। শিক্ষাবিদদের যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন শিক্ষাবি বিভিন্ন স্তরের মধ্যে সমঞ্জস্য স্থাপনব' সেটা আজও হ'ল না। কাজেই শিক্ষা জগতের এই সমস্যা, প্রধান প্রধান সমস্যা তা সমাধানের পথে অবিলম্বে এগিয়ে আসবেন এবং শিক্ষা জগতে এই যে বিশৃঙ্খলা এই বিশৃঙ্খলা তাঁরা দূর করবেন, সেই আবেদন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### Shri Narendranath Das:

অধ্যক্ষমহাশয়, বয়ঃ মঞ্জুরী বিল সম্পর্কে আমাদের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ। এ জেনেও আমার বক্তব্যের ভিতর যদি তথ্য বা যুক্তি থাকে। আমি আশা করবো আমাদের নতুন অর্থমন্ত্রী, তিনি তাঁর বিধায়ক বন্ধন অতিক্রম করে তা গ্রহণ করবেন। এই অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল বৎসরের পর বৎসর আমাদের সামনে আসে এবং আমরা পাশ করি। ১৯৫৫ সাল থেকে কতগুলি ট্রাটি, কতগুলি বিচারি এই অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এর মধ্যে আমাদের চোখের সামনে এসেছে। তাস্ত আমরা দেখতে পেয়েছি যে, চ্যান্সেলর, ফাইনাল অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন এবং প্রকৃত খরচ, অ্যাকচুয়াল এক্সপেন্ডিচার এর ভিতর একটা বিরাট ব্যবধান আছে। আমরা দেখেছি ১৯৫৫-৫৬ সাল থেকে এই জিনিস পরিষ্কার হয়েছে যে, যত টাকা প্রাপ্ত করা হয় মঞ্জুর করা হয়, সেটা খরচ হয় না। সেই টাকা মোটামুটিভাবে যে সারব্লাস বা সেভিং থাকে তার একটা হিসাব আমি আপনার মাধ্যমে অর্থমন্ত্রীকে কয়েক পেশ করবো। ১৯৫৫-৫৬ সালে ১৬.৮: ১৯৫৬-৫৭ সালে ১৬.২: তারপর বৎসর কয়েক ১৯৫৭-৫৮ সালে ১০.৭: ১৯৫৮-৫৯ সালে ১০.৬: ১৯৫৯-৬০ সালে ১৬.৭২, সবচেয়ে বেশী সারব্লাস থাকছে। স্মার, অ্যাকচুয়াল এক্সপেন্ডিচার

এবং ফাইনাল অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন-এর ভিতর এই যে ব্যবধান এটা অত্যন্ত বেদনাদায়ক। যদি প্রতিবার অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন-এ ২৪ কোটি টাকা ব্যয় না হয়, তা যদি সেভিং হয়, তাহলে এই কথা বলবো যে এর দ্বারা সংশ্লিষ্ট বিভাগ বা মন্ত্রিমন্ডলীর অক্ষমতাই বৃদ্ধায়। প্লাডস্টোন গ্রান্ট-এর টাকা খরচ করতে না পারলে বলতেন যে ব্যাড ফাইন্যান্স মিনিষ্টার। আমি এই কথাই আপনার মাধ্যমে নতুন অর্থমন্ত্রীর কাছে পেশ করছি। স্যার, কোথায় সেভিং হচ্ছে, এক্সেসস হচ্ছে, ১৯৬০ সালের হিসাব আপনার সামনে রয়েছে ৪৪নং খাতের মধ্যে সেভিং হচ্ছে। ১টিতে এক্সেসস হচ্ছে। আমাদের দেশে যখন উন্নয়নমূলক কাজ হচ্ছে, আমাদের ইকোনমি ডেভেলপিং ইকোনমি, সেই সমস্ত খাতে সেভিং হচ্ছে। যেমন স্যার, ইরিগেশন-এ এই সালে ৩০.৩২ পারসেন্ট সারপ্লাস থাকছে।

[10-30--10-40 a.m.]

পারিষ্কৃত হেতু খাতে ২৫.৫৩ পারসেন্ট, এগ্রিকালচার খাতে ২৭.৪৭ পারসেন্ট, অ্যানিমেল হাজবেন্ডারি খাতে ৩০.৯, ৬৪, ইন্ডাস্ট্রি খাতে ৪৫.৭৩ পারসেন্ট, স্মল ইন্ডাস্ট্রিতে ২১.৩৭ পারসেন্ট, কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট খাতে ২০.৩৫ পারসেন্ট, মাল্টিপারপাস রিভার্স স্কীমে ৫০.১৫ পারসেন্ট, তারপর সমাজ সেবামূলক যে খাত বা ডেভেলপমেন্ট খাত এই সমস্ত খাতে যদি এত টাকা সার্ভিসমেন্টারি করে আনতে তাহলে আমি বলবো, কি ডেভেলপমেন্ট বিভাগ কি ডাইরেক্টরি অফ হেল্থ, কি কো-অপারেটিভ, সমস্ত সংশ্লিষ্ট বিভাগই টাকা খরচ করতে পারবেন—সর্বত্রই তারা অক্ষম, এই অক্ষমতার নিন্দা না করে থাকা যায় না। তারপর বছরে দশ মাস যাচ্ছে পরে একটা সার্ভিসমেন্টারি গ্র্যান্ট আছে, এই গ্র্যান্টে বিভাগীয় যে দাবী থাকে সেই দাবী সার্ভিসমেন্টারি হিসাবে আসে এবং অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল আসে, কিন্তু সেই সার্ভিসমেন্টারী অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল আমরা মার্চ মাসের শেষ সপ্তাহে পাস করি। সেই বছরে কিন্তু আমরা যে দশ মাস খরচ করছি, দুই মাস কি খরচ হবে তাই সার্ভিসমেন্টারী এস্টিমেট পরে আকচুয়েল খরচের প্রশ্ন আসে। এই সার্ভিসমেন্টারী গ্র্যান্টের কোন প্রয়োজনই ছিল না, অথচ তারা চাচ্ছেন, ফলে অন্যান্য ডিপার্টমেন্ট সাফার করে, এক্সেসস দেখানো হয়—জেল, জেনারেল আডমিনিস্ট্রেশন বা অন্যান্য বিভাগ যা সমাজ সেবামূলক প্রতিষ্ঠান নয়, ডেভেলপিং ইকোনমি নয়। স্যার, আমি এই প্রসঙ্গে একটা উদাহরণ আপনার মাধ্যমে দিতে চাই, তা হচ্ছে, ঐ সালে পশ্চিমবঙ্গ সরকার ধার করেছিলেন লাইফ ইন্সিওরেন্স কর্পোরেশন থেকে ৮৪ লক্ষ টাকা মিডিল ক্লাস হাউস বিল্ডিং-এর জন্য।

৫ই পারসেন্ট হিসাবে লোন দিলেন ১ লক্ষ ৭০ হাজার সমস্ত বছরে মাত্র ৯ জন লোককে। আর সব সমেত ৮০ লক্ষের বেশী লোন দিতে আপনারা পারলেন না। বাকী টাকাটা পড়ে থাকল। এর জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে ৪ লক্ষ ২০ হাজার টাকা ইনটারেস্ট দিতে হল এল আই সি-কে। ব্যাপারটা খুব পীড়াদায়ক। এটা খুব দুঃখের বিষয়। স্যার, প্রসঙ্গত হাউসবিল্ডিং সম্বন্ধে আমি নিবেদন করতে চাই যে কলকাতা সহরে মধ্যমিত্ত এবং নিম্নমধ্যবিত্ত শ্রেণীর এখানে বাড়ী করার কোন স্কেপ নেই। তারা কলকাতা থেকে সরে যাচ্ছে। কলকাতা ইম্প্রুভমেন্ট ট্রাস্ট-এর ইম্প্রুভমেন্ট-এর ফলে অর্থাৎ যে জমি তারা ইম্প্রুভ করছে সেখানে কিছু দিন আগে দেখছি যে এক কাঠা জমি ৭৫ হাজার টাকায় বিক্রী হয়েছে। সেখানে মধ্যবিত্ত ও নিম্নমধ্যবিত্তদের জমি নেবার প্রশ্নই উঠে না। দিনের পর দিন দেখছি যারা ট্যাক্স ড্রোজার যাদের হাতে র‍্যাক মানি আছে তারাই কলকাতা সহরে ঘরবাড়ি করছে। আর মধ্যবিত্ত, নিম্ন-মধ্যবিত্ত লাংগলী হোক অথবা ভাংগলী হোক তারা জমি থেকে উচ্ছদ হয়ে যাচ্ছে। এ সম্পর্কে আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে কলিকাতা ইম্প্রুভমেন্ট ট্রাস্ট তাদের যা আইন আছে বা ডিউটিস আছে তা এমনভাবে বদল করা উচিত যাতে কবে মধ্যবিত্ত বা নিম্নমধ্যবিত্ত শ্রেণীর এখানে জায়গা পায়। এর পরে স্যার কিভাবে অর্থের অপচয় হচ্ছে প্রশাসনিক অবজ্ঞা অত্যাচার অবাবস্থা হচ্ছে তার ২-১টা উদাহরণ আমি দিতে চাই। স্যার, এখানে আমি আপনার মাধ্যমে যে কথাটা আমি বলতে চাইছি যে টাকাটা আমরা যদি বাঁচাতে পারতাম, যদি অপচয় না হতো তা হলে আমি এখানে ২-৩টি দৃষ্টান্তের উল্লেখ করব। প্রথম হচ্ছে ডিস্ট্রিক্ট কলেজটর-এর তিনটে লগ-এর মধ্যে একটা ৬ বছর পর্বন্ত পড়ে রইল। আর ২টো লগ ডকে রিপেয়ার-এর জন্য থাকল। এই থাকার জন্য তাদের খালসীদের

ও সারসঙ্গদের জন্য যে খরচ হয়েছে সেটা হল ৪১ হাজার ৫ শত ২৮ টাকা আর আর একটা লগু সেটা ৬ বছর পড়ে রইল। এটা অত্যন্ত ইনএফিসিয়েন্স অপদার্থতার পরিচয়। আমাদের সান্সাই ডিপার্টমেন্ট-এর একটা হাউস বোট ছিল সেটা ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত কাজ করেছে। সুন্দরবনের জন্য এই হাউস বোট ব্যবহার করা হত। কত দাম দিয়ে এটা কেনা হয়েছিল তা জানি না। ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত এর পেছনে খরচ হয়েছে ১৫,৯৪০ টাকা তা শুধু রিপেয়ার-এর জন্য। ১৯৫৪ সালের গোড়ার দিকে সেটা একেজো হয়ে গিয়েছিল। তাকে রিপেয়ার-এর জন্য কোন টেন্ডার কল না করে কোনরকম এসটিমেট না নিয়ে ৯,৮০৬ টাকা খরচ করা হল তার পর যখন জলে ভাসানো হল তখন দেখা গেল যে সেটা চলছে না, তখন আবার তাকে রিপেয়ার করা হল। তার জন্য খরচ হল ২ হাজার টাকা। এক মাস চলার পর আবার সেটা বন্ধ হয়ে গেল। তার পর তার রাখা খরচ বাবদ খরচ হয়েছে ১১,৮৪৫ টাকা। মোটামুটিভাবে তার পেছনে মেরামতি খরচ দাঁড়াল ৪৫ হাজার টাকা। কিন্তু ৫৯ সালে সেটা বিক্রী করে দেওয়া হয়েছে ৩ হাজার টাকা। এর চেয়ে লজ্জার ব্যাপার আর কি হতে পারে। আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে বলতে চাই যে একটা জেনারেল সুপারভিশান-এর ব্যবস্থা করুন যাতে এ ধরনের অবহেলা আর না হতে পারে। স্যার আমি আমার শেষ বক্তব্যে একটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয় বলতে চাই এবং আমি আশা করব বাংলা দেশের মন্ত্রিমন্ডলী এ বিষয়ে সজাগ হবেন। কিছুদিন আগে ব্রিটিশ প্রেস-এ এবং ইংল্যান্ড-এর প্রেস-এ এই একটা সংবাদ বেরিয়েছে এবং খুব ব্যাপকভাবে বেরিয়েছে যে নাগা বিদ্রোহ যা হয়েছে তাদের অর্থ ভান্ডারে একটা বিরাট অংশ কলকাতা থেকে যোগানো হয়েছে। কতকগুলি ইন্ডো-ব্রিটিশ ফার্ম আছে সেখানে ডাইরেক্টর বোর্ড-এর মধ্যে ভারতীয় আছেন ইংরাজরাও আছেন তারা টাকা সান্সাই করে, তারা গোপনে সেই টাকা বিদ্রোহীদের দেওয়া হয়। কেন দেওয়া হবে না নাগাল্যান্ড-এর যে এরিয়া যুদ্ধোত্তরকালে সারভ করছিলেন ইংরাজরা তারা দেখেছেন সেখানে অত্যন্ত ভ্যালুয়াবল মিনারেল আছে সেই ভ্যালুয়াবল মিনারেলস-এর লেন্সার যদি ভারতবর্ষের অধীনে থাকে তাহলে যেভাবে তারা শোষণ করতে চায় তা তারা পারবে না সেই জন্য তারা একটা স্বাধীনতার আন্দোলন চালিয়ে যাচ্ছে। সেই আন্দোলনের দাবী হচ্ছে নাগাদের স্বাধীনতা দিতে হবে। ওয়েস্টার্ন এশিয়া আজকে কুয়েট যেমন স্বাধীন হয়েছে অর্থনৈতিক দিক থেকে তারা আজও পরাধীন রয়েছে এখানেও তারা আজ তাই করতে চায়। স্যার কলকাতা থেকে অর্থ সংগ্রহ করা হচ্ছে। স্যার আজকে আমি একথা বলতে পারি ফিজোকে যে পাসপোর্ট দেওয়া হয়েছে এই সমস্ত ইন্ডো-ব্রিটিশ ফার্ম তারা ই যোগাড় করে দিয়েছে। জাতীয় জীবনের সংকটের সময় বিভীষণ ও মীরজাফরদের ইতিহাস আমি অনেক শুনছি। আমি আশা করি এ সম্পর্কে মাননীয় মধ্যমন্ত্রিমহাশয় এবং তাঁকে আপীল করব তিনি যেন কুঠার করেন ও মীরজাফর ও বিভীষণদের সমুচিত শাস্তি বিধানের ব্যবস্থা করেন।

[10-40—10-50 a.m.]

### Shri Jatin Chakravorty:

অধ্যক্ষমহাশয় আনন্দবাজার পত্রিকায় দেখেছি যে আমাদের মধ্যমন্ত্রী নাকি প্রত্যেকটা অভিযোগ বা আগরা যে প্রশ্ন তুলি সেটা নোট করে নেন এবং জবাব দেন। আমি প্রথমে এর কয়েকটা প্রশ্ন তাঁর কাছে করছি, স্যার, আমাদের বেসরকারী ক্ষেত্রে শিশু কলকারখানায় ব্যবসা-বাণিজ্য প্রতিষ্ঠানে নিযুক্ত মোট শ্রমিকদের মধ্যে শতকরা ৪১ জন বাংলা ভাষাভাষী বা বাঙালী। তালিকাভুক্ত বেকার বা কর্মপ্রার্থীদের মধ্যে শতকরা প্রায় ৭৭ জন বাঙালী, বেকারের সংখ্যা হল এই, ১৯৬১ সালে তালিকাভুক্ত শিক্ষিত বেকারদের মধ্যে মাত্র ৬.১ পারসেন্ট কাজ পেয়েছে, অথচ ১৯৫৮ সালের ১৮ই জুলাই এই বিধানসভায় সর্বসম্মতিক্রমে একটা প্রস্তাব গৃহীত হয়েছিল যার ফলে বাঙালীদের বৃহত্তর সংখ্যায় নিযুক্ত হবার সুযোগ দিতে হবে এবং তার জন্য একটা অনুকূল পরিবেশ সৃষ্টি হয়েছিল, কারণ সান্তার সাহেব তখন শ্রমমন্ত্রী ছিলেন এবং শ্রমমন্ত্রী হিসাবে তিনি তার জন্য চেষ্টাও করেছিলেন। আমি আপনার কাছে একটি রিপোর্ট পড়ছি—১৯৬১ সালের ২৪শে এপ্রিলের প্রিসিডেন্স—এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জের এডভাইসারি কমিটির—তাতে সান্তার সাহেব বলেছেন দি স্টেট গভর্নমেন্ট সেই এডভাইসারি বোর্ডে বর্তমান শ্রমমন্ত্রী উপস্থিত ছিলেন, বর্তমান শ্রমমন্ত্রী কিন্তু সেদিন সাধারণ সদস্য



হিসাবে বলেছেন যে,

I am not in favour of making any discrimination between Bengalis and non-Bengalis.

স্যার, আমার প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে এই যে, বাঙালীদের অগ্রাধিকার দেওয়ার যে নীতি সরকার গ্রহণ করেছিলেন সেটা আজকে পারিত্যক্ত হয়েছে কি না? যদি তা না হয়ে থাকে তবে সেই নীতিকে কার্যকরী করার জন্য কি ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হয়েছে সেটার আমি সরাসরি জবাব মুখ্যমন্ত্রীর কাছে থেকে চাই। স্যার, কেশরাম কটন মিলের একটা নজির আমি দিচ্ছি, তাদের ইউনিয়ন-এর কাছে থেকে আমি শুনছি যে, সেখানে কেরাণীদের মধ্যে শতকরা ৮২ জন অবাঙালী; ১১ হাজার শ্রমিকের মধ্যে মাত্র ৯ শতজন বাঙালী, স্যার প্রতি মাসে ২০০ জন করে লোক নেওয়া হচ্ছে—কতজন বাঙালীকে সেখানে সুযোগ দেওয়া হয়েছে সেটা জানতে চাই। আর একটা কথা আমি জানতে চাই সেটা হচ্ছে জার্মানিস্টদের ওয়েজ কমিটির যে রায় সেটা এ বছর ২৯শে মে শেষ হয়েছে। সেকেন্ড ওয়েজ বোর্ড বসানোর জন্য সাংবাদিকরা আন্দোলন করেছে এ বছর ১৯শে জুন রাজ্যসরকারের পক্ষ থেকে চিঠি দেওয়া হয়েছে যে এ ব্যাপারে তাঁরা মতামত জানান, আমি জানতে চাই এ ব্যাপারে তাঁরা কি মতামত দিয়েছেন? যদি না দিয়ে থাকেন আমি আশা করবো যে তাঁরা এ সম্পর্কে তাঁদের কাছে ভাল মতামত দেবেন। আমার দ্বিতীয় কথা হল একাদিকে যেমন বাংলাদেশে শিক্ষিত বেকারদের সংখ্যা বাড়ছে। অন্য প্রদেশ থেকে তারা এখানে সেখানে এসে চাকরী পাচ্ছে সেই নীতি সম্পর্কে আমি যে প্রশ্ন তুলছি তেমন আর একটা বৃহত্তর প্রশ্ন অন্য প্রদেশ থেকে ভারতীয় অবাঙালী নয়—পশ্চিমবাংলায় আজকে সীমান্তে অবস্থিত—সেখানে আমরা কি দেখছি পাকিস্তানী নাগরিক তারা এখন এসে কেমন করে চাকরী করছে। তারা চাকরী করে বাঙালী বা ভারতীয়দের সরাচ্ছে তা নয়, আমাদের নিরাপত্তা বিধিভুক্ত হচ্ছে ক্যালকাটা পোর্ট-এর মেরিন-এ সিনিয়র বা জুনিয়র র‍্যাঙ্ক-এর সংখ্যা ৩ হাজার—সম্পূর্ণ পাকিস্তানী। কলকাতা আসাম লাইফ লাইন সম্পূর্ণ নিভর করে জয়েন্ট স্টীমার কোম্পানির উপর। ৪০০টি স্টীমার লগু ফ্লোটিং ভেসেল এদের আছে রেজিস্টার ইন ইন্ডিয়া—অফিসার্স ক্যালকাটা রিভার ট্রান্সপোর্ট অ্যাসোসিয়েশন তারা ১০ হাজার এমপ্লয় করে তার মধ্যে ৯ হাজার ৭ শত পাকিস্তানী, ৩ শত কেবল মাত্র ইন্ডিয়ান, স্যার এর কি কোন—আমি জানতে চাই আমাদের সরকার এ সম্পর্কে কি করবেন কয়েকটি কোম্পানি মিলিতভাবে তারা গঠিত করেছে ক্যালকাটা রিভার ট্রান্সপোর্ট অ্যাসোসিয়েশন। গঙ্গা নদীতে বড় গাধা বোট ফ্লোটিং ভেসেল তো আছে সেখানে কমীরী ৮ হাজার কমীরীদের মধ্যে শতকরা ৮০ জন পাকিস্তানী, এই ছবি দেখুন।

অন্যদিকে ছবি দেখছি ঐ জয়েন্ট স্টীমার কোম্পানী, পাকিস্তানী—পাকিস্তান রিভার সার্ভিস হিসাবে সেখানে কোম্পানি করেছে সেখানে ১৩ শত হিন্দু তারা চাকরী করছিল—একটি কলমের খোঁচায় পাকিস্তানের সরকারের নির্দেশে সেই ১৩ শত জনকে বরখাস্ত করা হয়েছে যার মধ্যে ৬০০ পাকিস্তানী হিন্দু ছিল যারা ডাক্তার রায়ের কাছে আবেদন জানিয়েছিল ১৯৫৮-৫৯ সালে তারা অভিজ্ঞ কিন্তু, সেই জয়েন্ট স্টীমার কোম্পানী ডাঃ রায়ের সে নির্দেশ বা অনুরোধ সেটা উপেক্ষা করেছেন ভারত সরকারের চাপে পড়ে। ‘গঙ্গা’ নামে একটি স্টীমারে ভারতীয় গদকদেব কাজ শিক্ষা দেবার বন্দোবস্ত হয়েছে। কিন্তু মজার কথা হচ্ছে ঐ স্টীমারের মাস্টার যিনি তিনি পাকিস্তানী নাগরিক, ভারত সরকারের বেতনভুক্ত কর্মচারী যদিও ভারতীয় ব্যবস্থা মাস্টার সার্টিফিকেট পেয়েছে এই রকম বহু ব্যবস্থা রয়েছে তাদের ট্রেনিং দেওয়া হয় না। আমি জিজ্ঞাস্য করতে চাই ঐ ‘গঙ্গা’য় যারা ট্রেনিং নিয়েছে সেই ট্রেনিং নেবার পর আজ পর্যন্ত একজন চাকরী পেয়েছে কিনা? স্যার আই এন টি ইউ সি-র পক্ষ থেকে মন্ত্রীর কাছে—মুখ্যমন্ত্রীর কাছে গত ৩ বছর ধরে আমাদের বিবোধী দলের ট্রেড ইউনিয়ন নয়—৩ বছর ধরে বার বার বলা হয়েছে এই সম্পর্ক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হোক, কিন্তু খিদিরপুর ওয়ার্টাগঞ্জ স্ট্রীট সেই স্টাটার বাস করেন তাঁর নাম হচ্ছে আব্দুল মজেদ সেরা তিনি এখন থেকে পাকিস্তানে নানারকমভাবে খবর দেন অথচ পলিসি এখনও নিদ্রা যাচ্ছেন। আমি এই অভিযোগ সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে করছি। পলিসির কথা কি বলবো! পলিসির কথা বলতে গিয়ে বিভিন্ন দস্তর সম্পর্কে বার বার আমরা যে অভিযোগ করছি,

সেই অভিযোগের যাদ তদন্ত করতে হয় তাও পুলিস করবে। কিন্তু পুলিসের অবস্থা দেখুন, অ্যান্টিকোরাপসান বা এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ তা দিয়েই তো তাঁরা তদন্ত করবেন, কিন্তু স্যার সব্বের মধ্যেই ভূত। বিধানসভায় বার বার সতেন মুখার্জি সম্বন্ধে যিনি ডেপুটি কমিশনার ছিলেন তাঁর সম্বন্ধে অভিযোগ করেছিলাম, আমাদের অভিযোগ শোনেনি কিন্তু শেষ পর্যন্ত তাঁকে তাঁরা সরিয়েছেন, পঞ্চানন ঘোষাল মহাশয় তারপর এলেন ও খানা বাড়ী তাঁর সেই সম্পর্কে তদন্ত করবার কথা বলা হয়েছিল তখন কথা শোনে নি, কি হল এখন? ইনকাম ট্যাক্স অফিসার আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, ৩০ হাজার টাকার হিসাব দিতে পারেন নি বলে তাঁকে ধরেছে, স্যার নতুন যিনি ডেপুটি কমিশনার হয়েছেন, তিনি ভাললোক অমায়িক ব্যবহার তাঁর কিন্তু কলকাতা পুলিস সম্পর্কে তাঁর কেন অভিজ্ঞতাই নেই অথচ বাঁহরে থেকে আজকে তাঁকে এনে যে বসান হয়েছে—অনভিজ্ঞ লোক, আমি জানি না এই দপ্তরে ডিক্র-অনেশ্ট এবং কোরাপসানদের ডাউন করবার সরকারের পক্ষ থেকে আমরা একটা পলিসি নেই, স্যার এক রকম লখুভাবে এই দপ্তরটাকে দেখা হয় একজন স্পেশাল অফিসার অ্যান্টিকোরাপসান-এর তিনি স্যার এত দিন পর্যন্ত আবার হাওড়া ইম্প্রুভমেন্ট ট্রাস্ট-এর চেয়ারম্যান থাকতেন এখনও দেখছি যিনি অমিতাভ নিয়োগী অত্যন্ত সং ও কতবানিশ্ট অফিসার। তিনি স্পেশাল অফিসার অ্যান্টিকোরাপসান থাকার সময় তাকেই আবার ট্রান্সপোর্ট কমিশনার করা হয়েছে। স্যার, স্পেশাল অফিসার অ্যান্টিকোরাপসান থেকে হেলথ ডিপার্টমেন্ট ৩০টা কোরাপসান-এর কেস সেই তালিকা তৈরি করা হয়েছে এবং এ স্পেশাল অফিসার এই অভিযোগ করেছেন সরকারের কাছে যে, লেফটেন্যান্ট জেনারেল চক্রবর্তী একটা কেসেও তার সম্পর্কে কোন কিছু করেন নি এই রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে আজকে তাঁকেই আবার সেক্রেটারি করে দেওয়া হয়েছে স্যার ভূতপূর্ব পুলিস কমিশনার এবং আই জি হরিসাধন ঘোষ চৌধুরী-যার আমি অভিযোগ করেছিলাম, বিধানসভায় প্রেরণালারিটি ইন ইস্যুইং রিভলবার লাইসেন্স। চীফ সেক্রেটারী এস এন রায় সেই অভিযোগ এনে তিনি উপানন্দ মুখার্জিকে দিয়ে তদন্ত করাচ্ছিলেন স্যার আমার কাছে এই লালবাজারের স্টেটসম্যানস্টাইল রিপোর্ট আছে। ১৯৫১ সাল থেকে ৬০ সাল পর্যন্ত যদি দেখতে চান দেখতে পারেন আপনি। সেখান থেকে যোগাড় করেছি যেভাবে হোক এর মধ্যে রয়েছে দশ বছরের ইরেগুলারিটি ইন ইস্যুইং রিভলবার লাইসেন্স। কত লক্ষ টাকা লেনদেন হয়েছে তা আমি বলতে পাচ্ছি না। স্যার এ সম্পর্কে একটা তদন্ত করা হোক। কিন্তু, তদন্ত করবেন কি! ঘোষ চৌধুরির প্রমোশন হয়েছে জেনারেল ম্যানেজার ডেভলেপমেন্ট কর্পোরেশন স্যার পুলিসের বড় কর্তার বলেন যে ক্রাইম কম ছিল, কিন্তু মড়া দেখুন স্যার আনিডিভাইডেড বেঙ্গলে ২ জন এ আই জি ছিল এখন ২ জন এ আই জি এবং ২ জন স্পেশাল অফিসার এ আই জি-ব স্টেটাস-এর এবং হোম সেক্রেটারি সং লোক বিন্ধান লোক কিন্তু পুলিসের কর্তার যা লিখে দেন সেইটাই তিনি সই করে দেন স্যার, সেই জন্য তাঁকে পুলিসের লোকেরা বলে থাকেন বড়দারগা। তিনি এখন আবার একটা ডি আই জি, সি আই ডি, আই বি একটা ডিপার্টমেন্ট ছিল আর একজন ডি আই জি করছেন, বড়দারগা সই করছেন ডি আই জি, সি আই ডি তৈরি করা হবে।

[10-50—11 a.m.]

স্যার এফিসিয়েন্সী কমছে কিন্তু ডেপুটি কমিশনারের সংখ্যা বাড়ছে। আগে ছিল একজন ডেপুটি কমিশনার (আর্মড পুলিস) আর এখন হয়েছে তিনজন এবং তার উপর একজন রিজার্ভ ফোর্স-এর। স্যার, এ ছাড়া আর একটা মজা হচ্ছে এই যে, আমরা এতদিন পর্যন্ত শুনে আসছি পুলিস গ্রেপ্তার করে থাকে কিন্তু এখন দেখছি ডেপুটি মিনিস্টার গ্রেপ্তার করে। স্যার, আমার কাছে অরিজিন্যাল রয়েছে। আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর স্নেহধন্যা এবং আমার বিশেষ বন্ধু মায়্যা ব্যানার্জী যে অর্ডার দিয়েছে তার রেডিওগ্রামের অরিজিন্যাল আমার কাছে আছে। আমি শুনেছিলাম এটা নিয়ে নাকি এনকোয়ারী হয়েছে। মিথ্যা এনকোয়ারী হয়েছে। আমার হাতে অরিজিন্যাল রয়েছে, মুখ্যমন্ত্রী যদি দেখেন তাহলে দেখবেন যে তাতে একজনের নাম কবে বলাছে যে, অ্যারেস্টেড বাই দি ডেপুটি মিনিস্টার শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জী। স্যার, কবে থেকে ডেপুটি মিনিস্টাররা অ্যারেস্ট করতে শুরু করেছে আমি জানি না। অরিজিন্যালের যদি দরকার হয় মুখ্যমন্ত্রী দেখতে পারেন আমি অরিজিন্যাল জোগাড় করেছি, তারপর, মুখ্যমন্ত্রীর সম্বন্ধে আমরা শুনেছি এবং কাগজেও পড়েছি তিনি নিপুণ কাণ্ডারী। স্যার, নিপুণ কাণ্ডারীকে একটু

হুঁসিয়াসর করে দিচ্ছি। যখন তিনি জেনারেল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালাচ্ছেন তখন একটু হুঁসিয়াসর করে দেওয়া প্রয়োজন। স্যার, আমি বিশেষ সমালোচনা করতে চাই না, বিরোধী দল থেকে তাঁ সঙ্গে সহযোগিতা করতে চাই। তিনি নতুন মুখ্যমন্ত্রী হয়েছেন তাই তাঁর কড়া সমালোচনা : করলেও জেনারেল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর একটা ছোট ছবি তাঁর উপকারের জন্য তাঁর কাছে রাখছি। স্যার, এঁদের মন্ত্রিসভায় সিডিউল কাস্ট থেকে একজনও পুরা মন্ত্রী করা হয় নি তিনি হয়ত জবাব দেবেন দুইজন স্টেট মিনিস্টার আছেন। কিন্তু এবারে নাকি নিয়ম হয়েছে যে সেই দপ্তরের কথা আলোচ্য বিষয় না হলে তাঁরা উপস্থিত থাকতে পারবেন না। মুসলমানদের পক্ষ থেকে একজনকে পুরা মন্ত্রী হিসেবে নেওয়া হয়েছে কিন্তু সিডিউলড কাস্টদের পক্ষ থেকে একজনকেও যে নেওয়া হয় নি তার ফলে কংগ্রেস দলের সিডিউলড কাস্ট মেম্বার যারা আছেন তাঁদের মধ্যে নিশ্চয়ই ডিসকন্টেনমেন্ট আছে, বিক্ষোভ আছে। স্যার, আমি দ্বিতীয় কথা শুনলাম যখন অ্যাডমিনিস্ট্রেশন সংক্রান্ত ব্যাপারে মুখ্যমন্ত্রী অফিসারদের নির্দেশ দেন, তাঁদের সঙ্গে আলোচনা করেন তখন মাঝে মাঝে বাইরের লোক সেখানে উপস্থিত থাকে। আমি গুণ্জন শূর্নো যে বড় বড় অফিসাররা তাতে আপত্তি করেন কিন্তু কিছু বলতে পারেন না। শূর্নোই প্রথম ভাজন অতুল্য ঘোষ নাকি সেখানে উপস্থিত থাকেন। স্যার, তিনি দলের লোক হতে পারে কিন্তু এটা ডেমোক্রসী বা গণতন্ত্র নয় যে, যখন মুখ্যমন্ত্রী অ্যাডমিনিস্ট্রেশন সংক্রান্ত ব্যাপারে নির্দেশ দেন তখন বাইরের লোক সেখানে উপস্থিত থাকবে। স্যার, আমি দেখছি যে সমস্ত অফিসাররা ছিলেন তাঁরা এতদিন পর্যন্ত বোধ হয় ঠিক ঠিক জায়গায় ছিলেন না। তাঁরা অর্থাৎ এই পার্মানেন্ট অফিসাররা যদি ঠিক ঠিক জায়গায় থাকতেন তাহলে পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী প্রাম্ধবাসরের ধূপ-ধূনার গন্ধ মিলাতে না মিলাতে এত রদবদল হচ্ছে কেন? স্যার, প্রথম নম্বর দেখুন এস কে ব্যানার্জী ট্রান্সপোর্ট কমিশনার। ফরেন এক্সচেঞ্জের টানার্টারির সময় মুখ্যমন্ত্রি ডাঃ রায় নিজে চিঠি লিখে ফরেন এক্সচেঞ্জ আনিয়ে দিলেন এবং ট্রীল বাস কি রকমভাবে চলে ত দেখবার জন্য ইউরোপে পাঠিয়েছিলেন। ২।৪ দিন হল ভদ্রলোক ফিরে এসেছেন কিন্তু কোথা সেই অভিজ্ঞতা? এর মধ্যে দেখছি তিনি হয়েছেন ডেভেলপমেন্ট কমিশনার। ট্রীল বাস দেখতে পাঠালেন কিন্তু এসে হলেন ডেভেলপমেন্ট কমিশনার। ৫ বছর ধরে যিনি জয়েন্ট ডেভেলপমেন্ট কমিশনার হিসেবে অভিজ্ঞতা অর্জন করলেন গভীর চিন্তার পর সেই ভদ্রলোককে কোলকাতা করপোরেশনের কমিশনার করে দেওয়া হয়েছে। তারপর, হিরন্ময় ব্যানার্জী যিনি ডেভেলপমেন্ট কমিশনার ছিলেন তিনি রবীন্দ্রভারতীর ভাইস-চ্যান্সেলার হলেন, কিন্তু হঠাৎ তাঁকে দেখছি কমিশনার হিসেবে তিনি রবীন্দ্রভারতীর ভাইস-চ্যান্সেলার হলেন, কিন্তু হঠাৎ তাঁকে দেখছি অনারারি অ্যাডভাইসর টু দি ডেভেলপমেন্ট কমিশনার। এডুকেশন ডিপার্টমেন্টের কথা বলে লাভ নেই কারণ এডুকেশন মিনিস্টার এবং এডুকেশন সেক্রেটারীর মুখ দেখাদেখি নেই। একজন যদি দৌতালার বারান্দায় থাকেন তাহলে আর একজন তিন তলার বারান্দায় চলে যান। অ্যাডিসনাল ডাইরেক্টর অব হেলথ সার্ভিসেস, কর্নেল চ্যাটার্জী সং অফিসার। উনি তো শূন্যলক্ষ চিফ সেক্রেটারীর কাছে লিখিতভাবে দরখাস্ত পেশ করেছেন যে লেফটেন্যান্ট-জেনারেল চক্রবর্তীর সঙ্গে কোন ভদ্রলোক কাজ করতে পারেন না। ডিরেক্টর অব পাবলিসিটির আমার বন্ধু জগন্নাথবাব যখন এখানে রয়েছেন তখন তিনি সাক্ষী দেন। আমি জানি তিনি মিথ্যা কথা বলেন না। স্যার, ডিরেক্টর অব পাবলিসিটির বিরুদ্ধে মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে ডেপুটি ডিরেক্টর থেকে শূন্য করে পিয়নরা পর্যন্ত ডেপুটিসেনে গিয়েছিল। কি ব্যাপার, কি অভিযোগ? না, একজন মহিল অ্যাডিসনাল ডাইরেক্টর সম্পর্কে ডিরেক্টর অব পাবলিসিটি নাকি অত্যন্ত আপত্তিজনক মন্তব্য করেছিলেন। জগন্নাথবাবকে জিজ্ঞাসা করি যে জগন্নাথবাবের সামনে ঐ ভদ্রমহিলা অফিসার একথা বলেছেন কিনা ডিরেক্টর অব পাবলিসিটিকে যে, হি ইজ এ লোফার? স্যার, চিফ সেক্রেটারী আর গুপ্ত সং এবং শক্ত লোক। কিন্তু তিনিও কর্তাদের মতিগতি বোধ হয় কিছুই বুঝতে পারছেন না তাই তিনি হাত গুটিয়ে আছেন। পদলিস কমিশনার যখন ঠিক করা হয় তখন সরাসরি তিনি লিখছিলেন একজনের নাম, তার বিশিষ্ট বন্ধু এবং অত্যন্ত নিকট বন্ধু পি কে সেন থাকে সত্ত্বেও তাকে ডিঙিয়ে এস এম ঘোষের নাম তিনি প্রস্তাব করলেন। কিন্তু স্যার, কালকটা করপোরেশন-এর কমিশনার করার সময় এই জবরদস্ত অফিসার বুঝতে পাচ্ছে না কার কি মতিগতি, ৭।৮ জনের নাম পাঠিয়ে দিলেন, এর মধ্য থেকে বেছে নেওয়া হোক। স্যার রাজনৈতিক স্বার্থ এবং চাপ যেন না থাকে অ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালাতে গিয়ে। কিছুদিন আগে আপনি জানান এসেম্বলীর মধ্যে আমাদের স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রী শৈল মুখার্জী বলেছিলেন পি কে সেন সম্পর্কে তিনিই সর্বোত্তম হবেন কলকাতা পরিষদ করার ব্যাপারে

তার পরের দিন আমরা দেখলাম কোন অদৃশ্য হস্তের খেলা। দেখা গেল তিনি নাকি করপোরেশন কমিশনারের নীচে হবেন এবং তার অধীনে কাজ করবেন। এটা নিয়ে এসেম্বলীতে প্রিভিলেজ-এর কোয়েশচন পর্যন্ত উঠেছিল। আমি দু'জন আই সি এস অফিসার সম্বন্ধে তদন্তের প্রয়োজনের কথা বলেছিলাম—একজন হলেন এ ডি খাঁ আই সি এস আর একজন এ বি গাঙ্গুলী—আমাদের মুখ্যমন্ত্রী বাবা বৈদ্যনাথের ভক্ত নন, পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী শুনৈছি বাবা বৈদ্যনাথের ভক্ত ছিলেন। তাই তিনি বৈদ্যনাথ ভট্টাচার্যের ভক্ত কিনা জিজ্ঞাসা করতে চাই—এই দু'জন অফিসারের সাথে ঐ কথ্যাত বৈদ্যনাথ ভট্টাচার্যের কি সম্পর্ক আছে। গত বছর ইউরোপ যাবার সময় এই বৈদ্যনাথ ভট্টাচার্য বি ও এ সি-র টিকিটের জন্য চেক দিয়েছিলেন কিনা এটা তদন্ত করা হোক। গত বছর যখন তিনি জাপানে গেছিলেন, স্ত্রীকে নিয়ে যাওয়া যায় না—কোথাকার কার কাছ থেকে বৈদ্যনাথবাবু ফরেন এক্সচেঞ্জ পাচ্ছে জিজ্ঞাসা করতে চাই। এ বি গাঙ্গুলী যখন তখন ইউরোপে ছুটেন, কে এই ফরেন এক্সচেঞ্জ যোগাড় করে দেয় জিজ্ঞাসা করতে চাই।

স্যার যদি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালাতে হয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলবো, নিপুণ কান্ডারী যদি হতে চান, হুঁসিয়ার করে দিচ্ছি, সামনে উঠাল তরঙ্গমালা, নানা রকম ঝড়ঝঞ্ঝা আসছে, দেশকে আপনারা ভালবাসেন, দেশকে যদি গড়ে তুলতে চান, সরকার ভালভাবে চালাতে চান, নতুন ধাঁচে নাকি দেশকে গড়তে চান আমি শ্রদ্ধা একটু আবেদন জানাবো একটু শক্ত হউন, কান্ডারীর মত কান্ডারী হয়ে তবে তরীকে ঠিকমত পৌঁছাতে পারবেন। তা না হয়ও ভরা ডুবি হবে, ভরা ডুবি হবে।

**Shri G. N. Khaitan:** Mr. Chairman, Sir, I rise to support the West Bengal Appropriation Bill, 1962, moved by the Hon'ble Prafulla Chandra Sen. While I take this opportunity to give my approval to this Bill, I would like to say that a stadium for the sports public in Calcutta has been long overdue. For many years people are trying to have a stadium. So I would request you to allocate the requisite amount of money for the stadium in the City of Calcutta. While you allocate the money, you should see that the stadium is erected in this area as soon as possible. Sir, sport is a very important branch of activity for any nation and for any country nowadays.

[11—11-10 a.m.]

No doubt, we appoint Ambassadors who go to different countries to foster friendship between countries but one of the greatest men of the world said that sportsmen are the greatest Ambassadors because whenever sportsmen meet they meet on a different footing though they hail from different countries. The amount of friendship which they create amongst themselves, if I am permitted to say, is much bigger than the amount of friendship which the other Ambassadors can create amongst different countries.

Sir, if I am permitted to say, the number of people which assemble in Bengal and specially in Calcutta to witness the sports activity, for instance, football, we find men, one lakh of people, assembled there to see the football match. The same thing happens in different field of sports like cricket, hockey athletic or any other sports activity. I am sure that so many people never gather or assemble in any other State in India and, if I can say, Calcutta is the king of sports of the whole of India. But what a pity! There are other States of India which have stadium,—and not one or two,—but three in Calcutta we find there is not a single stadium. In Bombay, there are 3, in Madras 2, and they are constructing one more. In Delhi, they have got 2 stadiums. Even small places like Gauhati and in Orissa they have stadiums, but in the city of Calcutta which is supposed to be the

biggest city of the Indian Union, the pride of India, we do not find a single stadium. If we have stadium it will increase the dignity of the City of Calcutta.

Then, Sir, my other point is, sports is a source of recreation, amusement to lakhs and lakhs of people. But, at the same time what we find is that for the lack of a stadium, police are unable to control the vast group which are assembled there. The sports activity becomes a source of trouble. We find there, brickbatting, shoe throwing, free use of soda water bottles. At present out of one lakh assembled there, only 17 thousand can enter the football ground and about 83 thousand stay behind. If by having a stadium all the one lakh of people are allowed to stay inside then this difficulty is removed, and I hope, this source of trouble for which our police have got to take recourse to lathi charges, and tear gas and other gas, will be stopped and the police will have more time to do some other good works for the improvement of the great city of Calcutta.

Lastly, Sir, up till now we have a contractor who used to control the enclosed grounds on the Calcutta field. This contractor was there for the last so many years. The clubs used to invest or spend their money to build their teams. Associations have spent their money to arrange matches; but the result was that all the cream, i.e., income of the sports, went to a third man and that was that contractor. But I am glad to announce that our Government now has taken charge of the stands which will give them a decent income, and I hope they will spend that amount for the welfare of sports activity in the State of West Bengal. But, Sir, once you build the stadium this income shall be increased manifold and it will give enough money to our Government which they may spend in a better way for the welfare activity of the sports in this State.

Finally, Sir, before I close, may I refer to our revered late Chief Minister Dr. B. C. Roy. As I know, Sir, he was fully convinced about the utility of the sports stadium in Calcutta and after being fully convinced he invited a team of foreign Architects to survey the city of Calcutta and to advise them for the erection of the sports stadium. I believe that team has submitted its report and the report is in the hands of the Government now. May I pause here and request you, Sir, to see that our regard for the respected departed soul can be shown by no other memorial than by constructing a stadium which was not only his wish but which will also raise the dignity of the sports of Calcutta. I therefore request emphatically to have a sports stadium in Calcutta as quickly as possible.

#### **Shri Amar Prasad Chakraborty:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আজকে প্রথম আপনার সামনে আমাদের মন্ত্রী মহোদয়দের সম্বন্ধে বা বিলের উপর বলার সুযোগ পেয়েছি কিন্তু প্রথম দিনেই হয়ত কতকগুলি অত্যন্ত অপ্রিয় কথা আপনার সামনে বলতে হবে। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী বরাবর বলে থাকেন তাঁরা চান এক্ফেক্টিভ অপোজিসন—সেই অপোজিসনের তরফ থেকে আপনাদের কাছে আমি এমন কতকগুলি তথ্য তুলে ধরতে চাই যে আমি আশা করি মুখ্যমন্ত্রী সেগুলি অনুসন্ধান করে দেখবেন। প্রথমত আমি বলবো মালদহে রিসেন্ট হাঙ্গামা সম্বন্ধে যে খবর আমরা কাগজে দেখেছি তার সম্বন্ধে। বর্তমানে আমাদের যে পুলিস বাহিনী বা আমাদের পুলিসের উপরস্থ অফিসার যারা রয়েছে ডি আই জি বা পুলিসের যারা হেড তাঁদের কার্যকলাপ সম্বন্ধে মুখ্যমন্ত্রী কোন খবর রাখেন কিনা এবং রিসেন্টালি মালদহের আমাদের এই হাউসের একজন বিশিষ্ট সদস্য, তিনি হাঙ্গামার আশঙ্কা করে তাঁর পরিবারবর্গকে পাকিস্তানে পাচার করেছেন কিনা?

#### **The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য যদি একটু আস্তে আস্তে বলেন তা ভাল হয়। আমি কিছুই শুনতে পাচ্ছি না।

**Mr. Chairman:** You are talking too close to the mike. I think without mike you will be better heard.

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ওখানকার কোন স্থানীয় বিশিষ্ট সদস্য তিনি এই হাঙ্গামার কথা জানতে পেরে আগের দিন তাঁর পরিবারকে পাকিস্তানে পাচার করেছিলেন কিনা এবং তাঁর ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্ট ট্রান্সফার করেছিলেন কিনা। আমার কাছে সেই নাম আছে। মদ্যমন্ত্রী যদি চান আমি তাঁকে নাম দিতে পারি এবং এটাও সত্য কিনা মদ্যমন্ত্রী তার জবাব দেবেন যে ওখানকার কালিজা জাহের এবং রাবেয়া খাতুন বলে দুজন মহিলা...

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য কি বলছেন আমি কিছুই শুনতে পাচ্ছি না।

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

আমি মদ্যমন্ত্রীর কাছে বলেছি যে ওখানকার কোন সদস্য মালদহের সাম্প্রদায়িক হাঙ্গামার আশঙ্কা করে তাঁর পরিবারকে এবং তাঁর ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্ট পাকিস্তানে ট্রান্সফার করেছিলেন কিনা? স্বাভাবিক সেখানকার কালিজা জাহের এবং রাবেয়া খাতুন বলে দুজন মহিলা, তাঁরা গোপনে রাতিতে পলিস অফিসারদের অফিসে যান কিনা এবং তাঁদের সাথে আমাদের মন্ত্রী, উপমন্ত্রীদের দহরম মহরম আছে কিনা

[11-10—11-20 a.m.]

অথচ প্রত্যেক বাস্তুহারার নামে সাড়ে বারশো টাকা করে গ্র্যান্ট করা হয়েছে; এবং ১৯৫২ সালে সেই গ্র্যান্টের টাকা দেওয়া হইছিল প্রথম। তারপর ফের আবার ১৯৫২ সালে মার্চ মাসে স্বাভাবিক টাঙ্কা এসেছিল। রিফিউ অফিসার বি সি চ্যাটার্জী সৌরীন মিশ্র মহাশয়ের কাছে থেকে চিঠি নিয়ে, সেই টাকা বাস্তুহারাদের না দিয়ে নির্মল মজুমদারকে দিয়ে দিলেন কিনা এবং সেখানকার প্রবীণ কংগ্রেস সদস্য ভোলাবাবুর সুপারিশে নির্মলবাবু সেই টাকা নিয়ে কি করেছেন, সেই সম্পর্কে এখনও পর্যন্ত কোন হৃদিস আমরা পাই নি। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তিনি কি দেখবেন যে তাঁর মন্ত্রী পরিবারের কোন সদস্য এইভাবে হাজার হাজার টাকা নিয়ে, প্রায় ৪২ হাজার টাকার উপর, সেই টাকা নিয়ে বাস্তুহারা পুনর্বাসনের নাম করে নির্মল মজুমদার নামে এক ব্যক্তির পকেট ভর্তি করবার বন্দোবস্ত করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনি কি বলতে চেয়েছেন যে সৌরীন মিশ্র মহাশয় ৪২ হাজার টাকা নিয়ে নির্মল মজুমদারকে দিয়েছেন?

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

গনি চিঠি লিখে জানালেন। প্রথমে রিফিউজি এলাকায় একটা মিটিং হল, সেই মিটিং-এ সৌরীনবাবু বললেন নির্মলবাবুকে টাকা দিতে আপত্তি নেই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নির্মলবাবুটি কোথাকার লোক?

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

তিনি ওখানকার একজন কন্ট্রাক্টর। পানিহাটের লোক। এখন নৈহাটী বঙ্কিমনগর কলোনীতে গিয়েছেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মালদার নয়?

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

না। নৈহাটীর। মালদা সম্পর্কে বলবার পরে, আমি আপনাকে বলেছি নৈহাটী কলোনী সম্বন্ধে। বঙ্কিমনগর কলোনী'র স্বাধী বঙ্কিমের নামে হয়েছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য যা বন্ধুজন, তাতে আমি এইটুকু বন্ধুছি যে রিফিউজিদের হাউস-বিল্ডিং-এর ৪২ হাজার টাকা, সেটা মাননীয় মন্ত্রী নিয়ে নির্মল মজুমদারকে দিতে বলেছিলেন। এই নাকি

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

টাকা নিয়ে নয়।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir,

এটা আমাদের একটা কনভেনশন হচ্ছে একজন স্পীকার (মেম্বর) যখন মেডেন স্পিচ দেন, তখন তার গোটাটা শব্দে নিতে হবে। তারপর চিফ মিনিস্টার জিজ্ঞাসা করে নিতে পারেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা আমার অপরাধ নয়। আমি ঠিক শব্দেতে পাচ্ছি না, বন্ধুতে পারছি না।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আপনি পরে এটা ক্লারিফাই করে নিতে পারেন।

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

আমার দাঁতের অসুবিধার জন্য হয়ত আপনার শব্দেতে অসুবিধা হতে পারে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি ইন্টারাপ্ট করছি না, আমি বন্ধু নেনবার চেষ্টা করছি।

**Shri Amar Prasad Chakraborty:**

আমি আগেই বলেছি আমার দাঁতের অসুবিধার জন্য, আপনার শব্দেতে অসুবিধা হতে পারে।

আমি দ্বিতীয়ত এখানে যেটা রেখেছিলাম, সেটা হচ্ছে বর্ধমান নগর কলোনীর এক ব্যাপার সৌরীনবাবুর পেট্রেনেজ, সৌরীনবাবুর চিঠিতে, সেখানকার নির্মল মজুমদার বলে এক ব্যক্তি কন্ট্রোলারের হাতে এতগুলো টাকা দেওয়া হয়েছে, অথচ সেখানে পাঁচ ইঞ্চি দেওয়া লাড়ো আর কোন কাজ হয় নি। এবং এই টাকার কথা আমি বলেছিলাম—১৯৫২ সাল থেকে এইভাবে টাকা নির্মল মজুমদারকে দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু আজ পর্যন্ত সেখানে কোন কাজ হয় নি। আজ সেই কলোনীর কোন প্রগতি হয় নি। এবং সেই টাকা নিয়ে নির্মলবাবু কি করেছেন, তারও কোন উত্তর পাই নি। যখনই সেখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এস ডি ও বা রিলিফ অফিসার-এর কাছে যাওয়া হয়েছে, তখনই তাঁরা দেখিয়েছেন সৌরীনবাবুর চিঠি। সৌরীনবাবু লিখেছেন যে নির্মল মজুমদারের হাতে টাকা তুলে দাও, তিনি সব বন্দোবস্ত করবেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন বন্দোবস্ত হয় নি। (এখানে লাল বাতি জ্বলে ওঠে।) মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আর এবার মিনিট। সেইজন্য আপনার কাছে বলেছিলাম—এই ধরনের কাজ যদি হয় এবং আজকে মন্ত্রী পরিবারের যদি কোন সদস্য সম্বন্ধে এইরকম কোন অভিযোগ থাকে, আপনি যদি সে সম্বন্ধে এককোয়ার্টী করে এর একটা সমাধান না করেন, তাহলে আপনার মর্যাদা বাড়ে না। মালদহে যে সমস্ত লোক সাঁওতাল নারীদের উপর ধর্ষণ করেছিল, তাদের যখন আর্রেস্ট করা হয়েছিল তখন তাদের বেল-এর জন্য আমাদের এখানকার কোন উপমন্ত্রীর ভ্রাতা—ব্যক্তিগত জামিনে বন্দোবস্ত করেছিলেন কিনা? এই ফ্যাক্টসগুলি আপনার কাছে রাখছি। সেখানকার মতি মিয়া নামে একজন ব্যক্তি—তিনি মালদহ টাউনে হাজার হাজার লোক নিয়ে হাঙ্গামা করে এসেছিলেন। সেই মতিন মিয়ার জন্য কে জামিন হয়েছিল? সেই মতিন মিয়ার জন্য আমাদের হাউসের একজন সদস্য জামিন হয়েছে কিনা? কাজেই মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় আজকে চারিদিককার অবস্থা বিবেচনা করে কাজ করুন। অন্তত আমি যে দলের প্রতিনিধি হিসেবে এখানে আছি নেতাজী সুভাষচন্দ্র বসু তাঁর উদ্দেশ্য এবং আদর্শ নিয়ে আমরা বরাবর চাই যে ধর্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রে সবাই যাতে ভাই-ভাই থাকে; ভাই-ভাই হয়ে সুখে থাকতে পারে, সেটা আমরা চাই তার অর্থ এই নয়—যাঁরা গণতন্ত্র বিরোধী শক্তি, যাঁরা এই ধর্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রের বনিয়াদকে শিথিল

করবার জন্য চেষ্টা করছেন, তাঁদের কোন সাহায্য করবার জন্য আমাদের এই মন্ত্রীবর্গ পরিবার-গোষ্ঠীর কেউ আছেন কিনা? তাঁর নাম করে বলতে পারি—সৌরীন মিশ্র মহাশয়, তাঁর প্রাত্যহিক উপর প্রভাব বিস্তার করে যেসব নারী ধর্ষণকারী গ্রেপ্তার হয়েছিল, তাদের জামিনের বন্দোবস্ত করেছিলেন। আরো কতকগুলি তথ্য আমি দিচ্ছি—প্রফেসর ছানাউল্লাহ সেখানে ওপেনলি কলেজ রুমে এই বক্তৃতা দিয়েছিলেন কিনা—যদি আমরা সময় পেতাম, আমরা দেখিয়ে দিতাম মালদহের কি অবস্থা হতো? বাংলার মুখ্যমন্ত্রী এই সমস্ত ঘটনা অনুসন্ধান করেছেন কিনা? এবং তার কোন খবর তিনি রাখেন কিনা?

তারপরে এবার ডিসপেন্সড পারসন্স খরচ খাতে যে অর্থ বরাদ্দ হয়েছে, তার মধ্যে একটা তথ্য আপনার সামনে রাখছি। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় অনুসন্ধান করে দেখবেন। এবং আমি বিশ্বাস করি এই ধরনের কাজ যদি বন্ধ না হয়, তাহলে মুখ্যমন্ত্রীর মন্ত্রীবর্গ পরিবার সম্পর্কে যে ধারণা হয়, তাতে মন্ত্রী পরিবারের মর্যাদা বাড়বে না। সে হচ্ছে উপমন্ত্রী সৌরীন মিশ্র সম্পর্কে। তিনি পানিহাটি-গরিফা অঞ্চলে ৩৪ জন উম্বাস্তু যে ল্যান্ড পারচেস লোন নিয়ে জমি দখল করে, তারপর তারা যে হাউস-বিল্ডিং লোন-এর জন্য দরখাস্ত করেছিল, সেই হাউস-বিল্ডিং-এর লোনের যে টাকা, সেই টাকা উম্বাস্তুদের হাতে না দিয়ে সেই টাকা নির্মল মজুমদার নামে এক ব্যক্তির হাতে দেওয়া হয়েছে কিনা? সেই নির্মল মজুমদার মহাশয় সেখানে জোর করে সভা করে এবং তিনি নির্মল মজুমদারের পক্ষে সার্টিফিকেট দিয়ে সমস্ত টাকা ঐ নির্মল মজুমদারের হাতে তুলে দেওয়ার জন্য বন্দোবস্ত করেছিলেন কিনা? তিনি এই প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে নির্মল মজুমদার সেখানে তাদের ঘরবাড়ী সমস্ত কিছু বন্দোবস্ত করে দেবে। কিন্তু দেখা গেল ৬ ইঞ্চি ছাদ ও ৫ ইঞ্চি দেয়ালের বেশী আর কিছু কাজ সেখানে হয় নাই। তারপর উম্বাস্তুদের মধ্যে এই নিয়ে সেখানে চাণ্ডল্য সৃষ্টি হলো। সেই সময় খবর এলো আরো ৫০ টাকা করে সাহায্যের গ্রান্ট এসে গেছে। তারা যখন আপত্তি জানালো ঐ টাকা নির্মল মজুমদারের হাতে দেবে না, তখন সেখানকার রিলিফ অফিসার বি সি চ্যাটার্জী মহাশয় অশোক-সম্ভব সম্মিলিত একটা চিঠি দেখালেন—এই দেখো সৌরীনবাবু লিখেছেন টাকা নির্মল মজুমদারের হাতে দিতে কোন আপত্তি নাই। সেখানে বাস্তুহারাাদের যিনি প্রতিনিধি ছিলেন, তিনি আপত্তি করা সত্ত্বেও সেই টাকা নির্মল মজুমদারের হাতে দেওয়া হয়েছে কিনা? এবং সেই টাকা দেওয়ার পরে আজ পর্যন্ত সাহিত্য সম্রাট ঋষি বস্কম চ্যাটার্জীর নামে যে কলোনী সেই কলোনীতে এখনো ৬ ইঞ্চি ছাদ ও ৫ ইঞ্চি দেওয়াল ছাড়া আর কিছু হয় নাই।

[11-20—11-30 a.m.]

আর একটা জিনিস সম্বন্ধে বলছি, আমাদের মাননীয় মন্ত্রী খগেনবাবুকে যে, নবাব মশাররাফ হোসেন যখন পাকিস্তানে চলে যায়, ইনকাম ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে প্রায় দুই লক্ষ টাকার উপর, তিনি যখন আবার ফিরে আসেন তখন পাকিস্তানে যাবার জন্য তার ভিসা পাসপোর্ট বার বার রিনিউ করবার তিনি বন্দোবস্ত করেছেন কালীবাবুকে দিয়ে। সেই সময় কালীপদবাবুর ঘরে একজন এম পি কংগ্রেস-এর তিনি সেইজন্য কালীপদবাবুর ঘর থেকে রাগ করে বেরিয়ে আসেন। কাজেই মন্ত্রীমন্ডলীই এই মলঅ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর প্রভাব বিস্তার করছে।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, my first observations will be confined to certain rights of the House. Sir, you are aware that I have been advocating the representation of the Council on the Public Accounts Committee. I have been at it for the last 10 years nearly. At long last, our late lamented Chief Minister agreed, and during the budget debate in the last session he said that it was necessary to move a resolution in the Lower House. I hope that this matter would be taken up by the present Chief Minister and Finance Minister and adequate steps will be taken for the representation of this House on the Public Accounts Committee.

There is another matter regarding which I have been agitating for the last 8 years, viz., establishment of Estimates Committee in West Bengal. I am happy to note that the Government of West Bengal—the present



**Government of West Bengal**—at long last has accepted the idea of establishing an Estimates Committee. But, on behalf of the Council, I would like to urge that this Council has a right of being represented on the Estimates Committee also. I hope, Sir, that the Chief Minister and the Finance Minister will take this into consideration.

Sir, my third submission regarding the rights of the House is that in West Bengal there should be constructed a Legislators' Hostel. By Legislators' Hostel I mean a hostel meant for the Members of the Legislative Assembly and Legislative Council who come from outside Calcutta and stay here for Legislative work. This should not, by any means, be regarded as a fantastic demand. Legislators' Hostel exist at least in the following States: U. P., Mysore, Rajasthan, Madras, Kerala, Bihar, Andhra and certain other States which I would not like to mention. The present position in which the legislators who come from mofussil and have to live in Calcutta is almost intolerable. I know of a few cases; they cannot afford to engage rooms in really good and comfortable hotels, because the money that is spent by way of travelling allowance and all that is much too meagre for that purpose, and they have to hire rooms in uncomfortable hotels, uncomfortable hostels. The result is, they are placed in a condition in which decent people cannot discharge their duties as legislators. I know of cases in which thefts of property have taken place, and there have been other inconveniences also. It is the duty of the State to see to it that the legislators while in Calcutta—I mean legislators who come from outside to Calcutta—should be placed in conditions which may be favourable for proper discharge of their duties as legislators. Sir, it has other advantages also. If all the legislators coming from the mofussil areas can live in one hostel, they will be able to meet one another. It will develop solidarity among the legislators and there will also be an opportunity for the members of different parties to come together. As at present here or in the lower House, I notice that the different parties are isolated from one another. This kind of isolation of parties is not suitable for the development of a suitable parliamentary atmosphere. I would, therefore, strongly urge that a legislators' hostel should be constructed in the near future in West Bengal. Financial implications should not be regarded as appalling. It may be said that land is not easily available in Calcutta but suitable house may also be hired by the Government of West Bengal, just as all the other States have done, that ought to be done in this State also.

Sir, my fourth submission to you will be regarding the freedom fighters. I need not explain the term. This term is being used with reference to persons who were in the revolutionary movement and who have fallen now on evil days. I am referring particularly in this connection to the death of Shri Purna Chandra Goswami, an erstwhile freedom fighter at Chakdah. The circumstances—tragic circumstances I must add—of his death were ventilated in all the newspapers including "The Statesman" and they are well known to you. The Freedom Fighters' Association—an association recognised by the Government of West Bengal—appointed a Committee to enquire into the matter. The Chairman of the Committee was no less a person than Dr. Hemendra Nath Das Gupta. Dr. Das Gupta and others came to the conclusion that the report published in the newspapers that Mr. Goswami died of starvation, was true. He was reduced to such a state that he had to beg for his bread from door to door. I dare say that there are others who are similarly placed. I would request the Government to enter into each and every case to see to it that these freedom fighters can have a fair deal. I know, Sir, that the Government of West Bengal has given assistance in the shape of pension to many. But it is necessary to go

a little further and take stock of the entire situation so that none of the freedom fighters may meet such a deplorable state as was met by Mr. Goswami.

Sir, regarding the freedom fighters the Government of India came to the decision that their children would be educated free of costs. Fifty per cent. of the case will be paid by the Government of India and another 50 per cent. by the State Government. All other States have taken adequate steps in the matter. So far as I know the Department of Education here in West Bengal have not proceeded very far. My information is that about 200 applications are awaiting disposal in the Department of Education. It is no use making an appeal to the Education Minister who is nothing more than a mere shadow or a sort of rubber-stamp of his Secretary. But I hope, Sir, that the Chief Minister will kindly look into the matter and see to it that all these applications are dealt with as quickly as possible.

Sir, I will next refer to moral canker in Calcutta Society to which pointed reference was made in the pages of "Hindusthan Standard". You will excuse me if I were to refer to some past events. Unless I refer to them, the nature of the moral canker cannot be appreciated.

[11-30—11-40 a.m.]

During the war about a thousand brothels with about 10,000 inmates were closed down. The result of this closing down was that the inmates of the brothels, i.e., the prostitutes, infiltrated into the areas of the middle-class people. So, the moral canker succeeded in spreading its tentacles far and wide. In 1950 the Government of India signed an international convention according to which in 1956 the Central Legislature passed the Suppression of Immoral Traffic in Women and Girls Act. It was enforced in 1959. When it was enforced, the Government of West Bengal wrote to the Centre that the State was already overburdened with the problem of refugees and it would not be possible for the Government to enforce this Act, viz., the Suppression of Immoral Traffic in Women and Girls Act of 1956. There is one provision in that Act which is relevant to the present discussion. It runs this: If any prostitute goes forward to the court and prays that she wants to come back to decent life, then the State Government shall have to find employment for her. Now, the Government of West Bengal said that it was not in a position to do so under the circumstances, worried as they were with the problem of refugees. No reply was received by the Government of West Bengal from the Government of India. Therefore, the Government of West Bengal could not enforce it. But some of the other Governments have started enforcing it. I will particularly refer to the enforcement of this Act in Uttar Pradesh and its repercussion in West Bengal. When this Act came to be enforced in Uttar Pradesh and pressure was brought to bear upon the prostitutes, the prostitutes left Uttar Pradesh and they have shifted their venue of operation to West Bengal—to Calcutta. What is the result? The West Bengal prostitutes have been pushed out of the tenements which were being occupied by them by the Uttar Pradesh prostitutes because the Uttar Pradesh prostitutes are more prosperous, have greater patronage and are in a position to pay higher rent. That is the position. The result of this is that there has been further infiltration of prostitutes in the middle-class areas. This is the moral canker to which I am referring. Sir, I would request the Government of West Bengal, particularly the Chief Minister, to look into the whole question.

(At this stage the blue light was lit.)

Sir, I had further submissions to make, but since you have already lighted the blue one, you will be lighting the red one soon. So, I will stop here, but I hope that the submissions that I have made will be considered by the Government of West Bengal.

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:** Mr. Chairman, Sir, within a few minutes the Appropriation Bill will be passed. The budget allotments will have the sanction of the legislature and the new Ministry and the new Government of West Bengal will start their work of reconstruction of West Bengal which has been handed over to the new Chief Minister by the late-lamented Dr. B. C. Roy, the giant among men in India.

Now, Sir, as this is the last occasion for us to make any comment, I am very glad to avail myself of this opportunity to make a few observations. Sir, as an educationist my natural inclination would be to confine my speech to matters educational. But, as I am afraid, once I begin to dwell on them and discuss the subjects, I would not have any time to deal with other matters. Therefore I would refer only to two things very briefly. One is about Digha. Many of my friends and many of my relations have complained the relying on the assurance of the Government that Digha, the sea resort, the only healthy place on the sea-side in West Bengal, will offer facilities to them for enjoying their vacations, they have gone there, but the amenities available there are very few. I have discussed this matter with some of my Midnapur friends. They told me that although Digha was in Midnapur and they had naturally expected to be associated with the affairs in Digha—they have been left severely alone. The task of development has been assigned to other people and naturally these people are not doing anything worth notice, anything which we want them to do. So I would ask the Chief Minister, the new Chief Minister to look into this matter so that Digha might be properly developed. Another thing, a small thing about the house-building loan. Now, it is an open secret that the house-building loan which the Government assured us would be available to middle-class people has not been properly disposed of. The greater part of the amount which was earmarked for house-building for lower income group has not been spent. One of the reasons for that is this that there is a general rule, I am told, that unless one has paid the full amount for his land or unless the land has been fully purchased by him, in other words unless the man has become full owner of the land, no building loan will be available to him. Now, in the case of Kalyani many persons have purchased land there and as there is a rule there that even if one has not fully paid the price of the land in Kalyani he will be entitled to the land, full ownership has been given to him. If such a man applies for loan, why should he be not given the loan on the ground that he has not paid the full amount for his land? The rule is that if a man possesses land, if he is in full possession of a piece of land, he will be entitled to the building loan. But in Kalyani when a man has paid only a part or a few instalments, he is given the title to the land, he is put in full possession of the land, and yet he is not entitled to building loan. Why is this anomaly? I will ask the Chief Minister to look into this matter very kindly. Then I come to matters educational. It is one of the profoundest mysteries in West Bengal that in spite of so much being done by the Government for improvement or for spread of education, Government is unpopular, most unpopular with the educationists. Everybody knows, it is in fact an open secret that the teaching community in Bengal is highly dissatisfied with the Government. It is also an open secret that in Bengal the majority of the guardians are not satisfied with the way in which the educational policy and programme is being pursued although there has been a phenomenal rise in the educational budget, the allotment made for education since 1947 when this new Government came into power. I know, the

[11-40—11-50 a.m.]

Education Minister and the late lamented Chief Minister and many other members of the Ministry are very serious about the improvement of the teaching community, about the spread of education. I know the Education Minister personally very intimately. I used also to know the Chief Minister very well. They have been all very anxious to improve the pay and prospects of the teaching community. Yet my friend Shri Santosh Bhattacharjee only a few minutes ago was speaking most bitterly against the Education Minister and his colleagues. Why is this? Of course, Shri Santosh Bhattacharjee, like some of his friends—I miss very badly my friend Shri Satya-priya Roy and my dear sister Anila Debi, but in spite of that Shri Bhattacharjee has not failed to discharge the duties which, I think, they delegated to him during their absence—has never seen any thing good in the educational policy of Government. And it would be useless for me to ask him to remember that they ought to be fair to the Education Minister and to the Government. Still I would urge upon them not to forget that Government is spending enormous amounts of money for the improvement of education, for the improvement of the pay and prospects of the teachers, and that if the improvement has not been as much as they liked they should not be very hard upon the Education Minister. At the same time, I would ask the Government very seriously to consider why is it that in spite of so much efforts which are being made by them they are yet unpopular with the teaching community, with the educationists, with the guardians. Why is this so? They should make an enquiry into the matter. Shri Santosh Bhattacharjee and some other friends are often referring in this House as well as in the other House to the conduct of certain persons in the Education Department. I do not know what these persons are doing and how much they are responsible for the unpopularity of the Government among the Educationists of the country, but I would ask the Government and particularly the Chief Minister to very carefully take note of the criticisms which are being often made in this House as well as in the other House about the activities of these people in the Education Directorate and in the Educational Ministry. If there is anything wrong they should lose no time in rectifying the defect, for they cannot afford to remain unpopular with the teaching community indefinitely. They should take note I would repeat, that the majority of the guardians and the majority of the teachers in West Bengal are not satisfied with the way things in the Education Department are being done in spite of the fact that the Education Minister is personally so very serious about his business.

Now, Sir, I will conclude my speech by asking the Education Minister to turn his attention to another thing. Everyone of us is very anxious to see that the standard of education rises higher and higher. But as Pandit Jawaharlal Nehru was telling the other day and which we all know, that the standard of education is falling, the quality of education is deteriorating every day. Why this Sir? My reply is that—because of the indifferent policy of the Government. Many people who never cared for education in the past are sending their children to schools and colleges for the blessings of education now. I must not be misunderstood—I do not make any complaint on that account—what I want to say is that because of this tremendous rise in numbers, naturally the standard of education is falling because quality and quantity cannot go hand in hand. This is inevitable. At the same time, Sir, for the sake of future leadership of the country, the Government should realise that the facilities for really good education for really meritorious students should not suffer in any way. I would, therefore, request the Education Minister to consider whether he could start a few special schools for gifted children. This matter was brought to the notice of Government at the other session also. I would not, therefore,

waste any more time of the House in dealing with this aspect of our educational problem. I would only repeat my requests to the Education Minister to start of a few separate institutions for gifted children. Sir, with these words I take my seat.

### Personal explanation

#### The Hon'ble Sourindra Mohan Misra:

অন এ পয়েন্ট অফ পারসোনাল এক্সপ্লানেশন, স্যার, এখানে ২টি বিষয় উল্লেখ করে বলেছেন এবং তার একটি হচ্ছে মালদহের মহম্মদ মতিনের অ্যারেস্ট এবং জামিন সম্বন্ধে। এ সম্বন্ধে আমি বলতে চাই যে, তার সঙ্গে আমার কোন সম্বন্ধ নেই এবং কাকে অ্যারেস্ট করেছে, কাকে জামিন দিয়েছে কিনা আমি তা জানি না। আর একটা ঘটনা হচ্ছে নৈহাটির বশ্কিম কলোনীর কল্যাণী নর্মল মজুমদারকে আমি নাকি টাকা পাইয়ে দিয়েছি। আমার যতদূর মনে আছে ১০ বছর আগে বশ্কিম কলোনী কি বরিশা কলোনী বলে একটা জায়গায় আমাকে আমন্ত্রণ করে নিয়ে গিয়েছিল ওখানকার যে রিফিউজী কলোনী হবে তার ফাউন্ডেশন স্টোন লে আউট করবার জন্য। এটুকু সম্বন্ধ তাঁদের সঙ্গে আমার আছে। কিন্তু আমি টাকা পাইয়ে দিয়েছি এটা সর্বৈব মিথ্যা এবং নর্মল মজুমদার আমার কোন লোক নয় এবং তাঁর সঙ্গে আমার কোন সম্বন্ধ নেই।

#### Shri Amar Prasad Chakraborty:

আপনি কি সেই মিটিং-এ উপস্থিত ছিলেন?

#### Shri Subodh Sen:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, বাজেট আলোচনার প্রাক্কালে আমি মনে করি আমাদের রাষ্ট্রের এবং পরিকল্পনার যে উদ্দেশ্য, যে আদর্শ এবং লক্ষ্য স্থিরীকৃত হয়েছে সরকারের কার্যাবলী তার সঙ্গে কতটা সংগতি রেখেছে সেটাই প্রথমে আলোচ্য বিষয় হওয়া উচিত। আমরা জানি আমাদের রাষ্ট্রের পক্ষ থেকে, আমাদের পরিকল্পনার লক্ষ্যের দিক থেকে এটাই স্থিরীকৃত হয়েছে যে সমাজ থেকে আর্থিক এবং বৈষয়িক অসংগতি দূর করতে হবে, অসামঞ্জস্য দূর করতে হবে এবং বৈষম্য দূর করতে হবে। কিন্তু অত্যন্ত বেদনার সঙ্গে যদি বাংলাদেশের দিকে তাকান তাহলে দেখা যাযে কি নিম্নমুখ্যে এই অসামঞ্জস্য দিনের পর দিন উদ্ঘাটিত হচ্ছে। বাংলাদেশ ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশের চাইতে সবচেয়ে বেশী শিল্পসমৃদ্ধ অঞ্চল এখানেই প্রত্যেকটি শিল্পজাত দ্রব্যের দ্য দিনের পর দিন বেড়ে যাচ্ছে; সাধারণ মানুষের জীবন বিড়ম্বিত হচ্ছে। শ্রমিকের উৎপাদনশক্তি বেড়েছে, এই উৎপাদনশক্তি বাড়াবার ফলে তাদের “পদ্ম বিভূষণ” করা হয় নি। যে শ্রমিকরা উৎপাদন বৃদ্ধি করে, তাদের মজুরি বাড়েনি, বরং তাদের উপর ছাঁটাইর আঘাত আসে এবং তাদের নাজেহাল করা হয়। আর যদি বেকার সমস্যার কথা বলেন তাহলে বলব যে এখানে কোন মানবিক চিন্তা নেই। মানুষ উৎপাদন বৃদ্ধি করছে অথচ দিনের পর দিন বেকার সমস্যা এখানে বাড়ছে। একজন মধ্যবিত্ত যুবক ইউনিভার্সিটি থেকে বেরিয়ে ১ বছর লায়ন্স রেঞ্জ ঘোরাঘুরি করলেন, ১ বছর এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ ঘোরাঘুরি করলেন এবং তারপর নিজের জীবনের বিড়ম্বনা সহ্য করতে না পেরে যখন রেল লাইনের উপর মাথা রাখলেন তখন সরকার তাকে নাগরিক অধিকার প্রদান করলেন অর্থাৎ তাকে আধা সামরিক কায়দায় লরি করে হাসপাতালে নিয়ে গিয়ে পোস্টমর্টম করে, একজামিন করে কয়েক শত টাকা খরচ করে তাঁর তাকে নাগরিক অধিকার প্রদান করলেন। জীবন এখানে বিড়ম্বিত আর অপমৃত্যু এখানে মানুষকে মহিমা দেয়। মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, বেকার সমস্যার কথা বলতে গিয়ে আমি চা-বাগানের কথা বলতে চাই। চা-বাগানে ১০ বছর আগে বেকার সমস্যা ছিল না। অথচ আমাদের প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা যৌদন থেকে শুরু হয়েছিল সেই ১৯৫০ সালের কথা কল্পনা করে দেখুন, ১৯৫০ সালে চা-বাগানে দৈনিক গড়ে কর্মে নিযুক্ত শ্রমিকের সংখ্যা ছিল ৩ লক্ষ ৩৪ হাজার ৩০৪ জন। ৮ বছর পরে ১৯৫৮ সালে কমে হয়েছে ২,৫১,১৪৫ জন, অর্থাৎ ৮ বছরে

[11-50 a.m.—12 p.m.]

৭৭,৮৮৯ জন ছাঁটাই হয়েছে এবং তা পরে ১৯৫৮ সাল থেকে কিভাবে ছাঁটাই হয়েছে সে সম্বন্ধে আপনার সামনে দু'একটি দৃষ্টান্ত তুলে ধরিছি। ওয়াশবারি 'ডানকান ব্রাদার্স'-এ ১৯৫৮ সালে কাজ করতো ১,০৬১ জন, ১৯৬১ সালে কাজ করছে ৮৭৪ জন অর্থাৎ ১৮৭ জন কমে গেছে।

ঘাটিয়া গিলাল্ডাস'-এ ১৯৫৮ সালে কাজ করত ১,৩২৪ জন, ১৯৬১ সালে হয়েছে ১,০৮৬ জন ২০৮ জন কমে গিয়েছে, ইনডং-এ ১৯৫৮ সালে কাজ করত ১,৪৫৩ জন, ১৯৬১ সালে হয়েছে ১,২৫৩ জন, ২০০ শত শ্রমিক কমে গিয়েছে এভাবে ৮ বছরে প্রতিটি বাগানে ১০০।২০০ করে শ্রমিকের কাজ যদি গিয়ে থাকে তাহলে গোটা পশ্চিম বাংলায় চা-শিল্পে ইতিমধ্যে ৫০।৬০ হাজার শ্রমিক ছাটাই হয়েছে। এখন একটা প্রশ্নের প্রতি বিশেষ করে শ্রমমন্ত্রী মহাশয়কে নজর দিতে বলি, চা-বাগানের বেকার সমস্যা সমাধান সাধারণ বেকার সমস্যার সমাধান নয়। এখানে মজুরীর হার নিয়োগের সঙ্গে বাঁধা রয়েছে। এরা যে কমিটি করলেন, মিনিমাম ওয়েজ কমিটি, তারা অন্যান্য শিল্পে যেভাবে মজুরী ফিক্স করেছিলেন এখানে সে পদ্ধতি গ্রহণ করেন নি। অন্যান্য শিল্পে একজন উপার্জনকারীর ৩ জন করে পোষা ধরা হয় আর এদের এখানে একজন উপার্জনকারীর ১.৪ জন পোষা ধরা হয়। এরা বলেন চা-বাগানের সব বেতন বৃদ্ধি পাবে। আমি মোদক কমিটির রিপোর্ট-এর একটা অংশ পড়ে দিচ্ছি চা-শ্রমিকের মজুরী নির্ধারণের বিষয়ে বলেছেন

"The number of dependants per adult earner in each of the three zones is considerably less than the standard of three adult consumption units which has generally been accepted as constituting a family in several reports and industrial tribunal awards. The reason is that in tea plantations several members of the family work and are therefore earners and the consequence is that the number of dependants per adult earner is appreciably lower than the standard size of a family which is usually taken to be composed of three adult consumption units."

এখন আমি মন্ত্রী মহাশয়কে একথা ভাবতে বলি যে অন্যান্য শিল্পে যখন বেকারীর কথা বলা হয় তখন শুধু বেকার সমস্যা থাকে। কিন্তু এখানে চা-বাগানে যখন বেকারের কথা বলা হয়, তখন সেখানে মজুরীর উপর টান পড়ে। তাই এদের দায়িত্ব, ডিপার্টমেন্ট এর দায়িত্ব মিনিমাম ওয়েজ, ন্যূনতম মজুরী বজায় রাখা। সেজন্য দু'টি কাজ করা আবশ্যিক। চা বাগানে একজনে ৩ জন পোষা ধরে ন্যূনতম মজুরী নির্ধারণ করুন, তা না করলে শ্রমিকদের বাড়ীর সকলকে কাজে নিযুক্ত করতে বাধ্য করুন এবং এ সম্পর্কে তাদের কি বক্তব্য তা শুনতে চাই।

দ্বিতীয় বক্তব্য চা-বাগানের মজুরদের সম্পর্কে প্ল্যানটেশন লেবার অ্যাক্ট আন্দোলনের পাল্‌গামেন্টে গৃহীত হয়েছে, মজুরদের কতকগুলি ন্যূনতম সুবিধা দেওয়ার জন্য। পশ্চিমবঙ্গে সরকারকে দায়িত্ব দেওয়া হয়েছিল তাদের সেই সুবিধা বিষয়ে কার্যগূলি যাতে মজুররা ভোগ করতে পারে সে ব্যবস্থা করতে। কিন্তু আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৬২ সাল ১১ বছর পার হয়ে গেলে, এরা এমন একটা বৃত্ত ফেঁদেছিলেন যার ভিতর দিয়ে মালিকদের অবহাতি দেওয়া হয়েছে। কেন্দ্রীয় সরকার যেখানে আইন করবার সময় বলেছেন অ্যান্ড টু প্রোভাইড ওয়েলফেয়ার সেখানে চা-বাগানে এরা ওয়েলফেয়ার ক্লজকে স্থগিত রেখে ল্যাটিন, ক্যান্টিন, ক্রিচ, মেডিক্যাল লিফিট ইত্যাদি যে সমস্ত ব্যাপারগুলি আইনের মধ্যে পড়ত সেটা মূলস বরে ত্যাগ স্থগিত রাখলেন। নিজেরা তো কিছু করলেন না, কেন্দ্রীয় সরকার যেটুকু অধিকার প্রদান করেছেন সেই অধিকার যাতে শ্রমিকরা ভোগ করতে না পারে তার ব্যবস্থা করলেন। এর পরে যদি কেউ একথা বলে যে কেন্দ্রীয় প্ল্যানটেশন লেবার অ্যাক্ট সম্বন্ধে বাংলাদেশের শ্রম বিভাগ অন্তর্গত ক্যাঁকালাপ চালিয়ে যাচ্ছে তাহলে কিছু অত্যাচার করা হবে না। আমরা আর একটা বক্তব্য হচ্ছে এই বাগাচা আইনে শ্রমিকদের বস্তুতে যাবার অধিকার দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই অধিকার ডানকান ব্রাদার্স প্রমুখ কোম্পানী দিচ্ছে না। এই সমস্ত ব্যাপার যাতে শ্রমমন্ত্রী মহাশয় কার্যকরীভাবে দেখেন এবং শ্রমিকদের যে সুবিধা দেওয়া হয়েছে সেদিকে যাতে উনি নজর দেন এই আবেদন করে আমি শেষ করছি।

### Shri Jatindra Singha:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই পরিষদে আমি প্রথম বক্তৃতা দিতে উঠেছি। অবশ্য আমি দুঃখিত যে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশান বিলের কপি এখন পর্যন্ত আমি পাইনি। তবুও আজকের আলোচনার অংশগ্রহণ করার জন্য আমাকে যে সুযোগ দেওয়া হয়েছে সেই সুযোগ পেয়ে আমি আমার বক্তৃতা

শিক্ষা বিষয়ে সীমাবদ্ধ রাখতে চেষ্টা করব। আমাদের প্রার্থ্যই মোহিতোষবাবু তাঁর বক্তৃতায় বলেছেন যে আমাদের সন্তোষবাবু নাকি তাঁর বক্তৃতায় শিক্ষামন্ত্রীকে তীব্রভাবে আক্রমণ করেছেন। অবশ্য আমি তা মনে করি না, তাঁর বক্তৃতায় আক্রমণাত্মক ভাব ছিল না। তবুও যদি আক্রমণাত্মক ভাব থেকে থাকে তাহলে তার জন্য দায়ী শিক্ষা মন্ত্রণালয় এবং শিক্ষা মন্ত্রিমহাশয়। গত ২৭এ জুলাই প্রেস বিজ্ঞপ্তিতে বলা হয়েছে যে মাস্টারমহাশয়দের বেতন ১৯৬১ সালের ১লা এপ্রিল থেকে গভর্ণমেন্টে যে ঘোষণা করেছেন সেই ঘোষণা অনুযায়ী দেওয়া শুরু হয়েছে। কিন্তু একথা বলা যায় যে আদ্য পর্যন্ত মাস্টার মহাশয়রা সেই বেতন পাননি। তা ছাড়া মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে ঘোষণা করেছিলেন যে-কোন কারণেই হোক, যে-কোন উদ্দেশ্য থাকুক সেই ঘোষণা বিকৃত করা হয়েছে এবং তার প্রচুর সংশোধনের প্রয়োজন আছে এবং সেই সংশোধন এখন পর্যন্ত হয়নি। আমি দু'একটা উদাহরণ দেব যেমন ভি এম ট্রেন্ড শিক্ষকদের কথা। তাঁরা বহুদিন ধরে যোগ্যতার সঙ্গে উচ্চ প্রাথমিক বিদ্যালয়ে কাজ চালাচ্ছেন। তাঁদের বেতন সম্বন্ধে যে কথা মুখ্যমন্ত্রী ঘোষণা করেছিলেন সেটা হল ট্রেন্ডের সমান। কিন্তু নতুন যে স্কুলের সার্কুলার শিক্ষা মন্ত্রণালয় থেকে পাঠান হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে ভি এম শিক্ষকদের বেতন কমান হয়েছে। আগে ছিল ৭০ থেকে ১৫০ টাকা ডি এ বাদ দিয়ে, এখন সেটাকে করা হয়েছে ১০০ থেকে ১২০ টাকা ডি এ সহ। বি কম-এর কথা সন্তোষবাবু উল্লেখ করে বলেছেন যে তাদের অনার্স গ্রাজুয়েটদের সমান বেতন দেওয়া উচিত। কিন্তু এখন বি কম অনার্সের সঙ্গে ফাস্ট ক্লাস কথটি ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। সুতরাং নতুন এন্ট্রান্টস যারা আসছেন তাঁদের সম্বন্ধে কি হবে না হবে তা আদ্য পর্যন্ত স্থিরীকৃত হয়নি। গ্রাজুয়েট শিক্ষক, যারা সাধারণ স্নাতক শিক্ষক যারা নাকি মেরুদণ্ড, যারা নাকি বিদ্যালয়গুলিকে চালাচ্ছেন তাঁদের সম্বন্ধে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন ১৬০ টাকা তাঁদের বেতনের হার স্থির করে রাখা হয়েছে। যতদিন পর্যন্ত না তাঁরা বি টি দিচ্ছেন ততদিন পর্যন্ত ১৬০ টাকা হারে তাঁরা বেতন পাবেন। কিন্তু আজকে দেখছি তাঁদের সিলেকসান কমিটির সামনে নিয়ে যাবার কথা হচ্ছে। যদি তাঁরা সিলেকসান কমিটির সামনে না যান তাহলে ১৬০ টাকা বেতন তো পাচ্ছেন না, এখন আবার নতুন করে শোনা যাচ্ছে তাঁদের প্রাথমিক বেতন দেওয়া হবে কিন্তু ৬ মাসের মধ্যে সিলেকসান কমিটিতে গিয়ে যদি সিলেকটেড না হতে পারেন তাহলে তাঁদের চাকরি থেকে বরখাস্ত করে দেওয়া হবে। এটা আমি ঠিক বক্তৃতায় পাবিছি না। সাধারণ স্নাতক শিক্ষক যারা নাকি ৫।৬ বছর ধরে যোগ্যতার সঙ্গে শিক্ষকতা করছেন তাঁরা যদি সাধারণ প্রশ্নের উত্তর দিতে না পারেন, সিলেকসান কমিটির সামনে যদি সিলেকটেড না হতে পারেন তাহলে তাঁদের চাকরি থেকে ছাটাই করা হবে, ১৬০ টাকা তো দূরের কথা। সুতরাং আমি বলতে চাই এ সম্বন্ধে প্রচুর সংশোধনের প্রয়োজন আছে। এ সম্বন্ধে সংশোধন করে যে হবে তা জানি না। ১৯৬১ সালের ১লা এপ্রিল থেকে বর্ধিত হারে বেতন কবে যে মাস্টার মহাশয়রা পাবেন তা আজ পর্যন্ত স্থির করা হয়নি। আর একটা অঞ্চলের কথা আমি মনে রাখতে চাই আমার অঞ্চলের কথা যে অঞ্চল থেকে আমি নির্বাচিত হয়েছি, সেই উত্তরবঙ্গের কথা যেখানে মাস্টার মহাশয়রা মাসের পর মাস বেতন পাচ্ছেন না। যে বেতনই দেওয়া হোক না কেন তাঁরা পাবেন না। কারণ নিয়মিতভাবে সেটা সেখানে পৌঁছায় না। স্কুলে সংযোগ ব্যবস্থা অভাবে এই অবস্থা হয়েছে। আজকে মালদহ জেলায় কতগুলি স্কুলে মাস্টার মহাশয়রা মাসের পর মাস ১০০ টাকা বেতন হলে ৬০ টাকা বেতন নিচ্ছেন এবং এই ৬০ টাকা নিয়ে তাঁরা চালাচ্ছেন। অনেক স্থলে ১৫ তারিখের আগে বেতন পাচ্ছেন না। তার কারণ হচ্ছে সেটা টিকিট দিয়ে পৌঁছায় না। আমি নির্বাচকমণ্ডলীর কাছ থেকে শুনছি যে যদি আঞ্চলিকভাবে অপরিশুদ্ধ পর্বতের মত একটা পর্বত স্থাপন করা হয় এবং সেখানে সংযোগ ব্যবস্থা করা সম্ভব হয় তাহলে তাঁরা নিয়মিতভাবে বেতন পেতে পারেন এবং আমি মুখ্যমন্ত্রীকে সেই অনুরোধ করব।

[12—12-10 p.m.]

আর একটা কথা বলছি, প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে বলা হয়েছে—জলপাইগুড়ি জেলাতে আমি জানি এমন লোকও আছেন যারা আদ্য পর্যন্ত ১২১০ টাকা মাইনা পাচ্ছেন—১০ টাকা বেতন, ২১০ টাকা ডিয়ারেন্স গ্যালাউয়েন্স, কম্পনা করুন। এবং তাঁদের সংখ্যা ১০০র মত। তাঁরা ১২১০ টাকা মাইনা পেয়ে সন্তুষ্ট হয়ে আছেন এবং শিক্ষকতা করছেন। কি শিক্ষা দেবেন তাঁরা তা আমরা ভেবে পাই না। এই ১০ টাকা বেতন আর ২১০ ডিয়ারেন্স গ্যালাউয়েন্স নিয়ে তাঁরা কত পাচ্ছেন।

মাননীয় সদস্যরা হয়ত অনেকেই জানেন যে এই বাংলা দেশের প্রাথমিক বিদ্যালয়-গুলির কি অবস্থা সে সম্বন্ধে সন্তোষবাবু বলে গেছেন যে সেখানকার অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয়, বিশেষ করে উত্তরবঙ্গের অবস্থা যা জানি, সেখানে শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না। আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে আমি বলতে পারি, আমি জীবনে কখনও হিন্দী জানি না। আমাকে মাস্টার মজুমদার বলেছিলেন হিন্দী পড়তে হবে। আমি হিন্দী পড়াতে গেছি—একটা ছেলো আমাকে জিজ্ঞাসা করে খটমল মানে কি। খটমল কথাটা আমি জীবনে শুনিনি, আমি খুব বিপদে পড়ে গেলাম প্রথম দিন ব্রাসে গিয়েই। এই খটমল কথাটার অর্থ আবিষ্কার করতে গিয়ে আমি গলদঘর্ম হরে গেলাম। তখন আমি একটু চালাকী করলাম, ওখানে যে ইনটেলাজেন্ট ছাত্র ছিল তাকে জিজ্ঞাসা করলাম খটমল মানে কি জান? তখন সে আমায় এতিপ্রায় ব্যাখ্যাত না পেরে বলে দিয়েছে ছাড়পোকা। তখন আমি বুঝেছি খটমল মানে ছাড়পোকা। এরপরে প্রথম যে ছেলোটা আমাকে প্রশ্ন করেছিল তাকে একটা থাপ্পড় দিয়ে বললাম এই সামান্য কথাটির অর্থ জান না। এইভাবে অনেকদিন আমাকে এই ধরনের ছাড়পোকার অত্যাচার সহ্য করতে হয়েছে এবং তারপরে মাস্টার মহাশয়কে অনেক বলে কয়ে আমি সেই খটমলের হাত থেকে নিষ্কৃতি পেয়েছি। এই ধরনের বহু ঘটনা ঘটেছে, মাস্টার মহাশয় নেই। প্রত্যেক স্কুলে দেখা যাচ্ছে সায়েন্স টীচার পাওয়া যায় না, বিশেষ করে উত্তরবঙ্গের কথা আমি বলছি সেখানে বিশেষ করে অসুবিধা হচ্ছে। এমন একটা স্কুলের কথা আমি জান সেখানে একজন সাধারণ বি এস-সি টাচারকে দিয়ে রাস ও থেকে আরম্ভ করে ১১ রাস পর্যন্ত বিজ্ঞান পড়াতে হয়। আমি কালিয়াগঞ্জ স্কুলের কথা জানি সেখানে একজন কমিশন্ট্রি অন্যাসকে তৈর্য্যাজ করতে রাখা যাচ্ছে না। তিনি বলেন প্রথম দিনে প্রথম মাইনা চাই, ৫০ টাকা স্পেশাল বেতন চাই তারও তাঁকে রাখা যাচ্ছে না। তারপরে উত্তর-বঙ্গে ডুয়ার্স স্কুলে আমায় বলে একটা স্কুলে আছে। আমি জানি না, নতুন করে শিক্ষা-মন্ত্রী মহাশয় কি করবেন, তাঁদের এই স্কুলে আমায় দেবেন কিনা এবং তা যদি দেয়া না হয় তাহলে শিক্ষক পাওয়া সম্ভব হবে না। আমি আশা করবো ডুয়ার্স স্কুলে আমায় দেবেন কিনা চিন্তা করবো। আর একটা কথা আমার বন্ধু অধস্তন কর্মচারীদের কথা বলেন নি। অধস্তন কর্মচারীদের বেলায়ও নতুন বেতনের হার চালু হবে সেটাই আমরা আশা করি।

**Shri Syed Shahedullah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি কয়েকটি বিবেচ্য বিষয় বলবো ইচ্ছা ছিল, কিন্তু সময়ের টানা-টানি। সুতরাং তিড়িত যা বলা যায়, আমি তাই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি। এই য়াপ্রো-প্রিয়েসন বিল আলোচনার সময় সাধারণ প্রশাসনিক ব্যবস্থা সম্বন্ধে আমি প্রথম কথাটা তুলতে চাই। যেখানে পুলিশ সম্বন্ধে—আজ অনেক বক্তা পূর্বে বলে গেছেন, আমাদের বর্তমান জেলায় পুলিশ শাসন ব্যবস্থার এত অবনতি হয়েছে যে তারজন্য বিশেষ করে জনসাধারণের মধ্যে যে একটা উদ্বেগের সঞ্চার হয়েছে—, সেটা আজকে আপনার মাধ্যমে মন্ত্রামন্ত্রীর কাছে রাখতে চাই। আজকে আপনি দেখুন আসানসোল মহকুমায় যে ভাবে চুরি-ডাকাতি, খুন-জখম চলছে, তার কোন সীমা-সংখ্যা নাই; তার কোন সঠিক তথ্য পাওয়া যাচ্ছে না। কোনখানে তখন শেষ হবে, কেউ তা বলতে পারে না। আমি দেখেছি কুলটী থানায় কয়েকটি গ্রামে ও আসানসোল সহরে সন্ধ্যা সাড়ে সাতটার মধ্যে ডাকাতি হয়ে গেছে, মানুষ খুন হয়েছে। খুন করে দুর্বৃত্তরা চলে যাচ্ছে, পুলিশ কোন গ্রেপ্তার করছে না—বা সে লিফটে হস্তক্ষেপ করবার কোন লক্ষণ দেখা যাচ্ছে না। ছাত্ররাও রেহাই পাচ্ছে না—দুলাল কর্মকার বলে একটি ছাত্র, সে বি এস-সি কোর্স শেষ করেছিল, তার আর পাস করা হল না—তাকে ওখানে প্রাণ দিতে হয়েছে। কালসরিয়া ডাকাতি হলো, সেখানে একটা খুন হয়েছে। তারপর দেখুন হাঁসাপুর থানার কয়েক শত গজের মধ্যে বোমা ফাটিয়ে ছোট ছোট ছেলেদের খুন করে দিয়েছে, সেখানে তাদের প্রাণ গিয়েছে, বোমা ফাটার ফলে। এই বরমভাবে ঘটনাস্রোত অব্যাহতভাবে চলে যাচ্ছে। আর সেখানে পুলিশের কোন রকম কাজ দেখা যাচ্ছে না, কোন রকম গ্রেপ্তার ইত্যাদি কিছু হচ্ছে না। যা হচ্ছে তা মানুষের মন ভোলানোর মত। আসলে কার্যকরী কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হচ্ছে না। আসানসোলের হুসু-মাইলিয়া মিউনিসিপ্যালিটির অধিবাসীরা সব ঘরবাড়ী ছেড়ে চলে যাচ্ছে—কেনল ডাকাতি জলুমের ফলে, এরা অত্যন্ত গরিব লোক, ঘরবাড়ী ছেড়ে দিয়ে ঘরভাড়া করে সহরের অন্যত্র থাকতে হচ্ছে। এটা ভুলে চলে না যে এই আসানসোলে কিছুদিন আগে একজন দাবোগাকে খুন করা হয়েছে! তারপরও কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় নাই। আমরা শুন



বর্ধমানের মানুষের কাছে গুঞ্জন রয়েছে, আজ এমন একটা অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে, যে সাধারণ পুলিশ কর্মচারী যারা, তাঁরা পর্যন্ত আজ কাজ করতে ভীত সন্তুষ্ট হয়ে গেছে। সমস্ত পুলিশ দপ্তরের জন্য এমনভাবে, ষড়যন্ত্র আজ কায়মের ব্যবস্থা হয়েছে যে যেখান থেকেই বদলী হয়ে আসুক, তাঁকে সংযত হয়ে চলতে হয়। তা নাহলে তাদের কোনদিন প্রাণ দিতে হবে! প্রকাশ্য দিবালোকে গ্রাণ্ড ট্র্যাক রোডের উপর কোর্ট-কাছারী যখন চলছে, সেই সময় একজন লোককে হত্যা করা হয়েছে, পুলিশ নিষ্ক্রিয়। যারা হত্যা করেছে, তাদের সম্বন্ধে কারো বলার সাহস নাই! পুলিশ আজ এমন অবস্থার সৃষ্টি সেখানে করেছে যে পুলিশের নিম্নতম কর্মচারী পর্যন্ত জানেন কোথায় কোন জায়গায় কি রকম ব্যবস্থা আছে। কেউ তা বলবার সাহস পাচ্ছে না। সেখানে কি সাংঘাতিক ঘটনা ঘটেছে! ২০শে জুন তারিখে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট একটা মিটিং ডেকেছিলেন। সেই মিটিং কিছন্ন নয়, আমি গিয়েছিলাম তাঁর বক্তব্য শুনতে। সেখানে একজন ভদ্রলোক বললেন যে মে মাসেতে এইরকমভাবে বর্ধমান সহরে রাস্তার উপর হিন্দু মহাসভা লোক বিনিময়ের দাবী নিয়ে জনসভা করে এবং গোড়াঘাটা করে। সেই সময় ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বললেন যে আমার কাছে তো এরকম কোন সংবাদ নাই—আই হ্যাভ নেভার বিন টোল্ড দিস্। ৯ই মে “বসুমতীতে” সংবাদ বেরিয়েছে এবং অন্যান্য স্থানীয় সমস্ত সংবাদপত্রে তা বেরিয়েছে। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট প্রকাশ্যে বললেন এই কথা তখন—

I am not aware that the situation in the Burdwan town is such.

তার মানে দাঁড়াচ্ছে, বর্ধমানের এস্ পি সেখানে বসেছিলেন, তিনি নীরব থাকলেন। তাতে পরিষ্কার বোঝা গেলো বর্ধমানের পুলিশ দপ্তর ইচ্ছা করে সে জিনিস চেপে দিয়েছে। এতে আশ্চর্যের কিছু নাই। তাদের যে সমস্ত কাজকর্ম চলছে, তার সঙ্গে এর সংগতি রয়েছে এইরকম শাসন ব্যবস্থা যদি চলতে থাকে তাহলে কোন সরকারী নীতি, যে নীতিই তাঁরা নিন না কেন, তা চালু করবেন কি করে! আমাদের কি তাঁরা বলতে চান তাঁদের শাসনব্যবস্থা এইরকম থাকবে? যেখানে জেলা পুলিশের কাছে খবর পৌঁছিল সহরে বিশৃঙ্খলা চলছে, সেটাকে যদি সাপ্রেস্ করাবার অধিকার পুলিশের থাকে, তাহলে এ রকমই থাকবে। কাগজে দেখলাম অশোক মেহতাকে ন্যাশনাল ইন্সটিটিউশন কমিটির মিটিংএ ডেকেছেন, রাজ্যের চীফ সেক্রেটারীদের ডেকেছেন। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট যারা, তাঁদের জ্ঞান যদি এই রকম থাকে, তাহলে চীফ সেক্রেটারীর জ্ঞান আর কতটুকু থাকবে তা সহজে অনুমেয়। সেই শাসন ব্যবস্থায় তাঁরা সকলকে নিশ্চয়তা দিতে চান, এটা সবচেয়ে বড় গাশচর্যের বিষয়। আমি এ সম্বন্ধে আর বেশী কিছু বলতে চাই না। কেবল মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীকে বলবো বর্ধমান জেলার পুলিশ দপ্তর আসানসোল, বর্ধমান সমস্ত জায়গায় যেভাবে অনিশ্চয়তার সৃষ্টি করেছে, সাধারণের মধ্যে যে উদ্বেগ সৃষ্টি করেছে, সে বিষয়ে একটা বিশেষ তদন্ত করা হোক। এবং যেগুলি খুন হয়েছে গত কয়েক বছরে, পুলিশ অফিসার পর্যন্ত, তার তদন্ত কেন এমন করে চাপা পড়ে আছে? এগুলির বিশেষ তদন্ত হওয়া প্রয়োজন। এই দপ্তরের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট অন্য দপ্তরের কর্মচারীদের সম্বন্ধে তদন্ত করে এর রহস্য উদ্ঘাটন করুন ও এ সম্বন্ধে নিজেরা ওয়াকিবহাল হন। এটা আমি বিশেষভাবে অনুরোধ জানাচ্ছি।

[12-10—12-20 p.m.]

**Shri Kali Charan Ghose:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, অর্থ প্রয়োগ মঞ্জুরী বিলের আলোচনাকালে আমি একটা কথা আপনার মাধ্যমে এখানে সচমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে তুলে ধরতে চাই।

আজ সাত, আট বছর ধরে ভূমি অবক্ষয় নিরোধের জন্য তাঁর কাছে বারবার অনুরোধ জানিয়েছি। তিনি একটু অ্যাসিউরেন্স দিয়েছেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত আমাদের হুগলী জেলায় শ্রীরামপুরের একটা স্থান ও চুঁচুড়ার একটা স্থান ছাড়া আর কোন জায়গায় এ ভূমি অবক্ষয় নিরোধের ব্যবস্থা করতে পারেন নি। অথচ আমাদের বাজেটে বছর বছর এই রকম টাকা ধরা হচ্ছে। তিনি তাঁর অসহায়তার কথা জানিয়েছিলেন। তিনি বলেছিলেন এটাতে কেন্দ্রীয় মন্ত্রীঘরের অনেকটা দায়িত্ব রয়েছে। বিশেষত, চন্দননগরের সহরের ব্যাপারে তিনি বলেছিলেন এটা একটা কেন্দ্রীয় ব্যাপার। কিন্তু আশ্চর্যের ব্যাপার, যখন পার্লামেন্টে এ সম্বন্ধে প্রশ্ন তোলা হয় তখন সেখানে মাননীয় মহামন্ত্রী মহাশয় বলেন বাংলার মন্ত্রীমণ্ডলী থেকে, এবং সচ মন্ত্রী মহাশয়ের কাছ

থেকে তিনি কোন খবর পাননি। একটা কথা আছে—“রাজার রাজ্য যুদ্ধ হয়, উলুখাগড়ার প্রাণ যায়”। কিন্তু এখানে ভিন্ন রাজা নয়, এখানে এ সেই কংগ্রেসী মন্ত্রী, ওখানেও সেই কংগ্রেসী মহামন্ত্রী। কিন্তু, এখানকার একজন মন্ত্রী ওখানকার একজন মন্ত্রীর উপর দোষ চাপাচ্ছেন, আবার ওখানকার একজন মন্ত্রী এখানকার মন্ত্রীর উপর দোষ চাপাচ্ছেন, আসল রহস্যটা কি? আমি মাননীয় মন্ত্রী অজয়বাবুকে সেটা এই হাউসে জানাতে বলি। এই যে মানুষের জীবন নিয়ে, মানুষের সম্পত্তি নিয়ে ছিন্মিনি খেলা হচ্ছে, বাক-বিতণ্ডা করা হচ্ছে, বাজেটে টাকা মঞ্জুর করা হচ্ছে; অথচ মানুষকে রক্ষা করবার জন্য তাঁরা এগিয়ে আসছেন না কেন? সেখানে যদি কেন্দ্রীয় মন্ত্রীর দায়িত্ব থাকে, সেই দায়িত্ব পালন করতে কেন তাঁকে বাধা করছেন না? এবং কেন্দ্রীয় মন্ত্রীকে কেন আবার তার জন্য দোষারোপ করছেন? জানি না তিনি কেন্দ্রীয় মন্ত্রীর এই বিবৃতি, যা তিনি সংসদে দিয়েছেন, তা দেখেছেন কিনা?

(THE HON'BLE AJAY KUMAR MUKHERJEE—

কি বিষয়?)

হুগলী নদীর অবক্ষয় ঘোষণার জন্য যে রাস্তাঘাট, বাড়ী, দেবালয় ভেঙে যাচ্ছে, এই সম্বন্ধে আপনি তাঁদের জানাননি, এই কথা তিনি বলেছেন।

তারপর, স্যার, আমি ছাত্রভর্তি, শিক্ষার ব্যাপারে দু'একটা কথা বলবো। শিক্ষা মানুষের অঙ্গগত পবিত্র অধিকার। কিন্তু এই অধিকার থেকে পাশ্চাত্য সরকার আমাদের ছেলেমেয়েদের বঞ্চিত করে রাখছেন। তৃতীয় শ্রেণীতে পাশ করলে কলেজে ভর্তি হবার উপায় নেই। তৃতীয় শ্রেণীর অঙ্কহাতে, তাদের উচ্চশিক্ষা থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে। এমন কি অনেক সময় দেখা গিয়েছে যে, তৃতীয় শ্রেণীর ছেলে পরে ভাল করেছে। কিন্তু আজকে তৃতীয় শ্রেণীতে পাশ সেই অপরাধে তাদের ঘুরিয়ে ফিরিয়ে উচ্চ শিক্ষা থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে। আমাদের এই তৃতীয় শ্রেণীর ছাত্রদের কলকাতার ভর্তির সমস্যা এমন হয়ে উঠেছে যে ছেলেমেয়েরা একটা কলেজ থেকে অন্য কলেজে ছোটোছুটি করছে। অথচ তারা যে অন্য কোন পথে যাবে তার কোন পর্যালোচনা মন্ত্রিমন্ডলী দিতে পারেন না। বিভিন্ন কলেজে বিভিন্ন রকম ব্যবস্থা করে এদের একটা উচ্চ শিক্ষার দ্বার খুলে দিতে পারেন না। কেন তাদের জন্য এই ব্যবস্থা করবেন না? এই জন্য অনেক আবেদন-নিবেদন শিক্ষাবিদরা করেছেন ছাত্রদের কাছ থেকে হয়েছে কিন্তু এই আবেদন-নিবেদন সমস্তই বার্থতায় পরিণত হয়েছে। জনস্বাস্থ্য সম্বন্ধে কথা হল, বড় বড় হাসপাতালে বিহীনভাবে আজকে দেখা সেখানে অর্ধ মাইল লাইন দিয়ে দাঁড়িয়ে আছে মানুষ। ওখানে যে ডাক্তার দেওয়া হয় সেই ডাক্তারী এত পরিশ্রান্ত হয়ে যান যে তাঁদের যদি বলা হয় পোটের অসুখ তাহলে তাঁরা বুক স্টেথোস্কোপ বসান। এইরকম অবস্থা তাঁদের হয়। এইরকম হৃদযাতন ব্যবহার তাঁরা করেন। মানুষের প্রতি তাঁদের মমত্ববোধ নেই। এই সরকার বাজেট মঞ্জুর করে টাকা খরচ করে মুখে বলতে পারেন যে, আমরা রোগীর দল কমিয়ে দিয়েছি। স্যার, আপনি জানেন এই কৃতিত্ব মন্ত্রিমন্ডলীর নয়। বর্তমানে অ্যান্টি-বাইওটিক্ ড্রাগ্‌স্ প্রভৃতি অনেক ঔষধ আবিষ্কার হয়েছে, আবিষ্কারের ফলে, বিজ্ঞানের কল্যাণে রোগী আরোগ্যলাভ করছে। কিন্তু এটা যে মন্ত্রীদের কৃতিত্ব তা নয়, তাঁরা এই কৃতিত্বের দাবী করতে পারেন না। যদি ভেতরের দরজায় যান, আজকে দেখবেন বারান্দা দিয়ে চলা দায়, এইরকম অবস্থা হয়েছে। সেখানে প্রসূতিদের এমনভাবে রাখা হয়েছে, স্যার, দেখলে চোখে জল রাখা যায় না। আজকে বিজ্ঞানের যুগে বিভিন্ন রোগের মূল কারণ নিয়ে বিশ্লেষণ করবার জন্য অন্যান্য দেশে দেখতে পাই যে রোগীদের নিয়ে গবেষণা চলছে কিন্তু আমাদের যে-সমস্ত বড় বড় হাসপাতাল, মেডিক্যাল কলেজ ইত্যাদি রয়েছে সেখানে দেখা গবেষণা করার বিশেষ বলাই নেই। এই হচ্ছে আমাদের উন্নতির একটি রূপ। সেই জন্য আমি একটা কথা মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ জানাবো যে আরো বেশী ডাক্তার নিয়োগ করে যাতে অউট-ডোর বিকালে খোলা যায় তার ব্যবস্থা করবেন, এবং আরো বেশী ডাক্তার নিয়োগ করবেন যাতে তাঁরা রোগীদের যত্ন নিতে পারেন। যাতে হাসপাতালগুলিকে আরো এক্সটেনসন করা যায় তার ব্যবস্থা করবেন। এ যদি করেন তাহলে জনস্বাস্থ্যের দিক দিয়ে কিছু করা যাবে।

[12-20—12-30 p.m.]

**The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে আলোচনায় মাননীয় সদস্য যতীন চক্রবর্তী মহাশয় জনার্লিস ওয়েজ কমিটি সম্বন্ধে বলেছেন। কেন্দ্রীয় সরকার মতামত চেয়েছেন, ১লা সেপ্টেম্বরের মধ্যে দিতে হবে, এটা এখন আমরা পরীক্ষা করে দেখছি এবং আমরা আমাদের মতামত শীঘ্রই পঠান। তিনি পাকিস্তানের লোকের, জাহাজীদের কথা বলেছেন, আমি তাঁকে বলতে চাই, এটা আমাদের হাতে নয়, এটা ভারত সরকারের ব্যাপার, ডক লেবার বোর্ড, সিমেন্ট এমপ্লয়মেন্ট বোর্ড যারা রয়েছে তাঁরাই ব্যবস্থা করবেন। শ্রমিক প্রতিনিধিরা ট্রিপাটাইট বোর্ড-এর মাধ্যমে চেষ্টা করছেন এবং আমরাও চেষ্টা করছি যাতে ভারতীয় লোক আরো বেশি নিযুক্ত হতে পারে এবং এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ থেকেও তাঁরা যাতে লোক নেন, তার জন্যও চেষ্টা করছি। কথাবর্তী চলছে। বিদেশী কোম্পানিতে তাঁরা রয়েছেন, তাঁদের ব্যবস্থা সুবিধাজনক নয়। তাঁরা আপত্তি করছে, তাঁরা চেষ্টা করেন যাতে করে পাকিস্তানের লোক নিতে পারেন। আমরা সেদিকে লক্ষ্য রেখেছি এবং একটা ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য চেষ্টা চলছে। তিনি জানতে চেয়েছেন বাঙালী নিয়োগে সরকারের বর্তমানে মত কি বিশেষ করে মন্ত্রীমহাশয়ের মত কি—আমি তাঁকে বলতে পারি যে নীতি চলছিল এখনো সেই নীতিই চলছে, কোন পরিবর্তন হয় নি। আমি এখন বেশি ফিগার দিতে চাই না। তারপর, আমি তার দৃষ্টি আকর্ষণ করি “লেবার ইন ওয়েস্টবংগল ইন ১৯৬১” এই বইটা যদি দেখেন, তাহলে দেখতে পাবেন ধীরে ধীরে এখানে স্থানীয় লোকের নিয়োগ বেশি হচ্ছে।

**Shri Jatindra Chandra Chakraborty:** Only one per cent.**The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:**

প্রতি বছরই বেড়ে চলেছে। এখানে একটা বিরাট বাধা হচ্ছে, তাঁদের সহযোগিতা চেয়েই যতীন চক্রবর্তী মহাশয় এবং তার বন্ধুরা যারা আছেন, যারা সাধারণভাবে ট্রেড ইউনিয়ন করেন, তাঁরা মালিকপক্ষের সঙ্গে যোগাযোগে এগ্রিমেন্ট করেন, যারা এখানে কাজ করছেন তাঁদের আত্মীয়-স্বজনকে, যখনি খালি হবে নিতে হবে, আমরা অনেকসময় সে খবর পেয়েছি যারা বাঙালী নয়, ইউ পি, বিহার, উড়িষ্যা, এইসমস্ত জায়গার লোক আছে, কাজ করছেন, তারা নাম দেন সেইসব জায়গা থেকে আনেন, এবং তাঁদের নেবার জন্য যতীন চক্রবর্তী মহাশয় এবং তাঁর বন্ধুরা মারামারি করেন এই যে এগ্রিমেন্ট আছে, তাঁরা যেন অনুগ্রহ করে এই এগ্রিমেন্ট-এর উপর জোর না দেন। এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ থেকে স্থানীয় লোককে নিয়োগের ব্যাপারে তাঁরা যদি সহযোগিতা করেন, আমি আশা করি বাঙালী ছেলের নিয়োগ, স্থানীয় লোকের নিয়োগ আরো বেশি ও তড়াতাড়ি হবে। মাননীয় সদস্য সুবোধ সেন চা বাগানের সম্বন্ধে অনেক কথা বলেছেন। আমি এটুকু বলতে চাই, চা বাগানের মাইনের কথা, এবং কিভাবে মাইনে হিসাব করা হয় সেটা নির্ধারিত করার জন্য যে ওয়েজ বোর্ড অর টি প্ল্যানটেশন কমিশন হয়েছে তাতে শ্রমিকদের পক্ষেও লোক রয়েছে, তাঁরা নিশ্চয়ই বিবেচনা করবেন কোন নীতি নিয়ে কিভাবে হিসাব করলে ওখানকার মাইনে এবং অন্যান্য ব্যবস্থা ঠিকমত হতে পারে। তাঁরা ইতিমধ্যেই মাইনে বাড়াবার প্রস্তাব দিয়েছেন, আমরা সেটা চালু করার ব্যবস্থা করছি। ছাঁটাই সম্বন্ধে তিনি বলেছেন, আমি তাঁকে বলতে পারি ছাঁটাই হয় নি, ছাঁটাই হলে অনেক আন্দোলন হত। নিয়োগ সংখ্যা কমে গিয়েছে তার কারণ হচ্ছে, নিয়োগের ব্যাপারে রেশনলাইজেশন হয়েছে। আমি সম্প্রতি গিয়েছিলাম উত্তরবংগের চা বাগানে, এবং বিশেষ করে নিয়োগ সম্বন্ধে দেখবার চেষ্টা করেছিলাম—রেশনলাইজেশন হওয়ায় তাঁরা এখন লোকের ব্যবস্থা করছেন না। আমি তাঁদের সঙ্গে আলোচনা চালাচ্ছি যাতে নতুন করে কাজের প্রসারলাভ হতে পারে, এবং যারা আছেন তাদের পরিবারগণ আরো বেশি করে নিযুক্ত হতে পারে। বাইরে থেকে সেখানে যাতে নিয়োগ না হয়, তার ব্যবস্থা হচ্ছে। আমরা যদি দেখি মালিকপক্ষ নানারকম গোলমাল করছেন, এবং তাঁরা যদি রাজী না হন, তাহলে আমরা নতুন আইন করতে পারি, আমরা সেদিকে দৃষ্টি রেখেছি এবং আলোচনা ও কথাবর্তী চলছে। আমি বলছি সেখানে ছাঁটাই হয় নি, ছাঁটাই হলে আমরা জানতে পারতাম। সেখানে প্ল্যানটেশন লেবার রুলস, আমরা সেটা চালু করিনি, ওয়েজ বোর্ড-এর

রায় না বেরুলে আরো কতকগুলি ব্যবস্থা করে দিলে ওয়েজ বোর্ড-এর কাজে ব্যাঘাত হবে। ওয়েজ বোর্ড-এর রায় বেরবার পর এদিকে নিশ্চয়ই দৃষ্টি দিতে হবে। তিনি সাধারণভাবে বেকার সমস্যা সমাধানের কথা বলেছেন—আমি একথা বলতে পারি, বর্তমানে বাংলাদেশে ক্রমে নিয়োগ বেড়ে চলেছে, আমি ছোট একটা ফিগার দিচ্ছি, ১৯৪৯ সালে ফ্যাক্টরি এমপ্লয়িজ ছিল বাংলাদেশে ৬ লক্ষ ৭৩ হাজার ২০৯, সেটা বেড়ে ১৯৬০ সালে হ'ল ৭ লক্ষ ৪ হাজার, আর ১৯৬১ সালে ৭ লক্ষ ২১ হাজার—এভাবে কর্মসংস্থান বেড়ে চলেছে। বেকার সমস্যার সমাধান হয় নি, বেকার সমস্যা এখন অনেক বেশি হয়েছে, তার জন্য সরকারের তরফ থেকে চেষ্টা হয়েছে—শিক্ষা দিয়ে নতুন নতুন কাজ করানোর জন্য—কুটির শিল্পের মাধ্যমে, বিভিন্ন শিল্পের মাধ্যমে। শিক্ষা দেবার ব্যবস্থার উপর খুব জোর দেওয়া হচ্ছে। আমরা আশা করি এভাবে বেকার সমস্যা সমাধানে আমরা অনেক দূর এগিয়ে যেতে পারব। তবে এটা বিরাট সমস্যা, একদিনে এর সমাধান হওয়া সম্ভব নয়।

### The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, বিরোধী পক্ষ থেকে শিক্ষা বাজেট সমালোচনা করে ২-৩ জন বক্তা যে কথা বলেছেন, তাঁরা সবাই বাংলাতে বলেছেন তাই আমিও আমাদের মাতৃভাষায় বলতে চাই। প্রথম কথা তাঁরা বলেছেন যে, বাংলা দেশের এডেড স্কুল-এর অর্থাৎ সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত স্কুল-এর সংখ্যা অতি অল্প। যিনি বলেছেন তিনি আবার নিজেই বলেছেন আমরা নাকি স্ট্যাটিস্টিক্স দিয়ে লোককে ভুল বোঝাবার চেষ্টা করি। হয় তিনি স্ট্যাটিস্টিক্স ঠিক পড়তে পারেন নি, নয় তিনি পড়ে যে সীমাবদ্ধ করেছেন সেটা ভুল। বাংলাদেশে আমাদের সমস্ত ক্লাস টেন হায়ার সেকেন্ডারী স্কুল-এ সম্পূর্ণ ডেফিসিট বেসিস-এ সাহায্য দেওয়া হয়। এইভাবে সাহায্য আর কোন প্রদেশে দেওয়া হয় না। ডেফিসিট বেসিস-এ গ্র্যান্ট আর কোন প্রদেশে দেওয়া হয় না, আমি যতদূর জানি। আমরাই এটার প্রথম সূচনা করি। ডেফিসিট বেসিসে গ্র্যান্ট দেওয়া প্রথমে ক্লাস টেন স্কুলে পরে হায়ার সেকেন্ডারী স্কুল এও কেন আমরা এটা করেছিলাম। তার কারণ হাই স্কুল শিক্ষকদের সংখ্যাও বেশী এবং তাঁদের বেতনও বেশী কাজেই তাদের খরচাও বেশী। যদি ডেফিসিট বেসিস-এ গ্র্যান্ট না দিই তাহলে হাই স্কুল পরিচালনা শক্ত হতে পারে এবং মাধ্যমিক শিক্ষা বিস্তারও ১ম হতে পারে। এই সমস্ত কারণে হাই স্কুল-এ ডেফিসিট বেসিস-এ গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছিল। আজকে আমরা জুনিয়র সেকেন্ডারী স্কুল-এ ডেফিসিট বেসিসে গ্র্যান্ট দিই না। কেন দিই না তা পরে বলছি। ইদানীং হাই স্কুল-এর সংখ্যা ২ হাজার ৫৯টি। তার মধ্যে ১৭২০টা স্কুল-এ আমরা ডেফিসিট বেসিসে গ্র্যান্ট দিই অর্থাৎ শতকরা ২০টা বেসিসে মাত্র এভাবে গ্র্যান্ট পায় না। এই শতকরা ২০টার মধ্যেও আবার এমন স্কুল আছে যার কত পক্ষেরা বেশ ভালভাবেই স্কুল চালাচ্ছেন তাঁরা গ্র্যান্ট এইড চান না। কাজেই জোর করে তেঁা আমরা আর গ্র্যান্ট গড়িয়ে দিতে পারি না। যদি তাদের গ্র্যান্ট প্রয়োজন থাকে তবে আমাদের কাছে আসতে পারেন। (শ্রীনির্মাল্য বাগচী আপনি কবে কার খবর বলেছেন?) এটা ১৯৬০-৬১-এর খবর বলছি আমি বাসী খবর আপনাদের মতন রাখি না। দ্বিতীয় কথা হল টোটাল নাম্বার অফ জুনিয়র হাই স্কুলস এখন পশ্চিমবাংলায় ২,১৯৮টি প্রায় ২২০০০ মত। তার মধ্যে এইডেড স্কুল-এর সংখ্যা হচ্ছে প্রায় ২০০০ হাজার। অর্থাৎ লেস দ্যান ১০ পারসেন্ট অনএইডেড স্কুল ব্যাপারটা কি হয়েছে? যাঁরা সমালোচনা করেন তাঁরা স্ট্যাটিস্টিক্স পড়ে না অথচ পড়তে অনেক সময় ভুল করেন।

[12-30—12-40 p.m.]

১৯৫৬-৫৭ হতে ১৯৫৭-৫৮ সাল পর্যন্ত যে অবস্থা তার একটা অল ইন্ডিয়া রিপোর্ট বেরিয়েছিল। তারপর (১৯৫৮ সালের পর) আর কোন রিপোর্ট আমাদের হস্তগত হয় নি।

১৯৫৬-৫৭ সালে অবস্থা ছিল, এই যে, প্রায় ৪টা প্রিভিন্স ওয়েস্ট বেঙ্গল-এ গভর্নমেন্ট ইন্সটিটিউশান স্কুল ছিল ৪.২ ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড পরিচালিত স্কুল ছিল .৫, মিউনিসিপ্যাল বডিজ কর্তৃক পরিচালিত স্কুল হচ্ছে .২ আর প্রাইভেট বডি'র পরিচালিত স্কুল হচ্ছে যা তার মধ্যে ৬৬.৪ পারসেন্ট হচ্ছে প্রাইভেট বডিস-এর পরিচালনায় অতএব ৬৬.৪ পারসেন্ট অর্থাৎ ৩ অফ দি স্কুল ওয়ার্স এডেড স্কুল, অনএডেড স্কুল ২৮.৭, বোম্বেতে প্রাইভেট বডিজ দ্বারা পরিচালিত স্কুলের মধ্যে এডেড স্কুলের পারসেন্টেজ ছিল ২৮.৫ পারসেন্ট আজ এগেইনস্ট ৬৬.৮

পি, সি, ইন ওয়েস্ট বেঙ্গল-এ, আর আন-এডেড স্কুল-এর পারসেন্টেজ ছিল ২.১, এখনি বলবেন এই তো মশাই আপনারদের ২৮ পারসেন্ট স্কুলকে এড দেন না আর বোম্বে, মাদ্রাস ২ পারসেন্ট দিত না। কেন দিত না বোঝবার ক্ষমতা কি আছে? স্ট্যাটিস্টিক্স যদি বোঝবার ক্ষমতা থাকে তাহলে দেখতে পারেন বোম্বেতে লোকাল বোর্ডিস স্কুল চালান ৫৮.৮ পারসেন্ট আমাদের সেখানে ৪ পারসেন্ট, আর সমস্ত স্কুল-এ ডেফিসিট বোর্ডিস-এ গ্র্যান্ট দিতে হবে, তার একটা সাম্প্রতিক অর্থাৎ ১৯৬০ সালের সংখ্যা বলি সম্প্রতি ইউ, কে-র এডুকেশন রিপোর্ট—ইম্যানিষ্ট্র অফ এডুকেশন-এর যে রিপোর্ট, তাতে দেখলাম যে মেইনটেইনড স্কুলস যাকে আমরা এডেড স্কুলস বলি সেটার অধিকাংশ লোকাল বোর্ডিস দ্বারা পরিচালিত মিশনারীস দ্বারা পরিচালিতও আছে, প্রাইভেট বোর্ডিসও আছে, সেখানে সরকার এড দেন আপ টু থ্রি-ফোরথ'স অফ দি এক্সপেন্ডিচার অফ দি স্কুলস। মনে রাখবেন ইউ, কে-তে ১ থেকে ১০ বৎসর পর্যন্ত এডুকেশন কম্পালসরি ও ফ্রি অথচ সেখানে সরকার সাহায্য দেন মেইনটেইনড স্কুলস-এ আপ টু থ্রি-ফোরথ'স অফ দি এক্সপেন্ডিচার অফ দি স্কুলস। আমরা কিন্তু ক্লাস টেন বা ক্লাস ইলভেন এর গ্র্যান্ট দিয়ে থাকি, ডেফিসিট বোর্ডিস-এ এই হচ্ছে অপরাধ। তারপর কোয়েশেন তুলছেন জুনিয়র সেকেন্ডারী স্কুলস-এর যে গ্র্যান্ট সে হিসাবে গ্র্যান্ট দেবেন না কেন? তার উত্তর হচ্ছে দাঁটো। একটা হচ্ছে কম্পালসরি ইউনিভার্সাল ফ্রি এডুকেশন আপ টু ফোরটিনথ অর্থাৎ ক্লাস এইট পর্যন্ত, জুনিয়র স্কুল-এর সীমা পর্যন্ত, সংবিধানের নির্দেশ অনুসারে আমরা ফ্রি করে দিতে ব্যর্থ বটে, কিন্তু আজকে আমরা প্রাইমারি এডুকেশনস সার্বজনীন ও অবৈতনিক করে অর্থাৎ জনগণের দিক থেকে যতটা প্রয়োজন মনে করছি ততটা মনে করতে পারি না সেকেন্ডারি স্কুলস সম্বন্ধে, কাজেই আমরা জিজ্ঞাসা করছি এই জুনিয়র সেকেন্ডারী স্কুলস আমরা যদি ডেফিসিট বোর্ডিসে গ্র্যান্ট দিই আপ টু ক্লাস এইট দেই তাহলে আমাদের প্রায় সাড়ে ৩ কোটি টাকা অতিরিক্ত খরচ করতে হবে। আমাদের থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ সেকেন্ডারী এডুকেশন বাবদ যে টাকা বরাদ্দ আছে অর্থাৎ ৭ কোটি টাকা এই ৭ কোটির মধ্যে যদি সাড়ে তিন কোটি ব্যয় করে নেই তাহলে ডেফিসিট বোর্ডিসে যে গ্র্যান্ট দেওয়া হয় তাহলে এই শিক্ষার বিস্তারও হবে না, উন্নতিও হবে না। কোন এক্সপেন্ডিচার (নয়েজ)—ঠিক কথা, আমি যদি টাকা পাই (প্রোমিজ-এর কোন কোশেন নেই)—যদি অতিরিক্ত টাকা আমরা পাই সব করতে রাজি আছি এখন কোশেন হচ্ছে (নয়েজ) ভাল কথা আপনারা প্রেস করুন, আমি তো দেব না বলছি না সাড়ে তিন কোটি টাকা এক্সপেন্ডিচার বাড়বে তা আমাদের এ সব থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ দেবার কোন প্রভিশান নেই গ্র্যান্ট দিতে পারবো পরে এটা গেল জুনিয়র স্কুল গ্র্যান্ট ব্যাপার (ভয়েজ ফ্রম অপোজিসান বেণ্ডেস- ডেফিসিট গ্র্যান্ট দেবেন না?) দেব-না বলছি না টাকা পেলে দোব। এই হল গ্র্যান্ট এড সম্বন্ধে আর এবার টিচার সেলারি সম্বন্ধে বলবো।

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** It was the commitment of the late Chief Minister.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

আমি এ কথা বলছি না, তিনি এ কথা বলে থাকলে নিশ্চয়ই তিনি তাঁর কথা রক্ষার ব্যবস্থা করতেন—সময়ে আমরা সেট নিশ্চয়ই কাজে পরিণত করবার চেষ্টা করবো, কিন্তু সেটা নির্ভর করছে ফিন্যান্স-এর উপর অতিরিক্ত ফাইন্যান্স-এর যদি ব্যবস্থা হয় নিশ্চয়ই আমি করতে রাজি আছি। তার পর প্রশ্ন হচ্ছে টিচারদের স্যালারি রিভিসান সম্বন্ধে ডাঃ রায় যা বলে গিয়েছিলেন তা প্রায় সমস্তই করা হয়েছে, কেবল তিনটা আইটেম এ বাধা ছিল সে তিনটে ছাড়া সমস্তই করা হয়েছে আপনারা দেখবেন।

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** I want to know from the Hon'ble Minister if he knows that the late Chief Minister, Dr. B. C. Roy, has agreed to grant higher scale to the teaching profession, whether he is aware of that assurance of the late Chief Minister?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

১৯৬১ সাল থেকে সেই স্কেল চলেছে, সেই ইম্প্রুভড স্কেল-এ টাকা দেওয়া হচ্ছে—এড্ দেওয়া হচ্ছে (এ ভয়েজ—তারা পান নি) গট আর নট গট্, আই ডোন্ট নো, আমরা ১৯৬১ সাল

এক টাকা দিচ্ছি। দ্বিতীয় কথা যেটা ওনারা শিক্ষা সচিবের কথা উল্লেখ করে বলেছেন, রাঃ রায় এর এ বিষয়ে সবগুলি কাজে পরিণত হয় নি টিচার্সদের ইমপ্রুভড স্কেল-এ পে রিভিশন সম্বন্ধে বি-কম-দের আপনারা অনার্স গ্রেজুয়েটদের স্কেল দেন না বলেছেন, আমরা সেটা রিসেন্টালি আনাইন্সড করে দিয়েছি—দেওয়া হবে, তারপর ভি এম টিচার্সদের সম্বন্ধে আপনারা তাদের দেন নি একথা বলেছেন; সেটাও আমরা আনাইন্সড করে দিয়েছি যে, এ টিচারদেরও দেওয়া হবে। তৃতীয় কথা আপনারা বলেছেন যে আনকুয়ালিফায়েড টিচার্সদের তাদের ইমপ্রুভড স্কেল দেন নি এ কথা বলেছেন, আমরা বলেছি যারা লোয়ার গ্রেড-এ ছিলেন তারা যেটা ইনিসিয়াল স্টেজ অফ দি ইনক্রিড স্যালারি সেটা তাঁরা পাবেন। ওনারা তর্ক বলেছেন একটা—যে যারা প্রবীণ শিক্ষক, অনেক দিনের, তাঁদের হায়ার স্কলে প্লেস করা হবে কিনা? তার মানে যেদিন থেকে কাজ করছেন তাঁরা তখন থেকে হায়ার স্কেল পাবেন না কেন? এর মানে কি? জিনিষটা আপনারা বুঝে দেখবেন, তাঁদের এই হায়ার স্কেল ১৯৬১-এর ১ থেকে প্রবর্তিত সেটা রিট্রসপেক্টিভ এফেক্ট এ থেকে দেবেন কিনা? এই যদি প্রশ্ন হয় তাহলে উত্তর এই যে রিট্রসপেক্টিভ এফেক্ট দেওয়া আমাদের গভর্নমেন্ট-এর পে কমিটি রকমেন্ড করেন নি। পে কমিটি রেকমেন্ড না করার কারণ এই যে যারা প্লেস করার স্কেল-এ ওলেন সে স্কেল-এর এ্যাডভান্টেজ তাঁরা পেয়েছেন তার উপরে তাঁদের ২ বার করে দেওয়া হবে না। নিউ স্কেল-এর ইনিসিয়াল যেটা সেটাতে তাঁদের প্লেস করা হবে এই হল পে কমিটির নির্দেশ অনুসারে গভর্নমেন্ট-এর ব্যবস্থা। (নয়েজ) কাজেই ডাঃ রায়, টিচার্স পে রিভিশন সম্বন্ধে যা, যা বলেছেন তার সবগুলিই আমরা আনাইন্সড করেছি, সবগুলিই আমরা মত রাজি, একটিও বাদ দিই নি, এই গেল টিচার্সদের পে রিভিশন সম্বন্ধে। তারপর আপনারা বলেছেন একটা কথা যে মাষ্টাররা সময় মত মাহিনা পান না ইত্যাদি অসুবিধার কথা বলেছেন। এটা আপনারা বোধ হয় সকলেই জানেন যে এই সকল পেমেন্ট মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড থেকে হয়ে থাকে এখন সেখানে যদি নিয়ম মত কাজ না হয় তাহলে আমাদের উত্তর দিতে হবে যে সমস্ত গ্র্যান্ট আমাদের ডিরেকটরেট থেকে দেবার ব্যবস্থা করতে হবে। তা যদি করা হয় তাহলে যখন সেকেন্ডারী এডুকেশন বিলে এ ব্যবস্থা করা যাবে তখন আপনারা যেন পাবেন না ডেমক্রেসারী নষ্ট হয়ে গেল বোর্ড-এর হাতে ছিল ডাইরেকটরেট-এর হাতে চলে গেল। একথাই যদি আপনারা বলতে চান—বোর্ড-এর পেমেন্ট-এ ইরেগুলারিটি হয় তাহলে একমাত্র উত্তর হতে পারে সমস্ত গ্র্যান্ট দিতে হবে ডিরেকটর-এর হাতে এনে। (নয়েজ) টাকা পটান হয়েছে কিনা আপনি তার কি জানেন, আপনি বলবার কে?

### Point of Order

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** On a point of order, Sir. Mr. Chairman, I have got every right to say that in this chamber as a member of the House. Let him withdraw.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is for the Board to say which makes the payment. It is not for an outsider to say whether there is delay or not in the payment of teachers' salary and for this or that reason.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** May I appeal to my honourable friend, Rai Harendra Nath Chaudhuri—he is a very experienced parliamentarian—but although this is a matter between the Board and the schools, it is the alienable right of the members of the House to discuss and criticise questions like that? Is it proper and parliamentary for the Hon'ble Minister to say

আপনি বলবার কে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

কেন বলেছি তার জবাবটা দিচ্ছি। এ সম্বন্ধে বহুবার ডিসকাসন হয়ে গেছে যে আমরা বোর্ডকে ঠিক মত টাকা দিই না। আমরা এ সম্বন্ধে বহুবার জবাব দিয়েছি যে বোর্ডকে মতামত সময় মত টাকা দিই তার পরেও আবার বলেছি কবে কত টাকা দিয়েছি তাও এ্যাসেম্বলীতে বলেছি।

[12-40—12-50 p.m.]

কাজেই এর পরেও যদি বলেন তাহলে কেন ঐ রকম কথা বলব না? যাহোক, আর একটা কথা উঠেছে যে আমরা ডুয়ার্স এ্যালাউন্স বন্ধ করেছি, সেটা আমরা বন্ধ করিনি—পে-কমিটি সেটা রেকমেন্ড করেন নি, আরও একটা কথা বলা হয়েছে যে ছাত্রেরা কলেজে ভর্তি হওয়ার সুযোগ পাচ্ছে না। একথা ঠিক নয়। প্রতিবার পরীক্ষার ফল বের করার পর একথা ওঠে কিন্তু তারপর দেখা যায় ভর্তির পরে আর ওকথা চলে না। বরুণ দেখুন এবারে ডিগ্রি কোর্সে ভর্তি হবে কারা? যারা হায়ার সেকেন্ডারী এক্সামিনেশন পাশ করেছে এবং যারা বর্ধমান ইউনিভার্সিটি থেকে প্রি-ইউনিভার্সিটি পাশ করেছে তারাও ভর্তি হবে। হায়ার সেকেন্ডারী পাশ করেছে ১৪ হাজার ৬৬৩ জন, প্রি-ইউনিভার্সিটি, ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির এলাকা থেকে পাশ করেছে ১৬ হাজার ৯০৩ জন আর ইউনিভার্সিটি এনট্রেন্স পরীক্ষা বর্ধমান ইউনিভার্সিটি থেকে পাশ করেছে ৩ হাজার ৮৫৪ জন এবং এই সবশুদ্ধ ৩৫ হাজার ৪০০ ছাত্র ডিগ্রিকোর্সে ভর্তি হবার যোগ্য। সেখানে আমাদের গভর্নমেন্ট ও অ্যাফিলিয়েটেড কলেজ সিটস ফর জেনারেল এডুকেশন ইন দি আর্টস অ্যান্ড সাইন্স কলেজ হচ্ছে ৩১ হাজার ৮০০, ইঞ্জিনিয়ারিং ডিগ্রি কোর্সে সিট হচ্ছে ১ হাজার, ডিপ্লোমা কোর্স এবং পলিটেকনিকে সিট হচ্ছে ১২০০, মেডিকলে ৫০০, এগ্রিকালচার এবং টেক্সটাইল শিক্ষাক্ষেত্রে হচ্ছে ১ হাজার অর্থাৎ সবশুদ্ধ ৩৪ হাজার ৬০০। তাহলে সেখানে ৩৫ হাজার ৪০০ যারা ভর্তি হবার যোগ্য তাদের সঙ্গে সিটস-এর সংখ্যা বাদ দিলে রইল প্রায় ৮০০ মাত্র। যারা হায়ার সেকেন্ডারী এবং প্রি-ইউনিভার্সিটি পাশ করেছে তাদের মধ্যে একটা বড় সংখ্যা চাকুরী করতে চলে যান—যেমন, এক প্রাইমারী স্কুলে শিক্ষকের কাজ করতে চলে যায়। ৮০০ তো দু'বছর কথা, তারচেয়ে ঢের বেশী, তাছাড়া নানা চাকুরী করতে চলে যায়, তারা কলেজে পড়তে চায়না। ফলে কলেজে ভর্তি হবার সুযোগ নেই এরকম কথা প্রতি বছরই ওঠে কিন্তু পরে দেখা যায় এ কথা ঠিক নয়। বিশেষতঃ আমি জানি ইউনিভার্সিটিতে একটা ব্যুরো আছে সেখানে জানালে যারা ভর্তি হতে পারবে না তাদের স্থান সম্বন্ধে নির্দেশ দেওয়া হয় এবং কিছুদিন পূর্বে ইউনিভার্সিটি থেকে একটা বিজ্ঞাপন দিয়েছিলেন কলকাতার নিকটবর্তী কোন কলেজে কত সিট খালি আছে এটা ইউনিভার্সিটি ব্যুরো করে থাকেন।

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

তাহলে আমার পয়েন্ট অফ অর্ডারের কি হোল?

**Mr. Chairman:** There was sudden interruption from this side. Nobody can deny the right of a member to speak. He was explaining the context in which he mentioned that, and that explanation is all right.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** We are glad, on behalf of the Hon'ble Minister the Chairman is retracting that explanation.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার বন্ধু অধ্যাপক নিমল ভট্টাচার্যকে দেখছি না, দেখছি না যখন হয়ত ভুলে যাব তাই সর্বপ্রথম তিনি যে কমিটি প্রশ্ন উত্থাপন করেছিলেন তার সম্পর্কে সম্বন্ধে কম থাকা সত্ত্বেও জবাব দেব। তিনি প্রথমে বলেছিলেন পারিক অ্যাকাউন্টস কমিটিতে আমাদের কাউন্সিল-এর প্রতিনিধিত্ব থাকা উচিত। এ সম্বন্ধে পূর্বেও আলোচনা হয়েছে তবে আমি মাননীয় সদস্যদের এটুকু জানিয়ে দিতে চাই যে পালিগ্রামেন্টসেও পি এ কমিটি আছে, তাতে যদিও অনেক পরে রাজ্যসভা থেকে কয়েকজনের রিপ্রেজেন্টেশন দেওয়া হয়েছে, কিন্তু তাদের বলা হচ্ছে অ্যাসোসিয়েট মেম্বারস, তারা অ্যাসোসিয়েট করবে তাদের কাজের সঙ্গে কারণ পি এ কমিটি স্পীকার মহাশয়ের অধীনে চেয়ারম্যান-এর অধীনে নয়। সেজন্য আমাদের এখান থেকে, কাউন্সিল থেকে ঠিক করেছি ৩ জন সদস্যদের আমরা নেবো অ্যাসোসিয়েট মেম্বারস হিসাবে। এই এন্টিমেট কমিটি যে সমস্ত রাজ্যে করা হয়েছে সেখানে প্রত্যেক রাজ্যেই আপার হাউস থেকে কোন প্রতিনিধি নেওয়া হয়নি। এমনকি দিল্লীতে বহু এন্টিমেট কমিটি আছে তাতেও রাজ্যসভা থেকে কোন প্রতিনিধি নেওয়া হয়নি। অতএৱ

দুঃখের সংগে জানাতে চাই এই হাউস থেকে, যে হাউসের প্রতি আমার শ্রদ্ধা আছে, দরদ আছে কারণ এক সময় আমি এই হাউসের সভ্য ছিলাম, সেখান থেকে কাউকে এস্টিমেট কমিটিতে নিতে পাচ্ছি না।

আমাদের অধ্যাপক ভট্টাচার্য লেজিসলেটরস হোস্টেল সম্বন্ধে বলেছিলেন। আমি অনেক সময় অনুভব করি এ পক্ষেরও অনেক সদস্য আছেন যাদের লেজিসলেটরস হোস্টেল-এ থাকবার ব্যবস্থা করা উচিত। এটা অন্যান্য প্রদেশেও আছে, বিহারে আমি দেখেছি, খুব ভাল ব্যবস্থা, সেদিন গিয়েছিলাম উড়িষ্যা ভুবনেশ্বরে দেখেছি সুন্দর ব্যবস্থা। আমাদের এখানে আগে কোন ব্যবস্থা হয়নি আর এখনও কিছু করতে পারিনি কারণ বোধ হয় কলকাতা মস্তবড় শহর, নানা রকম হোস্টেল-টোস্টেল আছে, আত্মীয়-স্বজন সকলেরই কিছু না কিছু আছে—কলকাতায় এমন জেলা নেই যেখানকার লোক থাকে না, কাজে কাজেই এ বিষয়ে কি করণীয় আমি ভাবছি, এ সম্বন্ধে যদি কিছু করা যায় তার ব্যবস্থা করবো।

আর একটা খুব গুরুত্বপূর্ণ কথা অধ্যাপক ভট্টাচার্য বলেছিলেন, তাঁর জবাব দেওয়া উচিত। সেটা পূর্ণচন্দ্র গোস্বামী সম্বন্ধে বাস্তবিক এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয় যে তিনি শেষ জীবনে কষ্ট পেয়েছিলেন, অনাহারে মৃত্যু ঘটেছিল কিনা জানিনা তিনি বাস্তবিকই খুব কষ্ট পেয়েছিলেন। আমাদের এখানে পার্লিক সাফারার্সদের জন্য এ পর্যন্ত ৬৬ লক্ষের উপর ব্যয় করেছি এবং মাসিক পেন্সান যে ব্যবস্থা আছে তার পরিমাণ প্রায় ৪ লক্ষ টাকা। আমরা ঠিক করেছিলাম ১৯৫৭-৫৮ সালে আর পেন্সান নতুন করে দেওয়া হবে না, কারণ যাদের আবেদন করার ছিল তারা ১৯৪৮ থেকে ১৯৫৮ সাল—এই ১০ বছরের মধ্যে নিশ্চয়ই করেছে—দুই একটি কেস-এ আমার পেন্সান-এর ব্যবস্থা করেছি, কিন্তু আমরা বেশী করে আর পেন্সান দেব না বলে ঠিক করেছি। তবে এ্যাডহক কিছু কিছু দিয়ে থাকি। স্বর্ণীয় পূর্ণচন্দ্র গোস্বামী সম্বন্ধে খোঁজ নিয়ে দেখলাম তিনি হাউস বিল্ডিং লোন হিসাবে কিছু টাকা পেয়েছিলেন, সামান্য টাকা ১২৫০ টাকা, ল্যাট্রিন-এর জন্য লোন হিসাবে পেয়েছিলেন ২০০ টাকা বোধ হয় এবং তাঁর ছেলের শিক্ষার জন্য ১ বছর ১৫ টাকা করে পেয়েছিলেন। ১৯৬০-৬১ সালে মাসিক ১৫ টাকার ব্যবস্থা ছিল, ১৯৬১-৬২ সালেও ১৫ টাকা করে মাসিক ব্যবস্থা হয়েছিল। সেই টাকা শু করতে পারেননি, সেই টাকা এসেছে তাঁর পরিবারকে দেওয়া হবে। এ ছাড়া মাঝে মাঝে আমি যখন রিফিউজি রিহাবিলিটেশন মিনিস্টার ছিলাম তখন মাঝে মাঝে ডিসক্রিশনারী ফান্ড থেকে কিছু কিছু দিয়েছি। কিন্তু অত্যন্ত দুঃখের বিষয় তাঁর মত রাজনৈতিক কর্মীর শেষ জীবনে কষ্ট পেয়ে মৃত্যুবরণ করতে হয়েছে। তাঁর বাস ৬৪ বছর হয়েছিল, এবং স্বাস্থ্য খুব ভাল ছিল না, তিনি যে কষ্ট পেয়েছেন শেষ জীবনে এটা সকলের পক্ষেই লজ্জার কথা।

এর পরে বলতে চাই যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের কথা, অনেক দিন পর তাঁর ওজস্বিনী বস্তুতা শুনলাম।

[12-50—1 p.m.]

তিনি অনেক কথা বলেছেন—কিছু কিছু আমাদের রাষ্ট্রের কল্যাণের জন্য বলেছেন আমার একবার নয় দাবা নয়, অনেকবার আমার কল্যাণের জন্য তিনি চিন্তা করেছেন। আমি সেজন্য তাঁকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি এবং আমিও তাঁর কল্যাণ চাই। আমি প্রায়ই দেখি যে তিনি আমাদের রাষ্ট্রের বিল্ডিং-এব আর্নাচে-কান্যাচে ঘুরে শেডান। আমার সংগে কয়েকদিন আগে দেখা হয়েছিল, আমি জিজ্ঞাসা করলাম ভাই দেখা হলে আমি ভাই বলি, কিন্তু এখানে তাঁকে আপনি বলব তুমি এখানে-ওখানে ঘুরে বেড়াচ্ছ কেন? তখন তিনি বললেন যে, আমি ভেতরের এমন সমস্ত তথ্য সংগ্রহ করছি যার দ্বারা একচোটে দেখিয়ে দেব। আমি মনে মনে ভাবছিলাম যে আমার বন্ধু, আমার প্রায় ছোট ভাই-এর মত যতীন চক্রবর্তী মহাশয় কি এমন তথ্য ফাঁস করে দেবেন যাতে আমি বিপদে পড়ে যাব! তিনি আর্নাচে-কান্যাচে ঘুরে কিছু কিছু তথ্য ফাঁস করেছেন ঠিকই, কিন্তু তিনি সত্য তথ্য পান নি। তিনি যেমন বললেন আমাদের এখানে আরো একজন ডি আই জি করার আমরা নাকি ব্যবস্থা করছি। আমরা এখনও ব্যবস্থা করিনি। তাঁকে আমি বলতে পারি যে, অবিভক্ত বাংলায় ৩ জন ডি আই জি, ছিলেন—একজন ডি আই জি, আই বি; আর একজন ডি আই



জি, সি আই ডি; আর একজন ডি আই জি, এনফোর্সমেন্ট। তবে হ্যাঁ, আর একজন ডি আই জি, করলে ভাল হয়। কিন্তু সরকার এ সম্বন্ধে এখনও কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন নি। আর এ আই জি, সম্পর্কেও চক্রবর্তী মহাশয় ঠিক তথ্য সংগ্রহ করতে পারেন নি। এ আই জি, অবিভক্ত বাংলায় ৩ জন ছিলেন, এখন ২ জন আছেন। একজন স্পেশাল অফিসার আছেন। তিনি বিশেষ একটা কাজে নিযুক্ত আছেন। মাননীয় সদস্য বোধ হয় জানেন যে, পদলিখ কমিশনের কাজ শেষ হয়ে গেছে। তাদের যেসমস্ত রিপোর্ট আছে তিনি সেইসমস্ত দেখাশুনা করছেন। আমাদের বেঙ্গল পদলিখ রেগুলেসানস, এবং ক্যালকাটা পদলিখ রেগুলেসানস সম্বন্ধে তিনি সমীক্ষা করছেন। সমীক্ষা করে তিনি আমাদের কাছে যা ধরবেন আমরা সেই অনুযায়ী ব্যবস্থা করব। তাঁকে ভাল কাজেই লাগিয়েছি। কাজে কাজেই যতীনবাবুর অনুযোগ করবার কিছু নেই, কেন না তিনি যেসমস্ত কাজ করছেন সেগুলির প্রয়োজন ছিল। তারপর তিনি বলেছেন এ কি কাণ্ড রে বাবা, আমাদের মহান নেতা ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের পরলোক গমনের পর নানারকম ওলট-পালট হয়ে গেছে। তিনি আমার কল্যাণের কথা চিন্তা করে এ কথা বলেছেন। আমি তাঁকে বলব যে, যদি কিছু ওলট-পালট করে থাকি, যদি ডেভেলপমেন্ট কমিশনারকে নিয়ে কর্পোরেশানের কমিশনার করে থাকি তাহলে তা আমার কল্যাণের জন্য করিনি, দেশের কল্যাণের জন্য করেছি। যদি শ্রী পি কে সেনকে আমাদের কলকাতা শহরকে পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন করবার জন্য নিয়োগ করে থাকি তবে তা আমার কল্যাণের জন্য করিনি, দেশের কল্যাণের জন্য করেছি। আমাদের স্বাস্থ্য বিভাগের পরিবর্তনের কথা এ্যাসেম্বলীতে ঘোষণা করেছি যে, আমাদের স্বাস্থ্য বিভাগে আমরা পৃথক সেক্টোরী করব ডাক্তার, সেক্টোরী হবে না। আমাদের এ্যাজমিনিস্ট্রেশানের জন্য যেমন অন্য বিভাগে সেক্টোরী আছেন, আমাদের স্বাস্থ্য বিভাগেও তেমন সেক্টোরী থাকবেন। মাননীয় স্বাস্থ্য মন্ত্রীমহাশয়: আমার সঙ্গে এ বিষয়ে একমত হয়েছেন। আমরা স্বাস্থ্যমন্ত্রীর সঙ্গে পরামর্শ করে এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছি যে, আমাদের দু'জন ডিরেক্টর থাকবেন একজন ডিরেক্টর থাকবেন পল্যানিং এন্ড এ্যাজমিনিস্ট্রেশানের কাজে, আর বাকি সমস্ত কাজ করবেন অন্য একজন ডিরেক্টর। শিক্ষা দপ্তরে সম্বন্ধেও আমরা একটু-আধটু পরিবর্তনের পরিকল্পনা গ্রহণ করেছি। কিন্তু আমি আমাদের প্রমুখ শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে পরামর্শ করবার সময় পাই না। তাঁর সঙ্গে পরামর্শ করে আমরা করব। দেশে শিক্ষা খুব প্রসার লাভ করেছে, আগের তুলনায় অনেক অগ্রগতি হয়েছে। অখণ্ড বাংলায় শিক্ষা খাতে ২ কোটি টাকা ব্যয় হত, আজ সেখানে খণ্ডিত বাংলায় ২২-২৩ কোটি টাকা ব্যয় করা হচ্ছে--কাজ হচ্ছে নিশ্চয়ই। শিক্ষা দপ্তর সম্বন্ধে সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় যে কথা বলেছেন, আমি তাঁর সঙ্গে একমত যে, এটা তাড়াতাড়ি করা উচিত। আমি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে পরামর্শ করে তাড়াতাড়ি ব্যবস্থা গ্রহণ করব। আমার বন্ধু, রসুল সাহেব বলেছেন.....

**Shri Jatin Chakravorty:**

রেডিওগ্রামটা কি হোল? ডেপুটী মিনিস্টার য়্যারেস্ট করতে পারে কি-না জবাব দিন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ডেপুটী মিনিস্টার য়্যারেস্ট করতে পারে না, পদলিখ য়্যারেস্ট করতে পারে।

**Shri Jatin Chakravorty:**

ঐ যে লিস্টটা দিয়েছি, সেই ভদ্রলোক সম্পর্কে--সেই ভদ্রলোককে জেনারেল ম্যানেজার, ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন করেছেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আর একটা কথা আমার বন্ধু বলেছেন, সেটার উত্তর না দিলে অনায় হবে। তিনি বলেছেন গ্রীষ্মক অতুল্য ষষ্ঠ মহাশয়ের সম্বন্ধে। তিনি আমাদের প্রদেশ কংগ্রেস কমিটির সভাপতি। আমি কোন সরকারী কাজ সম্বন্ধে তাঁর সঙ্গে কোনদিন আলোচনা করিনি এবং কোন সরকারী কর্মচারী তিনি আমার সঙ্গে দেখা করতে গিয়েছেন বলে অসুবিধা হয়েছে বলে আমি কিছু জানি না। তবে হ্যাঁ, এটা সত্য যে, আমাদের নীতিগত বিষয় সম্বন্ধে আমি গ্রীষ্মক অতুল্য

ঘোষ মহাশয়ের সঙ্গে আলোচনা করেছি এবং ভবিষ্যতেও করবো, কেন না আমরা যে কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের সেবক সেই কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের যিনি সভাপতি তাঁর সঙ্গে আমরা পরামর্শ করবো। আমার বন্ধু শ্রীরসূল সাহেব অনেক কথা বলেছেন। উনি প্রথমে যখন বলতে আরম্ভ করলেন তখন একটু ধীরেসুস্থে আমাদের এত দোষ, এত চুটী কোথায় বা আরম্ভ করবেন, আর কোথায় বা ধামবেন। আরো অনেক কিছু উনি বলে গেলেন। উনি এবং আমাদের বন্ধু শ্রীনরেন দাস মহাশয় বলেন, যে অর্থ ব্যয় করবার জন্য আমরা তো অনুমতি চাচ্ছি এই গ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিলের মাধ্যমে, কিন্তু টাকাটা ঠিক আমরা খরচ করি না। শ্রীনরেন দাস মহাশয় বোধ হয় বলেছেন যে, গতকরা ১৬ ভাগ আমরা ব্যয় করতে পারিনি, কিন্তু আমি শ্রীনরেন দাস এবং রসূল সাহেবকে বলবো যদি তাঁরা দু'জনে আমাদের রেভিনিউ এবং ক্যাপিটাল এই দুটো ব্যয় যোগ করে দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন যে আমরা ঠিক যে টাকা ব্যয় করবো বলে মনে করেছিলাম তার চেয়ে কম ব্যয় করিনি। আমি তিন বছরের কথা শ্রীনরেন দাস মহাশয়কে বলছি—১৯৫৬-৫৭ সালে রেভিনিউ এবং ক্যাপিটালে আমাদের বাজেটে পার্স ছিল ৮৯ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা, আর খরচ হল ৯১ কোটি ৫৬ লক্ষ টাকা। এটা সত্য যে, রেভিনিউ এবং ক্যাপিটাল অনেক সময় অদলবদল হয়, তাতে কিছু আসে যায় না, কিন্তু মোট ব্যয় যেখানে ৮৯ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা করবার এস্টিমেট ছিল সেখানে ৯১ কোটি ৫৬ লক্ষ টাকা হয়েছে। তারপরের বছর ১৯৫৭-৫৮ সালে রেভিনিউ এবং ক্যাপিটাল ধরে আমাদের ব্যয় করবার কথা ছিল ৯৮ কোটি ৮৯ লক্ষ টাকা এবং এতে আমরা ব্যয় করেছি কিছু কম, ৯৮ কোটি ৩৪ লক্ষ টাকা। তার পরের বছর ১৯৫৮-৫৯ সালে আমাদের রেভিনিউ এবং ক্যাপিটাল মিলে ব্যয় করবার কথা ছিল ৯৪ কোটি ৪৯ লক্ষ টাকা, আর আমরা ব্যয় করেছি ১০৩ কোটি ২৭ লক্ষ টাকা। শ্রীনরেন দাস মহাশয় যা বলেছেন সেটা সত্য কথা আমরা স্বীকার করি যে, কোন কোন ক্ষেত্রে রেভিনিউ যেটা পার্স ছিল তা আমরা ব্যয় করিনি, ক্যাপিটাল হয়ত বেশি ব্যয় করা হয়েছে, তবে এইরকম গ্যাডজাস্টমেন্টের অনেক সময় প্রয়োজন হয়।

[1—1-10 p.m.]

তবে এইরকম গ্যাডজাস্টমেন্ট অনেক সময় প্রয়োজন হয়। এবং কেন প্রয়োজন হয়? সময় মোটেই নাই। যদি সময় থাকতো, তাহলে নিশ্চয়ই আমি সে সম্বন্ধে আলোচনা করতাম।

শ্রীযুক্ত সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় যেসমস্ত কথা বলেছেন, তার মোটামুটি উত্তর মাননীয় শিক্ষা-মন্ত্রী মহাশয় দিয়েছেন। আমি সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়কে বলতে চাই শিক্ষক মহাশয়দের বেতন-বৃদ্ধি তাঁরা যেমন মনে করেন প্রয়োজন, আমরাও সেইরূপ মনে করি। কেন? শিক্ষক যারা আমাদের দেশে, আগের তুলনায় শিক্ষকদের সংখ্যা কত বেড়েছে। আগে যেখানে ২৯ হাজার শিক্ষক ছিল, সেখানে এখন ১ লক্ষ শিক্ষক। গ্রামে গ্রামে, শহরে শহরে, ছাত্র সংখ্যাও বেড়েছে, ছাত্রী সংখ্যাও বেড়েছে। নিশ্চয়ই আমাদের দেখতে হবে, সবাইকে দেখতে হবে শিক্ষক মহাশয়দের বেতন যাতে আরো বাড়ে। কিন্তু সবদিক বজায় রেখে হিসেব করে এটা ঝাড়তে হবে। আমরা জানি প্রাথমিক শিক্ষক মহাশয়দের বেতন অনেক বাড়ান হয়েছে। আমি নিজে অবশ্য মনে করি তাঁদের বেতন একশো টাকার কম হওয়া উচিত নয়। আমরা তাও করে দিতে পারছি না। পশ্চিম-বাংলার যে আর্থিক অবস্থা, তাতে যা করা হয়েছে তার চেয়ে বেশী করতে পারছি না। একটা বিষয় স্মরণ রাখা উচিত যে, অন্য প্রদেশের চেয়ে আমাদের বেতনের হার কি কম? আমরা যদি দেখি তাহলে দেখবো একটা কি দুটো প্রদেশ ছাড়া আমাদের এখনকার বেতনের হার অন্যান্য সব প্রদেশের চেয়ে বেশী। কাজে কাজেই দেশের প্রয়োজনে, আমাদের প্রয়োজনে যাতে ভবিষ্যৎ জাতিকে গড়ে তোলা যায় তার জন্য তাঁদের বেতনবৃদ্ধি নিশ্চয়ই করা উচিত, যতদূর আমাদের পক্ষে সম্ভব।

তারপর রসূল সাহেব অনেক কথা বলেছেন। তার মধ্যে একটা কথা বলেছেন, মূল্য বৃদ্ধির কথা। সৌদীন আমার এক বন্ধুকে বলেছিলেন ভাই, তোমার মনে আছে ১৯৩৯ সালের পূর্বে ধানের দর আরামবাগ মহকুমায় চৌদ্দ আনা মন হয়েছিল? বন্ধু বললেন হ্যাঁ, মনে আছে। সেই বছর চৌদ্দ আনা যখন ধানের দর, তখনও লোক না খেয়ে মরেছে? তিনি বললেন হ্যাঁ। আর আজ সেখানে ধানের দর কত? এখন ১৬৫০ আনা মণ। মরছে কেমন? কাজে কাজেই আমাদের বুদ্ধিতে হবে, পশ্চিমবাংলার অবস্থা ভালকরে হৃদয়গম্য করতে হবে। পশ্চিমবাংলার

লোকসংখ্যা আগে পার্টিশনের পরে, ২ কোটি ১২ লক্ষ ছিল, তারপর কুচবিহার এলো, দুর্গায়া ইত্যাদি এল, সেই লোকসংখ্যা বাড়তে বাড়তে হলো ২ কোটি ৬২ লক্ষ। এটা ১৯৫১ সালের সেন্সাসের হিসাব। তারপর ১৯৬১ সালে যে সেন্সাস গ্রহণ করা হয়েছে, লোকগণনা করা হয়েছে, তাতে কি দেখি? ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ। এটা হলো কি করে? আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কাছে প্রায়ই জবাবদিহি দিতে হয় হাসপাতাল সম্বন্ধে। আপনাদের হাসপাতালে এত অব্যবস্থা কেন? তা সত্ত্বেও এও সত্য ভারতবর্ষের মধ্যে যত প্রদেশ আছে—আগে যে হাওয়া বদল হতে যেতাম—বিহারে, উত্তরপ্রদেশে, সেইসমস্ত জায়গা থেকে আমাদের পশ্চিমবাংলার স্বাস্থ্য এদিক দিয়ে ভাল—আমাদের মৃত্যুর হার সবচেয়ে কম, বিহারের চেয়ে কম, উত্তরপ্রদেশের চেয়ে কম। আগে আমরা পূজার সময় দেওঘরে যেতাম হাওয়া বদল করতে। কারণ, আগে ওখানে ম্যালেরিয়ার ডিপো ছিল। আজ সেখানে এন্টিবায়োটিকস্ প্রয়োগ করে সেটা নির্মূল করা হয়েছে। এর কারখানা আজ বিহারে আছে, মাদ্রাজে আছে, উড়িষ্যায় আছে, অন্ধ্র আছে, এই এন্টিবায়োটিকস্ আজকে সবই মর্ডু-মর্ডুকীর মত বিক্রী হচ্ছে। সেখানে যে-কোন জায়গায় মৃত্যুর হার ১২, কোথাও বা ১৪; আর পশ্চিমবাংলার সাড়ে সাত। নিশ্চয়ই এটাতে স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কৃতিত্ব আছে। (এ ভয়েসঃ এবার তাহলে পূজার সময় আরামবাগে যাবো।)

আমাদের এখানে বেকার সমস্যা যে আছে, এবং বেকার সমস্যার যে তীব্রতা আছে, এ সম্বন্ধে কোন দ্বিমত নেই। কিন্তু এও আমি বলবো আমাদের পশ্চিমবাংলায়—যদিও একজন মাননীয় সদস্য বলেছেন মশাই, ঐ হাওড়া স্টেশনে যদি যাই, তাহলে দেখবো এখনও লোক নামছে—বিহার থেকে লোক আসছে, অন্ধ্র থেকে আসছে, মাদ্রাজ থেকে আসছে। তারা সকলে এখানে আসছে কেন? না, কাজের সন্ধানে। আর আমরা শুধু খাতায় নাম লেখাচ্ছি। মাননীয় বিজয় সিং নাহারের এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জের খাতায় নাম লেখাচ্ছি। এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জের সামনে দিয়ে আমি সকাল বেলায় যখন যাই, দেখতে পাই সেখানে লোকের কি ভীড়, সারিবদ্ধ ভাবে সেখানে অনেক লোক বসে আছে, তা দেখে লজ্জায় মাথা হেঁট হয়ে যায়। আমি আজকাল সকালে রাইটার্স লিগিডিং-এ পৌনে সাতটার সময় যাই। আবার কোনদিন হেঁটেও যাই, তখন দেখি এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জের সামনে ৫০।৬০।৭০ জন লোক সকাল থেকে বসে আছে। দেখে কষ্ট হয়। বাইরে থেকে লোক এখানে আসছে কাজের জন্য।

আমাদের দুর্গাপুরে বিরাট শিল্প কারখানা হয়েছে। স্বর্গীয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়, তিনি স্বনামধন্য ছিলেন, তিনি বাঙালীর মতিগতি বদ্বতেন, তাই তিনি সেখানে এমন, এমন শিল্প গড়ে গিয়েছেন, যেখানে বাঙালী কাজ করতে পারে। দুর্গাপুরে যে কোক-ওভেন হোক বা থার্মাল পাওয়ার প্লান্ট হোক, বা যে কেমিক্যাল ইন্ডাস্ট্রিজ হোক, সেখানে আজ বাঙালী কাজ করছে। কিন্তু দুর্গাপুরে ও অন্যান্য জায়গায়, যেখানে স্কিলড লেবারের প্রয়োজন হবে, বা সেমি-স্কিলড লেবারের প্রয়োজন হবে, সেখানে আমরা যাবো কেন? কখনও যাবো না।

কলকাতা কর্পোরেশনে ৩৫ হাজার কর্মী আছে, তার মধ্যে ২৯ হাজার কর্মী হচ্ছে বাঙালী। আমরা কাজ করতে পারবো না, কেন? আমাদের ন্যাসনাল ভলেন্টিয়ার্স ফোর্সে সব বাঙালী বিভিন্ন জায়গা থেকে এদের সংগ্রহ করেছি, যেমন মালদা, কুচবিহার, বাঁকুড়া, বীরভূম এবং চাঁদপুরগণনাও আছে। তারা কি সুন্দর কাজ করছে, আমাদের গর্ব হচ্ছে। আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এলেন, তিনি বললেন আমি যাবো সেখানে দেখতে তাদের কাজ। তিনি বললেন, তারা কোথায় থাকে, আমি দেখতে যাবো। তিনি সেখানে গেলেন, অনেকক্ষণ ধরে তাদের সঙ্গে আলাপ করলেন, এবং সমস্ত দেখে শুনে তিনি খুব খুশী হলেন, আনন্দিত হলেন। তারা বাংলাদেশের বিভিন্ন স্থান থেকে এসে, এখানে ময়লা পরিষ্কার করছে। আমরা যাতে আরও কিছু কিছু এই রকম ম্যানুয়াল লেবার কর্ম সংস্থান করতে পারি, তার জন্য চেষ্টা করছি। মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, আমাদের এখানে যে ৬ লক্ষ ৭০ হাজার কর্মী বড় বড় ফ্যাক্টরীতে নিযুক্ত ছিল, আজকে সেখানে ৭ লক্ষ ৩০ হাজার হয়েছে। অবশ্য, যত লোকসংখ্যা এখানে বেড়েছে, সেই তুলনায় এটা বিশেষ কিছু নয়, খুব কম। তবুও আমি বলবো আমাদের অন্যান্য শিল্পে ছোট, মাঝারী এবং কুটিরশিল্পে ডের বেশী লোক নিযুক্ত আছে। আমি এর একটা হিসাব করেছিলাম। ১৯৪৮ সালে ছোট, ছোট কুটিরশিল্পে এবং মাঝারী শিল্পে নিযুক্ত বাঙালীর সংখ্যা ছিল ৬ লক্ষ ৬০

হাজার, সেখানে আজকে দাঁড়িয়েছে প্রায় ১৬ লক্ষ ৪০ হাজার। তেমন আমাদের সরকারী কর্ম-চারীদের সংখ্যা দেখুন। ১৯৪৭ সালে সরকারী কর্মচারীদের সংখ্যা ছিল ৭৭ হাজার। আজ কত? আজকে সেখানে দাঁড়িয়েছে ২ লক্ষ ১১ হাজার। তাছাড়া, আজকে আমাদের এখানে শিক্ষকদের সংখ্যা কত বেড়েছে। কাজে কাজেই, আমরা চেষ্টা করছি, কিন্তু পেরে উঠতে পারছি না। খাতায় যাদের নাম আছে, তার সংখ্যা বোধ হয় ৩৫ লক্ষ হবে। এবং আরও এমন অনেক আশ্রয়প্রার্থী ভাই, বোনরা আছে, যারা পাকিস্তান থেকে এখানে চলে এসেছে। এ সম্বন্ধে মাননীয় সদস্যরা আমার চেয়ে কম জানেন না। এর মধ্যে বোধ হয় প্রায় ১৭।১৮ হাজার লোক শিক্ষিত, এবং তাঁরা অনেকেই দেশের জন্য ত্যাগ স্বীকার করেছেন, অনেকে কারাবরণ করেছেন, অনেকে আন্দামান ফেরে। এর মধ্যে উকিল, ডাক্তার, এমন লোকও আছেন। এ ছাড়াও সেখানে অন্যান্য কাজ করতেন, এরকম বহু লোক এসেছেন। কাজে কাজেই আমাদের এখানকার পশ্চিমবঙ্গের যে সমস্যা, এই সমস্যার সঙ্গে অন্য কোন প্রদেশের সমস্যার সঙ্গে তুলনা হয় না। আমরা বেকার সমস্যা সমাধান করতে পারিনি, এটা সত্য; তবে অনেকদূর এগিয়েছি।

রসূল সাহেব পাটের দরের কথা বলেছেন। এটা বলা বড় মুশ্কিল। কারণ, পাটের দর যদি খুব বেশি বেড়ে যায় অমনি দেখি আউন্সের জমি চলে যাচ্ছে পাটের চাষে।

[1-10—1-20 p.m.]

আমি এই কিছুদিন আগে নদিয়া জেলায় গিয়েছিলাম। সকালে বেড়াতে বেড়াতে এক কৃষকভাই-এর বাড়িতে গেলাম। তাকে জিজ্ঞাসা করলাম, ভাই তোমার জমি কত, সে বললো ১৬ বিঘা। পাট দিয়েছে কত? আজ্ঞে, ১২ বিঘা। আউশ দিলে কত? আজ্ঞে ৪ বিঘা। গত বৎসর কি দিয়েছিলে? এর উত্তরে ১২ বিঘা আউশ আর ৪ বিঘা পাট। কাজে কাজেই আমাদের হয়ত নিয়ন্ত্রণের প্রয়োজন হতে পারে। আমরা কৃষিবিভাগ থেকে এটা ঠিক করেছি যে, ১০ লক্ষ একরের বেশি জমিতে আমরা পাট চাষ করবো না। এবং পাট উৎপাদন বাড়াবো। এখন ২৪ বেল করে পাট হচ্ছে একরে। আমরা ১০ লক্ষ একরে পাট করবো, প্রতি একরে ৩৬ বেল করে উৎপাদন করবো, তাহলে ৩৫ লক্ষ বেল আমরা পাবো। তার বেশি আমরা করবো না। আমাদের বহু আউশ চাষের জমিতে পাট চাষ করছি একথা সত্য। কিন্তু একথাও সত্য, পশ্চিমবঙ্গে যত চাষের উপযোগী জমি আছে, ভাল, মাঝারি, মন্দ, যত চাষের উপযোগী জমি আছে তার শতকরা ৮৭ ভাগ জমিতে আমরা চাষ করছি। পৃথিবীতে এত কোথাও হয় না। চীনের সঙ্গে যদি তুলনা করি তাহলে মাননীয় সদস্যরা বুঝতে পারবেন। চীনে যত ইউজবেল ল্যান্ড আছে তার শতকরা ২৫ ভাগ চাষ হচ্ছে। আর জিওগ্রাফিক্যাল এরিয়ার ১১ অংশ চাষের আমলে আজকে আনা হয়েছে। আর পশ্চিমবঙ্গে ইউজবেল ল্যান্ড-এর শতকরা ৮৭ ভাগ, আর আমাদের জিওগ্রাফিক্যাল এরিয়ার ৬৫ ভাগ। পৃথিবীর ইতিহাসে এর তুলনা নেই। সত্যিই জমির উপর চাপ বেড়েছে; লোকসংখ্যা বেড়েছে, মৃত্যুর হার কমছে, জন্মশাসন আমরা সেরকমভাবে করতে পারিনি। কাজে কাজেই আমাদের বেকার সমস্যা আজ তীব্র সে বিষয় সন্দেহ নেই। তবে একথা আমরা বলবো, আজকে পশ্চিমবঙ্গের গ্রামেই আমরা যাই, আর শহরেই যাই, আমরা দেখি বাংলার অবস্থা আগের তুলনায় ঢের ভাল। যদি আমরা দেখি ১৯৩৯ সালে কি ছিল, ১৯৪৩ সালে কি ছিল, আর আজকে কি হয়েছে। সত্যিই চালের দাম ২৪ টাকা, তেলের দাম বেশি এবিষয় সন্দেহ নেই। মাছের দামও বেড়েছে। একজন সদস্য বলেছেন, মাছের দাম কামিয়ে দিন। আমার কাছে অনেক বন্ধু সেদিন গিয়েছিলেন যতীনবাবু গিয়েছিলেন কিনা জানি না। আমি বলেছিলাম যে আমাদের এই শহরে ধরে নিলাম এখন ৫ লক্ষ লোক আছে যাদের ক্রয় শক্তি আছে মাছ কিনবার। মাছের দাম ৫।৬ টাকা তখন ছিল। আচ্ছা যদি মাছের দাম ৩ টাকা করে দেওয়া যায়, তাহলে ১০ লক্ষ লোকের ক্রয় শক্তি হবে। মাছের পরিমাণ বাড়ছে না। আর যদি মাছের দাম ২ টাকা করে দেওয়া হয় তাহলে ৩০ লক্ষ লোক কলকাতায় আছে তার মধ্যে ২২ লক্ষ লোক মাছ খাবে। কাজে কাজেই মাছ তখন রেশন করতে হবে। আমি তখন আমাদের বিবোধী দলের নেতাকে বলেছিলাম রেশন করতে রাজী আছেন, এক আউন্স করে মাছ পাওয়া যাবে প্রতি লোকের ভাগে। তিনি তখন বলেছিলেন, না, না, রেশন করা চলবে না। আর যদি মাছের দাম জোর করে কমাতে চান তাহলে যারা মেছুনী, তারা লোকের বাড়ি বাড়ি গিয়ে ফেরী করে ৮ টাকা সের বিক্রি করবে। সমস্যা সমাধান হবে না। আজকে উৎপাদন বাড়ানর দিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার এবং সে দৃষ্টি আমরা দিয়েছি। আমাদের এখানে বলেছেন যে, মদ্রাস্ফীতি

হচ্ছে। হচ্ছে ঠিক, হবেই ত। আমরা ম্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ১,১৭৫ কোটি টাকা বাইরে থেকে এনেছি। অর্থাৎ যে টাকার কোন গ্যাসেটস পিছনে নেই। কিন্তু আমরা, যাতে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় মুদ্রাস্ফীতিজনিত মূল্য বৃদ্ধি না হয় সেইজন্য মাত্র ৩৭৫ কোটি টাকা আমরা বাইরে থেকে আনছি। কাজে কাজেই আমার মনে হয় তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা যদিও খুবই গ্যামবিশাস, কিন্তু তা সত্ত্বেও ওটা আমরা সাধক করতে পারবো এবং মূল্য তত বাড়বে না।

আমাদের পুলিসের দুর্নীতি সম্বন্ধে অনেক কথা বলেছেন, আবার পুলিসের ব্যয়ও আমাদের বেড়ে চলেছে। আমাদের বন্ধুর বলছেন পুলিসের ব্যয় বাড়া উচিত নয়। মাননীয় শশাঙ্ক সামন্ত্যল মহাশয় অবাক হচ্ছেন, হবেন বৈকি! এত রকমের লোক বাইরে থেকে বাংলাদেশে, কলকাতা শহরে আসে, আমি মাননীয় শশাঙ্ক সামন্ত্যল মহাশয়কে এটুকু বলতে পারি, এখানে বাঙালী আছে, বিহারী আছে, উড়িষ্যাবাসী আছে, পাঞ্জাবী আছে, কে কোথা থেকে কোন দিক দিয়ে ঢুকে কি করছে, জানা শক্ত। কাজে কাজেই আমাদের পুলিস ফোর্সের ব্যয় যদি সামান্য কিছু বাড়ে তাতে আশ্চর্য হবার কিছু নাই। বিরোধীপক্ষের বন্ধুর যাই বলুন, ল এ্যান্ড অর্ডার রক্ষা করবার জন্য আমাদের পুলিস দরকার। এখানে আরেকটা কথা বলা হয়েছে যে, এখনো পশ্চিমবাংলার ২৫ জন রাজনৈতিক বন্দী আছেন। মাননীয় সদস্যবর জানান আমাদের প্রাক্তন মুখ্যমন্ত্রী স্বর্গীয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মহাশয় গতবার কয়েকজন রাজনৈতিক বন্দীদের মুক্তি দিয়েছিলেন, এবং আমরা এবার বিবেচনা করছি কয়েকজন রাজনৈতিক বন্দীদের মুক্তি দিতে পারি কিনা—সবাইকে দিতে পারি কিনা সেটাও আমরা নিশ্চয়ই বিবেচনা করব। ঔষধপত্রের ভেজাল সম্বন্ধে আমি মাননীয় সদস্যদের একথা বলতে পারি যে, সম্প্রতি আমরা একটা কমিশন নিয়োগ করেছি, এবং এতে সকলেই সন্তুষ্ট হয়েছেন। তারপর ক্যালকাটা মেট্রোপলিটান প্ল্যানিং অর্গানাইজেশন সম্বন্ধে অনেকরকম ধারণা আছে। ক্যালকাটা মেট্রোপলিটান প্ল্যানিং অর্গানাইজেশন কোন অর্থারিটি নয়। আমাদের দেশে টাউন প্ল্যানিং নাই বললেই চলে। আমাদের প্রধানমন্ত্রী যখন কলিকাতায় এসেছিলেন, তিনি বলেছিলেন, দিল্লীতে যারা বিদেশথেকে এসে টাউন প্ল্যানিং-এর ব্যবস্থা করেছেন তাঁদেরই মধ্যে কয়েকজন কলিকাতায় এসেছেন। আমাদের বিলের সমস্যা, জলনিষ্কাশনের সমস্যা, পানীয় জলের সমস্যা, পরিবহন সমস্যা, রাস্তার সমস্যা, বস্তু উন্নয়ন ও বস্তু অপসারণের সমস্যা, হুগলি নদীর জলে স্যালাইনিটি-র সমস্যা আমাদের আজকে এই যে এতগুলি সমস্যা, এই সমস্যোগুলির সম্বন্ধে সুবিবেচনা করে একটা মাস্টার প্ল্যান তৈরি করবার জন্য আমরা এঁদের উপর ভার দিয়েছি। যদি প্রয়োজন হয় তবে আমরা নিশ্চয়ই একটা অর্থারিটি নিয়োগ করব। তারপর রসুল সাহেব একটা বিষয় উত্থাপন করেছেন সেচের ব্যাপারে, বড় সেচ ব্যবস্থা এবং ছোট সেচ ব্যবস্থার মধ্যে আমরা অনেক সময় দেখছি যে, ছোট ছোট সেচ ব্যবস্থায় জলের তাড়াতাড়ি কাজ পাওয়া যায়। কিন্তু আমরা অদ্যাবধি ছোট সেচের ব্যবস্থা করিনি। সম্প্রতি আমরা ঠিক করেছি যে, ১০ হাজার টাকা থেকে ১ লক্ষ টাকা পর্যন্ত সেচপরিকল্পনায় আমরা লোকের কাছ থেকে কন্ট্রিবিউশন নেব না, সরকার নিজেই সেটা বহন করবেন। ১০ হাজার টাকা পর্যন্ত হলে লোকের কন্ট্রিবিউশন নেওয়া হবে। উদ্দেশ্য কি! ছোট ছোট সেচপরিকল্পনা করে সেগুলি যদি ভালোভাবে মেনেটেন না করা যায়, তাহলে এক বছরের মধ্যেই সেগুলি খতম হয়ে যাবে। এই হল একটা বিপদ ছোট সেচ পরিকল্পনার। আরেকটা বিপদ হল, রুখো, শুকো, ভুট যখন হয়, অনাবৃষ্টি হয় তখন ছোট ছোট পরিকল্পনা দিয়ে কোন কাজ হয় না, কেন না আমাদের দেশে সবকিছুই নির্ভর করে বৃষ্টির জলের উপর, ময়ূরাক্ষী তো পেরিনিয়াল সোর্স নয়। নদীর জলের উপর আমাদের নির্ভর। তবে আমরা মাঝারি পরিকল্পনা এবং তার সঙ্গে বড় পরিকল্পনাও গ্রহণ করছি।

আমাদের সময় কম একটু পরেই আমাদের এ্যাসেম্বলী বসবে। আমি হয়তো সব কথার উত্তর দিতে পারিনি।

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962, as passed by the Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council under Article 198(2) of the Constitution of India be taken into consideration, was then put and agreed to.

## Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Schedule

The question that Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962, be returned.

**Mr. Chairman:** The Bill may be returned to the Assembly without any recommendation.

## Adjournment

The Council was then adjourned at 1-20 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 6th August, 1962 in the Legislative Building, Calcutta.

## Members absent

Abdul Halim, Shri,  
Bhuwarka, Shri Ram Kumar,  
Halдар, Shri Gopal,  
Rezaul Karim, Shri,  
Roy, Shri Satya Priya,  
Roy, Shri Surendra Kumar.



## COUNCIL DEBATES

*Monday, the 6th August, 1962*

**THE COUNCIL** met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 6th August, 1962, at 3 p.m. being the last day of the Twenty-seventh Session, under the Constitution of India.

**Mr. Chairman** (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Obituary

[3—3-10 p.m.]

**Mr. Chairman:** Honourable Members, I regret to announce the death of Maulana Hifzur Rahman, who was a leading Member of the Lok Sabha. He died in the early hours of last Thursday in New Delhi. He was only 62 at the time of his death. The Maulana Sahib was General Secretary of the Jamiatu-l-Ulema and he was also a Member of the All India Congress Committee for the past 20 years. He had been suffering for several months from cancer, and in last April he went to the U.S.A., soon after he took the oath as Member of the Lok Sabha from the Amroha Constituency in Muradabad district in U.P.

Maulana Hifzur Rahman was born at Seohara in U.P. on January 10, 1901 and was educated at the Daru-l-Ulum, Deoband. The Maulana Sahib entered politics at a very early age. He took an active part in the Khilafat movement and became a Member of the All India Congress Committee in 1936, and held various offices in the U.P. Congress, including that of the Vice President of the U.P. Congress Committee. He was elected General Secretary of the Jamiatu-l-Ulema which mobilised Nationalist Muslim opinion in India on the eve of our independence.

The Maulana Sahib took active interest in the welfare and uplift of the Muslim citizens of India, particularly in the sphere of education. He was a Member of the Anjuman-e-Taraqqi-i-urdu an All India Muslim Educational Conference and Court of the Aligarh University.

We all mourn his passing away. The country has suffered a great loss through the passing away of a great nationalist Muslim.

Honourable Members, I now request you to stand in silence for two minutes to express the condolence of the House.

(At this stage, the Honourable Members rose in their seats and remained standing in silence for two minutes.)

Thank you, Honourable Members. The Secretary will send our message of condolence on behalf of the House to the family of the deceased.

### STARRED QUESTIONS

**to which oral answers were given**

#### **The linking up of the river Hooghly with Durgapur**

**\*7. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (a) whether linking up of the river Hooghly with Durgapur is major objective of the D.V.C.; and
- (b) if so, the progress made in this regard?



**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee:** (a) No. It does not come under the three main objects of the D.V.C., viz., Irrigation, Power and Flood Control.

(b) Subsidiary objects include navigation and the D.V.C. is excavating a canal linking Durgapur with the river Hooghly which is meant for navigation. Opening of the canal of navigation has been deferred pending clearance of heavy siltation in about 2 miles at the tailend of the canal.

**Shri Narendra Nath Das:**

মন্দিমহাশয় কি বলবেন যে খালের এই অংশটা কবে হবে আশা করা যায়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

খালের এই অংশটা জলের তলায় থাকে বলে ড্রেজার ছাড়া খাল কাটা যাবে না। এই সিল্টটা ১৯৫৯ সালের ফ্লাডে হঠাৎ এইরকম হয়েছিল। ডি ভি সি ড্রেজার কিনতে দিয়েছে—তারা হয়ত ১৯৬৩ সালের মার্চের আগে পাবে না। আমাদের ইরিগেশনের একটা ড্রেজার ছিল সেটা মেরামত করে ডি ভি সি সিল্ট ক্লিয়ার করবে।

**Shri Narendra Nath Das:**

সেই হিসাব অনুযায়ী কবে মনে করেন সম্পূর্ণ হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সিল্ট ক্লিয়ার হবে মনে হয় মার্চ মাসে।

**Shri Narendra Nath Das:**

মার্চ, ১৯৬৩?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ।

#### **Report of Enquiry about Shri Cholan Mohiuddin, Curator of the Botanical Garden**

**\*8. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Forest Department be pleased to state—

- (a) if report of the enquiry relating to Shri Gholam Mohiuddin, Curator of the Botanical Garden, has been published;
- (b) if not, what are the reasons;
- (c) whether any action has been taken against Shri Mohiuddin; and
- (d) whether any action has been taken against any other officers whose names have been implicated in the alleged offences committed by Shri Mohiuddin as mentioned in the said report of enquiry?

**The Hon'ble Fazlur Rahman:** (a) No. (b) The report on enquiry into the departmental proceedings is confidential in character and is for official use only.

(c) On completion of the departmental proceedings Shri Golam Mohiuddin has been dismissed from the Government service on charges satisfactorily proved against him.

(d) No action against any other officers against whom allegations were prima facie established during the enquiry into Shri Mohiuddin's case, can be taken as Shri Mohiuddin has filed a petition in the High Court challenging the steps taken against him by Government. Government's Legal Advisers have advised that to take any action against any other officers during the pendency of the High Court matter would be improper.

**Shri Jatin Chakravorty:**

ডিতে যে সমস্ত অফিসারদের কথা বলেছি সেই অফিসারদের মধ্যে আর গুপ্ত এবং আইভান সুদারটার নাম আছে কি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

এনকোয়ারীর রিপোর্ট যা সেটা একটা অখণ্ড রিপোর্ট—এই রিপোর্টটা একটা এনটোয়ার রিপোর্ট। এটাকে পার্টলি স্প্রিট আপ করে দেখান হয়েছে—

in the interest of Administration it cannot be disclosed.

**Shri Jatin Chakravorty:**

এ কথা কি সত্য যে, পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় এই নির্দেশ দিয়েছিলেন কিনা যে, কেবলমাত্র জনাব মহিউদ্দীনের এনকোয়ারী করা হোক তার সঙ্গে আর কোন অফিসারকে যেন জড়ান না হয়?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

এরকম কোন নির্দেশ ছিল না।

**Shri Jatin Chakravorty:**

জনাব মহিউদ্দীনের সঙ্গে আর দুজন অফিসারের এক সঙ্গে এনকোয়ারী করা হয়েছে কিনা? অর্থাৎ জনাব মহিউদ্দীন ছাড়া আর দুজন অফিসারের এনকোয়ারী ঐ এক সঙ্গে করা হয়েছে কি না?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমি পূর্বেই বলেছি যে এনকোয়ারী করা হয়েছে সে এক সঙ্গেই করা হয়েছে এবং সে এনকোয়ারী অখণ্ড, সেই এনকোয়ারীর এক অংশ সেটা কন্ফিডেন্সিয়াল হিসাবে ট্রিট করা হয় নি, অপর অংশটা কন্ফিডেন্সিয়াল করা হয়েছে—

cannot be disclosed.

**Shri Jatin Chakravorty:**

ঐ রিপোর্টের মধ্যে বহু অফিসারের নাম করা হয়েছে, তার মধ্যে থেকে কেবল মাত্র দুজন অফিসারকে বেছে নিয়ে এক সঙ্গে জনাব মহিউদ্দীনের যে এনকোয়ারী হল তার সঙ্গে জুড়ে দিয়ে একটা এনকোয়ারী হয়েছে, এখানে এখন বাকি অফিসার যারা ইম্প্লিকেটেড তাদের এনকোয়ারী করা হচ্ছে না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, আর গুপ্ত এবং আইভান সুদারটাকে মহিউদ্দীনের সঙ্গে জুড়ে এক সঙ্গে এনকোয়ারী করা হয়েছে—যদিও পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় বলেছিলেন যে, এক্সক্লুসিভলি মহিউদ্দীনের সম্পর্কে এনকোয়ারী হোক সে বাকি দুজনের কি নো?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাকি দুজন সম্পর্কে আমরা ইনভেস্টিগেশন করেছিলাম। তাঁদের কোন অপরাধ নেই বলে আমরা কিছু করতে পারি নি।

**Shri Jatin Chakravorty:**

মধ্যমন্ত্রী মহাশয় স্বীকার করলেন, আমি যে দু জন অফিসারের নাম করলাম তাঁদের সম্বন্ধে এনকোয়ারি হয়েছে। স্বভাবতই এনকোয়ারির নিয়ম হচ্ছে তাঁদের যে সুদৃপিরিয়র টপমোস্ট অফিসার, তাঁদের মারফত হয়। আমার কোয়েস্টন হচ্ছে রাজিত গদুস্তর ব্যাপার ডিস্ট্রিক্ট জজ মারফত এনকোয়ারি হয়েছে কিনা, এবং আইভান সুদৃপিরিয়ার ব্যাপারে হোম সেক্রেটারি মারফত সে এনকোয়ারি হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

একজন ডিস্ট্রিক্ট জজকে দিয়া এনকোয়ারি করান হয়েছিল, যিনি চীফ মিনিষ্টারের একজন স্পেশাল অফিসার।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

ফজলুর রহমান সাহেব বললেন যে কন্ফিডেন্সিয়াল, তার পর জানতে পারা গেল যে হাই কোর্ট এ আছে; হাই কোর্ট যে রিপোর্ট দেখাতে চান সেটা কোন আইন অনুসারে কন্ফিডেন্সিয়াল করবেন?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:** He could see what a judge is entitled to look at.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি জানতে চাই জজ আন্ডার দি ল যেটুকুন দেখতে পারেন সেটুকুন হাউসের কাছে শ্লেস করতে কি আপত্তি আছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

ফাইনাল একটা কিছুর না হওয়া পর্যন্ত কোনটা রেলভেন্ট কোনটা ইররেলভেন্ট সেটা বলা শক্ত।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমার উত্তরটা সারকামভেন্ট করা হল।

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আপনার প্রশ্নটা—

is a hypothetical question.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা এ সম্বন্ধে লিগাল অ্যাডভাইস, নিয়েছিলাম, আমরা এরকমভাবে অ্যাডভাইস পেয়েছি যে, বাকি দু জন সম্বন্ধে তদন্ত করা হোক।

[3-10—3-20 p.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

মহিউদ্দীন সম্বন্ধে কন্ফিডেন্সিয়াল বলে ট্রিট করা হচ্ছে এবং মহিউদ্দীন হাই কোর্টে গিয়েছে আর বাকি ২ জন যান নি। কিন্তু আমি জানতে চাই যে, আপনাদের অ্যাডভোকেট-জেনারেল বা কোন কম্পিটেন্ট লইয়ার আপনাদের কি এই অ্যাডভাইস দিয়েছেন যে রিপোর্টের এন্টায়ার বা পার্ট অফ ইট যদি হাই কোর্ট জানতে চায় তাহলে তাঁদের জানতে দেবেন না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের লিগ্যাল অ্যাডভাইসার উপদেশ দিয়েছেন যে এখন তদন্ত করা ঠিক হবে না।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

তদন্ত করার কথা বলছি না। ২২৬-এ যখন হাই কোর্ট হয়েছে তখন ম্যাটারটা হাই কোর্টের কাছে গেছে এবং উনিও বলেছেন হাই কোর্টে ম্যাটারটা গেছে। আমার হোল্ কোয়েশেনটা হচ্ছে যে ম্যাটারটা হাই কোর্টে দিতে বাধ্য সেটা হাউসে দিতেও বাধ্য তা না হলে পয়েন্ট অফ অর্ডার, প্রিভিলেজ ইত্যাদি উঠবে। যাহোক, আমি জানতে চাই তাঁরা কি এই অ্যাডভাইস দিয়েছেন যে, হাই কোর্ট চাইলেও জানতে দেবেন না?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

হাই কোর্ট তলব করবেন বা তলব করবেন না তা আমরা জানি না।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে লিগ্যাল অ্যাডভাইসরের তরফ থেকে এটা হয়েছে কি যে হাই কোর্ট জানতে চাইলেও আপনারা দেবেন না?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

এটা বিষয়বস্তু নয়। বিষয়বস্তু যখন হাই কোর্টে পেন্ডিং রয়েছে তখন তৎসংক্রান্ত ব্যাপারে বর্তমানে অন্য অফিসার কনসান্ড এর বিরুদ্ধে স্টেপ নেওয়া যেতে পারে না—  
unless and until the final decision of the High Court is arrived at.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of privilege, Sir.

এখানে আন্ডার দি কনস্টিটিউশন একটা কন্স্ট্রাক্টিভ কোয়েশেন উঠেছে যে, এতবড় একটা পাবলিক ইমপোর্ট্যান্ট ম্যাটার যেটা হাই কোর্টে আছে সে সম্বন্ধে হাউস যদি কিছু জানতে চায় তাহলে সেটা কনফিডেন্সিয়াল বলে ট্রিট করতে পারা যায় কিনা? এ সম্বন্ধে অ্যাডভোকেট-জেনারেল শুনবেন ঠিকই, কিন্তু আমাদেরও রাইট আছে এবং আপনারা ইচ্ছে করলে তা জানাতে পারেন। এই প্রিভিলেজের কথাই আমি জানাচ্ছি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

শশাঙ্কবাবু, যখন একজন বিখ্যাত ব্যবহারগীবী এবং পার্লামেন্টারিয়ান তখন তিনি নিশ্চয়ই জানেন যে, যে কেসগুলি বিচারাধীন থাকে সে সম্বন্ধে আমরা হাউসে আলোচনা করি না।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

মন্ত্রিমহাশয় কি দয়া করে এটা আমায় বুঝিয়ে দেবেন যে, তিনি নিজে যেখানে একবার বললেন মহিউদ্দীন বাদে যে ২ জনের নাম করা হয়েছে তাদের সম্বন্ধে তদন্ত করে দেখা হয়েছে যে কোন অপরাধ নেই, অথচ সেখানেই আবার বললেন আইন উপদেষ্টা বলেছেন যে এখন তদন্ত করা উচিত নয়—তাহলে কোনটা ঠিক?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চারজনের সম্বন্ধে আরও অভিযোগ ছিল এবং তাদের মধ্যে শ্রীমহিউদ্দীন সাহেব হাই কোর্টে নামলা করবার পূর্বে ২ জনের সম্বন্ধে আমরা তদন্ত করে ফেলেছি, এবং সেই ২ জন হচ্ছে ধতীনবাবু যাদের কথা বললেন সেই মিঃ আইভান স্দুরিটা এবং মিঃ আর গুপ্ত। বাকি ২ জনের সম্বন্ধে অনুসন্ধান করতে করতে আমরা শুনলাম হাই কোর্টে কেস হয়েছে তাই অনুসন্ধান কার্য বন্ধ আছে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order.

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন যদি হাই কোর্টে বিচারাধীন থাকে তাহলে সেই ম্যাটার আলোচনা করার অধিকার আমাদের নেই। আমি সেই আলোচনার প্রশ্ন তুলিনি যে কনফিডেন্সিয়াল রিপোর্টের আলোচনা হয়ত হবে না এবং সেটা পাবলিস করে যদি হাউসের কাছে দেন তাহলে সেটা এন্টায়ারলি ডিফারেন্ট ম্যাটার। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে জিনিস হাই কোর্টে বা অন্য কোর্টে আনতে বাধ্য সেটা এই হাউসে আনবেন না কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা ওপিনিয়নের বিষয়।

**Setting up of Co-operative Farming Advisory Board in West Bengal**

**\*9. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(a) whether the Government of West Bengal intend to set up a Co-operative Farming Advisory Board in West Bengal, as has been done in some other States of India, for implementing the programme of co-operative farming as envisaged in paragraph 23, page 210, of the "Third Five-Year Plan";

(b) if not, why not?

**The Hon'ble Chittaranjan Roy:** (a) Yes. (b) Does not arise.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Board has been set up and whether it has been functioning now?

**The Hon'ble Chittaranjan Roy:** The Board has been set up and it is expected that their report will be published in course of a month or two.

**Free supply of materials to the Plantation Labourers**

**\*10. Shri Subodh Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) whether the State Government has ever notified under rule 72 of the West Bengal Plantation Labour Rules providing for the supply to every worker free of cost such materials as umbrellas, blankets, rain-coats or other like amenities for the protection of workers from rain or cold; and

(b) if not, the reason therefor?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** (a) No. (b) The question of notifying materials as per provision under rule 72 of the West Bengal Plantation Labour Rules was examined and it was decided that the matter should be considered after the Central Wage Board for Tea Industry had given its award.

**Shri Subodh Sen:**

টি ওয়েজ বোর্ড-এর রেফারেন্স-এর মধ্যে কি এই ইস্যুটা আছে যে ওখানে নোটিফিকেশন দেওয়া যায় কি না—এই মেটিরিয়ালস সাপ্লাই করবার জন্য?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:**

টি ওয়েজ বোর্ড-এর তারা রেকমেন্ড করবে তারপর আমরা বিচার করবো এটা করা উচিত হবে কি না, কেন না অনেক ফিনান্সিয়াল ইম্প্লিকেশন হতে পারে, তারপর বিচার করতে হবে।

**Shri Subodh Sen:**

টি ওয়েজ বোর্ড-এর সামনে কি এই ইস্যুটা রেফারেন্স-এর জন্য দেওয়া আছে?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:**

ন দেওয়া হয় নি।

**Shri Subodh Sen:**

তাহলে কিভাবে প্রশ্নটা উঠল?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** (No reply).

### Setting up warehouses for stocking tobacco

**\*11. Shri Abdulla Rasul:** (a) Is the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department aware that the tobacco, particularly the Jati variety, grown in some northern areas of West Bengal and in Cooch Behar district in particular, was sold in the season just over, at an unremunerative price and in some cases entailing loss?

(b) If so, will he be pleased to state—

(i) whether the State Government, in consultation with the Union Government, has considered the question of setting up warehouses for stocking tobacco in order to fetch remunerative price for such cash crop and preventing monopoly purchase by *Aratdars*; and

(ii) if so, with what result?

(c) If the answer to (b) is in the negative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of recommending to the Union Government the necessity of opening warehouses for the purpose?

**The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:** (a) Yes. In some cases the selling price of tobacco was not found to be too remunerative this year compared with the year 1960, but it did not entail loss.

(b) (i) Government of India have been moved for taking necessary steps so that tobacco may be stored in the warehouses of the State and Central Warehousing Corporation in the locality.

(ii) Views of the Government of India have not yet been received by this Government.

(c) Does not arise.

### The benefit of pension or gratuity to teachers of non-Government Secondary Schools in West Bengal

**\*12. Shri Bijay Behary Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if the Government of West Bengal have any scheme to extend the benefit of pension or gratuity to teachers of Non-Government Secondary Schools in West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what that scheme is; and

(ii) the date from which it will be implemented?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** (a) No. (b) (i) and (ii) Does not arise.

### Publication and distribution of "Rabindra Rachanabali"

**\*13. Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether he is aware of irregular publication and distribution of Rabindra Rachanabali;

(b) if so, the reasons for such irregularity;

(c) if it is a fact that the Muffasil depositors who deposited advance money are experiencing enormous difficulties in getting necessary information arising out of non-receipt and delayed receipt of serially published volumes;

- (d) what is the total number of depositors;
- (e) how many foreign individuals and foreign countries desired to purchase Rabindra Rachanabali; and
- (f) what is the estimated amount of expenditure?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** (a) and (b) It is not understood what is meant by irregularity in the publication and distribution of Rabindra Rachanavali. The Rachanavali has been divided into 13 volumes and separate volumes are being printed in two different presses. If the volumes are not being printed serially it is because of convenience in printing the Rachanavali subjectwise. But whatever may be the serial number, each volume is complete in itself so far as the subject-matter is concerned and is being distributed as delivery is obtained from the press.

(c) Informations regarding non-receipt or delayed receipt can easily be available in the distribution centres. Arrangement is being made for announcing in the press the different dates for distribution in the mofussil centres.

(d) The total number of registered subscribers is 45,666.

(e) The number of such subscribers outside India is 7 only.

(f) The estimated expenditure publishing Rabindra Rachanavali is Rs. 46,66,000 and after setting off the price to be collected from the public the net liability of the Government will be Rs. 9,16,000.

**Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister state when can we hope that the publication of the 13 volumes of Rabindra Rachanavali will be completed?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is very difficult to say now because after all that will depend on the delivery from the press.

**Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Whether it is a fact that it has been decided that the volumes will be published within the Rabindra Centenary year?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** In fact, it is impossible to say so now.

**Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister say approximately how long it will take to publish all the volumes?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I cannot say at this stage.

**Shri Jatin Chakravarty:**

রবীন্দ্র রচনাবলী প্রকাশ করবার দায়িত্ব কি সেই স্বনামখ্যাত ডি এম সেনের উপর অর্পণ করেছেন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ডিরেক্টরের উপর আছে, কোন ব্যক্তি বিশেষের উপর নেই, আর তারপর হিটিং বিলো দি বেল্ট এটা কোন রকম কার্ডিন্সল প্রেসিডেন্ট-এর মধ্যে পড়ে না।

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** The publication and the printing were given to two presses: One is the Saraswati Press, but what is the name of the other press?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Shree Gauranga Press.

[3-20—3-30 p.m.]

**Shri Amar Prasad Chakravarty:** Will the Hon'ble Minister kindly tell us where is the office of the Rabindra Rachanabali?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Of course, it is controlled from the Directorate.

**Shri Amar Prasad Chakravarty:** Is it a fact that the office is in D. M. Sen's house?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** No.

**Construction of bridges on Shilabati river at Ghatal and Ghatal-Panskura Road**

**\*14. Shri Annada Prasad Choudhuri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

- (a) the date when the work orders for construction of—
  - (i) the bridge on Shilabati river at Ghatal, and
  - (ii) the Khukurdah Bridge on Ghatal-Panskura Road, were issued;
- (b) what will be the estimated spans of the two bridges and when the work in both was started;
- (c) what the names of the firms and addresses of the contractors are;
- (d) whether the Shilabati Bridge at Ghatal has been completed;
- (e) if not, how long will it take to be opened for public use;
- (f) what the position of the Khukurdah Bridge is at present and when can it be thrown open for through traffic between Panskura and Ghatal;
- (g) what may be the reasons for delay in both the cases separately; and
- (h) what action, if any, has been or is proposed to be taken to speed up the work in the interest of the public?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

- (a) (i) On 27th August, 1956. (ii) On 18th November, 1958.
- (b) Shilabati—302 ft. span, and work started from September, 1956.  
Khukurdah—190 ft. 6 in span, and work started from December, 1958.
- (c) Shilabati—Messrs. N. K. Roy Choudhury and Sons, 2 Behari Doctor Road, Calcutta-25.  
Khukurdah—Messrs. S. P. Nandy and Sons, 84 Ashutosh Mukherjee Road, Calcutta-25, and Messrs. Engee Corporation, Bazar Road, Behala, Calcutta-34.
- (d) and (e) Shilabati bridge proper was completed by October, 1960 and essential traffic was allowed to ply over the bridge from March, 1961. After completion of the approach road in all respects the bridge has been made open for public use in February, 1962.
- (f), (g) and (h) The bridge work at Khukurdah over the Durbachiti was originally entrusted to Messrs. S. P. Nandy and Sons in November, 1958. The party completed the works of sinking wells but thereafter they failed to make any progress and practically abandoned the work in 1961. After forfeiture of security to the extent of over Rs. 22,000 fresh agency was selected in November, 1961 and the remaining works were awarded to Messrs. Engee Corporation. Progress of the new agency has not been so far very satisfactory.



The Contractors have been informed that if they cannot show very satisfactory progress in the next two months, necessary action will be taken against them.

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে এস পি নন্দী অ্যান্ড কোং কাজ করতে পারেন নি বলে তাদের ডিপজিট ফরফিট করা হয়েছে তাদের সঙ্গে এই নতুন কন্ট্রাক্টারের কোন সম্পর্ক আছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

না, জানি না।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

আমার সংবাদ হচ্ছে এঁরা তার বেনামদার। এ সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যদি অনুগ্রহ করে খোঁজ করে দেখেন তাহলে জানতে পারবেন সঠিক ব্যাপার কি।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমি নিশ্চয়ই দেখব।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

আমি ৪।৫ দিন আগে সেখানে গিয়ে দেখে এসেছি যে এখন যারা কাজ করছে তাদের ২।৩ জন লোক মাত্র সেখানে কাজ করছে। ১৯৫৬ সাল থেকে ১৯৩ ফুটের স্প্যান ব্রীজ এখন পর্যন্ত শেষ হল না। আপনি অনুগ্রহ করে খোঁজ করে কি বলবেন সেখানে কি রকমে কাজ চলছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমি জানি কাজ স্যাটিসফ্যাক্টরি হচ্ছে না। এজন্য আমরা আন্টিমেটাম দিয়েছি যে ২ মাসের মধ্যে প্রগ্রেস স্যাটিসফ্যাক্টরি না দেখাতে পারলে ওদের কন্ট্রাক্ট টার্মিনেটেড হবে।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

শিলাবতী ব্রীজ যে রায় চৌধুরী অ্যান্ড কোম্পানী করেছে তাদের কাজে কি আপনারা সন্তুষ্ট?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

তারা যে কাজ করেছে তাতে সন্তুষ্ট।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

শিলাবতী ব্রীজের কাজে যদি সন্তুষ্ট হয়ে থাকেন তাহলে তাদের যদি এই কাজটা করতে দেন তাহলে হয়ত তাড়াতাড়ি হয়ে যাবে।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমাদের টেন্ডার কল করতে হয় এবং লোয়েস্ট টেন্ডারে কাজ দিতে হয়। এই ব্যাপারে আমরা ওপেন টেন্ডার কল করেছিলাম। ওপেন টেন্ডারে যে সমস্ত কন্ট্রাক্টার কন্ট্রাক্ট করেছিল তাদের মধ্যে এন জি কোম্পানীর টেন্ডার লোয়েস্ট হয়েছিল বলে তাদের দেওয়া হয়েছিল।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি টেন্ডার কল করার সময় বলা থাকে যে, গভর্নমেন্ট নিম্নতম টেন্ডার গ্রহণ করতে বাধ্য নয়?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

বলা থাকে বটে, কিন্তু নিম্নতম কনট্রাক্টরকে না দিতে হলে অনেক দূর পর্যন্ত যেতে হয়। একজিকিউটিভ ইঞ্জিনীয়ার বা চীফ ইঞ্জিনীয়ার ইচ্ছা করলে লোয়েস্ট টেন্ডারকে নাও দিতে পারেন।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

যদি বুঝেন যে, যারা কাজ করেছেন তাঁরা স্যাটিসফাষ্টরী না, সেখানে আবার যদি নতুন কনট্রাক্টরকে ডাকতে হয় তাহলে কি ঐ নিম্নতম টেন্ডারের দ্বারা কাজ চালান হবে, না অন্য কনট্রাক্টরকে তার পূর্বে পরিচিতি হিসাবে দেখে তাকে কাজ দেবেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এবার যদি নতুন কনট্রাক্টর আপয়েন্ট করতে হয় তাহলে নিশ্চয়ই এবার দেখে করবো।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, যেসব মাল-মশলা পুঁজ তৈরী করতে ব্যবহার করতে হচ্ছে সেই মাল-মশলা ভাল, কিছুদিন পরে ব্রীজ ডেঙ্গে পড়বে না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সিমেন্ট এবং স্টীল গভর্নমেন্ট সাপ্লাই করে থাকে।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

সেই সমস্ত জিনিস কি তারা ব্যবহার করছে, না গভর্নমেন্ট যে সিমেন্ট দিচ্ছে সে মাল ব্র্যাক-মার্কেটে বিক্রী করে সেখানে গঙ্গামাটি দিচ্ছেন না?

(No reply.)

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি খোঁজ করে দেখবেন, যে কনট্রাক্টরের টাকা তাঁরা বাজেয়াপ্ত করেছেন সেই কনট্রাক্টর সেখানকার কুলিমজুরের এখনও পর্যন্ত অনেক টাকা দেন নি, যাকি আছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সে খবর আমি জানি না।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মন্ত্রিমহাশয় কি খোঁজ করে দেখবেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

দেখবো।

**Prices of fish, mutton, etc.**

\*15. **Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Fisheries Department be pleased to state the selling price of—

- (i) Big Pona—Rubi and Katla;
- (ii) Koi; and
- (iii) Magur;

in June 1959, 1960, 1961, 1962, respectively?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the reasons for this unusual change in price level of fish; and
- (ii) steps to combat this price structure?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether any attempts have been made to supply—

(i) mutton; and

(ii) eggs;

at reasonable price?

(d) If not, the reasons therefor?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:** (a) Average price in the month of June.

	1959				1960			
	Wholesale Per Md.		Retail Per Sr.		Wholesale Per Md.		Retail Per Sr.	
	Rs.	as.	Rs.	as.	Rs.	as.	Rs.	as.
(i)	91	13	2	11	92	9	2	13
(ii) & (iii)	86	13	3	00	90	9	2	14

  

	1961				1962			
	Wholesale Per Md.		Retail Per Sr.		Wholesale Per Md.		Retail Per Sr.	
	Rs.	as.	Rs.	as.	Rs.	np.	Rs.	np.
(i)	109	14	3	2	103	01	3	50
(ii) & (iii)	111	8	3	10	107	87	3	63

(b) (i) There is a seasonal fluctuation in the price of fish (particularly of the quality fish) from the month of June to September.

Breeding season as well as rise in the water levels in our rivers and ponds because of rains during monsoon lead to decreased production.

Another reason for the rise in price is the increasing population outpacing the non-expanding supply position of fish.

(ii) As a corrective, we are encouraging increased production of fish.

(c) Yes.

(d) Does not arise.

**Shri Narendra Nath Das:**

মস্তিমাশয় তাঁর জবাবে বলেছেন যে এটা সিজনাল ফ্লাকচুয়েসান কিন্তু মাছের যে দাম বৃদ্ধি তিনি দেখিয়েছেন বছরের পর বছর, সেই বৃদ্ধিটা কি সিজনাল ফ্লাকচুয়েসান, না সেটা একটা ক্রমবর্ধমান দামের বৃদ্ধি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

এটা ক্রমবর্ধমান নয়, সিজনাল। কেন না আপনারা জানেন যে জুন থেকে সেপ্টেম্বর পর্যন্ত ব্রিডিং হয় এবং ডিম ফোটে এবং মৎস্যের বংশ বৃদ্ধির সময় মাছ ধরা নিষিদ্ধ। এই সময় ছাড়া বছরের অন্যান্য সময়ে মাছের মূল্য সমান থাকে এই সময় ফ্লাকচুয়েট করে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

এই ফিগারগুলি যা মস্তিমাশয় দিলেন এগুলি কি অফিস থেকে ফার্নিস করা হয়েছে, না ও'র ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে চেক আপ করা হয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

অফিস থেকে চেক আপ করা হয়েছে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি জানতে চাই উনি বাজারে যাওয়া কি একেবারেই ছেড়ে দিয়েছেন?

(No reply.)

**Shri Narendra Nath Das:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন মাছের এই যে অভাব এতে ডিমের চাষ বৃদ্ধির জন্য কোন ব্যবস্থা করেছেন কি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

উন্নতি করা হচ্ছে—আমরা মেদিনীপুরে একটা, আর কল্যানীতে একটা ফিস ফার্ম করেছি ফর ব্রিডিং পার্পারজেস অফ ফিস্, বাফার স্টকও সেখানে থাকবে।

**Shri Narendra Nath Das:**

মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, কোলকাতার বাজারে হাসের ডিম মাদ্রাজ থেকে আসে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

মাদ্রাজ থেকে আসে কি না জানা নেই, তবে আমাদের ফার্ম থেকে বাজারে বিক্রি হয়।

**Shri Narendra Nath Das:**

অর্থাৎ একেবারেই বাজারে যান না মনে হচ্ছে।

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমাদের এইসব হিসাব নেই।

**Shri Narendra Nath Das:**

এটা বৃদ্ধি করার জন্য কি ব্যবস্থা করেছেন?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমাদের রাজ্যে ফার্মের বাইরে হাঁস-মুরগীর ডিম বিক্রী করার কোন ব্যবস্থা নেই। তবে আমাদের ফার্মে যে ডিম হচ্ছে সেগুলির জন্য নতুন করে আমরা রিটেল সপ করবার চেষ্টা করছি এবং দ্যাট প্রপোজাল ইজ আন্ডার কন্সিডারেশন।

[3-30—3-40 p.m.]

**Shri Narendra Nath Das:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে মাছের সার্ভিস্টেট ডিম হতে পারে; কিন্তু সেই ডিমের প্রোডাকসন সম্পর্কে আপনারা আপনারদের ফার্মের বাইরে কোন রকম কোন স্টেপ নিয়েছেন কি না?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমরা আমাদের যে সব পোলট্রি এক্সটেনশন ফার্ম আছে, সেখান থেকে চিকেন ও হ্যাচিং এগ্‌স সাপ্লাই করি

the multiplication of the stock

তা থেকে বংশবৃদ্ধি হয়, বাজারেও ডিম বেশি আমদানি হয় এবং তার দ্বারা বাজারের চাহিদা মেটানোর পক্ষে সুবিধা হয়।

**Shri Dwijendralal Sen Gupta:**

এই যে ডিমের চাষ যা আপনারা করছিলেন—তাতে গত বছর কত ছিল এবং এবছরই বা কত হয়েছে? অর্থাৎ বৃদ্ধি পাচ্ছে কি কমছে—সেটা বলবেন?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

বৃদ্ধি পেয়েছে। কিন্তু সঠিক সংখ্যা বলা এখন সম্ভব নয়।

**Shri Devaprasad Chatterjea:**

আপনি সিজন্সাল ঘাটতির কথা বলেছেন—গত বছর সেই ঘাটতি ঘটেছিল এবং সেই সময় সাময়িক ঘাটতি ও ক্রমবর্ধমান ঘাটতি দূর করবার জন্য পশ্চিমবঙ্গের বাইরে থেকে মাছের আমদানি বৃদ্ধি করবার জন্য একটা পরিকল্পনার কথা সবার চিন্তা করিওছিলেন, সে সম্বন্ধে কি আপনারা কোন কার্যকরী ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন এবং পাকিস্তান থেকে মাছের আমদানি বৃদ্ধির কি ব্যবস্থা করেছেন? সেটা একটু বিবৃত করুন।

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমাদের বাংলা দেশের যে মাছের চাহিদা তা তিনটি সোর্স থেকে সাপ্লাই করে মেটাবার চেষ্টা করা হয়—আমাদের নিজস্ব ওয়েস্ট বেঙ্গল থেকে হচ্ছে

25.3 per cent., other States—Orissa, Bihar, Kerala, U.P.

এই সব জায়গা থেকে আসে

47 per cent. East Bengal

থেকে ২৭.৭ পারসেন্ট। আমাদের যে নিজস্ব সোর্সেস অফ ক্যাচিং ফিস্ সেগদুলি ধরে এই পারসেন্টেজ পাওয়া যায়।

**Shri Narendra Nath Das:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন—গত বছর মাননীয় মন্ত্রী তরুণকান্তি ঘোষের সঙ্গে মাছের দাম সম্পর্কে যে চুক্তি হয়েছিল, সেই চুক্তি এখন কোথায় গিয়ে দাঁড়িয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

যেখানে আমরা মাছের দাম কন্ট্রোল করবার জন্য স্ক্রুটিং করবো, আপনারা জানেন সাপ্লাই মিট করতে গেলে আমাদের নিজস্ব প্রোডাকসন থাকা দরকার এবং তাহলে কন্ট্রোল অর্ডার দ্বারা ঐ এসেনসিয়াল কমোডিটিস অ্যাক্ট অনুসারে একটি সিলিউটরি এফেক্ট পাওয়া যায়। আর সাপ্লাই যদি আমাদের কন্ট্রোলার বাইরে থাকে, সেখানে আইন কতখানি কার্যকরী হতে পারে সে বিষয়ে স্ক্রুটিং করার দরকার হতে পারে।

**Shri Narendra Nath Das:**

সেই চুক্তি কি ফেল্ করেছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

না, ফেল্ করে নি; তবে সেই সম্পর্কে কতদূর কি করা যায় সেটা আন্ডার কন্সিডারেশন।

**Shri Jatin Chakravorty:**

যে চুক্তির কথা নরেনাবাবু বললেন, সেই চুক্তির কাগজখানা আছে কি আপনার দপ্তরে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

যদি কোন চুক্তি হয়ে থাকে তাহলে তা নিশ্চয়ই আছে।

**Shri Jatin Chakravorty:**

একথা কি সত্য নয় যে, সেই চুক্তিপত্রখানা খোয়া গিয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

তা আমার জানা নাই।

**Shri Narendra Nath Das:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, ১৯৫৩-৫৪ সালে, F.A.O., Fishery Engineer and Van Der Hyden কে নিয়ে একটা কমিশন বসান হয়েছিল?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমার জানা নেই, অ'মি নোটিস চাই।

**Shri Narendra Nath Das:**

পাশ্চিমবঙ্গ সরকার কোনদিন কমিশন বসিয়েছিল কি না, এবং গবেষণা করেছিল কি না?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমি সেটা অনুসন্ধান করবো।

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:**

মন্ত্রিমহাশয়কে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে চাই, আপনি বলেছেন সিজনেল ডিম্যান্ড আর সাপ্লাই-এর অনেক রকম ফ্লাকচুয়েশন হয়। তাহলে গত এক বৎসরের ভিতর মাছের চাহিদা কি খুব বেড়েছে এবং মাছের সাপ্লাই কি কমেছে? কারণ দেখা যাচ্ছে গত বৎসরের চেয়ে এই বৎসর দাম বেড়েছে, এর কারণ কি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

মাছের চাহিদা বাড়ে, যারা মাছ খায় তাদের রুচির উপর। তবে সাপ্লাইটা আমাদের বৃদ্ধির দিকে আছে।

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state from where he has got the price of Magur,—is it from the Municipal Gazette or from any other place from where the price of Magur is quoted?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:** There is the Statistical Bureau from where the price of rice and all commodities can be had.

আমাদের ফুড স্টাফ সম্বন্ধে weekly report and fortnightly report করে হয় তার থেকেই মাছের দর পাওয়া যায়।

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Minister please state whether the price of fish will tally with the Municipal Gazette?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:** I do not know.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

অতিরিক্ত প্রশ্ন, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন প্রায় ১৫ বৎসর আগে,—এর পূর্বে মন্ত্রিমহাশয়কে বলে রাখছি আমি এই মৎস্য উপদেষ্টা কমিটির সভা ছিলাম—সেখানে একটা কথা হয়েছিল মাছের সরবরাহ যদি কখনও কমে যায় সেই সময় বাংলাদেশের বাইরে থেকে বেশি মাছ আনা যায়। এই বিষয় এখন কি করা হয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

সেই বিষয় চেষ্টা করা হচ্ছে বিভিন্ন স্টেটের সঙ্গে যোগাযোগ করা করে। তবে মনে রাখবেন মাছ নিয়ে এসে তার সরবরাহ করার দায়িত্ব গভর্নমেন্ট বতটা পর্বলত নিজের হস্তে না নিয়ে ততক্ষণ পর্বলত আড়দারদের উপর তার বিক্রি, ইত্যাদি নির্ভর করবে।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

সরকার তাহলে এই নীতি পরিত্যাগ করেনি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

না, করেনি।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

মাছের তালিকার মধ্যে এই যে একটা নতুন ধরনের মাছ 'ট্যালাপিয়া' যাকে আমেরিকান কৈ বলে, সে সম্বন্ধে কিছ্ ত বলেন নি?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

এটা এ প্রশ্নের মধ্যে আসে না।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মশ্টিমহাশয়কে একটা কথা বলবো, তিনি জানেন কিনা আজকে ডিমেও ভেজাল আশ্রমিত হয়েছে। সুন্দরবনের এক প্রকার বড় পাখীর ডিম এনে ভেজাল দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমাদের ফার্ম-এর যে ডিম বাজারে বিক্রয় হয় তা খাঁটি এবং নির্ভেজাল। তাতে কোন প্রকার ভেজাল নেই।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মাননীয় মশ্টিমহাশয় বলবেন কি, পোলট্রি ডেভেলপমেন্টের জন্য যে নতুন পদ্ধতি, সামার হ্যাচিং সিস্টেম, সেটা বাংলাদেশে প্রচলিত করার চেষ্টা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমাদের পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট সেন্টার যে সমস্ত আছে, সেই পোলট্রি একসটেনসন্ সেন্টার যাতে আরো ডিম বৃদ্ধি করা যায় তার চেষ্টা হচ্ছে। এর ফলে আমাদের হ্যাচিং এগ অ্যান্ড চিকেনস আরো বেশি পাওয়া যাচ্ছে।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

সংখ্যা বৃদ্ধি করা হয়েছে কিনা জিজ্ঞাসা করছি না। আমি বলছি যে পদ্ধতি, সামার হ্যাচিং সিস্টেম, তা কি বাংলাদেশে করা হয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

নিশ্চয়ই আমাদের পোলট্রিতে সে সম্বন্ধে একস্পেরিমেন্ট চলছে এবং সেটা কার্যকরী হচ্ছে।

**Shri Annada Prosad Chaudhuri:**

মশ্টিমহাশয় বলেছেন যে একস্পেরিমেন্ট করা হচ্ছে। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে যে পদ্ধতি গ্রহণ করে উড়িষ্যা, তাদের ফার্ম থেকে ভুবনেশ্বরে প্রতিদিন এক হাজার ডিম সরবরাহ করা হচ্ছে, সেটা উড়িষ্যা সাকসেসফুল হয়েছে, তা কি বাংলাদেশে এখনও একস্পেরিমেন্টের পর্যায়ে রয়েছে?

**The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:**

আমরাও আশা রাখি সেই পদ্ধতি অবলম্বন করে ভবিষ্যতে আমরা বেশী করে ডিম দিতে পারবো।

**Arrangement of Sports Galleries after the expiry of the present Contractors' terms**

**\*16. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether the Government is going to take over the Sports Galleries in the Maidan after the expiry of the terms of the present contractors; and
- (b) if so, what arrangement the Government proposes to make for management of the said galleries?

[3-40—3-50 p.m.]

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** (a) Yes;

(b) The Government have decided to set up a Board, which will be attached to the Home Department, for the purpose of management of the galleries.

It is after all a question not to be addressed to the Education Department, but to the Home Department.

**Shri Jatin Chakravorty:** Supplementary question, Sir,  
এই যে বোর্ড গঠন করা হবে এই বোর্ড-এর কম্পোজিসন্ কি হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বোর্ড-এর কম্পোজিসন এখনও কিছু ঠিক হয়নি—ভবিষ্যতে কি হবে বলা যায় না।

**Shri Jatin Chakravorty:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি এদিকে লক্ষ্য রাখবেন যে খেলার মাঠে যাদের কয়েমী স্বার্থ আছে এবং যার ফলে গণ্ডগোল হচ্ছে তারা প্রতিনিধিত্ব থেকে বঞ্চিত হয়।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা যারা খেলাপ্রিয় লোক তাদের বোর্ডে রাখব যাদের কয়েমী স্বার্থ আছে তাদের বাদ দেওয়ার চেষ্টা করব।

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to tell when this term of the lease of the present management will expire?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** 31st October, 1962.

**Training of Agriculturists in Japanese method of cultivation**

**\*17. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) whether it is a fact that an agricultural demonstration farm for training agriculturists of West Bengal in the Japanese method of cultivation has been started in Nadia district with the help of Japanese experts;
- (b) if not, whether it is in the contemplation of the Government of West Bengal to start the same in near future; and
- (c) if so, whether the Government of West Bengal have adopted in phased programme to open such centres at least one in each district, in near future?



**The Hon'ble Smarajit Bandopadhyay:**

- (a) Yes.
- (b) Does not arise.
- (c) Apart from the Farm already set up at Ranaghat the Government of West Bengal have at the present moment no programme for the establishment of any other new farm.

**Shri Nagendra Nath Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether any Bengali agriculturist had been placed under the Japanese Expert for training?

**The Hon'ble Smarajit Bandopadhyay:** Yes.

#### **Provision of different facilities for the Plantation Labourers**

**\*18. Shri Subodh Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether rules 15 to 20 (both inclusive) and 33 to 39 (both inclusive) of the West Bengal Plantations Labour Rules providing for latrine accommodation, canteen facilities, creche, recreational facilities for the Plantations Labour have been enforced;
- (b) if not, the reasons therefor; and
- (c) how long the Government is expected to take in enforcing those rules?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** (a) No.

(b) The question of enforcing the Rules which deal with the provisions regarding (I) Latrine and drain, (II) Canteens, (III) Creches and (IV) Recreational facilities was taken up with the I.T.A. and I.T.P.A. and was considered by Government. In view of the fact that a Central Wage Board was set up for the Tea Industry the question of enforcing these Rules has been kept pending for the present. Though the rules have not yet been enforced, a number of gardens have voluntarily made arrangements regarding canteen, creche and recreational facilities.

(c) This matter will be considered after the Central Wage Board for the Tea Industry has given its award.

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** May I know whether these particular rules which have not been enforced by Government—whether these identical subjects were being considered by the Wage Board for the Tea Plantations?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** We are waiting for the decision of the Wage Board.

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** My point is, if these questions were not before the Wage Board, the Wage Board is not going to decide on them; so, what is the difficulty of Government in enforcing these rules?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** Though the rules have not been enforced a number of gardens have voluntarily made some arrangements for the Canteen, recreational facilities and creche. We are waiting for the recommendations of the Wage Board because this will involve financial implications.

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of tea gardens who have voluntarily made arrangements for all these things under the rules?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** I ask for notice.

**Shri Dwijendralal Sen Gupta:**

স্যার, মন্ত্রিমহাশয় জানান কি প্ল্যান্টেশন ওয়েজ বোর্ড-এর সামনে কি কি বিচার্য বিষয়।

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** I want notice.

**Shri Dwijendralal Sen Gupta:**

আপনি কি কিছুই জানেন না?

**The Hon'ble Jagannath Kolay:** I ask for notice.

**Shri Subodh Sen:**

প্ল্যান্টেশন লেবার স্মার্ট-এ শ্রমিকদের আজকে যেসব সুযোগসুবিধা দেওয়া হয়েছে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের সেগদালি পুরণ করতে দীর্ঘসূত্রতার দ্বারা প্ল্যান্টেশন লেবার স্মার্ট-এর উদ্দেশ্য কি বলম্ব করা হচ্ছে না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a matter of opinion.

#### Price-reduction of sugarcane for the season 1962-63

**\*19. Shri Abdullah Rasul:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (i) if he is aware of the reduction in price of certain qualities of sugar-canes which are supplied by producers to Sugar Mills including those in West Bengal, for the season 1962-63, recently announced by the Government of India;
  - (ii) if the State Government was consulted in the matter;
  - (iii) if so, whether the interest of the producers was considered by the State Government; and
  - (iv) whether the new price will be based on the content of sugar in canes?
- (b) Will he be further pleased to state—

- (i) what is the percentage of sugar in sugarcane produced in West Bengal; and
- (ii) if it is equal to or less than that of other States?

**The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:** (a) (i) No. Government of India's decision in this connection has not yet been received by this Government.

- (ii) State Government was as usual asked for their views.
- (iii) The interest of the producers was duly considered by this Government in furnishing their views in the matter.
- (iv) This Government have no such information.
- (b) (i) On an average 10.07 per cent. (approximately).
- (ii) The percentage of sugar in sugarcane produced in West Bengal is higher than that of most of the other States.

#### Influx of Santhal refugees in Malda district

**\*20. Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) whether he visited the condition of the Santhal refugees from East Pakistan;
- (b) how many of them have been killed and injured; and
- (c) what arrangements have been made to give protection to refugees coming from East Pakistan through Malda Border?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) The late Shri K. P. Mukherjee, Home (Police) Minister, visited Malda town and some other places in the district from 24th June, 1962 to 26th June, 1962.

(b) Four persons were killed and six were injured.

(c) The incident referred to in (b) above took place within Pakistan territory off the Malda border. This Government cannot obviously make arrangements to give protection to refugees who are involved in incidents occurring within Pakistan territory.

**Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Did late K. P. Mukherjee submit any report with regard to his visit of Malda district in connection with the disturbance?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** He submitted a report to the Chief Minister.

**Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister please place that report in the House?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not think it is necessary to place that in the House.

[3-50—4 p.m.]

**Shri Narendra Nath Das:**

আপনি বলবেন কি যেসব ফাণ্ডগুলো চলে আসছে তাদের রক্ষণাবেক্ষণের বন্দোবস্ত হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যারা এসেছে তাদের সংখ্যা ১৯ হাজারের উপর, ১৯০৬৬ জন; এবং আমরা কেন্দ্রীয় সরকারকে লেখবার পর তারা সঙ্গে সঙ্গেই আমাদের বলেন প্রথমত দণ্ডকারণ্যে পাঠান যেতে পারে। কিন্তু যখন এই কথা হল তখন কতিপয় ব্যক্তি রিটিয়ে দিলেন দণ্ডকারণ্যে রক্ষস আছে, থোকস আছে, ব্যান্ন আছে, ভল্লুক আছে, তোমরা যেয়ো না। তা না হলে আমরা তাদের রক্ষণাবেক্ষণের বন্দোবস্ত করেছিলাম। তারা একথা শুনে চারিদিকে ছড়িয়ে পড়ে। যারা আমাদের কাছে সাহায্য চেয়েছিল তাদের আমরা নরমাল রিলিফ বা সাহায্য যা দেওয়া হয় তা দেবার ব্যবস্থা করেছি।

**Shri Jatin Chakravorty:**

যখন তাদের এইরকম অপপ্রচার করে ভয় দেখান হচ্ছিল, তখন আমরা সংবাদপত্রে দেখেছিলাম, সরকারপক্ষ থেকে চেষ্টা হবে এই সাঁওতালদের মধ্যে থেকে মোন্ডল শ্রেণীর কিছু লোককে দণ্ডকারণ্যে নিয়ে গিয়ে সরেজমিন দেখিয়ে আনা হবে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা তাতে রাজী হয়েছিলাম যে সেখানে কিছু লোক যাবে। মাননীয় সদস্যদের অবগতির জন্য আমি এটা এখানে বলতে পারি যে ইতিমধ্যেই ৬৪ জন লোক চলে গিয়েছে। কিছু সংখ্যক মন্ডল বা মোন্ডল শ্রেণীর লোককে সেখানে পাঠিয়ে দেখিয়ে আনবার ব্যবস্থা আমরা করেছি।

**Shri Narendra Nath Das:**

নরমাল রিলিফ বলতে পারহেড কি সাহায্যের ব্যবস্থা করেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য জানান যে নরমাল রিলিফ বলতে ৪ টাকা কয়েক আনা এ রকম হয়। এদের সাহায্যের জন্য রেড ক্রস, সোসাইটি, কংগ্রেস কমিটি এবং অন্যান্য প্রতিষ্ঠানও এগিয়ে এসেছিলেন। কিন্তু একটা ভালো রকম ব্যবস্থা হওয়ার আগেই এরকম বাজে কথা রটে যাওয়ার জন্য তারা কোথায় কোথায় ছাড়িয়ে পড়েছে আমরা এখন খুঁজে পাচ্ছি না।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে আমি জানতে চাচ্ছি যে সমস্ত সাঁওতালরা ছাড়িয়ে পড়েছে তাদের খুঁজে বের করে পশ্চিমবাংলার ভিতর সীমান্ত রক্ষা করবার জন্য তাদের সেখানে রাখা সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কোন ব্যবস্থা অবলম্বনের কথা চিন্তা করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সৈন্য হিসাবে না পদূলিস হিসাবে?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

অসামান্য বা বেসামান্যিক জনসাধারণ হিসাবে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য নিশ্চয়ই জানেন নাস্‌মাল ভোলানটিয়ার ফোর্স-এর ৪০ হাজার লোক তাদের বর্ডার রক্ষার জন্য ট্রেনিং দেওয়া হয়েছে অনেক অর্থ ব্যয় করে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি ভিজুয়ালা করছি, নাস্‌মাল ভোলানটিয়ার ফোর্স-এর লোককে শক্তিশালী করার জন্য তীরধনুক, বর্শা ইত্যাদি ব্যবহারে পারদর্শী এই সমস্ত সাঁওতালদের সেখানে রাখা সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তারা অধিকাংশই কৃষক, তারা কৃষিকাজে নিযুক্ত থাকলেই ভাল হবে।

**Shri Narendra Nath Das:**

মাননীয় মন্ত্রী যে ৪ টাকা ২ আনা সাহায্যের কথা বললেন, সেই ৪ টাকা ২ আনা সাহায্য কি এক সপ্তাহে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কোন পরিবারে যদি ৫ জন লোক থাকে তাহলে  $৫ \times ৪ = ২০$  টাকা, আর  $৫ \times ২$ , সুতরাং ২০ টাকা ১০ আনা দেওয়া হবে এক মাসের জন্য।

**Shri Narendra Nath Das:**

এতে কি একটা পরিবার বাঁচতে পারে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** It is a matter of opinion.**Shri Jatin Chakravorty:**

এই যে খরচা সাহায্য করা হয়, টেস্ট রিলিফ যারা এসেছে তাদের এ সম্পর্কে পর্যালোচনা ডাঃ রায় কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে এই ৪ টাকাটা বাড়িয়ে ১২ টাকা করার জন্য লিখেছিলেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আসল কথা হচ্ছে, টেস্ট রিলিফ নয়, গ্রাচুইটাস্‌ রিলিফ। ডাঃ রায় এ সম্বন্ধে নিশ্চয়ই লিখেছিলেন খুব সহানুভূতি নিয়ে, এবং কেন্দ্রীয় সরকার আমাদের বলেছিলেন তারা তাড়াতাড়ি দশদিকারগো গেলেন সব দিক থেকে ভালো হবে, এবং মাননীয় সদস্য এটা বুঝতে পারছেন যারা ছাড়িয়ে পড়েছে তাদের খুঁজে নিয়ে এসে সাহায্য দেবার বন্দোবস্ত করতে পারি না।

**The area of agricultural and non-agricultural land inside the Ghatal Circuit Embankment**

**\*21. Shri Annada Prosad Choudhuri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (a) what the area of agricultural and non-agricultural land is inside the Ghatal Circuit Embankment under Ghatal Municipality in Midnapore district;
- (b) what the average rent per bigha is—
  - (i) inside the Embankment, and
  - (ii) immediately outside it;
- (c) whether the lands both inside and outside the Ghatal Circuit Embankment are inundated by floods and crops on them are equally damaged;
- (d) whether there is any difference in the rent of the agricultural land inside and outside the Embankment; and
- (e) if so, what may be the reason thereof and whether Government consider the desirability of fixing the rates of rent of the agricultural land both inside and outside the Embankment at par?

**The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:** (a) The area of agricultural land is 2,146.64 acres and the area of non-agricultural land is 2,221.59 acres.

(b) (i) Inside the Embankment, the rent for agricultural land is Rs. 2.45 nP. and for non-agricultural land Rs. 3.26 nP.

(ii) Immediately outside it, the rent for agricultural land is Rs. 2.37 nP. and for non-agricultural land Rs. 3.22 nP.

(c) During the normal floods, the crops of the areas outside the Circuit Embankment are damaged to some extent, but it is not a fact that the crops of the areas inside the Embankment are damaged equally.

(d) Yes, there is a slight difference of 8 nP. only.

(e) The question may not arise as the difference is negligible.

**Shri Annada Prosad Choudhuri:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুসন্ধান করে দেখবেন কি এই এম্ব্যাঙ্কমেন্ট-এর মধ্যে যে জায়গায় ব্রিচ্ হয়েছিল বলে সেখানকার ফসল প্রায় নষ্ট হল, এটা মেরামত করবার জন্য ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট-এর মন্ত্রিমহাশয়কে বহু অনুদয়বিনয় করা হয়েছে?

**The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:**

মাননীয় সদস্য যে প্রশ্ন করলেন তা যদিও মূল প্রশ্ন থেকে ওঠে না, তবে তাঁর কথায় আমি নিশ্চয়ই অনুসন্ধান করব।

**The number of accidents caused by Motor Buses of State Transport, Lorries, etc.**

**\*22. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) the number of accidents caused by (i) Motor Buses of the State Transport, (ii) Lorries and Trucks, in the city of Calcutta during the years 1960, 1961 and first seven months of 1962;
- (b) the number of cases where death has been caused;
- (c) the number of cases where culprits have been punished; and
- (d) the number of cases where compensation has been paid in cases of death or injuries caused by State Transport Vehicles?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

	1960	1961	1962 (Up to 30-6-1962.)
(a) State Buses	2,889	3,235	1,538
Lorries	3,460	4,072	2,262
(b) State Buses	92	79	38
Lorries	75	57	37
(c) State Buses	10	16	2
Lorries	12	13	1
(d) State Buses	16	16	7

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Chief Minister please let us know if the State Buses which are run in the State are insured and for what amount?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am afraid they are not insured.

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Will the Hon'ble Chief Minister in that case please state if somebody is run over, may be the only earning member of the family, what will Government do regarding compensation?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The Hon'ble member must have noticed with regard to answer (b) of the question the number of cases of death or injury from State Buses. Whenever there is an accident, arrangement for payment of compensation is made.

**Shri Snehangshu Kanta Acharyya:** Usually when the car is insured, if it kills somebody, the insurance company comes over and pays the money. I am asking from the Chief Minister whether the State Transport cars are insured, and if not, what alternative arrangement is made for compensation?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** In case of accident, compensation is made from the State Exchequer.

**Shri Narendra Nath Das:**

পার্ভ পাব্লিক ইন্স্যুরেন্স করার জন্য ভবিষ্যতে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি স্টেট বাস্ সম্পর্কে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার যতদূর ধারণা সরকারের ভিহিকেলস্‌গর্দুলি ইন্সিওর করবার কোন পরিকল্পনা নেই।

**Shri Narendra Nath Das:**

ম্যাক্সিডেন্ট হলে তারা কি হিসাবে কম্পেন্সেশন পাবে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সরকারের পক্ষ থেকে কম্পেন্সেশন দেওয়া হয় এবং মাননীয় সদস্য ডি-র উত্তরে দেখবেন যে, প্রত্যেক বছর আমরা সরকারী তহবিল থেকে কম্পেন্সেশন দিচ্ছি।

**Shri Narendra Nath Das:**

লক্ষ্য তো আপনাদের খেয়াল-খুশির উপর নির্ভর করে, তাই নাকি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার মনে হয় যে আমরা ইন্সিওরেন্স করবো না, তবে কম্পেন্সেশন দেবার যখন প্রয়োজন হবে তখন সরকারী তহবিল থেকে দেওয়া হবে।

**Shri Narendra Nath Das:**

স্টেটের পক্ষ থেকে থার্ড পার্টি ইন্সিওর করবার কোন বাধা আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কোন বাধা নেই।

**Shri Narendra Nath Das:**

আপনি বলেছেন প্রথম বছরে দু'হাজার লোক এবং তারপর এটা ক্রমাগত বাড়ছে, এই স্টেট বাসের এই ম্যাক্সিডেন্ট এটাকে প্রতিরোধ করবার কোন পন্থা সরকার অবলম্বন করেছেন কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটাকে প্রতিরোধ করবার জন্য আমরা ঠিক করেছি কলকাতার রাস্তা ঠিক করতে হবে, লোক সংখ্যা কমাতে হবে, এবং সেজন্য আমরা সি এম পি ও করেছি তাদের অথরিটি দিয়েছি এইসব ম্যাক্সিডেন্ট কি করে কমে সেটা তাঁরা ঠিক করবেন।

### STARRED QUESTIONS

(to which answers were laid on the table vide Rule 47)

#### Service period of High Court employees

**\*23. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

- whether persons serving in the High Court, Calcutta, belong to the category of and are called Government servants;
- whether it is a fact that all classes of service-holders of the High Court, Calcutta, can be retained in service up to 60 years; and
- if the answers to (a) and (b) are in the affirmative, will the Government consider the desirability of adopting the same principle in respect of all classes of service-holders in all Departments of Government?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes. (b) Yes. (c) No.

### **Establishment of Group-Hospitals for the Plantation Labour**

**\*24. Shri Subodh Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether any Group-Hospital, as provided for under the "West Bengal Plantations Labour Rules, 1956," has so far been established in West Bengal; and
- (b) if not, the reasons therefor?

**The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:** (a) No.

(b) Rule 21 of the West Bengal Plantations Labour Rules, 1956, provides for establishment of two types of hospitals in plantations, namely, garden hospitals and group hospitals. Garden hospitals being of greater importance, attention has first been paid to the establishment of this type of hospitals. The Medical Advisory Board which meets usually twice a year has not yet recommended setting up of group hospitals in any area. Some of the Central Hospitals in the Dooars of Jalpaiguri District are already functioning as group hospitals.

### **Pathological laboratories attached to Government Hospitals**

**\*25. Shri Annada Prosad Choudhuri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) which are the subdivisions in Midnapore district that have Pathological laboratories attached to Government Hospitals for examination of blood, sputum, urine, etc.;
- (b) whether Government consider the desirability of extending the facilities for examination from such laboratories to the public on payment;
- (c) whether Government have any scheme to extend such facilities to other Government Hospitals in Midnapore district where there are no such facilities at present;
- (d) if so, when the said schemes will be implemented; and
- (e) whether Government consider the desirability of extending X-ray and Pathological examination facilities to the public from the M. R. Bangur Sanatorium at Digri on payment?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

- (a) Clinical laboratories are attached to all the Subdivisional Hospitals in Midnapore District.
- (b) No.
- (c) Yes.
- (d) This depends on the availability of equipment from the UNICEF.
- (e) No.

### **Arrest of some thirty persons of the minority community in East Pakistan at Petrapol in West Bengal**

**\*26. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of Home (Political) Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that some thirty persons of the minority community in East Pakistan who arrived at Petrapol in West Bengal without passports and visa were arrested, handcuffed and produced at the courts of law;



- (b) whether a Deputy Superintendent of Police has been posted at Petrapol and Gede to look into the cases of unlawful infiltration into West Bengal; and
- (c) whether the State Government has any direct responsibility in this regard or it is acting in pursuance of directions of the Union Government?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) On 5th July, 1962, 21 Pakistani Hindus including 6 women came to Petrapole in West Bengal travelling by Down Barisal Express without travel documents. They were arrested under rule 6(a) I.P.P. Rules and offered bail. Only one woman who furnished bail was released.

On the following day 15 men and 5 women were forwarded from Bongaon G.R.P.S. to Bongaon Court for prosecution under rule 6(a) I.P.P. Rules. None was handcuffed.

On 6th July, 1962, another batch of 8 Pakistani Hindus including 3 women came to Petrapole travelling by Down Barisal Express without travel documents. They were arrested under rule 6(a) I.P.P. Rules and offered bail, but none could furnish bail. They were forwarded from Bongaon G.R.P.S. to Bongaon Court on 7th July, 1962 for prosecution under rule 6(a) I.P.P. Rules. None was handcuffed.

(b) There is a Deputy Superintendent of Police to supervise the work of Gede and Petrapole I.C.Ps. with Headquarters at Gede.

(c) Under the Passport Act which is a Central law the immigration check-posts have a duty to take action against all unauthorised immigrants and to prosecute them for violation of the Passport law.

#### **Attention for the affairs of Government of India Printing and Stationery Department**

**\*27. Shri Amar Prosad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operative Department be pleased to state—

- (a) whether his attention has been drawn to the affairs of the Government of India Printing and Stationery Department Co-operative Credit Society Limited, 3 Church Lane, Calcutta-1;
- (b) if it is a fact that no auditing has been done and no meeting held for the years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62 in spite of repeated representations by the members to the Registrar, Co-operative Societies, Government of West Bengal;
- (c) if so, what steps are proposed to be taken against the maladministration and irregularity in the administration of the Society; and
- (d) whether there is any proposal for appointment of an Administrator and, if so, what are the reasons of delay?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** (a) Yes.

(b) The statutory audit for the year 1958-59 has been completed and running audit for the year 1959-60, 1960-61 have also been completed. But audit for the last three years, i.e., 1959-60, 1960-61 and 1961-62 could not be completed as the Society did not furnish the required statement of accounts. The last General Meeting was held on 21st April, 1961 and the Society proposed to hold the next General Meeting on 30th July, 1962 but the same has been stayed by an order of the Arbitrator on a dispute filed by a member of the Society.

(c) Assistant Registrar, Calcutta, has ordered an enquiry under section 84(1) of the Bengal Co-operative Societies Act, 1940.

(d) No. The matter will be considered on receipt of the report on the enquiry under section 84(1).

#### **Arrangement of free supply of meals to pupils of Primary and Secondary Schools**

**\*28. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) what are the reasons for not being able to spend practically the whole amount provided in the Budget Estimates for 1961-62 for "provision of school meals" under "Secondary Education";
- (b) the number of Secondary Schools where the scheme was introduced during 1961-62;
- (c) whether the Government have any proposal to extend the scheme to all Secondary Schools within 1962-63;
- (d) whether the Government have any such scheme for Primary Schools;
- (e) if not, the reasons therefor; and
- (f) if so, the number of Primary Schools brought under the Scheme?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** (a) There is a tiffin scheme operating in 55 Secondary Schools. Under the scheme grants are sanctioned to these schools to provide free tiffin for 20 per cent. needy students at 0.56 nP. per head per month. Extension of this scheme to other Secondary Schools was in contemplation but response was not forthcoming from Secondary Schools for introduction of Compulsory Mid-day Meal Service.

(b) The scheme was not introduced to any new school during 1961-62.

(c) A scheme is being drawn up to extend it to Secondary Schools where local contribution will be available.

(d) A scheme on a limited scale to provide mid-day meals to the Primary (Basic) School children is being drawn up. Besides, the State scheme for pre-Primary (Basic) Education under which the pre-Basic (Nursery) Schools were established, includes a provision for the supply of tiffin (refreshments) and such schools are entitled to get a month's grant of Rs. 50 each on that account.

(e) and (f) Do not arise.

## UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the table)

## Offences under the Dowry Prohibition Act, 1961

**11. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Social Welfare) Department be pleased to state—

- (a) what steps have been taken and what machinery has been set up for detecting offences under the Dowry Prohibition Act, 1961 (Act 28 of 1961), which has come into force with effect from the 1st July, 1961;
- (b) how many cases have come to the police and/or to Court relating to offences under the Act;
- (c) what are the safeguards taken or proposed to be taken by the Government for preventing and forestalling evasion of the provisions of the Act; and
- (d) what is the policy of the Government for implementing the purpose of the Act?

**Minister for Home (Social Welfare) (The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay):** (a) Police officers have been informed of the provisions of the Act.

(b) Nil (up to 30th June, 1962).

(c) The enactment received wide publicity at different stages through which it had to pass. Publicity is also given through official and non-official agencies whenever possible.

(d) Government largely depend upon the determination of the people to fight this social evil, namely, the dowry system and their co-operation in the matter of implementation of the purposes of the Act.

## Erosion of the river Padma at Dhulian

**12. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state whether the Government have assessed the extent of property in surface area of the earth as also in houses, other structures and movable assets, that have gone down in Dhulian-Kanchontola area and its immediate vicinity in the Jangipur subdivision of the Murshidabad district, after Independence up till now, as a result of erosion of the river Padma on the western side?

(b) If so, what is the approximate assessment in area and money?

(c) What steps have so far been taken to prevent and remedy the above?

(d) How much money has so far been spent over the matter including the consequent flood year to year?

(e) Whether the attention of the Government has been drawn to the Staff Reporter's account appearing in the first and second columns of the "Ananda Bazar Patrika" of the 22nd November, 1961, mentioning certain remedies as set forth in the memorandum referred to in the said account and what is the Government reaction to the same?

(f) What are the short term and long term measures in the contemplation of the Government for dealing with the situation?

**Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) and (b) No assessment as to the extent of loss of houses, structures, etc., has been made. The total area of eroded land is estimated at about 5.32 square miles.

(c) Since 1949 bank survey of the site is undertaken every year after flood season. Experts of the State Government were of the opinion that an ordinary protective bund or embankment would be of no avail. A really effective protective work could not be designed without suitable model experiments, but the pattern of erosion has been changing so rapidly every year that even model experiments could not be carried out. At present there is practically no erosion at Dhulian.

(d) A statement is given below:—

*Gratuitous Relief*

	Rs.
1956-57	... 10,400
1957-58	... 1,500
1959-60	... 10,050
1961-62	... 1,46,822
	<hr/>
Total	... 1,68,772
	<hr/>

*House building grants*

	Rs.
1955-56	... 12,900
1956-57	... 39,015
1958-59	... 92,175
1960-61	... 900
1961-62	... 68,510
1962-63	... 61,800
	<hr/>
(Up to date) Total	... 2,75,300
	<hr/>

*Relief Work*

	Rs.
1961-62	... 46,007
1962-63	... 13,360
	<hr/>
Total	... 59,367
	<hr/>

(e) Yes. Replies to (c) above may be referred to.

(f) In order to ascertain a possible solution of the erosion problem at Dhulian, the question of undertaking necessary studies that will be required on the existing Farakka Barrage model is now under consideration of Government.

### **Continuous outrage by the Pakistanis in West Bengal**

**10. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state in respect of the period from 1st January, 1962—

- (i) the number of times West Bengal border has been violated by Pakistan people;
  - (ii) the number of occasions cattle have been lifted from Indian territory;
  - (iii) the number of persons kidnapped from Indian territory;
  - (iv) the number of cattle lifted from Indian territory; and
  - (v) the amount of loss suffered by Indian citizens in terms of money?
- (b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state the comparative figures of such incidents during the same period in 1960 and 1961?
- (c) If the number of such incidents is on the increase?
- (d) If so, will the Government consider the desirability of pressing Union Government for reorienting the extant border administration?

**Minister for Home (Police) (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**  
(In the answers all the figures are for the period from 1st January, 1962 to 30th June, 1962):

- (a) (i) 41.
- (ii) 13.
- (iii) 10.
- (iv) 412.
- (v) The exact amount of loss in terms of money cannot be readily ascertained.
- (b) Comparative figures of such incidents are given in the following statement.
- (c) Yes.
- (d) A reorganised border security scheme is being worked out in close consultation with the Government of India.

**Comparative Statement of border incidents for the first six months of the years 1960, 1961, 1962**

[Referred to in reply to item (b) of Starred Council Question No. 13.]

Number of times West Bengal border has been violated by Pak. people.		Number of occasions cattle have been lifted from Indian territory.		Number of persons kidnapped from Indian territory.		Number of cattle lifted from Indian territory.		Remarks.
1		2		3		4		5
1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
41	39	13	11	10	17	412	314	*13 persons were released immediately.
	28		10		*80		175	

**The absorption of I.A. and B.A. Special Cadre Teachers**

**14. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of I.A. and B.A. Special Cadre Teachers serving in  
(i) Primary Schools and (ii) aided Secondary and Junior High Schools;
- (b) how many such Special Cadre Teachers, have been "absorbed" in aided Secondary and Junior High Schools since April, 1960; and
- (c) what steps have been taken for "absorption" of such teachers in aided Secondary and Junior High Schools?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

- (a) (i) 959, (ii) 196 and 1271.
- (b) I.A. and B.A. Special Cadre Teachers absorbed in Secondary and Junior High Schools since 1960—347.
- (c) The District Inspectors of Schools have been instructed to persuade the Managing Committees of High and Junior High Schools to absorb Special Cadre Teachers with requisite qualifications against suitable vacancies in those schools.

**Number of Tea Plantation Labourers in West Bengal**

**15. Shri Subodh Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) the number of Plantation (Tea) Labourers in West Bengal in the years 1958, 1961, respectively;
- (b) whether the number is falling; and
- (c) if so, what steps the State Government has so far taken to arrest this trend?

**Minister for Labour (The Hon'ble Bijoy Singh Nahar):** (a) the number of Tea Plantation Labour on rolls as on 30th June and 31st December in the years 1958 and 1960 was as below:

Year	As on 30th June	As on 31st December
1958	249,278	239,235
1960	248,442	229,735

The figures for 1961 are not ready as yet.

(b) It is not possible to come to a conclusion as to whether the number is falling from study of the figures of only two years.

(c) Does not arise.

**The number of beds in the Children's Wards of hospitals**

**16. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of beds as on the 1st July, 1962, in the children's wards of (i) S.S.K.M. Hospital; (ii) Calcutta Medical College Hospital; (iii) School of Tropical Medicine Hospital; (iv) R. G. Kar Medical College Hospital; (v) Nilratan Sarkar Medical College Hospital; and
- (b) the number on the said date, of nurses, ayahs, ward boys, and zamadars in different shifts in children's wards of those hospitals?

**Minister for Health (The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):**

(a) and (b) A statement is laid on the Table.

In all hospitals except the R. G. Kar M.C.H. the staff work three shifts. In R. G. Kar M.C.H. the nurses work in three shifts, but the Class IV staff work in two shifts of 12 hours each. Number of staff of different categories has been furnished in the statement accordingly.

**Statement referred to in reply to Council Question No. 16**

Number of beds in the Children's Wards of different hospitals—

(i) S.S.K.M. Hospital	...	38
(ii) Calcutta Medical College Hospital	..	100
(iii) S. T. M.	...	18
(iv) N. R. S. M. C. H.	...	20
(v) R. G. Kar M. C. H.	...	26

Number of staff of different categories working in the Children's Wards on 1st July, 1962—

	S.S.K.M.H.	M.C.H.	S.T.M.	N.R.S.M.C.H.	R.G. Kar M.C.H.
<b>Number of nurses—</b>					
Shifts : Morning	4	9	5	9	2
Evening	3	6	5	4	2
Night	3	5	3	3	1
<b>Number of Ayas and Wardboys—</b>					
Shifts : Morning	4	9	2	4 Day shift	3
Evening	2	4	4	2 Night shift	2
Night	2	2	2	2	
<b>Number of Sweepers—</b>					
Shifts : Morning	2	6	4	3 Day shift	2
Evening	1	2	3	2 Night shift	2
Night	1	2	2	2	



**Tuition fees of students studying in Government Primary schools and Urban Basic Schools**

**17. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether tuition fees are realised from students studying in (i) primary sections of Government High Schools, and (ii) Urban Basic Schools?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state the rates of tuition fees?

(c) Will the Hon'ble Minister consider the desirability of abolishing tuition fees in those schools?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) (i) and (ii) Yes.

(b) (i) The rates of tuition fees in Primary Sections of Government High Schools are not uniform. The fee rates vary from Re. 1.50 nP. to Rs. 4 per pupil per month in the Primary Classes.

(ii) The following rates of tuition fees have been prescribed for Urban Basic Schools—

Classes I and II—Rs. 2 per month.

Classes III and IV—Rs. 3 per month.

Class V—Rs. 4 per month.

(c) This will be considered when Primary Education in urban areas is made free and compulsory.

**Reprinting of the publication "Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930"**

**18. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) With reference to his answer to Council question No. 9, answer to which was laid on the 28th March, 1962, will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state, if the publication "Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930" has been reprinted and made available for sale?

(b) if the reply to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state by which definite date the said publication is expected to be made available to the public?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) No.

(b) Reprinting will be undertaken shortly.

**Special allowance to primary teachers serving in forest areas**

**19. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government have taken decision to pay special allowance to primary teachers serving in forest areas?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the amount of such allowance, if any, and

(ii) the number of teachers to be benefited?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) The matter is under consideration.

(b) Does not arise.

**The fortnightly organ "Siksha-Samachar" of Burdwan and its subscription**

**20. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(1)(a) whether a fortnightly organ styled "Siksha-Samachar" is published on behalf of the Burdwan District School Board;

(b) whether subscription for this journal is compulsorily deducted from the contingency grant of each school under management of the District School Board;

(c) whether the amount realised on this account is not shown credited, in the Budget of the District School Board for which objection was made by the Government Auditor; and

(2) if the replies to (1) be in the affirmative, will he be pleased to state—

(i) if the subscription so realised is kept separately under the authority of the School Board in any Bank;

(ii) if the account of this journal is properly audited; and

(iii) if so, the name of the account and the Bank?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(1)(a) and (c) Yes.

(b) Schools under the management of the District School Board subscribe to this journal out of the school contingency fund.

(2)(i) The subscription realised is kept in a separate Bank account operated jointly by the Editor, "Siksha-Samachar" and a member of the Publication Committee of the Board, formed by a resolution of the District School Board in 1955.

(ii) Yes.

(iii) The name of the account is "Siksha Samachar Fund" and the name of the Bank is Burdwan Central Co-operative Bank Limited.

#### **Difficulties of Small-Scale Industries**

**21. Shri Amar Prosad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that the Small-Scale Industries in West Bengal are experiencing great difficulties on account of (i) shortage of power, coal and cement; (ii) high prices of raw materials; and (iii) rigorous of excise laws;

(b) if so, what steps the Government have taken to remove the difficulties;

(c) whether the Government of India by an order have directed that shipment of coal will be made to West Bengal by Motor transport; and

- (d) what steps the Government have taken or propose to take to ensure regular supply of raw materials for Small-Scale Industries in West Bengal from other States imposing restrictions on such supply?

**Minister for Cottage and Small-Scale Industries (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) Yes, except coal, where the difficulty lies only in its movement from the fields. There is, however, shortage in respect of hard coke.

- (b) (i) Following steps have been taken to tide over the power crisis:—

The State Government proposed to instal six additional power generating units in West Bengal during the Third Five-Year Plan, out of which a 75 MW set at Durgapur and six 1.5 MW moveable (Package deal) sets have already been approved by the Planning Commission. The remaining schemes are still under consideration. Besides, four units of 82.50 MW each are being installed at the Bandel Thermal Power Station and are expected to be put into Commission during 1964.

The State Government have also approached the Government of India to direct the D.V.C. to increase their quota of supply to the Calcutta Electric Supply Corporation Ltd. This additional power is expected to be available from the Rihand Grid and the surplus quota of power from the Durgapur Thermal Power Station of the State Government.

The State Government have also restricted the unlimited consumption of power by the industrial units by amending the relevant restriction order. In order to avoid indiscriminate load-shedding by the Calcutta Electric Supply Corporation Ltd., Government have issued orders under section 22B of the Indian Electricity Act, 1910, specifying the areas and the period for which such load-shedding would be permitted.

**Coal and Cement.**—The production and distribution of coal and cement are under the control of the Government of India who are fully aware of the gravity of the situation and they are taking necessary steps to ease it as far as possible. The State Government is, however, very keen to undertake coal mining at State level for which the matter has already been taken up with the Government of India.

- (ii) The prices of the controlled raw materials are fixed by the Government of India and the State Government have little to do in the matter at this stage.

(iii) The matter relating to the rigorous of excise laws was taken up with the Government of India and actually certain relaxations have been allowed on some commodities like battery, acid, plywood, etc.

- (c) Yes, for transporting supplementary quota, if necessary.

(d) To ensure regular supply of essential raw materials to the Small-Scale Industries units, the State Government have entrusted the West Bengal Small Industries Corporation, a Government of West Bengal undertaking, with the task. In addition to the West Bengal Small Industries Corporation, the Directorate of Industries recommend priorities in the case of supply of ferrous and non-ferrous metals to the Iron and Steel Controller and the Joint Chief Controller of Imports and Exports. Supply of yarn and dyestuff to the State Handloom Co-operatives is also done by the West Bengal Apex Society.

There is, however, no denying the fact that small industrial units suffer to certain extent for inadequate supply of essential raw materials like steel, non-ferrous metals, cement, coal, timber, etc. Controls have been imposed on a number of such essential raw materials as the supply is scarce. We get quotas of non-ferrous metals, etc., allotted by the Government of India which is far too inadequate to meet the total demand of the small industrial units. Our efforts to get the quota increased have so far not met with success.

### **Housing in Calcutta of the middle and lower income groups**

**22. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Housing Department be pleased to state whether space is available within the Corporation of Calcutta for building up houses by the middle and lower income groups of the citizens?

(b) If not, do the Government consider the desirability of discovering new and immediate arrangement for provision of housing the middle and lower income groups of the citizens?

**Minister for Housing (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(a) Vacant plots of land are scarce within the area of the Calcutta Corporation and the suburbs and costs of lands available are also rather high for building houses by the middle and lower income groups of people.

(b) Yes, the State Government have already formulated two projects for bulk acquisition and development of more than 300 acres of land in the outskirts of the city (at Behala in the south and Kalidaha in the north) and initiated land acquisition proceedings accordingly. On completion of these two projects, developed plots of land will be offered for sale to the people of middle and lower income groups for building their houses. The Government are also reclaiming a large area in the northern Salt Lakes to provide homestead land at reasonable cost to people of the low and the middle income groups. Besides, projects for construction of 275 dwelling units at an estimated cost of about Rs. 20 lakhs under the Low Income Group Housing Scheme and for construction of 237 flats/houses at an estimated cost of Rs. 58 lakhs under the Middle Income Group Housing Scheme have also been taken up by Government within the Calcutta Corporation limits for housing the low and the middle income group of persons on rental basis.

### **Progress of the "Calcutta Metropolitan Organisation".**

**23. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(a) how far the progress of the Calcutta Metropolitan Planning Organisation has been made;

(b) the approximate date when the Survey and Planning may be completed; and

(c) the approximate date for starting the work?

**Minister for Development (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Since its establishment with necessary complement of technical staff, from January 1962, in collaboration with foreign consultants provided by the Ford Foundation, the Calcutta Metropolitan Planning Organisation (C.M.P.O.) has undertaken studies in Greater Calcutta area in various spheres including

transportation, socio-economic conditions, housing, water-supply and drainage problems. As a result of investigation, some of the schemes have been finalised. The important ones of these are:

(1) *Additional River Crossing*.—Origin-destination survey of the movement of transport in Calcutta and Howrah area has made it clear that there is immediate need for one more river crossing south of the Howrah Bridge, and, in the near future, another one north of the bridge. The report has been submitted to the World Bank authorities in record time. As a result, the Bank authorities have come forward to assist us financially to cover the foreign exchange part of the study to decide the exact location of the crossing and whether the crossing should be a bridge or a tunnel and, if the former, what should be the height of the bridge to permit navigation to continue unhampered. Maximum foreign exchange grants that the World Bank have agreed to is 116,000 dollars. Our expenditure would be about 3½ lakhs. The team of Consulting Engineers have already started work.

(2) *Ultadanga-Manicktalla Slum Clearance Project*.—As a result of survey in many of the slums, C. M. P. O. found that quite a proportion of the people living therein also work in the same area, and have developed a variety of small scale industries. Some of them also work as part-time workers, with a view to augment their income. Considering this aspect of social life, C.M.P.O. has evolved a novel plan of providing sufficient working space also in one of their slum clearance projects. Broadly, the project would provide housing facilities for 1,235 families and also working space of about 56,000 square feet. It will be located in Ultadanga-Manicktalla area. The foundation was to have been laid by the President of India, Dr. Sarvapalli Radhakrishnan, on the 2nd July, 1962, but owing to the sudden demise of our late Chief Minister Dr. B. C. Roy, the ceremony had to be cancelled. It is expected that the work for this project would start very soon. The total estimated cost of the project would be about a crore, and with adequate subsidy, rental of each tenement should be about Rs. 18 per month, including service and maintenance charges. The rental for the working space would be about 25 naye paise per square foot.

(3) *Interim Water-Supply Scheme for Greater Calcutta*.—C. M. P. O. has finalised a project for providing pipe water-supply to the whole of Greater Calcutta, including Howrah and Tollygunge but excluding Calcutta proper, at a total estimated cost of about 7 crores. The provision includes supply of at least 20 gallons of water per capita by using ground water. We are all aware that except for Calcutta proper, there is hardly any adequate pipe water-supply in the rest of Greater Calcutta. This scheme will ultimately be integrated with the proposed master plan for water supply, sewerage and drainage of Greater Calcutta, for which the United Nations Special Fund have already provided funds to cover the cost of obtaining a foreign team of consulting engineers for the preparation of the master plan. The total contribution from the United Nations Special Fund will be about 280,000 dollars. The details of the agreement are under consideration by the Government of India.

(4) Besides the above, C. M. P. O. has undertaken survey of various other aspects of socio-economic, land planning and other connected studies in Greater Calcutta area, with a view to formulate both short-term and long-term plans for the re-development of Greater Calcutta. A list of the studies is placed on the table for information.

(b) and (c) It is considered that both planning and implementation should go hand in hand. With this end in view, C.M.P.O. are formulating projects for immediate implementation and also those which should be implemented on a priority basis. Although it is expected that most of the details of the short-term plans would be completed in about two years time, simultaneous with the implementation of some of them, the long-term plan or an overall master project for the whole of Greater Calcutta will take longer—may be five years.

*List of studies referred to in paragraph 4 of reply (a) to Council question No. 23*

**Traffic and Transportation—**

- (a) Howrah Bridge traffic study.
- (b) Bally Bridge traffic study.
- (c) Origin-destination survey, for outer cordon area.
- (d) Origin-destination survey for inner cordon area.
- (e) Commercial vehicle study.
- (f) Speed and delay survey.
- (g) Parking survey.
- (h) Pedestrian traffic survey.
- (i) Important street junction survey.

**II. Physical Planning—**

- (a) Land use survey at Bally.
- (b) Land use survey at Howrah.
- (c) Land use survey in proposed seven new township areas.
- (d) Prototypes of different housing schemes.
- (e) Work-cum-Living Centre Scheme at Ultadanga-Manicktalla area.
- (f) Preparation of land use maps from serial photographs.
- (g) Bustee survey.

**III. Socio-economic Planning—**

- (a) Study of different industries.
- (b) Study of Commercial establishments.
- (c) Electricity demand and supply study.
- (d) Journey to work study.
- (e) Migration study.
- (f) Study of hospitals and health centres.
- (g) Study of welfare organisations.
- (h) Study of educational facilities.
- (i) Socio-economic studies for seven new township areas.
- (j) Socio-economic studies for Ultadanga-Manicktalla Work-cum-Living Centre Scheme.
- (k) Population Projection study for Greater Calcutta up to 1986.

**IV. Water-Supply, Sewerage and Drainage—**

Collection of data and preparation of maps as assigned by the WHO Team.

**Notification of Vacancies under "Compulsory Notification of Vacancies Act"**

**24. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) if there have been any cases of non-compliance with the provision for notification of vacancies by the managements of companies or firms as provided under the "Compulsory Notification of Vacancies Act";
- (b) if so, which are the companies and firms guilty of such offence during the period up to June, 1962; and
- (c) the steps Government has taken against such companies and firms or contemplates to take.

**Minister for Labour (The Hon'ble Bijoy Singh Nahar):** (a) Yes.

(b) The following firms have been found to be defaulters:—

- (i) Hindusthan Steel Ltd., Sales and Transport Office, 2 Fairlie Place, Calcutta.
- (ii) Messrs. Gladstone Lyall & Co. Ltd., 4 Fairlie Place, Calcutta.
- (iii) Messrs. Card Board Box Manufacturing Co. (Factory No. 3), 3 Cossipur Road, Calcutta.
- (iv) Messrs. Kusum Products Ltd., 9 Brabourne Road, Calcutta.
- (v) Messrs. Shalimar Paints, Colour & Varnish Co. Ltd., 6 Lyons Range, Calcutta.

(c) All the defaulting companies have assured strict compliance in future and hence no further step was considered necessary.

---

*Note.*—Questions Nos. 22 to 24 have been transferred to the List of Questions for Written Answer under rule 45.

---

**Government Dearness Allowance and Provident Fund for the employees of the Purulia Municipality**

**25. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) if the employees in the service of the Purulia Municipality are in the enjoyment of—
  - (i) Central Government Dearness Allowance of Rs. 5, and
  - (ii) the benefit of the Provident Fund; and
- (b) if the answer to (a) be in the negative, the reason therefor?

**Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee):** (a)(i) and (ii) Yes.

(b) Does not arise.

**Allotment of money for gratuity and Provident Fund of primary teachers of Purulia and Cooch Behar**

**26. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the amount allotted for districts of Purulia and Cooch Behar for disbursement of gratuity and Provident Fund to Primary Teachers during 1961-62 and 1962-63; and
- (b) if the answer be in the negative, the reason therefor?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) No specific allotment was given but the District Education Authorities, were authorised to meet the expenditure on account of Provident Fund Contribution and Gratuity as admissible to eligible Primary School Teachers, out of grants placed at their disposal for maintaining Primary and Junior Basic Schools in the said two districts.

(b) Does not arise.

**Benefit of free tuition for the wards of primary teachers under Berhampore Municipality**

**27. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether wards of primary teachers serving under Berhampore Municipality are entitled to the benefit of free tuition in Secondary Schools?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** They are entitled to the benefit of free tuition in Secondary Schools in terms of the Government Order No. 146-Edn.(D), dated the 15th January, 1960 (copy annexed).

**Copy of Government of West Bengal, Education Department letter No. 146-Edn.(D), dated the 15th January, 1960, from Shri K. Lahiri, Deputy Secretary to the Government of West Bengal, to the Director of Public Instruction, West Bengal.**

**SUBJECT:** *Improvement of Service condition of Primary School Teachers - Grant of concession of free tuition to the children of teachers of Primary and Junior Basic Schools in recognised Secondary School.*

The Governor is pleased to order that the concession of free tuition as granted to the children of teachers of recognised Secondary Schools including Senior Basic Schools, Junior Technical Schools, Tols, Madrasahs, reading in recognised Secondary Schools where fee rates are not higher than the approved rates of fees in Secondary Schools, should also be extended to the children of approved teachers of recognised Primary and Junior Basic Schools whose pay scales do not exceed the revised scales of pay approved by the Government for such teachers.

2. The amount involved on account of the grant of fee concession in recognised non-Government Secondary Schools should be regarded as approved expenditure for the purpose of grant-in-aid and an equivalent grant should be placed at the disposal of the Board of Secondary Education, West Bengal. Such grants as may be required by the Senior Basic Schools, Junior Technical Schools, Tols, Madrasahs should be disbursed by the Director of Public Instruction, West Bengal, to the respective authorities of the institutions.

3. The scheme will take effect from the 1st April, 1959.

4. The Director of Public Instruction and the Board of Secondary Education, West Bengal, are now authorised to take immediate steps for the implementation of the scheme and incur expenditure towards remission of fees according to the principles laid down.

Separate accounts for this expenditure should be maintained by the Board of Secondary Education, West Bengal, and the respective institutions and requisite funds obtained from the Director of Public Instruction, West Bengal, by furnishing necessary details.



5. The charge involved will be met from the provisions under the head "W. Development Schemes—Second Five-Year Plan—Elementary Education—Improvement of the condition of service of teachers of Primary (including Junior and Senior Basic) Schools" in the 37-Eda. Budget.

The Accountant-General, West Bengal, has been informed.

**Extra allowance of untrained teachers above 50 years of age**

**28. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if the Government have decided to pay an extra allowance to experienced untrained matriculate primary teachers above 50 years of age?

(b) If so, will the Hon'ble Minister be pleased to state (i) the amount of such allowance, and (ii) the number of such teachers to be benefited?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) The matter is under consideration.

(b) Does not arise.

**Posts of the Surgeons and Associate Professor in the Surgery Department of Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital**

**29. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(a) the names of Surgeons with their rank and designation in the Surgery Department of S.S.K.M. Hospital;

(b) whether there is any post of Associate Professor in the said department;

(c) if so—

(i) the name of the incumbent of this post,

(ii) whether the post is a tenure post;

(d) if the answer to (c)(ii) be in the affirmative, what are the terms and conditions of the post; and

(e) if it is a cadre post, what are the emoluments of the present incumbent?

**Minister for Health (The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):** (a) A statement showing the Medical Officers attached to the Department of Surgery, Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital, Calcutta, and their honorary academic status in the Institute of Post-Graduate Medical Education and Research, Calcutta, is laid on the Table.

(b) There is no sanctioned post of Associate Professor but one of the Surgeons of the Hospital, viz., Dr. R. N. Chatterjee has been given the honorary academic status of Associate Professor in the Institute.

(c)(i), (ii), (d) and (e) Do not arise.

*Statement showing the Medical officers attached to the Department of Surgery, Seth Sukhlall Karnani Medical Hospital, Calcutta, referred to in reply to clause (a) of Council question No. 29.*

Serial No.	Name and designation.	Honorary Academic status in the Institute of Post-Graduate Medical Education and Research, Calcutta.	Remarks.
1	Dr. A. K. Basu, M.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng.), F.A.C.S., F.I.C.S., Professor-Director.	Director-Professor	West Bengal Health Service.
2	Dr. M. Mukherji, M.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng. and Edin.), Professor of Plastic Surgery.	Professor	Ditto.
3	Dr. R. N. Chatterjee, M.S. (Cal.), Neuro Surgeon.	Associate Professor	Ditto.
4	Dr. A. K. Bagchi, M.B.B.S. (Cal.), M.S. & N.S. (Vienna), Neuro Surgeon.	Assistant Professor	Ditto.
5	Dr. S. R. Konar, M.B. (Cal.), F.R.C.S. (Eng.), Surgeon (General).	Reader	Ditto.
6	Dr. A. K. Mukherjee, M.S. (Cal.), Surgeon (Orthopaedic).	Ditto	Ditto.
7	Dr. A. Roy, M.B. (Cal.), F.R.C.S. (Edin.), D.L.O. (Lond.), Surgeon (E.N.T.).	Assistant Professor	West Bengal Health Service.
8	Dr. A. K. Banerjee, M.B.B.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng. & Edin.), Supernumerary duty.	Ditto	Ditto.
9	Dr. C. Banerjee, M.B.B.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng.), Supernumerary duty.	Lecturer	Ditto.
10	Dr. D. Sen Gupta, M.B.B.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng.), Supernumerary duty.	....	Ditto.
11	Dr. R. N. Roy, M.S. (Cal.), Supernumerary duty.	....	Ditto.
12	Dr. B. K. Datta, M.B.B.S. (Cal.), F.R.C.S. (Eng. & Edin.), M. Ch. Orth. (L'Pool), Supernumerary duty.	....	Ditto.
13	Dr. S. K. De, M.B.B.S., House Surgeon-cum-Registrar (E.N.T.).	....	Ditto.
14	Dr. S. P. De, M.B.B.S., Supernumerary duty.	....	Ditto.
15	Dr. P. K. Sen, M.B.B.S., House Surgeon.	....	Ditto.

Serial No.	Name and designation.	Honorary Academic status in the Institute of Post-Graduate Medical Education and Research, Calcutta.	Remarks.
16.	Dr. H. S. Garai, M.B.B.S., House Surgeon.	....	Ditto.
17.	Dr. P. Datta, M.B.B.S., House Surgeon.	....	Ditto.
18.	Dr. D. K. Sen Gupta, M.B.B.S., House Surgeon.	....	Ditto.
19.	Dr. K. K. Chatterjee, M.B.B.S., Registrar.	....	Ditto.
20.	Dr. Mukunda Murari Pal, M.B.B.S., Supernumerary duty.	....	Ditto.
21.	Dr. B. N. Guha Roy, M.B.B.S., Senior House Surgeon (Thoracic Unit).	....	Ditto.
22.	Dr. S. Mitra, M.B.B.S., Supernumerary duty.	....	Ditto.
23.	Dr. S. R. Chandra, M.B. (Cal.), F.R.C.S. (Eng. & Edin.), M.Ch.Orth. (L'Pool), Honorary Consulting Surgeon (Orthopaedic).	Visiting Professor ..	Honorary Officer
24.	Dr. H. K. Sarkar, M.B. (Cal.), F.R.C.S. (Eng. & Edin.), Honorary Visiting Surgeon.	....	Ditto.
25.	Dr. S. K. Guha, M.B. (Cal.), D.L.O. (Lond.), Honorary Junior Visiting Surgeon (E.N.T.).	....	Ditto.

#### Arrangement of promoting the health of students of Primary and Secondary Schools and Colleges

**30. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether the Government has made any provisions for promoting the health of students in Primary and Secondary Schools and Colleges in West Bengal in the matter of—
  - (i) periodical free medical examination, and
  - (ii) free supply of medicine and diet;
- (b) what is the number of institutions in each district benefited by such arrangements;
- (c) whether there is any provision for dental clinics for the students and if so, the details of such treatment; and
- (d) whether there is any chest clinic exclusively for the students?

**Minister for Health (The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):** (a), (b) and (c) A statement is laid on the Table.

(d) No.

Statement referred to in reply to clauses (a), (b) and (c) of Council question No. 30

(a) (i) In mufassal the health of the students is examined free of cost by the Medical Officer of the Health Centre. The defects and diseases noted thereby are treated at Health Centres at the first instance. The cases which require specialist treatment, are given necessary diagnostic and treatment facilities at the District and Subdivisional Hospitals free of cost. In Calcutta the health examination is carried free of cost by Government Medical Officers in Selected Schools. The Calcutta University through its Health Board (with financial assistance from Government) carries out health examination of the College student and render them medical attendance and treatment through its five clinics.

(ii) Every year 12 lakh lb. of skimmed milk powder are distributed free to about 1.15 lakh school boys. Besides this vitaminised toned milk is distributed free to 1,000 students every year. All students can also purchase this milk at the subsidised rate of 8 nP. per  $\frac{1}{2}$  lb.

Besides this scheme of the Health Department there are certain other school tiffin schemes organised by the Education Department.

(b)	Name of district.			Number of institutions.
24-Parganas	..	..	..	863
Midnapore	..	..	..	713
Burdwan	..	..	..	483
Bankura ..	..	..	..	364
Birbhum ..	..	..	..	343
Howrah ..	..	..	..	532
Hooghly ..	..	..	..	571
Purulia ..	..	..	..	481
Nadia ..	..	..	..	411
Murshidabad	..	..	..	346
Jalpaiguri	..	..	..	224
Darjeeling ..	..	..	..	115
Cooch Behar	..	..	..	198
West Dinapore	..	..	..	251
Malda ..	..	..	..	280

(c) District Dental Centres which are also working as mobile Dental Units for School Health Service are in the process of being established in different districts. Some of them have already been established. These units go to different Primary Health Centres of the district according to a previously chalked out programme and examine and treat dental defective cases there. A proposal is under consideration to expand the service by the appointment of wholtime Dentists for School Health Service only. All these services are free of any cost.

**Progress and investigation regarding the employment position on plantation**

**31. Shri Subodh Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether the Committee formed in the year 1960 by the State Government for the purpose of assessing the employment position on plantations in West Bengal have submitted any report;
- (b) if not, the reasons therefor; and
- (c) how far the Committee made progress in the investigation?

**Minister for Labour (The Hon'ble Bijoy Singh Nahar):** (a) No.

(b) and (c) Returns received from various tea gardens are being processed and tabulated. Final Report will be placed before the Committee after completion of the processing.

**Expenditure and Revenue for Orphangunge Market, Kidderpore**

**32. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (i) the annual revenue from the market of Orphangunge;
- (ii) the annual expenditure for the market of Orphangunge; and
- (iii) whether the Government controls any other market or Hat for that matter besides Orphangunge?

(b) If the answer to (a)(iii) be in the affirmative, will the Government consider the desirability of bringing big Hats under the Land and Land Revenue Department?

**Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya):** (a)(i) Rs. 2,90,082.34 nP.

(ii) Rs. 75,802.00 nP.

(iii) Yes.

(b) There is no such contemplation.

**Retirement of the Superintendent of Government Sales Emporium, Central Avenue, Calcutta**

**33. Shri Jatin Chakraborty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) what is the date of retirement of the Superintendent of the West Bengal Government "Sales Emporium" on the Central Avenue, Calcutta, and for how many years the said officer is in service; and
- (b) what has been the revenue from sales in this Emporium for the years 1958-59, 1959-60 and 1960-61 and the expenditure for establishment for these years?

**Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Tarun Kanti Ghose):** (a) The date of retirement is 27th May, 1962.

The Superintendent is in service for 9 years 11 months.

(b) The Sales Emporium is not a commercial undertaking. It has been established as a publicity media and hence cannot be regarded as a revenue earning concern. Establishment charges and sales figures for the following years are given below:

Year.	Establishment charges.		Sales figures.	
		Rs. nP.		Rs. nP.
1958-59 .. ..	..	71,088.06	22,481.27	
1959-60 .. ..	..	79,234.09	2,08,191.06	
1960-61 .. ..	..	72,302.38	1,55,991.72	
1961-62 .. ..	..	76,241.75	1,14,894.43	

**Name of the contracting firm of the Legislative Council Chamber**

**34. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Works Department be pleased to state—

- the name of the contracting firm entrusted with task of furnishing the Legislative Council Chamber;
- the amount of money to be paid to the contracting party in this regard;
- whether any other firm submitted any tender in this regard;
- the name of the firm offering the lowest tender; and
- whether the contracting firm has produced before the Government their Sales Tax Registration Number and Income Tax Clearance Certificate before the contract was given?

**Minister for Public Works (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(a) Shri D. Mitra.

(b) Rs. 96,700 (as per accepted tender).

(c) The following firms also submitted quotation:—

- Messrs. S. M. Syndicate.
- Messrs. A. K. Furniture.
- Messrs. Nu-bilt and Furniture Co.

(d) Shri D. Mitra.

(e) The relevant documents regarding the correspondence made by Shri D. Mitra with the Income Tax and Sales Tax authorities had been examined by the Executive Engineer, City Division, and the contract was awarded to Shri D. Mitra pending issue of the clearance certificate by the Tax authorities, in view of the extreme urgency of the work.

Copies of work order were also endorsed to the Commissioners of Income Tax and Sales Tax.

*Note.*—Question Nos. 31 and 34 have been transferred to the List of Questions for written answer under rule 45.

**Compilation of 'Bharat Kosh' by Bangiya Sahitya Parisad**

**35. Shri Amar Prosad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of Education Department be pleased to state—

- (a) the cause of delay in the compilation of "Bharat-Kosh" by Bangiya Sahitya Parisad;
- (b) if it is a fact that a huge amount has already been spent without any appreciable progress;
- (c) if the answer to (b) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
  - (i) the estimated amount required for compilation;
  - (ii) the amount that has already been advanced by the Government;
  - (iii) the actual amount spent by the Parisad?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

- (a) Slow compilation of the articles written by different scholars;
- (b) Please see answer to (c)(iii) below;
- (c) (i) Rs. 2,64,200 (for compilation and publication).
- (ii) Rs. 79,500 (in several instalments).
- (iii) Rs. 46,043.65 nP. (during three years up to 16th November, 1961).

**Scheme of starting new colleges in Calcutta**

**36. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if the Government have any scheme to start new colleges in Calcutta during the current academic session; and

- (b) if the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state;
  - (i) their number;
  - (ii) their capacity;
  - (iii) whether meant for boys or girls; and
  - (iv) whether meant for arts or science courses of study or both?

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

- (a) Not during the current academic session.
- (b) Does not arise.

**Pay scale of 'A' category teachers to "Special Cadre Matriculate Trained" teachers**

**37. Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government have finalised their consideration of giving pay scale of 'A' category teachers to special cadre Matriculate trained teachers with retrospective effect, "irrespective of the date of acquiring such qualification" in terms of the Government Order No. 2630-Edn.(G), dated the 4th/6th July, 1960; and

- (b) if the answer to (a) be in the negative, the reason for the delay?

---

Note—The question No. 35 has been transferred to the list of questions for written answer under Rule 45.

**Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) Yes; such teachers were allowed the benefit of the pay scale of 'A' category teachers with effect from the date of the Order, i.e., 4th July, 1960.

(b) Does not arise.

[4—4-10 p.m.]

### Calling Attention to Matters of Urgent Public Importance

**Mr. Chairman:** There are six Calling Attention Notices, three of today and three from the last day, on which the Honourable Ministers are to make statements. I would now request Shri Narendra Nath Das to read his motion for Calling Attention.

**Shri Narendra Nath Das:**

স্যার, আমার একটা জরুরী সাবজেকট্ ম্যাটার-এর উপর প্রশ্ন ছিল। নাগা বিদ্রোহীদের কোলকাতায় ইন্ডো-ব্রিটিশ ফার্মদের তরফ থেকে অর্থ সাহায্য করা হয় এই উদ্দেশ্যে যে যাতে স্বাধীন নাগা ল্যান্ড তৈরি হয়।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not ready with the answer now.

**Mr. Chairman:** Shri Nirmalya Bagchi.

**Shri Nirmalya Bagchi:** My Calling Attention Motion relates to the failure of the West Bengal Government to disburse the matching grant of certain colleges in West Bengal for the year 1961-62 in spite of the fact that the University Grants Commission long ago disbursed their amount.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Mahisadal Raj College and the Dinabandhu Andrews College have already been given State Government's matching grant for 1961-62. Against the grant sanctioned to these Colleges by the University Grants Commission for that year, they were given matching grant on 13th November, 1961 and 6th March, 1962, respectively. As for Raja Peary Mohan College, Uttarpāra, it was reported by the University Grants Commission in their letter dated 11th January, 1962 that Raja Peary Mohan College did not inform the University Grants Commission of their requirement for 1961-62. The State Government is not aware if the University Grants Commission have since released their share of the grant to this College. Enquiries have been made of the Burdwan University and the College authorities in this regard. State Government's share of grant will be sanctioned on receipt of the intimation about release of grant by the University Grants Commission to the College.

**Mr. Chairman:** Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I would like to call the attention of the Health Minister to the continued shortage of X-Ray films in West Bengal Hospitals, Nursing Homes, and in the establishment of X-Ray Specialists, in spite of the withdrawal of the previous order of the Government of India reducing the quota of imports. I would like to know what the Government is doing in the matter.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** The non-availability of X-Ray films has, of late, been an India wide problem and not of West Bengal alone. The films are foreign products and the entire supply is obtained from the U.K., U.S.A. and Germany. Government of India imposed a cut on the import of raw films and this aggravated the situation. Two firms selected for supply of films to the Central Medical Stores of Government during the



current financial year have not yet signed agreement for uncertainty of supply position. It is in the last week of June when the shortage of films in the market became evident, my Department took up the matter with the State Trading Corporation, Calcutta. Since then the matter is being followed up with the State Trading Corporation, New Delhi and also with the officers concerned of the Government of India. During the recent visit of the Union Health Minister to our city a representation was made for increasing the quota of films for West Bengal. As a result of such representations from this and other State Governments, the Government of India have restored the cut almost entirely. This restoration of the cut has restored confidence in the market and supply though in small quantity is being received. Gradual improvement in the supply is expected but full supply is not likely to be available before the end of September next. A source in New Delhi has confirmed that the huge supply of X-ray films is expected within a month or so when the situation will be completely eased. The requirements of the State hospitals and institutions were reported to the State Trading Corporation previously. In view of the improvement of the position explained it will not be necessary to collect requirements of different establishments with a view to arranging supply from the State Trading Corporation.

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:** Sir, I would like to draw the attention of the Minister to the very serious discontent prevailing among the District School Board employees all over West Bengal and in view of that their pays and prospects should be revised on the basis of the last Pay Committee's report. I want to know from the Education Ministry what they have done in this respect.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Sir, on receipt of the representation from the authorities of the various School Boards the Education Department in consultation with the Director of Public Instruction, West Bengal, took up the cases for revising the pay scales of the employees of the District School Board in the light of revision made in the pay scales of the Government employees of comparable grades. The revision of pay scales of the employees of the District School Board has since been agreed to and the effect will be given to the revised scales of pay from the 1st April, 1961. Now in order to give effect to the revision of pay scales, the rules under the provision of Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930 will have to be amended. Amendment of revision will be made after publication and notice in accordance with the provision of sub-section (1) of section 66 of the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930.

**Shri Abdullah Rasul:** I have to draw the attention of the Minister-in-charge of the Health Department to the press report which appeared in the local newspaper on the 5th August, 1962 in which an official spokesman of the Government of Maharashtra said that 14 pharmaceutical firms of West Bengal had been found to be involved in the production of spurious drugs, that the State Government had found that four West Bengal firms were connected with spurious drug manufacture as early as 1954 and the West Bengal Government had been duly warned but no action seems to have taken against the firms concerned.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** I have got notice of the motion at 1-30 p.m. and it has not been possible for me to collect the materials for reply. I shall collect the materials and I may communicate to the honourable member a written reply afterwards if he so desires.

[4-10—4-20 p.m.]

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Sir, my calling attention notice is to the following effect:

A large number of students passing the higher secondary school final and other similar examinations, mostly in the third division, do not get any opportunity of getting themselves admitted into any college under the University of Calcutta. It is also a fact that the scope of technical education here is very slender. The West Bengal Government, foreseeing this difficulty, had announced its intention to establish nine new colleges within the area of greater Calcutta, but nothing has so far been done. Owing to financial stringency of the middle classes and persons of the lower income group, it is not possible for them to send their wards to other Universities.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Sir, I am not ready with the answer.

### Messages

**Secretary (Shri A. R. Mukherjee):** The following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

“The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 3rd August, 1962, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESILAB CHANDRA BASU,

*Speaker,*

CALCUTTA:

The 3rd August, 1962.

West Bengal Legislative Assembly.”

### “Message

At the meeting of the West Bengal Legislative Assembly held on the 3rd August, 1962, the following amendments to the Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940, have been passed by the House. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to these amendments is requested.

### Amendments

1. In the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940, published under notification No. 6367 W.T., dated 5th September, 1961—
  - (i) in rule 229, the comma after the word “thinks” has been omitted and placed after the word “fit”;
  - (ii) in sub-rule (1) of rule 237, for the words “by the insurer” the words “by the insurer or the owner, as the case may be” have been substituted; and
  - (iii) in rule 241,—
    - (a) for the word “prescribed” the word “preserved” has been substituted; and
    - (b) for the word and figure “5 years” the word and figure “7 years” have been substituted.

2. In the amendments to the said Rules published under notification No. 7044-W.T., dated the 29th September, 1961, in paragraph 2, in sub-rule (d) of rule 15, for the words "On receipt of the intimation the licensing authority shall proceed as if the learner's licence were a driving licence" the words "On receipt of the intimation the licensing authority may issue a duplicate learner's licence" have been substituted.

KESHAB CHANDRA BASU,

*Speaker,*

CALCUTTA:

*The 3rd August, 1962.*

*West Bengal Legislative Assembly."*

I lay copies on the Table.

### **Amendments to the Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to move that the amendments to the Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940, as passed by the Assembly, and transmitted to the Council for concurrence, be agreed to.

The motion was then put and agreed to.

### **The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this is a simple Bill. Under the Advocates Act, Rs. 250 has been fixed as the fee for enrolment of Advocates. Under the Stamp Act, the fee is Rs. 750. This Bill is put before the House in order to delete the entry with regard to Rs. 750 from the Indian Stamp Act.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** There are no amendments to the clauses.

#### *Clauses 2 to 4*

The question that clauses 2, 3 and 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble and the Title*

The question that the Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

## Non-official Resolutions

**Mr. Chairman:** The first resolution is the same as that in the name of Shri Narendra Nath Das. Mr. Das will move it.

**Shri Narendra Nath Das:** Sir, I beg to move that this Council is of opinion that life insurance should be made obligatory for employment in services in the State of West Bengal.

স্যার, এ কথা অস্বীকার করবার উপায় নেই এবং এ কথা সর্ববাদিসম্মত যে আমাদের দেশ আমাদের দেশ। আমাদের অর্থনৈতিক অবস্থা ইউরোপ এবং আমেরিকার উন্নততম অর্থনৈতিক অবস্থার চেয়ে অনেক পিছিয়ে রয়েছে। আমাদের অর্থনীতি ও সামাজ্য ব্যবস্থার এই দুর্বলতা সম্পর্কে সজাগ হয়ে পরিকল্পনা কমিশন কাজ করছেন এবং তারা সে সম্বন্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন এবং তার স্বীকৃতি হিসাবে আমরা তৃতীয় পরিকল্পনার মূখ্যবন্ধের প্রথম অনুচ্ছেদে দেখতে পাচ্ছি যে তারা স্বীকার করেছেন বিভিন্ন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার উদ্দেশ্য হচ্ছে ভারতবর্ষের সাধারণ নাগরিকদের জীবনের মান উন্নয়ন করা। জীবনের মান উন্নয়ন করা তাদের মতে কেবল ভারতের শান্তির প্রয়োজনে নয়, বিশ্ব শান্তির প্রয়োজনে। কিন্তু স্যার, এই জীবনের মান উন্নয়ন করার কতকগুলি পদ্ধতি রয়েছে, কতকগুলি নিয়ম অনুযায়ী সেটা চলে, আর কতকটা তার ছন্দ আছে। স্যার, আমরা জানি যে ইউরোপ এবং আমেরিকা আমাদের দেশ থেকে কত উন্নত। আমি এ কথা বলতে চাই যে একটা নিয়ম বা একটা পদ্ধতি অনুযায়ী চলার অর্থ এই নয় যে ইংল্যান্ডে শিল্প বিপ্লব শুরু হওয়ার পর থেকে ৩ শো বছর যে কাজ হয়েছে সেই ৩ শো বছর অতিক্রম করে আমাদেরও সেখানে গিয়ে পৌঁছাতে হবে। স্যার, আমার বক্তব্য হচ্ছে ইংল্যান্ডে ৩ শো বছরে যে কাজ হয়েছে আমাদের ৩০ বছরে তা করতে হবে, হয়ত তা কমেও তা করতে হবে। এই ত্বরান্বিত ব্যবস্থা আমরা এখনই করতে পারি যখন আমরা এ সম্বন্ধে খুব বিজ্ঞানসম্মত পরিকল্পনা গ্রহণ করি। স্যার, এ কথা আমরা জানি যে ইউরোপ এবং আমেরিকা প্রভৃতি যেসব দেশ উন্নত হয়েছে তারা কি কি প্রসঙ্গের ভিতর দিয়ে এগিয়েছে, সেই অভিজ্ঞতায় আমরা সম্মুখ এবং তার থেকে আমরা কতকটা শিক্ষা গ্রহণ করেছি এবং করছি। আজ আমাদের খুব দ্রুত উন্নয়নের পথে অগ্রসর হওয়ার রাস্তা খুলে গেছে। স্যার, কিভাবে আমাদের দেশে ৩ শো বছরের কাজ ৩০ বছরে করা, কিভাবে ডেভেলপমেন্টাল প্রোগ্রামকে কুইকেন করব সে সম্পর্কে সরকারকে এগিয়ে আসতে হবে। আমাদের দেশের প্রধান সমস্যা হচ্ছে দারিদ্র্য, অর্থনৈতিক অনগ্রসরতা। এই দারিদ্র্য এবং অর্থনৈতিক অনগ্রসরতা যদি দূর করতে হয় তাহলে আমাদের সমাজ জীবনে এমন একটা অর্থনৈতিক ব্যবস্থার প্রচলন করতে হবে যে ব্যবস্থার দ্বারা সমস্ত দেশের ভেতর যে ধন উৎপন্ন হচ্ছে সেই ধন সমস্ত মানুষের কাছে সমানভাবে যাবে যারা দরিদ্র, যারা সমাজের নিচে পড়ে বসেছে তাদের সবার কাছে যদি যায় আর যারা হিমালয়ের শৃঙ্গে বসেছে তাদের কাছে যদি না পৌঁছায় তাহলে অর্থনীতির সাধারণ নিয়ম, সাধারণ ছন্দ অনুযায়ী এই কাজ গুলি হতে পারে। কিন্তু আমাদের যে সমাজ ব্যবস্থা, আমাদের যে অর্থনৈতিক কাঠামো এতে দেখা যাচ্ছে যে আমাদের ন্যাশনাল ইনকাম ৪০ পারসেন্ট বেড়েছে, কিন্তু আমাদের পার ক্যাপিটা ইনকাম দেখছি ২৯০ টাকায় এসে দাঁড়িয়েছে, অর্থাৎ ২৪ টাকা গড়ে। স্মরণ্য ন্যাশনাল ইনকাম বেড়েছে, কিন্তু পার ক্যাপিটা ইনকাম বাড়েনি। এই যে অর্থনৈতিক অব্যবস্থা এ সম্পর্কে আজ প্রশ্ন উঠেছে, এমনকি আমাদের প্রধানমন্ত্রী পর্যন্ত এই প্রশ্ন তুলেছেন যে এই যে ধন উৎপন্ন হচ্ছে এটা কোথায় যাচ্ছে? তিনি এটা খুঁজে পাচ্ছেন না। তিনি যদি অনুসন্ধান করতেন তাহলে বহু আগেই জানতে পারতেন যে কোথায় গিয়ে সেই ন্যাশনাল ইনকাম কেন্দ্রীভূত হচ্ছে।

[4-20—4-30 p.m.]

আজ একথা অস্বীকার করবার উপায় নেই যে আমাদের ন্যাশনাল ইনকাম, আমাদের যে সম্পদ উৎপন্ন হচ্ছে তা মুষ্টিমেয় লোকের হাতে যাচ্ছে। হিসাবের দিক দিয়া দেখি এই সব একটা বিজনেস হাউসে গিয়ে পড়ছে। ফলে সাধারণ মানুষ তারা অনগ্রসর রয়েছে, তাদের অর্থনৈতিক

দুরবস্থা চরমে উঠেছে। এই ধরনের একটা বৈষম্যপূর্ণ অবস্থার ভেতরে কি করে জীবনের মান উন্নয়ন করা যাবে। এ সম্পর্কে আজ যদি সরকারের বৈষয়িক নীতি, তাঁদের টারিফ পলিশি, ট্যাকসেশন পলিশি, প্রোডাকশন পলিশি সাধারণ মানুষের অনুকূলে হোত তাহলে এই প্রশ্ন উঠত না, তাহলে আমার এই প্রস্তাবও আসতো না কিন্তু যেকোনভাবে হোক, আজ সরকার বারম্বার একথা বলছেন যে, তাঁদের উদ্দেশ্য হচ্ছে সমাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠা করা ও সমাজবাদী ধাঁচে সাজাও গড়ে তোলা, কিন্তু প্রকৃতপক্ষে তা হচ্ছে না। আজ একথা অস্বীকার করবার উপায় নেই যে এটা একটা প্রোক্যাপিটালিস্ট পলিশি দ্বারা পরিকল্পিত হচ্ছে। তাঁদের সমস্ত উক্তি সত্ত্বেও আজ আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, সাধারণ মানুষের দ্বারা সৃষ্ট যে সম্পদ সে যাচ্ছে কতিপয় মুষ্টিমেয় লোকের হাতে। আমরা দেখি নীচু জমিতে জল গড়ায় কিন্তু এখানে তা আমরা দেখতে পাচ্ছি না, এখানে উঁচু জমিতে জল পাম্প করে তোলা হচ্ছে। স্যার, এই অবস্থার ভেতর কিভাবে জীবনের মান উন্নয়ন করা যায় তা আংশিকভাবে আমার প্রস্তাবের ক্ষেত্রে আমি আনিছি। স্যার, আমাদের দেশে যারা নির্দিষ্ট বেতনভুক্ত কর্মচারী অছেন, যারা নির্দিষ্ট হারে বেতন পান ফিল্ড ইনকাম গ্রুপ যারা, তাঁদের দুরবস্থার কথা র সঙ্গে আমরা সকলেই পরিচিত। তাঁরা মাসের প্রথম দিন যা মাহিনা পান ৭ দিনের মধ্যে তা শেষ হয়ে যায়, তাঁদের পুরানো খণ শোধ দিতে, পাওনাদারের পাওনা শোধ দিতে, স্কুলের বেতন দিতে—এইভাবে নানাভাবে তা শেষ হয়ে যায়। তারপরে আবার ধার করে তাঁদের চালাতে হয়। এই ধরনের ফিল্ড ইনকাম গ্রুপের লোক যারা তাঁরা আজকে চরম দুর্গতির সম্মুখে গিয়ে উপস্থিত হয়েছেন—যতই আমাদের ন্যাশনাল ইনকাম বাড়ুক, তাদের অবস্থা দিনের পর দিন খারাপ হচ্ছে। সেখানে তাঁদের হাতে যদি কিছু সেভিং দেখা যায়, সঞ্চয় যদি সৃষ্টি করা যায় তাহলে আমি মনে করি যে কিছুটা তাঁদের উপকার করা যেতে পারে। ফিল্ড ইনকাম গ্রুপের লোক যারা, তাঁরা জীবন ধারণের জন্য যে সর্বনিম্ন অর্থ পাবেন তাও ফেরত করে তাঁরা সঞ্চয় করবেন—সেই সেভিংসএর রাস্তা কোথায়, কারণ তাঁরা যা পান তাতে তাঁদের মাসিক যে খরচ সেই খরচই তাঁরা কুলিয়ে উঠতে পারেন না। সেই অবস্থায় সরেচলে যাওয়া হয় যদি সরকার তাঁদের এবিষয়ে সাহায্য করেন। আমি খুব আনন্দিত হতে পারতাম যদি সরকার আমার প্রস্তাবের যে উদ্দেশ্য-সমস্ত পশ্চিম বাংলায় সরকারী এবং বেসরকারী যত কর্মচারী রয়েছেন তাদের একটা অবলিগেটরী স্যালারী সেভিং স্কীমের ভেতর নিয়ে আসতেন। তাদের একটা অবলিগেশন ভাবে, তাদের একটা বাধ্যতামূলকভাবে স্মল সেভিং-এর ভেতর নিয়ে আসে। স্মল সেভিং স্কীম সম্পর্কে লাইফ ইনসুরেন্স কর্পোরেশনের একটা স্কীম বসিয়ে যে তারা কিভাবে বিভিন্ন কমারশিয়াল এন্টারপ্রাইজ-এর কাছ থেকে তাদের কর্মচারীদের জীবনবীমা গ্রহণ করেন। এই রকম একটা স্কীম সেখানে রয়েছে। আমি তার ভেতর প্রবেশ করব না। কিন্তু সেই স্কীমের উদ্দেশ্য, বিভাগীয় অধিকর্তা ব কমার্সিয়াল ফার্মস-এর যারা কর্মচারী তাঁরা লাইফ ইনসিওর করতে চান কি না তাঁদের ইচ্ছা প্রকাশ করেন এবং তাঁদের মাসিক বেতন থেকে টাকা কেটে রাখা হয় ও বাৎসরিক হিসেবে কর্মচারীকে দিয়ে দেয়—তাও ভলানটারি যিনি চাচ্ছেন তাঁকে দেওয়ার সুযোগ-সুবিধা আছে। এই রকম তিন-চারশো কমার্সিয়াল ফর্ম রয়েছে—সেটা ভলানটারি:

(Shri Mohitosh Rai Chowdhuri:

লাইফ ইনসিওরেন্স-এর প্রিমিয়াম কে দেবে?)

সে সম্বন্ধে এখানে বিশেষভাবে কিছু উল্লেখ নাই। আমি একটি প্রিন্সিপল-এর প্রশ্ন করছি। স্মল সেভিং স্কীম বলে লাইফ ইন্সিওরেন্স করপোরেশন-এ একটি স্কীম রয়েছে—কিভাবে তারা করে। তারা এইভাবে করে। কমার্সিয়াল ফার্ম তাদের কর্মচারী যারা ইন্সিওরেন্স করতে চান, তাঁদের কাছ থেকে জানতে হয় কত টাকার ইন্সিওরেন্স করতে চান তারপর লাইফ ইন্সিওরেন্স করপোরেশন থেকে কর্মচারী রিপ্রেজেন্টেটিভ গিয়ে সমস্ত কাগজপত্র দেখে সমস্ত কিছু করেন মোডিকেল ইত্যাদি। তাঁরা লাইফ ইন্সিওরেন্স করতে চাচ্ছেন এটা একটা বুক কিপিংএর ব্যাপার। বুক কিপিং হচ্ছে এই ধরন বহু কোম্পানী এই সুযোগ পশ্চিমবাংলায় দিচ্ছেন—রিজার্ভ ব্যাঙ্ক অব ইন্ডিয়া দিচ্ছেন, কোমিক্যাল ইন্ডাস্ট্রিও দিচ্ছেন, মহাভারত, মবাব, শুনুন, সেখানে এই করা হয়—যারা ক্লাস ৪ এমপ্লয়ী তাদের যখন ল ইফ ইন্সিওরেন্স করা হয়, এল আই সি-এর ব্যবস্থা অনুসারে বার্ষিক যা প্রিমিয়াম, তাকে বার দিয়ে ভাগ করে যে টাকা হয়, তার ষেটা প্রতি মাসে

নে তা থেকে সেটা কেটে রাখা হয় এবং লাইফ ইন্সিওরেন্স করপোরেশনকে তারা তা জানিয়ে  
খ। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—এই কথা আমি কেন বলছি? বলছি এই জন্য সেভিংস-এর প্রশ্নে।  
যদি সব চেয়ে সুখী হতাম যদি সেখানে কন্স্ট্রাক্টিভিটির প্রভিডেন্ট ফান্ড হতো। কিন্তু কন্সট্রাক্টিভিটি ফান্ড ভলানটারি নয়। যেখানে অর্ধেক অংশ মালিক দেয়, আর অন্য অর্ধেক অংশ  
চারী যিনি, তিনি দেন। স্যার, এখানে সবচেয়ে আনন্দের বিষয় হতো যদি আমরা এই ধরনের  
ইন পাস করতাম যে সব জায়গায় কন্সট্রাক্টিভিটির স্মল সেভিংস স্কীম হবে। অর্থাৎ দু-হাজার  
র যদি লাইফ ইন্সিওরেন্স করা হয়, সেখানে এক হাজার টাকা প্রিমিয়াম গভর্নমেন্ট দেবেন  
এ আর এক হাজার টাকা প্রিমিয়াম যিনি কর্মচারী তিনি দেবেন। সেইভাবে হলে সব চাইতে  
ল কাজ হতো। আমি জানি অন্ততঃ পশ্চিমবাংলা রাজ্যসরকারকে যদি এই অবস্থায় বলা হয়  
হলে তারা দিতে পারবেন না। আমি চাই যাতে কিছু স্মল সেভিংস হয়। এর দ্বারা সাধারণ  
মানুষের হাতে যদি টাকা আসে, তাহলে আমাদের ক্যাপিটাল ফরমেশনএ সাহায্য হবে এবং  
মরা বাইরে থেকে যে টাকা নিয়ে আসি, তার প্রয়োজনীয়তা কমে যাবে।

[30—4-40 p.m.]

আমাদের বাইরে থেকে যে টাকা নিয়ে আসতে হয়, সে টাকা ধার করে নিয়ে আসি। তার প্রয়োজন  
কমে যাবে। সম্পূর্ণভাবে দূরীভূত হবে না কিন্তু কমে যাবে। সেদিন বিধানসভায় আমাদের  
খমন্সতী একটা হিসাব দিয়েছেন সে হিসাবে আমি দেখিছি প্রায় ২ লক্ষ ৬৪ হাজার পশ্চিমবঙ্গে  
কর্মচারী রয়েছে। তাদের প্রায় ৯৭ পারসেন্ট মত, তাদের ৬০ টাকা থেকে ৩০০ টাকা  
রে বেতন। তার উপর ৩ হাজার টাকা পর্যন্ত বেতনের কর্মচারীও আছে কিন্তু এখানে নীতি  
বন্ধে বলাছি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

২ লক্ষ ১১ হাজার সরকারী কর্মচারী আছে।

**Shri Narendra Nath Das:**

মাই হোক, এখানে প্রশ্ন হচ্ছে যে, এদের যদি এই রকম বন্দোবস্ত করা যায় যাতে করে প্রতি  
সে তারা একটা ইন্সিওর করে টাকা দেয়। সরকার শুল্ক ভলানটারি করার বন্দোবস্ত করবেন  
লেন কিন্তু আমি এখানে বলছি সেটা ভলানটারি না করে অবলিগেটরি করুন। তবে অবলি-  
টারি করার বিপদ হচ্ছে, যে প্রশ্ন এখানে মোহিতাবাদ করেছেন যে, লোয়ার ইনকাম গ্রুপ বা  
স ৪ গ্রুপ, যারা ৬০ টাকা পয় তাদের কি হবে, আমার সেখানে বক্তব্য হচ্ছে যে, এটা ঠিক তাদের  
কা থেকে তাদের সেখানে কিছু ফোরগো করতে হবে। সেখানে যে ৫০০ টাকা ইন্সিওর করবে,  
দি ৩৫ বৎসরের ইন্সিওর করে তাহলে তাদের মসে এক টাকা দিতে হবে। আমার যতদূর  
রণা ১ টাকা ১০র মত তাদের দিতে হবে। অবশ্য আমি জানি যে ৬০ টাকা থেকে ১০ দেওয়া  
সুবিধা আছে, তবুও আমি মনে করি ২৫ বৎসর পরে সে যখন রিটায়র করবে তখন সে ৭৫০  
কার মত উইথ প্রফিট পাবে। এই এক টাকা, ১০ যদি সে মাসে ফোরগো করে বা মনে করে  
পিক পকেট হয়েছে, বা মাইনে কম পায়, এই ধরনের যদি ব্যবস্থা হয় তাহলে সে কিছুটা  
থাকসটমড হবে। অবশ্য ৭।৮ শত টাকা একটা সাধারণ কর্মচারীর জীবনে কিছুই নয় কিন্তু  
৬০ টাকা পায় সেই সরকারী কর্মচারী রিটায়র করে যদি ৭।৮ শত টাকা এক সঙ্গে পায়  
তাহলে সে তা দিয়ে একটা ছোট দোকান করতে পারবে এবং তার দাঁড়াবার মত একটা জায়গা হতে  
পারবে। স্যার, সেইজন্য আমি প্রিন্সিপাল-এর উপর জোর দিতে চাইছি। এখানে যদি এই  
প্রিন্সিপালটা সরকার গ্রহণ করেন তাহলে এই ধরনের একটা সেভিং হতে পারবে এবং বাধ্যতামূলক  
সঞ্চয়ও হতে পারবে। এই সম্পর্কে একটা ব্যবস্থার কথা উল্লেখ করা দরকার। আমি একথা  
লবো যে, তাঁরা স্বল্প সঞ্চয়কে বাধ্যতামূলক করে সাধারণ মানুষের জীবনকে একটু সমৃদ্ধ  
করুন। এতে অনেকের আপত্তি হতে পারে। কর্মচারীদের আপত্তি হওয়া স্বাভাবিক। কিন্তু  
যামরা কলেরা টিকা নিতেও আপত্তি করি, এমন কি ফ্রি কমপালসরি এডুকেশনও আপত্তি করে।  
এই আপত্তি হলেও সরকার স্কীম করে তার ব্যবস্থা যদি করতে পারেন তাহলে সফল হবে।

আমি মশ্টিমহাশয়ের অবগতির জন্য জানাচ্ছি যে, আমাদের দেশে বহু ইন্ডাস্ট্রিয়াল ফার্ম আছে যারা ভলানটারী স্কীম-এর একটা বন্দে বস্তু করেছেন। সেই স্যালারি সার্ভিং স্কীম তারা করেছে— আমি দু'একটি ফার্ম-এর নাম করছি—

Imperial Chemical Industry, Voltas, State Bank of India, Dunlops, James Finlay, Imperial Tobacco

ইত্যাদি প্রায় ৪-৫ শত কোম্পানিকে এই সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। এটা যদি অবলিগেটরী করে তাহলে রে-সরকারী প্রতিষ্ঠানের মালিকরা তাদের একটু সহানুভূতির দৃষ্টিতে দেখবে। তার মনে করবে যে তাদের জন্য এরা কিছু কাজ করেছে। এই ধরনের কাজ যদি সরকার করেন তাহলে আমাদের স্মল সৌভং বাড়বে এবং তার ফলে হয়ত, প্রায় ১-১৫ কোটি টাকা, তা দিয়ে আমাদের দেশে বিভিন্ন শিল্প উন্নয়ন ও অন্যান্য সমাজসেবার কাজে লাগাতে পারে। যদি সরকারী বেসরকারী সমস্ত প্রতিষ্ঠানের পক্ষে এটা চালু করা যায় তাহলে মনে করি পশ্চিমবঙ্গে জীবনের মান উন্নয়ন হবে।

**Shri Jatin Chakravorty:** Sir, I beg to move that—

- (a) in line 3, after the word “services” the words “both in private and public sectors including Government services” be inserted;
- (b) in line 3, after the words “West Bengal” the words “and that the premium for insurance should be paid by the employers without deducting the amount from the salary of the employees” be added.

আমার স্যার, ছোট দুটো অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। নরেনবাবুর প্রস্তাবটা অতি অস্পষ্ট— অ্যাম্বিগুয়াস ছিল সেজন্যে আমি বলেছি সার্ভিসেস মানে কোন সার্ভিসেস। সেজন্যে বলেছি both in private and public sectors

সকলে এবং সরকারী কর্মচারী যারা তারাও বাদ না যায়। সেজন্যে ইনক্লুডিং গভর্নমেন্ট সার্ভিসেস এটা ইনসার্ট করতে বলেছি। আর একটা কথা বলেছি ওয়েস্ট বেঙ্গাল-এর পরে এই কথাটা দিয়েছি যে প্রিমিয়াম কে দেবে? প্রিমিয়াম যদি ওদের মাইনে থেকে কেটে নেওয়া হয় তাহলে সেটা কষ্টকর হবে। সেজন্যে বলেছি—

that the premium for insurance should be paid by the employers without deducting the amount from the salary of the employees.

এই হচ্ছে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট। তবে আমি জানি আমাদের কংগ্রেস গভর্নমেন্ট এই প্রস্তাব গ্রহণ করবেন না। আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এমনভাবে রেখেছি যে যদি এটা গ্রহণ করেন তাহলে কংগ্রেস বেঞ্চ-এর অনেকে আছেন—বড় বড় মালিক যেমন কমলাচরণ মুখার্জি—দিন দিন তিনি মোটা হচ্ছেন—কিছু কিছু যাতে তাঁর সাথে তাঁর ভূঁড়ি কমে, তার লাভ কিছুটা যাতে কর্মচারীরা পায় এবং যাতে সরকারী কর্মচারীরা পায় সেই উদ্দেশ্য নিয়ে আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি। যদি গ্রহণ করেন নরেনবাবুর প্রস্তাব তাহলে সংশোধিত আকারে গ্রহণ করবেন বলে আশা করি।

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in the last line, for the words “in the State of West Bengal” the following word be substituted namely:—

“under the State of West Bengal and under all factories in the State of West Bengal:

Provided that the employers shall either increase the pay of the employees concerned or contribute towards payment of premium so that the policies do not lapse due to non-payment of premium.”

স্যার, আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব সে সম্বন্ধে বলতে চাই যে মূল প্রস্তাব যেটা এসেছে সেটা এসেছে নীতির আকারে—তার কোন বাস্তব রূপ দেওয়া হয় নি। সেই প্রস্তাবের বাস্তব রূপ দেওয়ার জন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। আমি যেটা প্রথম দেখতে পা আমাদের দেশে ইন্সিওরেন্স যেটা আছে তাতে মাল্খাল ইনস্টলমেন্ট দেওয়ার ব্যবস্থা আছে, কিন্তু

নামাদের দেশ থেকে প্রত্যেক সপ্তাহে পোস্ট অফিস বন্দি দেখি ফাউন্টরিতে যারা কাজ করে তারা ঐ টাকা বাইরে পাঠিয়ে দিচ্ছে। তাদের মধ্যে যদি ইন্সিওর করবার জন্য প্রথম থেকে চেষ্টা করেন তাহলে বাংলাদেশ থেকে যে টাকা তারা রোজগার করছে তার খানিক অংশ বাংলাদেশে থাকে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ইন্সিওর কোম্পানীর কাজ কি এবং এখান থেকে আমাদের ইন্সিওর-এর টাকা নিয়ে আমরা কি করি তা যদি বুঝি তাহলে বুঝতে পারব সরকারী কর্মচারী যারা নিম্ন বতনের কর্মচারী আছেন তাঁদের ইন্সিওর করলে কোন লাভ হবে না। সম্প্রতি একটা বই বেরিয়েছে ম্যানার্টিম অফ ব্রিটেন, তাতে আনখানি স্যাম্পসন বেশ ভাল করে দেখিয়েছেন যে, ইন্সিওরেন্স মালিক যারা তারা একটা নতুন পাওয়ার হিস বে—কর্পোরেটলিস্ট হিসাবে গজিয়ে উঠেছে এবং ব্রিটেনের ইন্ডাস্ট্রিকে তারা অনেকটা কন্ট্রোল করছে।

4-40—4-50 p.m.]

স্বতীয়তঃ আমরা দেখেছি প্রডেন্সিয়াল কোম্পানি বলে একটা ইন্সিওরেন্স কোম্পানি আছে তারা ব্রিটেনের key ইন্ডাস্ট্রিগুলি কন্ট্রোল করছে, তার ৩৭ পারসেন্ট-এর উপর শেয়ার কিনে নিয়েছে। ইন্সিওরেন্স-এর টাকা তারা ইন্ডাস্ট্রিতে ইনভেস্ট করছেন। আজকে আমাদের এখানে যখন সরকারের হাতে এসে পড়েছে, সরকার কি করছেন, কোথায় খাটাচ্ছেন, করণ আপনারা দেখেছেন ইন্সিওরেন্স কোম্পানিগুলি ঐ টাকা থেকে ম্যাক্সিমাম প্রফিট করেছে। এখন ঐ টাকা কোথায় ইনভেস্ট হয়েছে এবং কত লাভ করছেন, মুনোফা কি করছেন সেটা আমাদের কাছে বলুন এবং সেই মুনোফার অংশ থেকে সরকারের যারা নিম্নতম বেতন পাচ্ছেন যারা কম বেতন পাচ্ছেন, যারা ইন্সিওরেন্স-এর প্রিমিয়াম দিতে পারেন না তাদের কি দিতে পারবেন না? তা না হলে আজকে যদি তাদের ইন্সিওর করতে বলা হয় তা হলে দরিদ্র রোগী যদি হাসপাতালে যায় তাকে যদি ডাক্তার বলে বেশ ভাল করে ফল খাও, দুধ খাও, মাছ খাও, ছানা খাও, ডিম খাও তাহলে তুমি ২ দিনেই সেরে যাবে সেই উপদেশের মত এই উপদেশ দেওয়া হবে। আমরা যদি তাদের বলি তুমি প্রিমিয়াম দিয়ে ইন্সিওর কর তার আগে তাদের টাকা দেবার ব্যবস্থা করতে হবে। এবং সেই ব্যবস্থা দেখতে গেলে আমাদের সরকারকে দিতে বলা সেটা আমি সরকার বলছি না যে দিতেই হবে, তবে সরকার একটা জিনিষ করতে পারেন, সে জিনিষ হচ্ছে সরকার

#### Multipurpose Co-operative Store

করতে পারেন, সেই স্টোর থেকে সরকারী কর্মচারীরা তারা সব জিনিস কিনবেন এবং সেটা স্টোরএ লাভ হবে সেটা যাবে প্রিমিয়াম দেবার জন্য। অথবা সরকার তাদের এক্সট্রা-টাইম কাজ করতে পারেন। এবং সেই কাজ করলে পরে কিম্বা অন্য কোন এক্সট্রা কাজ করলে তার থেকে যারোজগার হবে তা থেকে প্রিমিয়াম দেবার ব্যবস্থা করতে পারেন। কিম্বা তাদের যেটা লভ্যাংশ আছে তার থেকেও তারা কিছু দিতে পারেন। এইভাবেও যদি আপনারা করতে পারেন তা হলে এটা চালু করুন। তা না হলে সকলকেই ইন্সিওর করতে হবে সরকারী কর্মচারীদের। এটা কার্যকরী হবে বলে আমার মনে হয় না। সেইজন্যই আমি সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

#### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের বন্ধু মাননীয় সদস্য নরেন দাস মহাশয় আজ যে প্রস্তাব উপস্থাপন করেছেন সেটা খুবই সাধু প্রস্তাব সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। তবে নরেনবাবুকে একথা আমি বলতে পারি আমাদের পশ্চিমবাংলায় শুধু পশ্চিমবাংলায় কেন ভারতবর্ষের সবটাই এখন লাইফ ইন্সিওরেন্স বা জীবন-বীমা খুব বেশী লোক করছে। গত ৭-৮ বছরের মধ্যে লাইফ ইন্সিওরেন্স ব্যবস্থা থেকে এল আই সি হয়েছে প্রথম বছর একটু খারাপ গিয়েছিল, তার পর ধীরে ধীরে এখন লাইফ ইন্সিওরেন্স করছে সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। মাননীয় সদস্য নরেন দাস মহাশয় তিনি জানান যে আর একটি বীমা আছে যার নাম জনতা বীমা। সেই জনতা বীমা আমি কয়েক বছর আগে আমার ঠিক মনে নাই, ১৯৫৫ কি ৫৬ সালে কলকাতায় আমি ইনসুরেন্স করিয়েছিলাম। তখন ভেবেছিলাম যে এর বিশেষ ফল হবে না, কিন্তু তার পরে যে সমস্ত সংখ্যা আমি পেরেছি তাতে দেখতে পেরেছি যে খুব



বেশি সংখ্যক লোক এই জনতা বাঁমার সাহায্য গ্রহণ করছে। নরেনবাবুর মতের সঙ্গে আমার মতের শব্দ এইটুকুই তফৎ যে তিনি এটা বাধ্যতামূলক করতে চান, আমার মনে হয় এটা বাধ্যতামূলক করা উচিত নয়। আমাদের দেশে স্বল্প সঞ্চয় বা স্মল সেভিংস যদি দেখি তা হলে দেখব যে দিন দিন স্মল সেভিংস কি রকম বাড়ছে। আমাদের পশ্চিমবাংলায় এই সম্বন্ধে রেকর্ড খুব ভাল। আমাদের এখানে ন্যাশনাল সেভিংস সার্টিফিকেট তাও ঢের বেশি লোক আগের তুলনায় কিনছে। কাজে কাজেই সঞ্চয়ের মনোভাব আমাদের আগের চেয়ে বেড়েছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এই যে সঞ্চয়ের মনোভাব আছে এর পিছনে নিশ্চয়ই আছে যে জীবনযাত্রার মান ধীরে ধীরে উন্নত হচ্ছে এ বিষয়ও কোন সন্দেহ নেই। যদি আমাদের জীবনযাত্রার মান উন্নত না হত তাহলে পর আমাদের দেশের লোকেরা এত বেশি পরিমাণ, এত বেশি সংখ্যক লোক জীবন-বাঁমা করতে পারতেন না। কাজে কাজেই শ্রীনরেনবাবুর যে প্রস্তাব সেটা যদি বাধ্যতামূলক না হত তাহলে আমার গ্রহণ করতে আপত্তি ছিল না। আমার বন্ধু শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন সেটা সাধুত্তম প্রস্তাব। সেই প্রস্তাবে কিছুই করবার দরকার নেই। সরকার থেকে সমস্ত প্রিমিয়াম দিয়ে দেওয়া হোক। এটা খুব ভাল প্রস্তাব। সেই করতে পরবে না, শব্দ যতীনবাবুই করতে পারেন। আমার মনে হয় ওই দিক দিয়ে না দেবে যদি সত্যিই আমরা দেশের কর্মচারীদের উপকার করতে চাই তারা যেখানেই থাকুন আমাদের বন্ধু শ্রীকমলাচরণ মুখার্জীর কাছেই থাকুন (যদিও তাঁর ভূঁড়ি এখন অনেক কমে গিয়েছে) বা আমাদের নবাব সাহেবের ওখানেই কর্মে নিযুক্ত থাকুন বা সরকারের কর্মেই নিযুক্ত থাকুন এর ধীরে ধীরে জীবনবাঁমা করবেন যদি জীবনবাঁমার কি উদ্দেশ্য এতে কি লাভ আছে যদি তাহলে আমরা বোঝাতে পারি আমাদের যারা ইন্সিওরেন্স-এর কাজ করেন তাদের সব চেয়ে বড় কতক যে লোককে বঞ্চিত। আজ যদি সরকার প্রিমিয়াম দিয়েও দেয় তাহলেই যে লোকের সুবিধা হয় তা আমি মনে করি না। আর কোন জিনিষই এই দিক দিয়ে বাধ্যতামূলক করা উচিত নয় কাজে কাজেই আমি নরেনবাবুর সঙ্গে কিম্বা যতীনবাবুর সঙ্গে এ বিষয়ে একমত হতে পারি যদি তাঁরা এই প্রস্তাব করেন যে এই সমস্ত কোম্পানিতে, বিভিন্ন কোম্পানিগুলোতে বলা হতে যে আপনাদের যে প্রিভিলেজ ফান্ড জমা হচ্ছে তা থেকে টাকা নিয়ে প্রিমিয়াম দেওয়া হোক কিন্তু তাতেও বাধ্যতামূলক করার উপায় নেই। প্রিভিলেজ ফান্ড-এর টাকা যা জমা থাকবে এ থেকে টাকা কেটে নিয়ে জীবন-বাঁমার প্রিমিয়াম দেওয়া যেতে পারে। এটা খুব ভাল প্রস্তাব এটা যদি সাধু নয় কিংবা সাধুত্তম নয় কিন্তু এটা খুব ভাল প্রস্তাব এবং এটাকে কার্যকরী করতে যেতে পারে বলে মনে করি। সেইজন্য আমি যতীনবাবুর সংশোধনী প্রস্তাবও গ্রহণ করতে পারছি না, শ্রী ভট্টাচার্যীর সংশোধনীও আমি গ্রহণ করতে পারছি না, আর নরেনবাবুর প্রস্তাব খুবই সাধু প্রস্তাব সেটাও আমি গ্রহণ করতে পারছি না। আমি মনে করি আমাদের জীবন-বাঁমা সম্বন্ধে আরো প্রচার দরকার, আরও লোককে জানান দরকার, আরও লোককে বোঝান দরকার, ভলানটারিলী যত জীবনবাঁমা হবে তত আমাদের জীবন-বাঁমার কাজ, জীবন-বাঁমা করবার যা উদ্দেশ্য তা সফল হবে।

### Shri Narendra Nath Das :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর বক্তব্য মনোযোগের সঙ্গে শুনছি আমার এই প্রস্তাবে কয়েকটি সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে, আমি আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় যে কথাগুলি বলেছি তা যদি মাননীয় সদস্যরা গভীরভাবে শুনতেন সেখানে আমি আমার বক্তৃতার পরিষ্কার করে বলেছি—যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের সংশোধনী প্রস্তাব আমি আগে দেখিনি, আমি সমস্তই সেখানে পরিষ্কার করে বলেছি আমি এই প্রিন্সিপলটা এখানে লে ডাউন করতে চেয়েছি যে,

services in the State of West Bengal

এখানে সরকারী এবং বেসরকারী সমস্ত কর্মচারীদের সম্বন্ধেই বলা হয়েছে। যারাই চাকর করেন সে সরকারী হোক আর বেসরকারী হোক (মহাতোষ রায় চৌধুরী : এটা ভেগ) মহাতোষ বাবুর কাছে ভেগ হলেও যদিও আমি তাঁর মতন পিণ্ডিত নই আমি মনে করি এর থেকে এ অর্থই নির্গত হয়। মহাতোষবাবু একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আনলেই পারতেন। অতএব যতীনবাবু প্রথমে যে প্রস্তাব আছে সেই প্রস্তাবের প্রথম সংশোধনী প্রস্তাব আমি গ্রহণ করতে রাজী আছি

স্বতন্ত্র সংশোধনী প্রস্তাবে আমার মনে হয় কোন মানে হয় না। হয় প্রস্তাব আমি গ্রহণ করছি না এই কারণে এটা অবাস্তব। এটা খিচুড়ির মতন হয়ে যায়। সেই জন্য আমি গ্রহণ করছি না। আর জানকীবাবু কতকটা সেল্ফ কন্সট্রাক্টরী কথা বলেছেন তিনি সরকারকে দিতেও বলেন নি আর তিনি যে ইংলন্ড-এর এল আই সি-এর কথা বলেছেন সেটা প্রাইভেট ফার্ম, আমাদের দেশে এখন প্রাইভেট-এর হাতে নেই।

[4.50—5.10 p.m.] including adjt.

এখানে মুখ্যমন্ত্রী যে জবাব দিয়েছেন তাতে তাঁর কাছে আমার বক্তব্য যে, তিনি স্বীকার করেছেন এটার প্রয়োজনীয়তা আছে কিন্তু তার দায়িত্ব কে নেবে? তিনি এটা অবলিগেটরি চান না। তিনি যদি অবলিগেটরি না করেন তাহলে ভলানটারি হিসাবে যাতে সমস্ত বাংলা সরকারের এবং বেসরকারী বা শিল্প প্রতিষ্ঠানে ভলানটারি ইন্সওরেন্স করার স্কেপ থাকে সে সম্বন্ধে একটা আইন করুন, সেখানে সাধারণ মানুষের জনতা ইন্সওরেন্স যে আরেঞ্জমেন্টগুলি বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানে রয়েছে—কমার্শিয়াল এন্টারপ্রাইজ রয়েছে—তাদের রাইট দেওয়া হোক বা সেইভাবে আপনারা একটা ইন্সট্রাকশন দিন। আমি কতকটা মুখ্যমন্ত্রীর প্রস্তাব গ্রহণ করতে রাজি আছি: প্রভিডেন্ট ফান্ড থেকে নিয়ে যেতে একটা লাইফের রিস্ক.....।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা ভলানটারি হবে, কনপালসরি নয়।

**Shri Narendra Nath Das:**

প্রভিডেন্ট ফান্ড থেকে যায় যদি এবং ৫ বছর পরে যদি সেই কর্মচারী মারা যায় তাহলে তার লাইফ রিস্ক হিসাবে সে একটা কিছু পাবে, সেরকম যদি চালু করেন তাহলে মনে করবো যে কিছুটা ভাল হল।

The motion of Shri Jatin Chakravorty that -

- (a) in line 3, after the word "services" the words "both in private and public sectors including Government services" be inserted;
- (b) in line 3, after the words "West Bengal" the words "and that the premium for insurance should be paid by the employers without deducting the amount from the salary of the employees" be added.

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in the last line, for the words "in the State of West Bengal" the following words be substituted, namely:—

"under the State of West Bengal and under all factories in the State of West Bengal:

Provided that the employers shall either increase the pay of the employees concerned or contribute towards payment of premia so that the policies do not lapse due to non-payment of premia."

was then put and lost.

The motion of Shri Narendra Nath Das that this Council is of opinion that life insurance should be made obligatory for employment in services in the State of West Bengal was then put and lost.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes)

(After adjournment)

**Shri Jatin Chakravorty:** Sir, I beg to move that in view of the most alarming conditions reported to be prevailing in East Pakistan threatening the security of the life and property of the minority community and of the honour of their women, this Council is of opinion that the West Bengal Government should immediately approach the Union Government to lift the ban imposed by the latter on the migration of the minorities from East Pakistan to India and to issue migration certificates on a liberal scale to all of them who intend to cross over to and take shelter in India.

স্যার, আমি যে প্রস্তাব উত্থাপন করতে যাচ্ছি তা উত্থাপন করতে গিয়ে আমি কোন উত্তাপ বা তীব্রতর সৃষ্টি হোক সেটা আমি চাই না। কারণ এই প্রস্তাবটা বর্তমান রাজনৈতিক অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে এতই গুরুত্বপূর্ণ যে শান্ত পরিবেশে কংগ্রেস এবং বিরোধীপক্ষীয় সদস্যদের আন্তরিক সহযোগিতায় যাতে এই প্রস্তাব গৃহীত হয় তার জন্য ওপক্ষের কাছে আবেদন জানাচ্ছি। স্যার, এই প্রস্তাবের প্রথমে আমি উল্লেখ করছি যে, পাকিস্তানে সংখ্যালঘু হিন্দুদের জীবন ও সম্পত্তি এবং নারীর মর্যাদা আজকে বিপন্ন এবং সেই কারণে যারা ওখান থেকে চলে আসতে চান তাদের আসবার জন্য বাধা সৃষ্টি না করে তাঁদের আবাস সুযোগ দেওয়া হোক। এটাই আমার প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে আমি বলছি। আমার এই প্রস্তাব এনেছি এই কারণে যে সাম্প্রতিক ২।১ মাসের মধ্যে এমন কয়েকটা গুরুত্বপূর্ণ ঘটনা ঘটেছে যা স্বভাবতই পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণ যাদের ভাইবোন আত্মীয় স্বজন পূর্বপাকিস্তানে সংখ্যালঘু হিসাবে রয়েছে— এখনও পর্যন্ত যার সন্ধান রয়েছে—তাদের সম্পর্কে আমরা অত্যন্ত অশঙ্কিত হয়ে উঠেছি এবং উদ্বেগ হয়ে উঠেছি। স্যার, গত ২৮এ জুন তারিখে যুগান্তর এবং অমৃতবাজার পত্রিকায় একটা চিঠির কথা প্রকাশিত হয়েছিল— যেটা আমাদের পণ্ডিত নেহেরু, পরলোকগত ডাঃ রায়কে লিখেছেন বলে বলা হয়েছে। স্যার, সেই চিঠিতে পূর্বপাকিস্তানে সাম্প্রতিককালে বিনা কারণে, বিনা উত্তেজনার সংখ্যালঘুদের উপর যে বীভৎস হত্যাকাণ্ড এবং নরকীয় ঘটনাবলী অনুষ্ঠিত তার ফলে ভারতে নৈজেদের প্রাণ ও মান ও নারীর মর্যাদা বাঁচাবার তাগিদে হাজার হাজার সংখ্যালঘু হিন্দু পরিবার ভারতে চলে আসবার জন্য উন্মুখ হয়ে আছে এবং তার জন্য সীমান্ত খুলে দেবার জন্য যখন ডাঃ রায় পণ্ডিত নেহেরুর কাছে প্রস্তাব করেন, তাঁরা পণ্ডিত নেহেরুর বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করেছেন। স্যার, সেই চিঠিটা ব্যক্তিগত চিঠি নয়। রাজসাহীর নৃশংস ও বর্বার হত্যাকাণ্ডের পর যখন হাজার হাজার হিন্দু সেখান থেকে আসতে থাকে তখন ডাঃ রায় মুখ্যমন্ত্রী হিসাবে সেই প্রস্তাব করেছিলেন।

[5-10—5-20 p.m.]

পণ্ডিত নেহেরু সেই চিঠিতে লিখেছিলেন যে, যে কয়েক হাজার উন্মাদ আসছে তাদের সমস্যাই বড় নয়, কিন্তু যারা আসবার জন্য উন্মুখ হয়ে বসে আছে তাদের সমস্যাই হচ্ছে প্রধান সমস্যা— যদি এদের সীমানা খুলে দেওয়া হয় এবং এদেশে আসবার সুযোগ দেওয়া হয়—পণ্ডিত নেহেরু বলেছেন—তাহলে

we will sink

আমরা ডুবে; এই চিঠি সত্য কিনা মুখ্যমন্ত্রী নিশ্চয়ই আমাদের জানাবেন, কিন্তু গত কয়েক মাসের সরকারের কতকগুলি কাজ থেকে, বিশেষ করে কেন্দ্রীয় সরকারের কতকগুলি কাজ থেকে এ বিশ্বাস করবার কারণ আছে যে, এরকম কোন নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, শুধু যে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেটের কড়কড়ি তা নয়, পশ্চিম বাংলা সরকার বারবার তাগাদা দেওয়া সত্ত্বেও টাকা এবং রাজসাহীর ডেপুটি হাই কমিশনার সেখানকার ঘটনা সম্পর্কে কিছুতেই যোগাযোগ করতে রাজি হন নি। হাজার হাজার নারী-পুরুষ ও শিশু তারা সেখানকার অফিসে দিনের পর দিন ধনী দিয়েছে। গ্রামাঞ্চল থেকে জীবনের নিরাপত্তার অভাব ও মর্যাদাহানির আশঙ্কা থাকা সত্ত্বেও তারা দীর্ঘ পথ অতিক্রম করে সেই সব অফিস এ তাদের অনর্থক হায়রানী করা হয়েছে এবং তারা সার্টিফিকেট সংগ্রহ করতে ব্যর্থ হয়েছে। কোন অধিকারে আমাদের আন্তর্জাতিক প্রধানমন্ত্রী এই বসস্থা গ্রহণ করেছেন জানতে চাই। আমি স্মরণ করিয়া দিতে চাই না সেই অধিকারে হারিয়ে যাওয়া দিনগুলির কথা—বিশেষ করে সেই দিনটির কথা ১৯৪৭ সালের ১৫ই আগস্ট

বেভারের মাধ্যমে পশ্চিম নেহেরু এবং স্বর্গীয় ভূতপূর্ব স্বরাষ্ট্র মন্ত্রী সর্দার বল্লভভাই প্যাটেল সেই প্রতিশ্রুতিতে তারা বলেছিলেন “ওপারের মা, ভাইবোনেরা, তোমরা আমাদের অবিচ্ছেদ্য অংশ, যদি এমন পরিবেশ সৃষ্টি হয় যাতে পাকিস্তানে থাকতে না পার তাহলে সম্মান ও মর্যাদা নিয়ে ভারতবর্ষে চলে এলে আশ্রয় পাবে।” সেই ঘোষণার শেষ রেশটুকু আজকে পূর্ববঙ্গের হতভাগ্য, অত্যাচারিত, লাঞ্চিত মা বোনের করুণ ক্রন্দনে ও আত্ম চিৎকারে তা ডুবে গেছে, কিন্তু সেই প্রতিশ্রুতি ভংগের কথা এবং ঐতিহাসিক বিশ্বাসঘাতকতার কথা না হয় নাই বললাম কিন্তু আজকে মানবতার খাতিরে, মানবতার নামে কি এই আবেদন করতে পারবো না যে কেথায় কোরিয়া, কোথায় লাউস, কোথায় কঙ্গো, কোথায় হনুলুলু—কারা সেখানে নিপীড়িত হল, কারা লাঞ্চিত হল তাদের জন্য আমাদের প্রাণ কাঁদে; আজকে দেশ বিভাগের ফলে যখন মা বোনেরা লাঞ্চিত হল, নির্যাতিত হল, যাদের অমর্যাদা—যাদের রক্ত অশ্রুনাশ ক্ষমতার আসনে বসাবার পথ স্তিম হয়ে মসৃণ হল, সুগম হল তাদের করুণ আবেদন শান্তির প্রহরী পশ্চিম নেহেরুর কানে তা পৌঁছায় না। তাই এই প্রস্তাবের মাধ্যমে হতভাগাদের মর্মবেদনার ভাষা পশ্চিম নেহেরু এবং কেন্দ্রীয় সরকারের কর্ণধারগণের কানে তুলে দিতে চাই।

স্যার, এই প্রসঙ্গে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই যে অশুভ কন্সলেন্স সেটা বলা দরকার বলে আমি মনে করি। তারা যেন মনে করছেন ওপার থেকে যারা আসবে তাদের সব দায়দায়িত্ব কেবলমাত্র পশ্চিমবঙ্গ সরকারেরই। ভারতের স্বাধীনতা বা ক্ষমতা ইচ্ছাকৃতত্বের জন্য দেশ বিভাগের ফল তো অন্য রাজাসরকারও ভোগ করছে, তাহলে কেন তারা ঐ দায়দায়িত্ব গ্রহণ করবেন না? কেন তাঁদেরও বাধা করা হবে না? কাজেই আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অনুরোধ জানাই যে, এই কন্সলেন্স বা মনোবাক্তি সরকার পরিচালনা করুন। এই সামগ্রিক দায়িত্ব সমস্ত ভারতবর্ষকে বহন করতে হবে। আর একটা কথা স্মরণ রাখা দরকার যে, পাকিস্তানের বর্তমান রাজনৈতিক অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে সংখ্যালঘুদের নিরাপত্তার অভাব আরও বেশ কিছুদিন ধরে চলেবে, যে শাসনতন্ত্র সেখানে চলেছে তার সমালোচনা করবার অধিকার আমার নেই কিন্তু একথা অনস্বীকার্য যে গণতান্ত্রিক অধিকার না থাকার ফলে সেখানকার ছাত্র, সেখানকার যুবক, সেখানকার বুদ্ধিজীবী ও অন্যান্য স্তরের মানুষের একটা অংশ আজকে সেই শাসনের বিরুদ্ধে প্রগতিশীল আন্দোলন গড়ে তুলেছে। আমি সেই আন্দোলনকে অভিনন্দন জানাই। কিন্তু স্যার, সেই আন্দোলন আজও এত শক্তিশালী এবং প্রাণবন্ত হয়ে উঠতে পারেনি যে সংখ্যালঘুদের নিরাপত্তার আশ্বাস সেই আন্দোলন দিতে পারে বা সেই অংশের মানুষ দিতে পারে। এই প্রগতিশীলতাকে দাবিয়ে রাখবার জন্য প্রতিজ্ঞাশীল ও কয়েমীস্বার্থবাদী শাসকশ্রেণী যারা পাকিস্তান শাসন করেছে তারা ঐ আন্দোলনকে সাম্প্রদায়িক খেতে নিয়ে গিয়ে বিপথে পরিচালিত করতে চাইবেই। স্যার, সেই চক্রান্তের হাতের কাছে সহজলভ্য শিকার হচ্ছে সংখ্যালঘু সম্প্রদায়। তাদের উপর দলবদ্ধ পশুর ন্যায় অত্যাচার করছে পশ্চিম পাকিস্তান থেকে যারা এসেছে, সেই শাসকরা। তারা যতদিন বেঁচে থাকতে চাইবে এই নীতি তারা চালু রাখবে। স্যার, তার ইঙ্গিত আমি পেয়েছি পাকিস্তান হাই কমিশনর জনাব আগা হিলালী এবং আসামের মুখ্যমন্ত্রীর মধ্যে আলোচনার সংবাদ থেকে। অবৈধ প্রবেশকারীদের ভারত থেকে বিতাড়িত করলে পূর্ব-পাকিস্তানের সংখ্যালঘুদের উপর অত্যাচার হবে এই হুমকি আগা হিলালী দিয়েছেন। এই ব্ল্যাকমেইলিং ওরা বহুদিন চালাবে। স্যার, মালদহের সামান্য ঘটনাকে অতিরঞ্জিত করে পাকিস্তানে উত্তেজনা ছড়ান হয়েছে এবং মুর্শিদাবাদে কোন ঘটনা না ঘটা সত্ত্বেও সেখানের সংখ্যালঘু মুসলমানদের উপর কম্পিত অত্যাচারের কাহিনী প্রচার করা হয়েছে। স্যার, পূর্ব-পাকিস্তানের গভর্নর জেনারেল আজম খান রাজশাহীর হত্যাকাণ্ডের আগে সেখানকার যারা কোন কিছু জানে না সেই নিরীহ মুসলমান ভাইদের একটা অংশকে সুপরিচালিতভাবে প্ররোচিত করেছে। সংগ্রাম পাকিস্তানের প্রগতিশীল আন্দোলনকে শক্তিশালী করার জন্য আজকে প্রয়োজন রয়েছে সেই আন্দোলনের পথে যে বাধা ঐ হিন্দু সংখ্যালঘু সম্প্রদায় তাদের বারবার ব্যবহার করা হচ্ছে। সেই বাধা অপসারিত করার জন্য আজকে সেখান থেকে সংখ্যালঘু হিন্দু যারা চলে আসতে চায় তাদের অবাধ সুযোগ দেওয়া হোক। স্যার, সংখ্যালঘুদের নিরাপত্তা যে পূর্বপাকিস্তানে নেই সেটার বিশদ প্রমাণ দেবার প্রয়োজন যদিও নেই কিন্তু তাও কয়েকটি তথ্য আপনার কাছে উপস্থিত করছি। প্রথমে মনে রাখতে হবে নেহেরু-লিয়াকৎ চুক্তি অনুসারে

সংখ্যালঘুদের নিরাপত্তার জন্য যে মাইনোরিটি কমিশন গঠিত হয়েছিল সেই কমিশন বহু আগে তুলে দেওয়া হয়েছে। ১৯৬০-৬১ সালের ভারত সরকারের এক্সটার্নাল অ্যাফেয়ার্স মিনিস্ট্রির রিপোর্ট অব অ্যাক্টিভিটির মধ্যে একথা স্বীকার করা হয়েছে যে,

Protection for minority as expected in the Nehru-Liaquat Pact was proved unreal.

[5-20—5-30 p.m.]

সেই যে আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল সেই আশ্বাস রাখা হয় নি। মনে রাখবেন স্যার, রাজসাহী-নোয়াখালি এবং অন্যান্য স্থানে সাম্প্রদায়িক বীভৎস কাণ্ডগুলি তখনও পর্যন্ত ঘটেনি, তাই সম্বন্ধে এক্সটার্নাল অ্যাফেয়ার্স মিনিস্ট্রি স্বীকার করেছেন যে

Protection for minority as expected in the Nehru-Liaquat Pact was proved unreal.

স্মরণ রাখতে হবে যে পাকিস্তানের আইনসভায় সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের একজন প্রতিনিধিও আভ নাই। যতটা সীমাবদ্ধ সুযোগ পাওয়া যায় আইনসভাগুলির মধ্যে তাদের কথা তুলে ধরবার জন্য তা থেকে আজ তারা বঞ্চিত। স্যার, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দুর্ভাগ্যবশতঃ এখানে নাই কিন্তু অন্য মন্ত্রীরা এখানে রয়েছেন। রাজভবনে সেদিন যে পণ্ডিত নেহেরু এসেছিলেন, মন্ত্রিমণ্ডলীর সাথে সেদিন যে কথা হয়েছিল রাজভবনে, সেই আলোচনা বৈঠকে আমাদের অন্যতম মন্ত্রী শ্রীমতী আভা মাইতি পূর্বপাকিস্তানে সাম্প্রদায়িক ঘটনায় হতাহতের সংখ্যা জানতে চেয়েছিলেন, তখন প্রধানমন্ত্রী একথা স্বীকার করেছিলেন কি না যে ডিলোম্যাটিক সোর্সে তিনি যে খবর পেয়েছেন তা হল - আহতদের সংখ্যা পাঁচ হাজারের বেশী। প্রফুল্লবাবু উপস্থিত নেই, জগন্নাথ কোলে মহাশয় আছেন, তিনিও সেদিন ঐ বৈঠকে উপস্থিত ছিলেন, অন্য মন্ত্রীরাও সেদিন উপস্থিত ছিলেন, পণ্ডিত নেহেরু একথা ক্যাবিনেট মিটিংএ বলেছেন কিনা জনতে চাই। স্যার, ঐদিন সন্ধ্যায় পণ্ডিত নেহেরু কংগ্রেসী পার্লামেন্টারী সভায় কংগ্রেস ভবনে প্রধানমন্ত্রী ইতস্ততঃ করে ফাশ্বেল করে একথা স্বীকার করেছিলেন কিনা যে, পাকিস্তানে সংখ্যালঘুদের নিরাপত্তা নাই। একথা কি সত্য নয় কংগ্রেসী সদস্যদের মধ্যে গৃহজন উঠেছিল অত্যন্ত স্বাভাবিকভাবে—তবে কেন সীমান্ত খুলে দেওয়া হচ্ছে না। তা সত্ত্বেও গত ২৮এ জুন আমরা দেখতে পাচ্ছি যে গেদে স্টেশনে, এটা স্বীকার করা হয়েছে বিধান সভার প্রশ্নের মধ্যে, ৩ জন হিন্দু পুরুষকে পাশপোর্ট আইন ভেঙেছে বলে গ্রেপ্তার করে চালান দেওয়া হয় এবং ভিক্ষুক এই অজুহাতে ৫ জন সংখ্যালঘু হিন্দু স্ত্রীলোককে পাকিস্তানে ফেরৎ পাঠিয়ে দেওয়া হয়, প্রশ্নোত্তরের মধ্যেই এটা স্বীকার কর হয়েছে, গত লোকসভার অধিবেশনে জুন মাসের প্রথম সপ্তাহে কেন্দ্রীয় স্বরাষ্ট্র মন্ত্রী লালবাহাদুর শাস্ত্রীর কাছে যখন মাননীয় সদস্য ত্রিদিব চৌধুরী বলেছেন—পশ্চিমবঙ্গের আরও কয়েকজন সদস্য প্রশ্ন করেছিলেন, পাকিস্তান সীমান্ত ঘাঁটিতে পরীক্ষা করার বা পারে ভাল করে পরীক্ষা করা হচ্ছে, চেক করা হচ্ছে কিনা, এই প্রশ্নের উত্তর দেবার সময়ে একটা কথা তিনি সম্পূর্ণভাবে বলেছিলেন উইদাউট প্রপার ডকুমেন্ট পাকিস্তান থেকে সংখ্যালঘু এলে তাদের উৎসাহিত হিসাবে গ্রহণ করা হবে এবং তাদের বিষয় সহানুভূতির সঙ্গে সীমান্ত ঘাঁটিতে বিবেচনা করা হবে। সীমান্ত ঘাঁটিতে চোরাই চালানোর জন্য পশ্চিমবঙ্গের পুলিশের রেট বর্ধা হয়েছে ৫।১০।১৫ টাকা, চোরাই মালের জিনিষের দাম অনুসারে। সেই পুলিশের কোন সে অফিসার এতখানি কর্তব্যনিষ্ঠ, ক্যাসাবিয়ানকার মত কর্তব্যনিষ্ঠ যে তাদের গ্রেপ্তার করে তার কর্তব্যনিষ্ঠার পরিচয় দিয়েছেন? মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় খবর নেবেন বলে আশা করি এবং তার সম্পর্কে প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন।

এবারে আমি দেখাতে চাই পাকিস্তানের বর্বরতা থেকে মূর্খিকামী আগ্রয়প্রার্থীদের ভাগ্য হয় না, তাহলে নাকি

we will sink.

আজকে কাদের হয় দেখুন। তিস্তের যারা এল আন্তর্জাতিকতার তাগিদে তাদের জননাভিজামাইয়ের আদর সুরু হয়ে গেল। খরচের বহর দেখুন, এটা ভারত সরকারের খবর, আমাদের বানানো খবর নয়। ভারত সরকারের বৈদেশিক দপ্তরের বাজেট থেকে দেখা যাচ্ছে আসামে জমি দেওয়ার জন্য ব্যয় হয়েছে তিস্ততী উপত্যকাদের জন্য ১৯৬০-৬১ সালে ৭ লক্ষ

৫০ হাজার টাকা, ১৯৬১-৬২ সালে ৭ লক্ষ ৬৪ হাজার টাকা, ১৯৬২-৬৩ সালে ৩৪ হাজার টাকা। মোট জমির জন্য আসাম প্রদেশে ব্যয় হয়েছে ১৫ লক্ষ ১৮ হাজার টাকা। স্যার, কাস্মীরে ঘরভাড়া, চিকিৎসা, শিক্ষা, মোটর গাড়ী, অ্যারোস্পেলন-এ খাদ্য বহন, জমি ইত্যাদিতে খরচ হয়েছে ১৯৬১-৬২ সালে ৯ লক্ষ ১৮ হাজার টাকা, ১৯৬২-৬৩ সালে ৪ লক্ষ ২৮ হাজার টাকা। পাঞ্জাবে ১৯৬১-৬২ সালে ৯ লক্ষ ৯৮ হাজার টাকা, ১৯৬২-৬৩ সালে ৬ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা। স্যার, এমনি করে আমি দেখছি পশ্চিমবঙ্গ সরকার নিজেদের গাট থেকে ঐ তিস্ততী উদ্ভাস্তুদের জন্য ১৯৬০-৬১ সালে ১০ লক্ষ ৭১ হাজার টাকা, ১৯৬১-৬২ সালে ৭ লক্ষ ৯৫ হাজার টাকা, ১৯৬২-৬৩ সালে ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টাকা খরচ করেছেন। স্যার, ঐ মর্নাস্তি তিস্ততী উদ্ভাস্তুদের লেখাপড়া ঠিকমত হচ্ছে কিনা সেটা দেখবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের একজন কর্মচারী এসে আমাদের চীফ ইন্সপেক্টর বি কে নিয়োগী সাহেবকে সঙ্গে করে নিয়ে গিয়েছিলেন। ভদ্রলোকের পড়ে গিয়ে পা ভেঙে গেছে, তবুও পণ করেছেন তাদের পড়াশোনা হচ্ছে কিনা সেটা দেখবার জন্য কর্মচারী পাঠাতে হবে। আমি হিসাব করে দেখলাম যে এ পর্যন্ত মাইশোরের কেন্দ্রীয় শাসিত অঞ্চল, উত্তরপূর্ব সীমান্ত অঞ্চল এই সব জায়গায় মোট ৩ বছরে তিস্ততী উদ্ভাস্তুদের জন্য যে টাকা খরচ করা হয়েছে তার পরিমাণ হচ্ছে ১ কোটি ৮০ লক্ষ ৮০ হাজার টাকা। স্যার পূর্ববঙ্গ থেকে যদি সংখ্যালঘুরা আসে যাদের আজ নিরাপত্তার অভাব রয়েছে, যাদের লাঞ্ছনা স্বীকারের ফলে, স্বার্থ ত্যাগ করার ফলে আজ পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু থেকে শুরু করে এখানকার মল্লিমডলী ক্ষমতা হাতে পেয়েছিলেন, তারা যদি আসে তাহলে আমরা দেখি যে- আজকে প্রশ্নোত্তরের সময় আমাদের মুখ্যমন্ত্রী বললেন যে গ্র্যাচুইটাস রিলিফ ৪ টাকা করে পার অ্যাডাল্ট পার মান্থ দেওয়া হয়, তাদের মানুষের মত মর্যাদা দেওয়া হয় না। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়, পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে মেহেরচাঁদ খান্না সম্পর্কে বার বার বলেছেন.....

(শ্রীমহীতাম রায় চৌধুরীঃ এ যাবৎ পূর্ববঙ্গের উদ্ভাস্তুদের জন্য কত টাকা খরচ হয়েছে?) পূর্ববঙ্গের উদ্ভাস্তুদের জন্য যাই খরচ হোক, স্যার, এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে যে তারা কোন ব্যান করেন নি, মাইগ্রেশনের উপর কোন রেস্ট্রিকশন ইমপোজ করা হয় নি। লজ্জা করে না? আজকে মুখ্যমন্ত্রীর কাছে এটার জবাব চাই যে প্রধানমন্ত্রী পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রীর কাছে ঐ চিঠি লিখেছিলেন কি না? আমি যে কথা এর আগে বলেছি যে ওখানকার ডেপুটি হাই কমিশনারের অফিস থেকে ডেপুটি হাই কমিশনার এভবড় অপদার্থ যে কত লোক মারা গেছে, কত লোক সর্বস্বান্ত হয়েছে সে সম্পর্কে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে কোন তথ্য সরবরাহ করতে পারে নি। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় বার বার উল্লেখ হয়ে যখন খবর পাঠিয়েছেন তখন তাঁকে ডিঙিয়ে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে তিনি খবর পাঠিয়েছেন। স্যার, আজকে ৪ টাকা করে গ্র্যাচুইটাস রিলিফ দিচ্ছে, মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় এ সম্পর্কে খান্না সাহেবকে চিঠি লিখেছিলেন। আমি একবার বলেছিলাম যে উদ্ভাস্তু পুনর্বাসনের দায়িত্ব পেয়ে অন্ততঃপক্ষে একজন উদ্ভাস্তু পুনর্বাসন হয়েছে তিনি হলেন ঐ মেহের চাঁদ খান্না যিনি থিয়েটার বোড়ে মস্তবড় প্রাসাদোপম বাড়ী করেছেন। পূর্ববঙ্গের উদ্ভাস্তুদের প্রতি বরাবর তিনি যে মনোভাব দেখিয়েছেন, পশ্চিম পাকিস্তান থেকে যে উদ্ভাস্তু এসেছে তাদের তুলনায় পূর্ববঙ্গের আগত উদ্ভাস্তুদের প্রতি যে বৈষম্যমূলক ব্যবহার তিনি করেছেন সে সম্পর্কে ডাঃ রায় এর কাছে চিঠি লিখেছিলেন, সেই চিঠির জবাব পেয়েছেন কিনা আমি জানতে চাই। মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় তিনি লিখেছিলেন ৪ টাকা ডোল না করে গ্র্যাচুইটাস রিলিফ বাড়িয়ে দিয়ে উদ্ভাস্তুদের যেন ১৮ টাকা দেওয়া হয়, অ্যাডাল্ট পার মান্থ—১৮ টাকা না করে অন্তত ১০ থেকে ১২ টাকা করে, সেই টাকা পর্যন্ত করতে রাজী হয় নি। স্যার, তিস্ততী উদ্ভাস্তুদের জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার কোটি টাকার উপর খরচ করতে পারেন যাদের সঙ্গে আমাদের কোন সম্পর্ক নেই। আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে প্রধানমন্ত্রী হাততালি পাবেন সেজন্য তাঁর থেয়াল-খুশী পরিত্যক্ত করার জন্য আজ আন্তর্জাতিকতাবাদ দেখান হচ্ছে। আমরা জিজ্ঞাসা করতে চাই আজ যারা ওপার থেকে এগারে চলে আসছে তাদের জন্য আপনাদের কিসের ভয়—

“We will sink?”

করার ডুববে? প্রধানমন্ত্রী ডুববে না, মন্ত্রিসভা ডুববে না, সরকার ডুববে না, ডুববার সময় যখন হবে তখন ভরাডুবি হবে, কেউ রুদ্ধতে পারবে না।

[5-30—5-40 p.m.]

স্যার, আমার প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে আমি আজকে এই আবেদন জানাতে চাই যে, অন্য কারণে না হোক, নীতিগত কারণেও যদি না হয় তাহলে অন্ততঃ মানবতর খাতিরে আজকে ঐ সমস্ত সর্বস্বান্ত যাদের মর্যাদা আজকে বিপন্ন, প্রাণ আজকে বিপন্ন, জীবন বিপন্ন, ধনসম্পত্তি বিপন্ন—সেই সমস্ত মানুষগুলি যদি এপারে আসে তাহলে পুলিশ দিয়ে যেন তাদের ফেরৎ না পাঠিয়ে দেয়। তারা যদি আসে, সমস্ত ভারতবর্ষে তাদের ছাড়িয়ে দিন—এটা সমস্ত ভারতবর্ষের দায়িত্ব। একথা আমরা কোনদিন বলি নি, আমি অন্ততঃ বলি নি যে আজকে পশ্চিমবাংলায় তাদের ঠাই দিতে হবে। আমি জানি যে পশ্চিমবাংলায় এত জায়গা নেই; যদি এর উপর আরো লোক এসে যায় আমরা জানি তাদের স্থান সঙ্কুলান করা সম্ভবপর নয়, কিন্তু দণ্ডকারণ্য রয়েছে, অন্য প্রদেশের দায়িত্ব রয়েছে, কেন্দ্রীয় সরকারেরও দায়িত্ব রয়েছে এ ব্যাপারে। যদি আন্তরিক সহানুভূতি থাকে, যদি কৃতজ্ঞতাবোধ থাকে যে ঐ মানুষগুলিকে বল দেওয়া হয়েছিল নিজেদের দলীয় স্বার্থের যৎকান্থে, নিজেরা গদীতে বসবার জন্য তাদের মতামত না নিয়ে তাহলে তাদের কথা বিবেচনা করা উচিত এবং তাদের জন্য আজকে আমি এই যে প্রস্তাব এনেছি এই প্রস্তাবের কোন কিছু বাদ না দিয়া একে গ্রহণ করা উচিত। সেই আবেদন ওপক্ষের কাছে জানিয়ে আমি আমার প্রস্তাব সম্পর্কে বক্তব্য শেষ করছি।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution, namely:—

“and the State Government of West Bengal should request the Union Government to take initiative in the matter of having a fact-finding committee constituted at the instance and under the auspices of the UNO for ascertainment by an on-the-spot enquiry as to who among the minorities in East Pakistan are willing to come away to India.”

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার এই যে সংশোধনী প্রস্তাব তার বক্তব্য হচ্ছে রাষ্ট্রপুঞ্জ বসিয়াছে তথা সংগ্রহের একটা সমিতি স্থাপন করে পূর্ববঙ্গে এই যে সমস্ত ঘটনা ঘটেছে সেগুলি জানার প্রয়োজন। আজকে ১৫ বছর স্বাধীনতার পরে এই যে ভরতে আসবার আইন উঠিয়ে দেবার জন্য যে আবেদন এবং দাবী আসছে, কেন এটা আসছে সেটা হল গোড়ার কথা এবং সেই গোড়ার কথা নিবেদন করতে হলে তার তথ্য সংগ্রহ করা দরকার। স্বর্গীয় শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয় একবার দাবী জানিয়েছিলেন যে তিনি নিজে গিয়ে পূর্ববঙ্গ দেখে আসবেন। প্রধানমন্ত্রী পিণ্ডিত নেহরু বলোছিলেন যে

Liaquat Ali will never agree to that

এবং তখন শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয় একথা জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী তাহলে জওহরলাল নেহরু না লিয়াকত আলী খান—এর পরিণতি আমরা জানি যে তাকে পদত্যাগ করতে হয়েছিল। সবচেয়ে ভাল হত যদি আমরা আমাদের লোক পাঠিয়ে তথ্য আনতে পারতাম কিন্তু সেটা তার রাজী হবে না। আমরা ভারতবর্ষ এবং পাকিস্তান উভয়েই রাষ্ট্রপুঞ্জের সদস্য এবং রাষ্ট্রপুঞ্জ মারফৎ এর কাজ হচ্ছে তর মারফৎ তথ্য সংগ্রহ করা অসম্ভব নয়। লোকসভায় যখন এই প্রশ্নটা উঠেছিল তখন আমরা অন্ততঃ আশা করেছিলাম যে পূর্ব-পাকিস্তানে কি ঘটেছে আমাদের মন্ত্রিসভা সেখানকার কিছু কিছু খবর দেবেন কিন্তু পিণ্ডিত জওহরলাল নেহরু, পাকিস্তান রেডিও থেকে যে খবরটা প্রচার হচ্ছিল যে পাকিস্তান সরকার খুব দঃখিত এই রকম ঘটনা ঘটেছে বলে এবং তারা পুনর্বাসনের চেষ্টা করছেন—পাকিস্তানের সেই সাফাইটা তিনি পেয়েছিলেন, কি ঘটেছে একথা তিনি বলেন নি। আমার বন্ধু যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলোছিলেন যে ৫ হাজার লোক মরেছে। এটা না কি তারা স্বীকার করেছেন—আমি বলাছি এক রাজসাহীর দারদিয়া গ্রামে ১,৭১০টা লোক মারা গেছে শ্রীপদ্রুব মিলে এবং

সেখানকার অধর্মমত শিশুকে জ্বলন্ত আগুনের মধ্যে ফেলে দেওয়া হয়েছিল এবং রাজসাহীর পাবনা থানাতে মোট আমাদের ব্যক্তিগত হিসাব—সেখান থেকে আমাদের আত্মীয় বন্ধু পরিচিত লোক যারা গোপনে মর্শিদাবাদে এসে অবস্থান করেছেন তাদের কাছে তথ্য সংগ্রহ করে যা জানতে পেরেছি তাতে রাজসাহীতে এপ্রিল মাসের শেষদিক থেকে জুন মাসের শেষ পর্যন্ত ৩,৫০০ লোক অন্ততঃ মরেছে। আমি এ সম্বন্ধে কিছু কিছু খবরের কাগজে বিবৃতি দিয়েছি এবং প্রত্যেকটিতে বলেছি আমার কাছে প্রমাণ আছে। প্রত্যেক কাগজের নকল আমি মন্ত্র্যামন্ত্রী—স্বর্গীয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের কাছে পাঠিয়েছিলাম। তিনি তাঁর মরবার দু-দিন আগে তাঁর সঙ্গে দেখা করবার জন্য আমাকে চিঠি লিখেছিলেন। কিন্তু সে দেখা আর ঘটে উঠেনো না।

সভাপতি মহাশয়, আজকে পাবনা সম্বন্ধে যে সংবাদ আমি পেয়েছি, তথ্য যতখানি রাজসাহী থেকে পেয়েছি, ততখানি প্রত্যক্ষ না হলেও পাবনার সংবাদ যা আছে, তাতে জানা যায় দেড় হাজার লোক সেখানে মারা গেছে। আমি নিজে তথ্য দিয়ে, প্রমাণ দিয়ে যদি আমার মন্ত্রী বন্ধুগণ মর্শিদাবাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে বলেন তথ্য সংগ্রহ করবার জন্য, আমি তাঁকে নিজে অকটা প্রমাণ দিয়ে দেখিয়ে দেব, আমার মারফৎ তিনি ৫ হাজার সংবাদ পাবেন।

দেখুন এই যে সীমান্ত অটকে দেবার ফলে কি হচ্ছে। একটা ঘটনার কথা বলি আপনার কাছে।—গজেন্দ্র নাথ সরকার বলে একজন লোক—কর্ণহারের; সে তার বন্ধু পিতা, বন্ধু মাতা, একটি ভ্রাতা, ভাইয়ের স্ত্রী, নিজের স্ত্রী, ভাইয়ের ছেলে, নিজের তিনটি ছেলে নিয়ে পাল লেন, একটা অনির্দিষ্ট স্থানে অভিযান। কয়েকটা জায়গায় মুসলমানদের ঘরে আশ্রয় পেয়েছিলেন। তাঁরা সেখানকার খদ্য খেলে পরে তাদের আশ্রয় দিতে স্বীকার করেছে। তিনি বাধ্য হয়ে তা খেতে রাজী হয়েছিলেন। তাতে কিছু দোষ হয় নাই। কিন্তু এক রাত্রি যেখানে কাটিয়েছে তারা বলেছে আর আমরা তোমাদের রাখতে পারব না—, তুমি সরে যাও, না হলে আমরাও নিহত হব, আহত হব—, তোমরাও আহত-নিহত হবে। এমনি করতে করতে তারা গোদাগাড়িতে জনৈক এম এল এ-র বাড়ীতে গেলেন—জনৈক মাঝি। তিনি উপদেশ দিলেন দেখো, তোমরা সীমান্ত পার হয়ে চলে যাও, না হলে তোমাদের রক্ষা করবার ক্ষমতা নাই। নবাবগঞ্জের মারফৎ দিয়ে গোদাগাড়ির দিকে যখন সীমান্ত পর হতে গেল, তখন সেখানকার আমাদের প্রত্নরীর দ্বারা আক্রান্ত হয়। সেখান থেকে তারা ফিরে এলেন, তখন সন্ধ্যা উত্তীর্ণ হয়ে যাচ্ছে, কোলে দুটি ছোট শিশু, দুটি ছেলেকে আগেই জ্বলন্ত আগুনে পাঠিয়ে দিয়েছে। অট বাহুরেণ এবং দশ বাহুরেণ ছেলে; পেছনে মাতা এবং পিতা, তার পেছনে সুন্দরী স্ত্রী, তার পেছনে ভাইয়ের স্ত্রী। ভাইয়ের স্ত্রীকে তারা লাঞ্ছনা করেন নি, মাকে এবং বাবাকে বয় হাত পেছনে হেসো দিয়ে কেটে কেটে দিলো, তারা চীৎকার করতে করতে মরে গেল। বাপ-মাকে উদ্ধারের উপায় নাই, ভাইকে কেটে দিল, উদ্ধারের উপায় নাই। সামনে একটা গাড়া ক্যানাল, সেটা পর হবার সময়, শিশু কোলে গজেন্দ্র নাথ সরকার, আমার বাড়িতে আছে, পত্নরমপুর গেলে দেখবেন, সে মাঝি মাকে কাঁপে কথা বলতে বলতে, তার বিহবল চেহারা, শিশুপুত্র তার কোলে, ক্যানালেও অর্ধেক পার হয়েছে, পেছনে তার সুন্দরী স্ত্রী আসছে, সেই সময় তার স্ত্রীকে টেনে ধরে নিয়ে চলে গেল। সুন্দরী স্ত্রী, আর তার কোন সন্ধান পাওয়া যায় নি। গজেন্দ্র নাথ বলেন—যাবার সময় আমার স্ত্রী বললেন, ওগো, আমাকে কার হাতে দিয়ে গেলে? নিশ্চয়ই এ একটা বিচ্ছিন্ন ঘটনা নয়—, আরো অনেক দৃষ্টান্ত থাকা সম্ভব।

আজকে পূর্ব-পাকিস্তানের সংকীর্ণ সীমান্ত অতিক্রম করে অহত-নিহত আমাদের আত্মীয়, তাদের এই করুণ আত্ননাদ আকাশে ভেসে আসছে, আমাদের দেখে বলছে, ওগো, পূর্ব-পাকিস্তানের লোকদের তোমরা কার হাতে ঠেলে দিয়ে রেখেছো? এর উত্তর যখন আমি দিতে বাব তখন এটা বললে ভুল বলা হবে—আমরা শিশু মানবতার দিক থেকে কবতে চাচ্ছি; মানবতার প্রশ্ন নিশ্চয়ই আছে। আমি বলবো: আমাদের এখানে পশ্চিমবাংলার স্থান, স্বাস্থ্যকর এবং ভারসাম্যবাহু সমাজ এবং সমাজব্যবস্থা চালনা করবার জন্য প্রয়োজন পাকিস্তানে যারা নিষ্পত্তি হচ্ছে, তাদের জন্য দরজা খুলে দেওয়া।



[5-40—5-50 p.m.]

আমি নিজের দিক দিয়ে বলছি, আমি ভারতবর্ষের লোক, পশ্চিমবঙ্গের লোক, নিরপেক্ষ রাষ্ট্রের নাগরিক। কিন্তু তবুও আমার আত্মীয় আছে, আমার আত্মীয় স্বজন মৈত্র, তিনি আগে এই হাউসএর মেম্বর ছিলেন, আজকে তিনি কারারুদ্ধ কেন? তাঁর বাড়িতে হাই কমিশনারস অফিস, লোকে পাকিস্তান থেকে আসবার জন্য পাসপোর্ট, ভিসা, মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট পাবার জন্য তাঁর বাড়িতে গিয়ে বসে থাকে; সে আজকে কারাগারের অন্তরালে সেইজন্য। হারাণ চক্রবর্তী মহাশয়ের ছেলে গোবিন্দ চক্রবর্তী, তারপর যারা সেখানে বসে বসে, ডিড রাইটার, দরখাস্ত লেখে এখানে আসার জন্য, তাদের সবাইকে সেখানে আটকে রেখেছে এবং কয়েকটা লোক যারা গিয়ে গ্রামের মধ্যে রক্ষা করবার চেষ্টা করেছিল তারা নিহত হয়েছিল। বলুন তো, সভাপতি মহাশয়, আপনি আমার শিক্ষক, আমি ছাত্র, আমার আত্মীয়রা যদি সেখানে বিপন্ন হয়, কিসের ভারসাম্যের দিকে তাকাছি। অর্থনৈতিক ভারসাম্য বিচলিত হবে, সমাজ ব্যবস্থার ভারসাম্য বিচলিত হবে তারা এলে পরে, আর আমার আত্মীয়রা যদি পর পর সেখানে আহত, নিহত, নিষাভূত হয় তা হলে মনের যে ভারসাম্য আমার নষ্ট হয়ে যাচ্ছে সেই ভারসাম্য রক্ষা করার দায়িত্ব কি আমাদের সরকারের নেই? আমার বন্ধু প্রফুল্ল সেন মহাশয়, মৃদামলশী, গত শনিবারে আমাদের আর একটা হাউসএ সাম্প্রদায়িকতার দিকে সতর্ক থাকবার জন্য বলেছেন। সাম্প্রদায়িকতাটা অনেক দিক থেকে যাচাই করা যায়। শৃঙ্খল পরিস্থিতির দিকে মৃদু ফিরিয়ে থাকলেই অসাম্প্রদায়িক হওয়া যায় না। সাম্প্রদায়িকতা কেন হচ্ছে সেটা দেখা দরকার। সেটাকে দূর করবার চেষ্টা করা দরকার, সেটার দিকে চোখ বন্ধ করে থাকলেই সাম্প্রদায়িকতা বাবে না। এখানে যারা মুসলমান আছেন, তাঁদের আত্মীয় ওপারে, এখানে যারা হিন্দু আছেন আমার মত, তাঁদের আত্মীয়কে মারছে। এতে মনের যে ভারসাম্য নষ্ট হচ্ছে, এটা কি সাম্প্রদায়িকতা নয়? না, এই অবস্থাকে গ্রহণ করে যাতে এই তিস্ত অবস্থাটা বৃদ্ধি না পায় সেই চেষ্টা করাটা সাম্প্রদায়িকতা দূর করবার জন্য প্রথম প্রয়োজন। আমার বন্ধু প্রফুল্ল সেন মহাশয় নেই, তাঁকে আমি জিজ্ঞাসা করি যে, সাম্প্রদায়িকতার কাছে নীতি স্বীকার করাটা কি আরও খারাপ সাম্প্রদায়িকতা নয়। পূর্ববঙ্গে মার খাচ্ছে কারা? মুসলমান হিন্দুকে মারছে, হিন্দু মুসলমানকে মারছে না। সেখানে মুসলমান রাষ্ট্র এই জিনিসকে সাহায্য করছে, হিন্দুকে সাহায্য করছে না। কাজেই সেখানে তারা ধর্মভিত্তিক রাষ্ট্রকে কায়ম করবার জন্য এক ধর্মের লোককে নষ্ট করবার চেষ্টা করছে। আপনার কি কর্তব্য নয়, তার বিরুদ্ধে দাঁড়ানো? সেই সাম্প্রদায়িকতা যে রাষ্ট্রকে দাঁড় করচ্ছে সেই রাষ্ট্রের সঙ্গে মৈত্রী স্থাপন করবার জন্য খোসামোদ করা এটা কি বৃহত্তর সাম্প্রদায়িকতা নয়? আজকে মাইনরিটিজ কমিশন কত বড় সাম্প্রদায়িকতার জিনিস। পূর্ববঙ্গে মাইনরিটিজ কমিশন নেই। আমাদের মন্ত্রী এবং নিচের কর্মচারী পর্যায়ে নানা বৈঠক হচ্ছে, কিন্তু এই আয়ুবী শাসনে সেখানে যে মাইনরিটিজ কমিশন নেই, আপনাদের পক্ষ থেকে একবারও দাবি করা হয় নি যে, সেখানে মাইনরিটিজ কমিশন হোক। এখানে আমরা মাইনরিটিজকে রক্ষা করবার জন্য মাইনরিটিজ কমিশন করেছি, সেখানে আমাদের যারা আত্মীয়, তাঁদের রক্ষা করবার জন্য মাইনরিটিজ কমিশন করতে পারেন নি। এটা সাম্প্রদায়িকতার কাছে মাথা নিচু করা নয়? তারপর আসুন, সাম্প্রদায়িকতার কাছে কিভাবে নীতি স্বীকার করা হচ্ছে, হিন্দু যারা আসছে তাদেরকে তাড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে, মুসলমান যারা আসছে, গোপনে এবং চোরা পথে, তাদেরকে থাকবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে, এটা সাম্প্রদায়িকতা নয়? একটি সাম্প্রদায়িকতা তোষণ করা এটা কি সাম্প্রদায়িকতা নয়? তারপর, আসুন, এই যে সাম্প্রদায়িকতা কথাটা তাঁরা যে তুলেছেন, অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে বলতে হবে যে, আজকে গভর্নমেন্টএর সমস্ত পলিসিটাই সাম্প্রদায়িকতার দোষে দুষ্ট। আজকে হিন্দুদের জনসংখ্যা বেশি হচ্ছে না, মুসলমানদের বেশি হচ্ছে কেন? এটা কি ঠিক কথা যে, জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণ করতে হবে, কিন্তু সেটা কি শৃঙ্খল হিন্দুদের ক্ষেত্রে, মুসলমানদের ক্ষেত্রে কি সেটা প্রযোজ্য হবে না? আজকে মূর্খিদাবাদ জেলার অবস্থা কি? সেখানে ১৯৪৭-৫২ সাল পর্যন্ত লোকসংখ্যা ছিল শতকরা ৪৯ জন মুসলমান, ৫১ জন হিন্দু। আজকে হিন্দু কোড বিলএর ফলে হিন্দুদের প্রজননের সুযোগ বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু মুসলমানদের সেখানে অবাধ প্রজননের সুযোগ দিয়ে দেওয়া হয়েছে। ফলে আজ মূর্খিদাবাদ জেলায় শতকরা ৬৩ জন মুসলমান আর ৩৭ জন দাঁড়িয়েছে হিন্দু। এর পরিণতি কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে সেটা ভাবতে গেলে সেটা কি সাম্প্রদায়িকতা হবে, না,

নিরুদ্বেগে বসে থাকলে সেটা সাম্প্রদায়িকতা হবে? একটা আইন এখন করা হয়েছে যে, হিন্দুরা একটির বেশি বিয়ে করতে পারবে না অর্থাৎ হিন্দু নারীকে স্বামীশয্যার কণ্ঠক থেকে বাঁচিয়েছেন। কিন্তু আজ যদি মুসলমান মেয়েরা বলে আমরা মুসলমান মেয়েরাও তো ভারতের নাগরিক—আমাদেরও ওই সূযোগ দেওয়া হোক যাতে আমাদের স্বামীরা আমাদের ছাড়া অন্য নারীকে নিয়ে বিছানায় শুতে না পারে। সেটা সাম্প্রদায়িকতা, না, বাস্তব দিক থেকে সেটা নিরাকরণের জন্য যেটা কাজ সেটা সাম্প্রদায়িকতা? আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, আপনারা খুলে দিন দরজা—যদিও জওহরলালজী বলেছেন,

“we shall sink”

আমি তার উত্তরে বলব আমাদের যারা আত্মীয় তাঁদেরকে এনে আমাদের যদি ডুবতে হয় ডুবব, ভাসতে হয় ভাসব

we shall sink or swim together.

এই নিয়ে আজ আমরা জগতের কাছে হয়েছি। বাংলার হিন্দুরা পাকিস্তানে মার খাচ্ছে, তার কোন প্রতিকার নেই—এই হচ্ছে জগতের সামনে বাংলাদেশের পরিচয়। সার, আপনি বলুন, আমরা কি জোর করে বলতে পারি যে, পাকিস্তানে যারা হিন্দু আছেন তাঁরা আমাদের কেউ নয়। ওদিকে যখন পাকিস্তানের পররাষ্ট্রমন্ত্রী মহম্মদ আলি চাঁৎকার করে বলছেন—

The Muslims in India are the blood of our blood and the flesh of our flesh.

কই সেখানে তো কেউ প্রতিবাদ করে বলেন নি যে, মহম্মদ আলির ওকথা খলার কোন রাইট নেই: আমাদেরও আজ বলতে হবে,

The Hindus in East Bengal are the blood of our blood and the flesh of our flesh.

এটা যদি সাম্প্রদায়িকতা হয় এই সাম্প্রদায়িকতা বৃদ্ধি করে মরে যাওয়াও ভাল ওই ক্লাব অসাম্প্রদায়িকতা নিয়ে বেঁচে থেকে কোন লাভ নেই। দেখুন সার, কি অবস্থা। ওপারে পশ্চিম পাড়ে মুসলমানেরা হিন্দু নিধন যন্ত্র করছে, এপারে ৮০ লক্ষ মুসলমান চণ্ডল, ভীত তার ভিত্তিতে পাকিস্তানে গোলমাল হয়ে গেল। সেখানে বঙ্গীয় সরকারের পুলিশ সেখানকার মাইনরিটিদের রক্ষা করবার জন্য একটি লোকও যায় নি। কিন্তু যখন মুসলমান অধাধিত এলাকায় পাশে পাশে দরিদ্র, নিঃসহায় দু’-চারজন রিফিউজি বাস করছে সেখানে তারা মুসলমানদের মারতে পারে বলে সেখানে রিফিউজি পাড়ায় পাহারা নিযুক্ত করা হল। এত বড় অপমান কল্পনা করাও যায় না। মুর্শিদাবাদে কোন দুর্ঘটনা ঘটে নি। আমার একজন বন্ধু ঠিকই বলেছেন এটা সরকারের গৌরবের নয়—তার জন্য গৌরবের অধিকারী রাজনৈতিক কর্মীদের শূভ চেতনা। আমার কংগ্রেসী বন্ধুরা, বামপন্থী বন্ধুরা এবং আমাদের মতন যারা স্বাধীন চিন্তা করেন তাঁদের সকলেই এই বিষয়ে স্থির ছিলেন যে, যতই আমরা উত্তেজিত হই এখানে কোন মুসলমানের গায়ে যেন হাত না পড়ে। আমাদের ভারত-সরকার এখানকার মুসলমানদের স্বার্থে মাইনরিটি কমিশন রেখেছেন। কিন্তু এখানে যেসব এলাকায় ১০ পারসেন্ট মাত্র হিন্দু তারা কি সেখানে মাইনরিটি নয়—ভৌগোলিক হিসাবে এবং আঞ্চলিক হিসাবে? তাদেরকে সেইভাবে দেখা হয় না কেন?

[5-50—6 p.m.]

যখন আমরা স্বাধীনতা নিয়েছিলাম তখন আমরা বলেছিলাম সেখানকার ও এখানকার যারা সংখ্যালঘু তাঁদেরকে ভাইয়ের মত রক্ষা করব আর আশ্বাস পেয়েছিলাম যে, সেখানকার যারা সংখ্যালঘু তাঁরা ভাইয়ের মত সেখানে রক্ষণাবেক্ষণ পাবে কিন্তু আজকে সেখানে যখন ভাইয়ের মত রক্ষণাবেক্ষণ পাচ্ছে না তখন আমাদের কর্তব্য কি না যে, আমাদের কৃতকর্মের ফলে যারা ওখানে শাস্তি পাচ্ছে আমাদের যতই কষ্ট হোক যতই আমাদের গ্লানি হোক, তাদেরকে বৃদ্ধি কোলে স্থান দিতে হবে। আমার বন্ধু যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন যে, তাদেরকে সারা ভারতবর্ষে ছিটিয়ে দেওয়া সম্ভব, এটা সম্ভব এবং সঙ্গত। কিন্তু আমি বলব, রাজনৈতিক দুরদর্শিতার দিকে তাকিয়ে তাদেরকে নিয়ে এসে এই সীমান্তে বাসিয়ে দেওয়া উচিত। তারা সীমান্তে যখন থাকবে তাকিয়ে দেখবে তাদের পূর্ব বাসস্থান, তখন যে ইচ্ছাশক্তি, যে অনমনীয়

মনোভাব নিয়ে তারা বর্ডারকে রক্ষা করবে, এখন যারা বর্ডারের অধিবাসী তারা সেইরকম মনোভাব নিয়ে করবে না। এবং এদেরও যদি মনোভাবের উন্নতি করতে হয় তারা ইস্ট বেঙ্গল থেকে যারা শরণার্থী তাদেরও ওখানে স্থান দিতে হবে। এর মধ্যে আরও সুদূরপ্রসারী সম্ভাবনা আছে। দেখুন যুদ্ধের এক একটি আবহাওয়া মাঝে মাঝে বলক মারে, তার সঙ্গে আবার একটা শান্তির সম্ভাবনাও দেখা যায়। আজকে যখন চীন থেকে আক্রমণের সম্ভাবনা দেখা দিয়েছে তখন বিজ্ঞ রাজনীতিবিদ পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু বলেন সেখানেও আপোষের সম্ভাবনা আছে। তেমনি আমরা মনে করি যে, কাশ্মীর নিয়ে যুদ্ধের যেমন সম্ভাবনা আছে তেমনি আপোষের সম্ভাবনা আছে। যুদ্ধ যদি লাগে তাহলে আমি, আপনি, এই হাউস, পশ্চিমবঙ্গ কোথায় উড়ে যাবে তা আমরা জানি না কিন্তু আপোষ যদি হয় এবং আপোষের প্রশ্ন কিভাবে আসতে পারে সেদিকেও তাকিয়ে থাকা দরকার যেমন চীনের সঙ্গে রফা হয়ে আদানপ্রদান হতে পারে পাকিস্তানের সঙ্গেও আপোষ কাশ্মীরে আদানপ্রদান হতে পারে তেমনি পশ্চিম বাঙলার স্বার্থে একটা আদানপ্রদান হতে পারে সেই অবস্থা হতে পারে এই প্রশ্ন যখন আসবে আমাদের পূর্ববঙ্গ থেকে আগত শরণার্থীর জন্য সেখানটার স্থানের দরকার হতে পারে সে সময় আপোষ নিষ্পত্তির কথা হবে তখন আমরা ন্যায্যভাবে দাবি করতে পারি যত লোক সেখান থেকে চলে এসেছে তোমাদেরই কৃতকর্মের ফলে তারই প্রায়শ্চিত্ত এবং মূল্য স্বরূপ আনুপূর্বিক ভূমিজ সম্পত্তি তোমাদের দান করতে হবে।

**Shri Narendra Nath Das:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার একটা ছোট সংশোধনী প্রস্তাব দিতে চাই, যা মূল প্রস্তাবে সঙ্গে কোন বিরোধ নাই। মূল প্রস্তাবে যে কথা নাই, সে কথাটাই আমি এখানে যোগ করে দিতে চাইছি।

Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution, namely:—

"as also to urge upon the Union Government to take effective steps on Governmental level for observance of Nehru-Liaquat Ali Pact and the terms of agreement of partition."

স্যার, আমি মনে করি, এ বিষয়টি কোথায়? এই রোগের বীজটা কোথায়? আজ পাকিস্তান ধর্মীয় রাষ্ট্র ও ইসলামিক রাষ্ট্র। পাকিস্তানের যারা শাসকশ্রেণী, সেই শাসকশ্রেণীর কিছু কিছু রদবদল হচ্ছে। এই রদবদল হলেও পাকিস্তান ধর্মীয় রাষ্ট্র, পাকিস্তান ইসলামিক রাষ্ট্র—এই কথাটা কেউ অস্বীকার করে নি। সবাই জোর করে বলছে যে, পাকিস্তান ইসলামিক রাষ্ট্র। কাজেই ইসলামিক স্টেট যদি তাকে রাখতে হয় তা হলে রুলিং ক্লাসের স্বার্থেই ধরনের ঘটনা বারংবার হচ্ছে এই কিছুদিন আগেও রাজসাহী, পাবনায় হয়েছে—এই ঘটনা পুনরাবৃত্তি হতে বাধ্য। কারণ যখনই কোন প্রোগ্রেসিভ আন্দোলন ওখানে হতে থাকে, এবারকার এই অত্যাচারের আগেও পাকিস্তানে একটা ছাত্র আন্দোলন হচ্ছিল। পাকিস্তানের এই গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে আমরা অভিনন্দন জানিয়েছিলাম, কিন্তু এই গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে টানুটি চেপে দেবার জন্য পাকিস্তানের রুলিং ক্লাস এই ধরনের ঘটনার সৃষ্টি করেছিল। এই ধরনের অব্যবস্থা সৃষ্টি করেছিল, এই ধরনের বর্বর অবস্থা সৃষ্টি করেছিল। অতএব, স্যার আমরা যদি পাকিস্তানের মূল কারণ লক্ষ্য করি, আমরা পাকিস্তানের ধর্মীয় রাষ্ট্র থেকে সেকুলা স্টেট কখনও করতে পারব না। তার ধর্মীয় রাষ্ট্র হলেও কতকগুলি কর্তব্য আছে। তা ভারতবর্ষের সঙ্গে কতকগুলি চুক্তি রয়েছে। ভারতবর্ষের সঙ্গে পাকিস্তানের পার্টিশন হবার সময় একটা টার্মস অফ এগ্রিমেন্ট রয়েছে। ভারতবর্ষের সঙ্গে তার নেহরু-লিয়াকত আল পাণ্ট রয়েছে এই চুক্তিগুলি যদি পাকিস্তান ঠিক ঠিক ভাবে প্রতিপালন করে তাহলে সেখানকার মাইনরিটি সম্পূর্ণভাবে, সন্তুষ্টিভাবে থাকবে তা না হলে সন্তুষ্টিভাবে থাকতে পারবে না। কিন্তু যদি আমরা সেই আবাস, সেই সিকিউরিটি না দিতে পারি তাহলে এই সমস্যার সমাধান হবে না। একটি সময় ছিল যখন কোন বর্ডার রেসট্রিকশন ছিল না এবং বর্ডার রেসট্রিকশন যথ ছিল না তখন সমস্ত মানুষ আসে নি, সমস্ত মাইনরিটি চলে আসে নি, কারণ আমাদের সমস্ত পুরুষের মাটি মানুষ সহসা ত্যাগ করতে পারে না তার অনেক কারণ রয়েছে। তা ইমোসান্যাল কারণ রয়েছে, তার অর্থনৈতিক কারণ রয়েছে সেই কারণে তারা ত্যাগ করতে পারে না। তারা সেখানে থেকে যেতে বাধ্য। যখন রেসট্রিকশন ছিল না তখন প্রায় ১ কোটি লো

সেখানে ছিল। তা যদি হয় তবে সেখানে তাদের প্রোটেকশন কি ভাবে হতে পারে? সেই প্রোটেকশন-এর জন্য আমরা কি ব্যবস্থা করতে পারি কারণ আমরা জানি যে পাকিস্তান একটা পররাষ্ট্র, সেখানে আভ্যন্তরীণ ব্যাপারে আমাদের হস্তক্ষেপ করার কোন অধিকার নেই, কিন্তু এই অধিকার আমাদের রয়েছে যে, ভারতবর্ষের সঙ্গে টার্মস অব এগ্রিমেন্ট, ভারতবর্ষের কাছে পার্টিসন-এর সময়ে যে টার্মস, যে চুক্তিতে আবদ্ধ হয়েছিল যে ওখানকার মাইনোরিটিদের সিকিউরিটি দিতে হবে। এখানকার মাইনোরিটিকে ভারতবর্ষ সেকুলার স্টেট তারা তা দিচ্ছেন কিন্তু এখন দেখা যাচ্ছে এই চুক্তি একপক্ষ মানছে না। একপক্ষ এই চুক্তি অবজ্ঞা করছে, অবহেলা করছে, চুক্তি ভাঙছে। যাতে সেই চুক্তি তারা মানে আমাদের ডিস্লাম্যাটিক-এর মাধ্যমে হোক বা আন্তর্জাতিক চাপ সৃষ্টি করেই হোক ভারত সরকারকে পাকিস্তান সরকারকে বাধ্য করতে হবে তাদের সঙ্গে আমাদের যে চুক্তি হয়েছিল তারা যাতে সেই চুক্তি মানে। যদি তারা সেই চুক্তি না মানে—আর একটা দিক আছে। বর্ডার রেস্ট্রিকশন তুলে দাও যদি ওদের নির্বাসনের ফলে দলে দলে মানুষ চলে আসে তাহলে তার একটা প্রতিক্রিয়া ভারতরাষ্ট্রে হতে বাধ্য। তা যদি হয় ভারতবর্ষের শান্তির জন্য ওখানকার শান্তি রক্ষা করা দরকার। যেটা বাংলা সরকারের সামনে রয়েছে তাই আমি আমার সংশোধন প্রস্তাবে যে বক্তব্য রাখতে চাই যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার ভারত সরকারের বিরুদ্ধে এই কথা বলুন, এই চাপ দিন যে, তাঁরা ডিস্লাম্যাটিক চ্যানেলেই হোক বা অন্য কোনভাবেই হোক তারা পাকিস্তানকে বাধ্য করুন সেখানকার মাইনোরিটিকে প্রোটেকশন দেবার জন্য। কেবল রায়ট-এর প্রশ্নই নয় যখন ওখানে ধ্বংসলীলার সৃষ্টি হয় তখনই মানুষ চলে আসে তা নয়, অসুবিধা নানান কারণে হয় যে কারণে মাইনোরিটি কমিশনএ প্রশ্ন উঠেছিল। নেহরু-লিয়াকৎ আলি প্যাট্রী অনুযায়ী মাইনোরিটি কমিশন-এর প্রশ্ন উঠেছিল। মাইনোরিটি কমিশন-এর সঙ্গে পেটি অ্যাক্ফয়ারস-এর প্রশ্নও উঠেছিল। সেগুলি তখন রিপোর্টেড হত। সে সম্পর্কিত অনুসন্ধান হত কিন্তু আজকাল তা নেই। ওখানে সে সম্বন্ধে কিছুই নেই। পেটি অপ্রেসন-এর জন্য মানুষ নির্বাসিত, অপমানিত ও লাঞ্চিত হয়, হয়ত তাদের মনুষ্যত্ব বিসর্জন দিতে হয় যদি এগুলি পার্মানেন্টলি বন্ধ না করতে পারি তাহলে নিত্যদিন বছর বছর যখন সুবিধা হবে যখনই প্রয়োজন হবে মাইনোরিটি লাঞ্চিত হবে, নির্বাসিত হবে। তাই জন্য আমার সংশোধন প্রস্তাবের বক্তব্য হচ্ছে ভারত সরকারের উপরে একথা বলা হোক তোমরা যে কোন-ভাবে পার, ডিস্লাম্যাটিকভাবেই পার অথবা

by other methods

যেভাবেই পার তোমরা পাকিস্তান সরকারকে বুঝিয়ে দাও, যেসব চুক্তি আছে তা মানতে হবে, টার্মস অব এগ্রিমেন্ট মানতে হবে ওখানকার মাইনোরিটিদের নিরাপত্তা দিতে হবে। তার জন্য তাকে বন্দোবস্ত করতে হবে। এই অবস্থায় ভারত সরকার জানে যে, কিভাবে চাপ দিতে হয়। আমরা জানি যে, ১৯৫০ সালে তাকে না বলা সত্ত্বেও লিয়াকত আলীকে ছুটে আসতে হয়েছিল তাকে আন্তর্জাতিক চাপই হোক, আর অন্যরকমভাবেই হোক, সেই ধরনের অবস্থার সৃষ্টি করুন যাতে পাকিস্তানে যারা মাইনোরিটি তারা যাতে নিরাপত্তার থাকতে পারে এটাই হচ্ছে আমার মূল বক্তব্য।

[6—6-10 p.m.]

**Shri Rabindra Lal Sinha:** Sir, I beg to move that in lines 4 to 8 for the words beginning with “this Council” and ending with the words “take shelter in India” the following words be substituted, namely:—

“this Council is of opinion that the West Bengal Government should approach the Union Government to issue migration certificates on a more liberal scale to those members of the minority community in East Pakistan who intend to cross over and take shelter in India”.

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আমি মনে করি, আমার সংশোধন পাঠ করার আবশ্যকতা নেই। আমি অত্যন্ত বেদনাবিধুর হৃদয় নিয়ে আজকে এই প্রস্তাবের উপর বলবার জন্য দাঁড়িয়েছি। সাম্প্রতিক কালের মধ্যে পূর্ব বাংলায় সংখ্যালঘুদের উপর যে অত্যাচার, যে

বীভৎস অনাচার অনুষ্ঠিত হয়েছে, নরহত্যা সম্পত্তি লুণ্ঠন এবং ধ্বংস, মানুষের সম্মান পদ-দলিত করা, নারীর লাঞ্ছনা পর্যন্ত তাতে অসাম্প্রদায়িক গণতান্ত্রিক ভারতীয় রাষ্ট্রের প্রতিটা মানুষ মর্মান্বিত। কিন্তু তার সঙ্গে আজকে পশ্চিম বাংলার মানুষ আমরা যাদের আত্মার আত্মীয় আছেন পাকিস্তানী সীমান্তের ওপারে, যাদের বাত্ব্য এবং আত্মীয়জন আছেন সীমান্তের ওপারে তাঁদের প্রতি আমাদের এই মর্মবেদনার ভাষা প্রকাশ করা পর্যন্ত যায় না, সেজন্য আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে, আজকে যারা পাকিস্তানে দুর্বিষহ অবস্থার মধ্যে বাস করতে অক্ষম বলে তাঁরা ভারতীয় রাষ্ট্রে চলে আসতে চান এবং তাঁদের আসার পথে যাতে বিঘ্ন সৃষ্টি না হয় সেটাই হচ্ছে আমার সংশোধনী, কিন্তু এই সমস্যা এত বড় এবং এত গুরুতর যে আজকে উত্তেজনার মধ্যে একথা বিবেচনা করলে চলবে না, আজকে একথা বিস্মৃত হলে চলবে না যে, এখনও পূর্ব বাংলায় ৮০ লক্ষ সংখ্যালঘুর বসতি আছে এবং যাদের এক কলমের আঁচড়ে পূর্ব বাংলার হিন্দুদের পশ্চিম বাংলায় আনা যাবে না। বহু হিন্দু পূর্ব বাংলায় বাস করতে থাকবেন যদি এখানে তাঁদের এনে ফেলা যায় তবে তার সঙ্গে সঙ্গে একথা চিন্তা করতে হবে আমাদের শ্রদ্ধা যে ভারসাম্য বিনষ্ট হবে, আমাদের অর্থনৈতিক জীবন বিনষ্ট হবে তা নয়, আপনারা দেখবেন ইতিপূর্বে যারা এসেছেন তাঁরা বহু দুঃখে কষ্টে জীবনযাপন করছেন, তার সুখস্বাচ্ছন্দ্যের ব্যবস্থা করা উচিত কিন্তু আমাদের রাজ্যের সে সম্পত্তির অভাবে আমরা তা করতে পারি না, সুতরাং এর সঙ্গে যদি ৮০ লক্ষ মানুষ সবাই চলে আসেন তাহলে কি অবস্থা হবে একথা চিন্তা করতে হবে। সেজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে এই যে, যারা উৎপীড়নে বা সম্মানহানির জন্য পূর্ব পাকিস্তানে বাস করতে পারবেন না তাঁদের এখানে চলে আসবার সময় যে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট দেওয়া হয় সেটা প্রদান করার নীতি আরও উদার করা হোক। অবশ্য সাম্প্রতিক দুর্ঘটনার পরে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেটের নীতিকে অনেকটা উদার করা হয়েছে কিন্তু আমার সংশোধনী হচ্ছে সেটাকে আরও উদারতর করা হোক যাতে করে যারা এরকম বিপন্ন মানুষ তাঁদের আসার পথে কোন রকম বাধার সৃষ্টি না হয়। এই কথাই আমি বলতে চাচ্ছি। আমার বন্ধু যে কথা বলেছেন ব্যান আছে, সেই ব্যানের কথা আমি জানি না। জানি অনুমতিসাপেক্ষ আসতে হবে এবং আসার পথ নিরঙ্কুশ কোন বাধা বা ব্যান সৃষ্টি করা নেই—এ কথাই আমি জানি তা ছাড়া আর একটা কথা আছে আজকে বিপন্ন হয়ে যারা আসবেন, যারা নিরাপত্তার ভয়ে আসবেন, যারা সম্মান বিপর্যস্ত হবার ভয়ে আসবেন তাঁদের আমরা সাদরে আহ্বান করব কিন্তু ৮০ লক্ষ মানুষকে চলে এস, চলে এস বলে যদি আহ্বান করি তা হলে অত্যন্ত ভুল হবে বলে আমি মনে করি। আমার বন্ধু শ্রীযুক্ত চক্রবর্তী মহাশয় এখানে প্রসঙ্গত তিস্তবতী উদ্ভাস্তুর কথা এনেছেন—গোম্পদের সঙ্গে সমুদ্রের তুলনা করা আমার সাধাতীত। তিস্তবতী উদ্ভাস্তুর সমস্যা এবং পূর্ব বাংলার উদ্ভাস্তুদের এক পর্যায়ে নিয়ে এসে তার তুলনামূলক আলোচনা করা আমার বুদ্ধিতে এসে না। সুতরাং সৈদিক থেকে আমি বিরত রইলাম। আর একটা কথা, যে কথা আমার পরম শ্রদ্ধাভাজন বন্ধু শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় বলেছেন যে, সীমান্তে উদ্ভাস্তুর পুনর্বসতি দেবার কথা আমি বলতে চাই।

পশ্চিম বাংলার সীমান্ত যে ঘনবসতিপূর্ণ সে বিষয় সন্দেহ নেই। আজকে সীমান্তে যারা বাস করছেন তাঁদের জোর করে উচ্ছেদ করে বহু মানুষের দুঃখ সৃষ্টি করার দিকে আমি সমর্থন জানাতে পারি না, তবে তাদের মধ্যে—যেখানে স্থান আছে সেখানে যদি তাদের পুনর্বাসন দেওয়া হয় তবে আমি অত্যন্ত খুসী হব এই কথা বলে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব পরিষদের সামনে রাখলাম এবং আশা করব, এই রকম একটা গুরুত্বপূর্ণ বিষয় সারা পশ্চিম বাংলার জনমত, আজকে পরস্পরের প্রতি দোষারোপ করে লাভ নেই। আজকে দোষারোপ করে দলীয় স্বার্থ কতখানি স্থিতি হবে একথা চিন্তা করাকে আমি মনে করব অত্যন্ত গর্হিত এবং অপরাধ বলে গণ্য হবে। সুতরাং আজকে এই প্রস্তাব যাতে সর্বসম্মতিক্রমে এই পরিষদে গৃহীত হয় সেজন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব রেখে আপনার মাধ্যমে আবেদন জানাব যেন আমার সংশোধনী সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহণ করা হয়।

**Shri Charu Chandra Sanyal:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, রবীন্দ্রবাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সমর্থন করি। একটা কথা হচ্ছে, যারা সীমান্তে থাকে তারা বন্ধুত্বে পারে সীমান্তের ওপারের অবস্থা কি। সীমান্ত থেকে যারা বহুদূরে আছেন তাঁদের অতখানি অনুভব করার সুযোগ হয় না। প্রত্যাহ সীমান্তের ওপার থেকে যেসব সংবাদ আসে তাতে শিহরণ হয়, স্থির থাকা শক্ত হয়ে পড়ে। আমি সম্প্রতি আমার এক বন্ধুর কাছ থেকে যে একটা চিঠি পেয়েছি—শশাঙ্কবাবু তার অংশমাত্র বলেছেন—সেটা হচ্ছে রাজসাহী শহরের ৫ মাইলের ভেতরে দারিসা গ্রামে একটা স্কুলে ১,৭০০ পুরুষ, স্ত্রী, ছেলে, মেয়েকে বন্ধ করে অগুনে পুড়িয়ে মারা হয়েছে। সেই সংবাদ দিয়েছেন একজন প্রতাস্কদর্শী। ২ জন তার ভেতরে আহত হয়ে—একজন যিনি হাসপাতালে ছিলেন তিনি এই খবর পাঠিয়েছেন এই সংবাদ সরবরাহ হয়েছে এমন একটি লোকের কাছ থেকে যিনি বঙ্গ বিভাগের পূর্বে এই পরিষদের একজন সভ্য ছিলেন এবং পাকিস্তানের একজন মন্ত্রী ছিলেন, এবং বহুদূরের একজন নির্যাতিত দেশকর্মী, তিনি ১৪ বৎসর জোর করে পাকিস্তানে ছিলেন—বলেছিলেন, “পাকিস্তান থেকে আমি যাব না”। সম্প্রতি পাকিস্তান থেকে চলে এসে তিনি আমাকে চিঠি লিখেছেন, পাকিস্তানে থাকা সম্ভব নয়। সেই চিঠি যদি পড়তে চান আমার পকেটে আছে—আমি প্রধানমন্ত্রীকে দিতে পারি। এই রকম সংবাদ যখন আসে বিশেষত এই সংবাদ এবং পরে আমরা এখানেই চণ্ডল হয়ে উঠেছি, তখন পাকিস্তানের সংখ্যালঘু যারা আছে তারা যে চণ্ডল হয়ে উঠবে সেটা সভ্য কথা—এর ভিতর কোন রকম চিন্তার কারণ নেই। বহুদূরের একটা কথা আমার মনে পড়ে গেল। জালিয়ানওয়ালাবাগে গুলী করে বহু লোককে পশুর মতন মারা হয়েছিল। তখন দেশবন্ধু তা দেখতে গিয়েছিলেন। তিনি অনুসন্ধান করে ফিরে এসে আমাদের সামনে বলেছিলেন—আমি সেই বক্তৃতায় প্রোতা ছিলাম—এত টুকু টুকু জুতো সেখানে দেখা গেছে। তার মানে এত টুকু টুকু জুতো যারা পায়ে দেয় তাদেরও মারা হয়েছে। রাজসাহীর দারিসা গ্রামেও এত টুকু টুকু জুতো দেখা গেছে। জালিয়ানওয়ালা বাপারের পর মহাত্মা গান্ধীর নেতৃত্বে সমস্ত ভারতবর্ষে উত্তাল ভরঙ্গ উঠেছিল। আমার মনে হয় আজকে আমাদের সেই মেরুদণ্ড ভেঙে গিয়েছে এবং আমরা স্থির হয়ে সেইরকম হত্যাকাণ্ডের কথা শুনছি, তার উপর আলোচনা করছি, তার উপর তর্ক করছি মাত্র।

[6-10—6-20 p.m.]

যা হোক, সে কথা এখন আর তুলে লাভ নেই কিন্তু এটা বলি, সেদিন পণ্ডিত নেহরু বলেছিলেন পাকিস্তান থেকে সংখ্যালঘুদের নিমন্ত্রণ করবার দরকার নেই, যারা আসতে চায় তাদের জন্য দরজা খোলা রেখে দেওয়া হোক আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবও হচ্ছে তাই, নীচ আসতে চান তাঁদের জন্য দরজা খোলা থাকবে। আমার আর একটা বক্তব্য হচ্ছে যারা আসতে চান, মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট যারা নিতে চান তাঁদের একটা শর্ত আছে যে, তাঁরা ভারত সরকারের নিকট কোন রকম সাহায্যপ্রার্থী হবেন না। আমার মনে হয় এ বিষয়ের উপর জোর না দেওয়াই ভাল। যারা আসছেন তাঁরা ধনসম্পদ বগলে করে আনতে পারছেন না, টাকা পকেটে করে নিয়ে আসতে পারছেন না বা ঘরবাড়ি বিক্রি করতে পারছেন না—কোনরকমে প্রাণটা নিয়ে নিঃস্ব অবস্থায় আসছেন। কাজেই তাঁদের উপর এরূপ বর্ধিনিষেধ আরোপ করা অমানুষিকতা হবে এবং এতে আমাদের নিজেদের লোকদের উপর অত্যাচার করা হবে। সেইজন্য আমি জানাব, “মোর লিবারেল” কথাটি যেখানে বলেছে সেখানে যেন এইটুকু থাকে। মাইগ্রেশনের সময় “আমরা ভারত সরকারের কাছে কোনরকম প্রার্থী হব না”—এই শর্তটি যেন না থাকে। একথা বলে আমি রবীন্দ্রবাবুর সংশোধনী সমর্থন করছি।

**Shri Manoranjan Sen Gupta:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি একটা প্রশ্ন দিয়েছিলাম, সেটা উত্থাপনের সময় হয় নি। সেই প্রশ্ন ছিল যে, ৫ই ৬ই জুলাই এইরকম তারিখে ৩০ জন পাকিস্তানের মাইনরিটি কমিউনিটির লোক অর্থাৎ হিন্দু যারা ওয়েস্ট বেঙ্গলে পেট্রাপোলে এসেছিল বিনা পাসপোর্ট এবং ভিসা তাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছিল, হাতকড়া দেওয়া হয়েছিল এবং তাদের বিচারালয়ে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল। পরে কি হয়েছে জানি না, আমি এ সম্বন্ধে প্রশ্ন দিয়েছিলাম যে, সেখানে একজন

ডেপুটি স্‌পারিস্টেণ্ডেন্ট অব পুন্‌লিসকে রাখা হয়েছে কিনা, এরকম বৈআইনীভাবে বেসমন্ত মাইনিরাটি কমিউনিটির লোকজন পাকিস্তান থেকে আসবেন তাঁদের উপর নজর রাখবার জন্য এবং আমি আরও জানতে চেয়েছিলাম এ ব্যাপারে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কোন প্রত্যক্ষ দায়িত্ব আছে কিনা, কিংবা কেন্দ্রীয় সরকারের ইপিগেতে তাঁরা কাজ করছেন? আমার কথা হচ্ছে যারা ভীতসন্ত্রস্ত হয়ে আত্মরক্ষার জন্য আসতে চাচ্ছেন কেন তাঁদের হাতকড়া দেওয়া হয়? আমি আরও লিখেছিলাম অবশ্য তার উত্তর দেওয়া হয় নি যে, তাঁদের কেন কোমরে দড়ি বেঁধে কোর্টে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল? পশ্চিম বাংলার আসার পর এই রকম অমানুষিক ব্যবহার পশ্চিম বাংলার হিন্দুরা তাদের জাতি, আত্মীয়স্বজনের উপর করতে পারে এটা আমার কম্পনার বাইরে বলে আমি মনে করি। যারা আসবেন তাঁদের বাধা দেবার জন্য সেখানে কেন একজন ডেপুটি স্‌পারিস্টেণ্ডেন্টকে রাখা হয়েছে এবং এটা সত্য কিনা তার জবাব আমি পাই নি; তা ছাড়া আরও বেসমন্ত কথা শুনলাম তা আমার অজ্ঞাত ছিল। ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল মহাশয় বললেন যে, ১,৭০০ স্কুলের ছাত্রছাত্রীকে পুন্‌ড়িয়ে মারা হয়েছে। এটা আমরা জানতাম না। তা ছাড়া শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয়ও যা বললেন সেসব কথা আমাদের অজ্ঞাত ছিল। কিন্তু এমন পাষণ্ড হৃদয় মানুষ কে আছে যে এর প্রতিকারের জন্য উন্মুখ না হয়? আমি বেশি গরম কথা বলব না, কিন্তু যারা উন্মুখ না হন তাঁরা কাপুরুষ। তাঁরা কমিউনাল নয়, কিন্তু তাঁদের মানবতার বিরোধী বলে আমি মনে করি। কমিউনাল কথাটা এসেছে কমিউন থেকে এবং ডিক্‌নারিতে কমিউনাল মানে সাম্প্রদায়িক এটা কোথাও পাওয়া যায় না। কিন্তু পণ্ডিত নেহরু একেই কমিউনাল বলছেন—অর্থাৎ যদি কোন হিন্দু অন্য কোন হিন্দুর উপকার করে তা হলে সেটা সাম্প্রদায়িক হবে। আজ যদি কোন হিন্দু অপর কমিউনিটির দ্বারা অত্যাচারিত হয় তা হলেও পণ্ডিত নেহরুর রাজস্ব কিছ্‌ বলতে পারবে না, তিনি কমিউনাল নাম দিয়ে একটা প্রোগ্রেডিস আদর্শ আনবার চেষ্টা করছেন, কিন্তু তিনি যেভাবে আজকে হিন্দুদের স্বার্থের ক্ষতি করছেন তার ফলে এমন দিন আসবে যখন সিংক অর সুইম নয়, সেদিন ভারতের স্বাধীনতা ডুববে এবং আবার পাকিস্তানের অধীনে তাঁদের যেতে হবে। একথা আমি মনস্তাত্ত্বিক বলতে পারি এই যে ক্লাব পলিসি অনুসরণ করা হচ্ছে এর তুলনা পৃথিবীর কোথাও পাওয়া যায় না। পৃথিবীতে এমন কোন জাতি বা সম্প্রদায় আছে যেখানে মানুষ স্বসম্প্রদায়ের মানুষকে ভালবাসে না? মুসলমান কি মুসলমানকে ভালবাসে না? যেকথা বললেন আমাদের শশাঙ্কবাবু, মহম্মদ আলির সম্বন্ধে বললেন, আমি কাগজ নিয়ে এসেছি, দেখি সেটা আমার কাছে আছে কিনা। তিনি বলেছেন, যেসব মুসলমান ভারতবর্ষের মধ্যে আছেন তারা আমাদের ব্রাড অব ব্রাড, তারা আমাদের ফ্রেন্ড। তাদের রক্ষা করার জন্য, যথোচিত ব্যবস্থা করার জন্য আমাদের যা দরকার তা আমরা করব নিশ্চয়ই, কেন এরকম কথা পাকিস্তানেব হিন্দুদের সম্বন্ধে পণ্ডিত নেহরু বা এখানকার পশ্চিমবঙ্গের মধ্যমশ্রেণী তারস্বরে বলতে পারতেন? সর্দার প্যাটেল সাহেব, তিনি বলেছিলেন—আমি সাম্প্রদায়িকতাকে প্রশ্রয় দিতে চাই না, কিন্তু আত্মরক্ষার জন্য যা দরকার তা করা হবে। যে মানব সম্প্রদায় নিষ্পীড়িত, নিপীড়িত সেখানে যদি প্রতিকারের ব্যবস্থা না করা যায় তা হলে মনুষ্যত্বের অবমাননা করা হয়, তাতে শুধু মনুষ্যত্বের অবমাননা নয়, আমরা পশুত্বেরও নিচে নেমেছি একথাই প্রমাণ হয়ে যায়। আর সময় আমার নাই এখানে ধামতে হবে। আমি ষতীনবাবু যে বলেছেন সব স্‌বার খুলে দাও এটা সমর্থন করতে পারি না—যারা আসতে চান শুধু তাঁদেরই জন্য স্‌বার খুলে দেওয়া হোক। যে প্রস্তাব রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় করেছেন যে, আস্তে আস্তে ধীরে ধীরে তাদের আসতে দেওয়া হোক, তাদের স্থান দেওয়া হোক, তাদের জন্য সমুচিত ব্যবস্থা করা হোক, ভাইয়ের মত আলিঙ্গন করে তাদের গ্রহণ করার যে নীতি সেই নীতি সমগ্র ভারতবর্ষে যে নীতি শ্যামাপ্রসাদবাবু চালু করতে চেয়েছিলেন সেই নীতি অনুসরণ করে দৃষ্টিভঙ্গি বদলানো হোক। আজ ভারতবর্ষ যদি স্ত্রুং হয়, প্রবল হয়, তা হলে পাকিস্তান মাথা নত করবে। একটা গম্প আছে ফৌস করার, সেই ফৌস করার ক্ষমতাও আমরা পণ্ডিত নেহরুর অ্যাডমিনিস্ট্রেশনে হারিয়েছি, জোর করে কোন কথা বলতে পারি না মানবতার খাতিরে, নিপীড়িত স্বজাতিকে রক্ষা করার জন্য কিছ্‌ বলতে পারি না। অশচ যেকথা মহম্মদ আলি জোর গলায় বলে যাচ্ছেন, ভারতবর্ষে এমন কোন হিন্দু নাই সেকথা বলে। এইরূপ উক্তি ন্যায়সঙ্গত যুক্তিসঙ্গত, এ কথা বলা যায়।

**Shri Dwijendralal Sen Gupta:**

সভাপতি মহাশয়, যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের মূল প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে বলছি কংগ্রেস লক্ষ থেকে মাননীয় সদস্য রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন অনুগ্রহ করে সটা তিনি তুলে নিলেই ভাল হয়। যে সিদ্ধি তিনি প্রকাশ করেছেন তাঁর বক্তৃতায় স্বীকার করে যে ইস্ট বেঙ্গল মাইনিরিটিদের আশ্রয় দেবার দায়িত্ব পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এবং ভারত সরকারের নশ্চয়ই আছে, সেজন্য তাঁকে ধন্যবাদ। এটা যখনই তিনি বললেন তখন রিল্যাকসেশন এর গ্র্যামেন্ডমেন্ট আর দাঁড়ায় না। রিল্যাকসেশন এর লিমিট কোথায়? তিনি বলেছেন, মাইগ্রেশন মূলস-এর রিল্যাকসেশন হয়েছে, আরও রিল্যাকসেশন চাই, এটা অত্যন্ত ভেগ, মহাতোষবাবুর দ্বারা অ্যামবিগুয়াস, আমি চাই আজকে প্রবলেমটা যদি বুঝা হয়ে থাকে তা হলে ব্যান বলতে বুঝাচ্ছে সেই বাধানিষেধ যে বাধানিষেধকে অতিক্রম না করে কেউ আসতে পাচ্ছে না অর্থাৎ বাধানিষেধ বলতে সব কিছু তুলে দেওয়া উচিত। তিনি আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন যে, ৮০ লক্ষ হিন্দুই ভা হলে পূর্ব পাকিস্তান থেকে চলে আসবে। নিশ্চয়ই আসবে না। আমি জানি এখানে হিন্দু বা মুসলমানের প্রশ্ন নয়; যারা ইনসিকিওরড ফিল করছে তারা আসছে। যারা সেখানে রণদাপ্রসাদ সাহার মত সিকিওরড ফিল করছে তারা কি আসবে?

[6-20—6-30 p.m.]

এরূপ করে কিছু লোক আছে যারা কিছুতেই আসবে না। আজকের প্রস্তাবের উদ্দেশ্য হচ্ছে, এই ব্যান যদি তুলে নেওয়া হয় তাহলে যারা আসতে ইচ্ছুক তারা যেন আসতে পারে। মুখ্যমন্ত্রী এখানে আছেন; তাঁর যতই সিদ্ধি থাক, তাঁর সরকার যতই চেষ্টা করুন অভাব আমাদের দূর করতে পারেন নি, পারবেনও না। এখানে নানা রকম সমস্যা আছে—এখানে স্কুলে ভর্তি হওয়ার সমস্যা আছে, মেটারনিটি হোমের সমস্যা আছে, প্রসব করতে যেয়ে প্রসূতি ফিরে আসে এই সমস্যা আছে হাসপাতালে রোগী চিকিৎসা পায় না এই সমস্যা আছে। তাহলে কেন পূর্ববঙ্গের ৮০ লক্ষ লোক চলে আসবে? এখানে গ্রামে ইন্ডাস্ট্রি গ্রো করেনি, এখানে কোন রিজিওজগারের ব্যবস্থা নেই, শহরে যারা এসেছে তাদের আনএমপ্লয়মেন্ট বেড়ে যাচ্ছে, এগুলি কি পূর্ববঙ্গের হিন্দুরা জেনে না? নিশ্চয়ই জানে। এখানে কেউ আনন্দ করতে আসছে না, উৎসব করতে আসছে না সব সুবিধার জন্য আসছে না, একটা ইনসিকিওর্ড ফিলিং থেকে মানুষ আসছে। সেই ইনসিকিওর্ড ফিলিংকে দূর করতে হলে আজকে মাইগ্রেশনের ব্যান তুলে দেওয়া দরকার। প্রথমে বন্ধু চার বাবু বলেছেন ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের উপর আমরা ডিপেন্ড্যান্ট হব না, এই ভারতীয় একটা সর্ভ আছে যা মাইগ্রেশনের জন্য বলতে হয়। আর একটা সর্ভ আছে সেটা হচ্ছে ইন্ডিয়ান ডোমিনিয়নের কোন লোককে গ্যারান্টি দিতে হবে যে এ আমার আত্মীয়, এই ডোমিনিয়নে এসে আমি একে দেখাশোনা করব এর ভার গ্রহণ করবো। যারা এখনও পূর্ববাংলায় আছে তাদের অনেকের এখানে আত্মীয় নেই। তারা ওখানে থাকবার শেষ চেষ্টা করছে, আজও আসেনি। তাদের আত্মীয়জন যদি কেউ দায়িত্ব না নেয় তাহলে তারা আসতে পারবে না সেই ব্যান রয়ে গেছে এবং যতীনবাবুর প্রস্তাবের মধ্যে 'ব্যান' তুলে দেওয়া বলতে সেই 'ব্যান'কেও বলা হয়েছে। আমি আজকে বলতে চাই যে এটাকে যেন কেউ কোন সময় কমিউন্যাল বলে না বলেন। এটা কমিউন্যাল নয়, এটা একটা পলিটিক্যাল কোয়েশেন অফ এ ভেরি গ্রেট ম্যাগনিচিউড। যদি কেউ বলেন যে পাকিস্তানে মুসলমানরা হিন্দুদের খুন করেছে, আমি বলব এটা মিথ্যা কথা। পাকিস্তান সরকার মুসলমানদের দিয়ে খুন করাচ্ছে এটাই হচ্ছে আসল কথা। আপনারা যদি এই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখেন তাহলে বুঝবেন কয়েকদিন আগে ফরিদপুরে দাঙ্গা হয়েছিল, তারপর নোয়াখালীতে দাঙ্গা হয়েছিল, পরে চিটাগঞ্জে দাঙ্গা হয়েছিল, এইভাবে ঘুরে ঘুরে দাঙ্গা হয়েছিল। সে দাঙ্গা একই সময়ে হয় নি। তার কারণ হচ্ছে একটা মৈসিন ওয়ার্ক করছে, সেই মৈসিনারী হচ্ছে গভর্নমেন্টাল মৈসিনারী। আমার একজন আত্মীয় ঢাকা থেকে এসে বলেছেন যে ফজলুল হক সাহেব তাঁর জীবিতকালে হিন্দুদের বন্ধু ছিলেন, মৃত্যুর দিন পর্যন্ত তিনি হিন্দুদের বাঁচিয়ে গেছেন। ফজলুল হক সাহেব যেদিন মারা গেলেন সেদিন ৫০ হাজার মুসলমান হিন্দুদের বাড়ীঘর লুণ্ঠন করবার জন্য ঢাকায় জমায়েৎ হয়েছিল। তারা মিটিং করে প্রেসে সান করে যখন হত্যাকাণ্ড আরম্ভ করবে, ঠিক তার আগে খবর হল ফজলুল হক সাহেব মারা গেছেন। তখন সেই মুসলমানরা তাঁর বাড়ী গিয়ে তাঁর প্রাতি প্রার্থনা নিবেদন করে ফিরে



গিয়েছিল। হিন্দুরা বেঁচে গেল। আপনারা এটাকে যদি রাজনৈতিক দৃষ্টিভঙ্গী থেকে দেখে তাহলে দেখবেন মালদহে পাকিস্তান হাই কমিশনার অফিসের যে লোক এদেশে বসে সেই দাঙ্গা বাধিয়েছিল সে কি মুসলমান হিসাবে করেছিল, না, সে পাকিস্তান সরকারের এজেন্ট হিসাবে করেছিল? সেখানে ছোট হোক, বড় হোক, একটা ঘটনা হয়েছিল, সেটাকে পাকিস্তানে তাদের উদ্দেশ্য সাধনের জন্য বড় করে দেখান হয়েছে এবং বড় করে দেখাবার ফলে সাধারণ অশিক্ষিত, দুঃস্থ মুসলমানরাও উত্তেজিত হয়েছিল এবং উত্তেজনার প্রতিক্রিয়া হিসাবে যখন উত্তরবঙ্গের রাজসাহী, পাবনা অঞ্চলে হিন্দু নিধন দেখা দিয়েছে তখন পাকিস্তান সরকার নিরব দর্শক।

(At this stage the blue light was lit.)

স্যার, সময়ের এত ফোঁমিন চলছে কেন? এক মাস ধরে এখানে আমরা বসে রয়েছি, একদিন মাত্র বক্তৃতা করার সুযোগ হচ্ছে। কেন ১৫ দিন সভা হয় না? ১ই জুলাই তারিখে কার্ভিন্সল ডাকা হয়েছে, আজ ৬ই আগস্ট তারিখ। মাত্র ৩ দিন কার্ভিন্সল হয়েছে। আজই বলতে উঠেছি। ৩ মিনিট পরে লাইট জ্বলে উঠছে কেন? একটা জাতীয় সমস্যা আমরা আলোচনা করছি। আপনি আমাকে অনুগ্রহ করে সময় দিন। আজকে যে সুস্থ আলোচনা হচ্ছে তাতে কংগ্রেস পক্ষের মতপত্র হিসাবে রবীন্দ্রকে গ্রহণ করছি এবং বামপন্থী দলের মতপত্র হিসাবে যতীন চক্রবর্তী মহাশয়কেও গ্রহণ করছি। যা তাঁরা এখানে আজ আলোচনা করলেন, সেই আলোচনার জন্য ২।৩ মাস আগে এতবড় ঘটনা হয়ে গেলেও কলকাতায় কোন মিটিং হয় নি, পশ্চিমবঙ্গে কোন মিটিং হয় নি। কারণ, কেউ সত্য কথা প্রকাশ্যে বলে জাতীয়তা বোধের পরিচয় দিতে চান না, তাঁরা নিজেদের ফাঁকি দিয়ে বিশেষ কোন সম্প্রদায়ের বন্ধু বলে দেখাতে চেষ্টা করেছিলেন। আজকে যে আলোচনা হল সেই আলোচনা অনেক আগেই হওয়া উচিত ছিল। কলকাতার রাস্তায় যদি এই আলোচনা হত তাহলে এত সময় লাগত না, আমি এও জানি এই প্রস্তাবের কোন মূল্য নেই, বেরুবাড়ী সম্বন্ধে আমরা একমত হয়ে প্রস্তাব পাস করেছি, আসাম সম্বন্ধে আমরা সর্বসম্মত প্রস্তাব পাস করেছি কিন্তু কোন কাজ হয় নি। এই প্রস্তাবেও কোন কাজ হবে না। আমরা যারা পূর্ববঙ্গের মাইনিরিটির জন্য ভাবি, যাদের পূর্ববঙ্গে একদিন বাড়ীঘর ছিল এখনও আত্মীয়-স্বজন আছে, যারা পূর্ববঙ্গ থেকে এখানে এসেছে তাঁরা আপনার মারফৎ, এই সভার মারফৎ ভারত সরকারকে জানাতে চাই যে আমরা অত্যন্ত বেদনা বিহীন চিন্তে এই প্রস্তাব আলোচনা করছি, এটা সহজ সমস্যা নয়, এটা রাজনৈতিক সমস্যা যে রাজনৈতিক কারণে আজকে ভারতবর্ষ বিখণ্ডিত হয়েছে, পূর্ববঙ্গ পশ্চিমবঙ্গ হয়েছে এই বাংলার বলি হিসাবে, স্বাধীনতার বলি হিসাবে যারা এখানে রয়ে গেছে তাঁদের প্রতি যে গভীর দায়িত্ব ভারত সরকার রয়ে গেছে সে সম্পর্কে পশ্চিমবঙ্গের কার্ভিন্সল সভাগ; তারা শূন্য জাগিয়ে দেবার চেষ্টা করছে যে এই দায়িত্বকে যেন অবহেলা করা না হয়।

### Shri Tripurari Chakravarti:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, খুবই বেদনাদায়ক এবং গম্ভীর আলোচনার মধ্য দিয়ে আজকে আমাদের এই অধিবেশন অনুষ্ঠিত হচ্ছে। কংগ্রেস বেঞ্চ থেকে শ্রীযুত রবীন্দ্রলাল সিংহ এবং ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যালের সংশোধনী প্রস্তাবের উপর তাঁদের মন্তব্য আমি খুব মনোযোগ সহকারে শুনছি: কিন্তু দুঃখের কথা আজকে বলতে চাই যে, আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু, রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় একথা বলতে একটু সন্দেহ করলেন না যে দলীয় স্বার্থবৃদ্ধির স্বার্থে প্রণোদিত হয়ে আমরা এখান থেকে এই প্রস্তাব এনেছি। এ তো দলীয় স্বার্থের কোন প্রশ্ন নয়, দলীয় স্বার্থের কথা নয়। তা ছাড়া আর একটা কথা রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় বলেন যে পূর্ববঙ্গে এখনও ৮০ লক্ষ হিন্দু বাস করে তাদের জন্য কেমন করে পশ্চিম বাংলার দরজা খুলে দেব? অবশ্য স্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত মহাশয় বলতে চেষ্টা করলেন এত লোক আসবে না, ভয় পাওয়ার কোন কারণ নেই। আমি সৈদিক থেকে এটাকে দেখতে চাই না—যদি প্রয়োজন হয় দরজা খুলে দেবো খুলে দিতে হবে। ৮০ লক্ষ হিন্দুকে অসতে দিতে হবে—এই প্রতিশ্রুতি একদিন আমরা দিয়েছিলাম মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী নিশ্চয়ই এটা মনে করবেন। ইতিহাসের ছাত্র আমি—১৯৪৬-৪৭ সালের ইতিহাস আমি পুস্তকানুপুস্তকরূপে জানি। সৈদিকের কথা—সুরাবর্দি এবং শরৎচন্দ্র বোস মহাশয় এক নতুন প্রস্তাব এনেছিলেন, ইন্ডিপেন্ডেন্ট ইউনাইটেড বেঙ্গল, স্বাধীন সার্বভৌম বাংলা স্থাপিত হবে সকলের জন্য, ভারত সরকারের সঙ্গে কোন সম্পর্ক থাকবে না। মহাশয়

গান্ধী একথা বলেছিলেন, আমি এই প্রস্তাব সমর্থনযোগ্য বলে মনে করি। আজ যদি বাংলা সেই অংশ গ্রহণ করে আমার তাতে আপত্তি নেই। শ্যামাপ্রসাদের সঙ্গে আমার আলোচনা হয়েছিল—তিনি আমাকে ডেকে পাঠিয়ে বলেছিলেন আপনি কি মনে করেন আমরা সকলে কি ভুবে যাবো, বাঁচবার উপায় কি মনে করেন? বাংলা স্বিখণ্ডিত হোক, আমরা এই প্রতিশ্রুতি দেবো—একথা নিশ্চয়ই ওরা বলবেন, যারা ট্রেজারী বেগে বসে আছেন, তা না হলে আমি চ্যাপটার আন্ড ভাস' এনে দেখাবো—বলেছিলেন শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয়—যে এই প্রতিশ্রুতি দেবো, বাংলা এখন স্বিখণ্ডিত হোক, পূর্ববঙ্গের হিন্দুরা পশ্চিমবঙ্গে আশ্রয় পাবে, এটা হবে সমস্ত হিন্দুর ন্যাশনাল হোম, পিতৃভূমি। সুতরাং পশ্চিমবঙ্গে কেবলমাত্র পশ্চিমবঙ্গের হিন্দুদের জন্য নয়, বাংলার সমস্ত হিন্দুদের জন্য এই পশ্চিমবঙ্গে ন্যাশনাল হোম, একথাটা সেদিন বার বার ব্যবহার করা হয়েছিল। আর একটা কথা ব্যবহার করা হয়েছিল সেটা হল প্রিমিজড্ ল্যান্ড—এই পশ্চিম-বাংলা যে প্রিমিজড্ ল্যান্ড, পূর্ববঙ্গ থেকে এখানে সকলে আসতে পারবে। আজ দুঃখের বিষয় কোন মোজেসকে দেখতে পাচ্ছি না—পূর্ববঙ্গের হিন্দুদের মধ্যে বা পশ্চিমবঙ্গের হিন্দুদের মধ্যে যিনি পূর্ববঙ্গ থেকে ৮০ লক্ষ হিন্দুকে নিয়ে আসতে সমর্থ হবেন এই ভারতবর্ষে। আমরা সেটা চাই এতে কোন ভয়ের কারণ নেই।

[6:30—6:40 p.m.]

একথা কিছুতেই আমি বিশ্বাস করতে পারি না—যে এবড় ভারতবর্ষ, যেখানে ৪০ কোটির উপর লোক বাস করে, সেখানে আরো ৮০ লক্ষ হিন্দু স্থান হবে না! একথা বিশ্বাস করতে কিছুতে রাজি নই আমি। নিশ্চয়ই একটা ব্যবস্থা করা যেতে পারে। যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলাম আমরা সকলে মিলে সেদিন, সেই প্রতিশ্রুতি রক্ষা করা দরকার। আমাদের অনেকের একথা স্মরণ আছে—সেদিন মহম্মদ আলি জিন্না তিনি চাচ্ছিলেন তাই—আসাম এবং সমস্ত বাংলা নিয়ে এই পূর্ব পাকিস্তান হবে এক সঙ্গে এক জোটে এবং যখন বাংলা স্বিখণ্ডিত হলো, তিনি তখন দুঃখের সঙ্গে বলেছিলেন, কি পেলাম! Moth-eaten truncated Pakistan. কিন্তু একথা আমাদের মনে রাখা উচিত, বার বার সেদিন পূর্ববঙ্গের হিন্দুগণকে আমরা আশ্বাস দিয়েছিলাম যে পশ্চিমবঙ্গে তাদের আশ্রয় মিলবে, এখানে তারা নিরাপত্তার সঙ্গে এই পশ্চিমবঙ্গে বাস করতে পারবে। আজ সেই প্রতিশ্রুতি রক্ষার দিন এসেছে এবং আমি মনে করি যে তাদের সকলকে এখানে আসতে দেওয়া উচিত। আর তা ছাড়াও মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আর একটা বড় কথা আছে, যে কথা আমি বার বার বলতে চাই—মানবিকতার দিক থেকে বলতে চাই যে, পূর্ববঙ্গে যে অত্যাচার আরম্ভ হয়েছে, যে বর্বরতার অভিযান সেখানে চলেছে, তাতে আমরা এখানে পশ্চিম-বঙ্গে বাস করে নীরব থাকতে পারি না। আমাদের আজ বলবার সময় নিশ্চয়ই এসেছে, পূর্ব-বঙ্গের সমস্ত হিন্দুগণকে যে—তোমাদের ভয় নাই। আমরা তোমাদের সাংগ্ৰহ গ্রহণ করবো, বরণ করে নেব। আমাদের প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহরু বার বার বলেন অলশা তিনি উচ্চকণ্ঠে ঘোষণা করেন—

India has been divided not on the religious basis, but on the territorial basis  
একথা প্রধানমন্ত্রী বার বার উচ্চকণ্ঠে ঘোষণা করেন। একথার ভেতর যে কোন সত্য নাই তা অস্বীকার করবার জো নাই—

India has been divided on the religious basis, on the religious question

তা যদি না হতো তা হলে পূর্ববঙ্গের হিন্দুদের উপর এই রকম অবাধ অত্যাচার চলতে পারত না এবং তা যদি না হতো, তা হলে কোটি কোটি টাকা ব্যয় করে, খরচ করে কাশ্মীরে মুসলমানদের ভোট এবং সমর্থন রক্ষা করবার জন্য চেষ্টা চলতো না। বম্বের যতীন চক্রবর্তী বেশি বলেন নি, কাশ্মীরের কথা আর কি বলেছেন। হাজার হাজার কোটি টাকা কাশ্মীরে খরচ করা হয়েছে, আরো খরচ করা হচ্ছে—যাতে কাশ্মীরের মুসলমানরা পাকিস্তান সমর্থন না করেন। আজ সরকার সে কথা ভেবে দেখুন। ১৯৪৭ সালে বম্ব শাণ্ডক সান্যাল হরত সেদিন বাংলার লেজিসলেটিভ অ্যাসেম্বলিতে, পূর্ববঙ্গের এম এল এ-রা যদি সেদিন ভোট না দিতেন তাহলে বাংলা স্বিখণ্ডিত

হতো না, পূর্ববঙ্গের এম এল এ ব্যারা,  
Members of the Legislative Assembly

ভাঁরা ভোট দিয়ে পশ্চিমবঙ্গে স্বর্গরাজ্য আমাদের জন্য সৃষ্টি করে দিয়ে গেছেন। আজ আমরা এই স্বর্গরাজ্যে প্রতিষ্ঠিত হয়ে তাদের কথা একেবারে বিস্মৃত হয়েছি। আজকে সেই জন্য বলতে চাই মহাপ্রস্থান পর্ব আরম্ভ হোক। পূর্বপাকিস্তান থেকে পশ্চিমবঙ্গে স্বর্গারোহণের জন্য পূর্বপাকিস্তান থেকে মহাপ্রস্থান পর্ব আরম্ভ হোক। আমি সেই মহাপ্রস্থান পর্বকে স্বাগত জানাবো, সম্বর্ধনা জানাবো। আর একটা কথা, রবীন্দ্রনাথের কথা আজকে মনে পড়ছে বার বার। ১৯০৭ সালে লেখা প্রান্তিকের কবিতায়, সেদিন ইউরোপে নাথ'সি বিভৎসতা দেখে অল্প কিছু—এমন কিছুই নয়—রবীন্দ্রনাথের দরদী মন থেকে, দরদী কণ্ঠ থেকে এই কাব্য উচ্চারিত হয়েছিল, “শিশুঘাতী, নারীঘাতী কুৎসিত বীভৎস পরে ধিক্কর হানিতে পারি যেন।” আজকে কি সেকথা মনে হয় না, কি কুৎসিত, বীভৎসতা অনুষ্ঠিত হচ্ছে পূর্ববঙ্গে। আজ আমাদের মধ্যে সে মানুষ নেই। কবি প্রার্থনা করেছিলেন,

“মহাকাল সিংহাসনে সমাসীন বিচারক, শক্তি দাও শক্তি দাও মোরে, কণ্ঠে মোর আনো  
বজ্রবাণী, শিশুঘাতী, নারীঘাতী, কুৎসিত বীভৎস পরে ধিক্কর হানিতে পারি যেন  
নিত্যকাল রবে যা স্পর্শদিতে লজ্জাতুর ঐতিহ্যের হৃদস্পন্দন,”

আজকে সেইটাই ভুলে যাচ্ছেন, সেকথা। পূর্ব প্রতিশ্রুতি ভুলে যাচ্ছি, কি আশ্বাস দিয়েছিলাম, ভুলে যাচ্ছি কেমন করে তাদেরই সমর্থন নিয়ে এই পশ্চিমবঙ্গ, ওয়েস্ট বেঙ্গল রাষ্ট্র আমরা রচনা করেছি। যাই হোক না কেন, যে ঘটনা ঘটুক, আমি বলি ৮০ লক্ষ হিন্দু চলে আসুক। যদি প্রয়োজন হয় আমরা তাদের জন্য ব্যবস্থা করবো। তাদের স্থান দিতেই হবে এর মধ্যে কোন দলীয় স্বার্থ নেই, কোন দলগত প্রশ্ন নেই। একথাও স্বীকার করবো না, ইচ্ছা করলে এই পশ্চিমবঙ্গ বা সমগ্র ভারতবর্ষে আমাদের এই হতভাগ্য, বেদনাক্লান্ত, নিপীড়িত ভাইবোনদের ব্যবস্থা করতে পারি না, একথা কিছুতেই বিশ্বাস করতে আমি প্রস্তুত নই।

#### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সভাপতি, আজকে মাননীয় বন্ধু শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের যে রেজলিউশন আমরা আলোচনা করছি সেটার উদ্দেশ্য খুবই সংকীর্ণ, তিনি বলেছেন,

“West Bengal Government should immediately approach the Union Government to lift the ban imposed by the latter on the migration of the minorities from East Pakistan to India and to issue migration certificates on a liberal scale to all of them who intend to cross over to and take shelter in India”.

আর মাননীয় শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় এবং ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তার সঙ্গে এমন কিছু তফাৎ নেই। ভাঁরা বলেছেন,

“that the West Bengal Government should approach the Union Government to issue migration certificates on a more liberal scale to those members of the minority community in East Pakistan who intend to cross over and take shelter in India”.

অবশ্য এই প্রস্তাবের উপর আমরা অনেক কথা শুনলাম, অনেক প্রয়োজনীয় কথা শুনছি। আমরা শুনলাম সাম্প্রদায়িকতার কথা। আমার মাননীয় বন্ধু শ্রী সান্যাল মহাশয় জন্মশাসন ও জন্ম নিরঙ্কশের কথাও বলেছেন। আমরা শুনলাম সীমান্ত নাকি আমরা একদম সীল করে দিয়েছি। আমরা শুনলাম যে ব্যারা এসেছে তাদের নাকি রিজিফ দেবার ব্যবস্থা নেই, ইত্যাদি, ইত্যাদি। আমাদের ভারতবর্ষ যে বিভক্ত হয়েছিল বা আমাদের বাংলাদেশ যে বিভক্ত হয়েছিল, মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন, এই পার্টিশন-এর ব্যাপারে সমস্ত দল, এমন কি ক্রম্বেয় স্বর্গীয় ডাঃ শ্যামপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় পর্যন্ত এই পার্টিশন-এর পক্ষে ছিলেন। এবং এই হাউস-এ, এই অ্যাসেম্বলীতে বন্ধন সভা হয়েছিল, তখন আমার বতদর জানা আছে, subject to correction by my honourable friend Shri Sanyal  
বোধ হয় তিনিও এখানকার সদস্য ছিলেন।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি তখন সেন্টার-এ ছিলাম এবং শরৎ বোসের নেতৃত্বে, এই পার্টিশন-এর বিরুদ্ধে আজ এ প্রোটেষ্ট, রিজাইন দিয়ে আসি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি এইটুকু বলতে পারি যে, হিন্দু সদস্যরা তখন বোধ হয় উপরে একটা ঘরে বসেছিলেন এবং সমস্ত মুসলমান সদস্যরা নীচে একটা ঘরে বসেছিলেন। হিন্দু সদস্যরা, যে দলেরই তারা হোক না কেন, সকলে মিলে এই প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলেন যে পার্টিশন হওয়া দরকার।

[6-40—6-50 p.m.]

তারা মনে করেছিলেন যদি অখণ্ড বাংলাদেশ থাকে—হয়ত তাদের বিচারের মধ্যে একটু সাম্প্রদায়িকতা ছিল—তারা মনে করেছিলেন যদি অখণ্ড বাংলাদেশ থাকে তাহলে আমাদের সমগ্র বাংলাদেশে মুসলমান ভাইদের একটা প্রাধান্য হবে—অর্থাৎ অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হলে তাহলে হবে এবং যদি জয়েন্ট ইলেকটোরেট হয় তাহলেও মুসলমান ভাইদের প্রতিনিধিত্ব বেশী থাকবে। এটা অনেকের মনে ছিল। যাই মনে থাক না কেন এই পার্টিশনে আমি বলতে পারি সকল দলের লোকের মত ছিল এমন কি স্বর্ণশীল ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জি নিজে মত দিয়েছিলেন। আমি নিজে শুনছি ডাঃ মুখার্জির এ সম্বন্ধে বক্তৃতা এবং তাঁর সাথে আমি ব্যক্তিগতভাবে আলোচনাও করেছিলাম। কথা রইল এইটুকু যে পূর্ববাংলা থেকে কিংবা পশ্চিম পাক্সাব থেকে হিন্দু বা শিখেরা—অর্থাৎ অমুসলমানরা এলে পর ভারতবর্ষে আশ্রয় পাবে কিনা—ভারতবর্ষে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হবে কিনা। সেই ব্যবস্থা আমাদের নেতারা করেছিলেন—তারা বলেছিলেন—হ্যাঁ, নিশ্চয়ই হবে। কিন্তু কতদিনে হবে, কতদিনে আমরা বলব যে তোমরা এখানে পার্শ্বাতানী, স্থায়ী বসবাস করতে পারবে না। আমরা জানি ১৯৫১ সালের ৩১ ডিসেম্বর পর্যন্ত পূর্ববাংলা থেকে পশ্চিমবাংলায় যারা এসেছেন তাদের সংখ্যা ছিল—এরা হলেন ডিসপেন্সার পারসনস্, অর্থাৎ তাদের সর্বপ্রকার সাহায্য দেওয়া হবে পুনর্বাসনের জন্য। ১৯৫১ সাল পর্যন্ত যারা এসেছেন মাননীয় বন্ধুগণ বোধ হয় জানেন যে পূর্ববাংলায় যখন পার্টিশন হয় তখন হিন্দুদের সংখ্যা প্রায় ১ কোটি ৩৫ লক্ষ ছিল, আমার সংখ্যা ভুল হতে পারে—আমার যতদূর জানা আছে অর্থাৎ ১৪ই বছর পূর্ববাংলায় হিন্দুদের সংখ্যা ছিল এক কোটি ৩৫ লক্ষ—তার মধ্যে প্রায় ৪৫ লক্ষ চলে এসেছে। ৪৫ লক্ষ চলে এসেছে—তাদের সাহায্যের জন্য তাদের পুনর্বাসনের জন্য আমাদের ইস্টার্ন জোন-এ কেন্দ্রীয় সরকার ১৯৬ কোটি টাকা খরচ করেছেন, তাদের রাস্তায় ফেলে দেন নি। আমাদের পশ্চিমবাংলায় যারা এসেছেন তাদের সংখ্যা প্রায় ৩৩ লক্ষ এবং তাদের সাহায্য এবং পুনর্বাসন খাতে '৬১ সালের ৩১ মার্চ পর্যন্ত ১২৬ কোটি টাকা ব্যয় করা হয়েছে। কিন্তু এই জিনিস কতদিন চলেবে এইটাই সবচেয়ে বড় প্রশ্ন। আমার এক মাননীয় বন্ধু বললেন যে ৮০ লক্ষ লোকের জায়গা হবে না? যেখানে ৪৪ কোটি লোক আছে সেখানে ৮০ লক্ষ লোকের জায়গা হতে পারে, কিন্তু পূর্ববাংলায় ৮০ লক্ষ নয়—এখন যা সেনসাস তাতে হিন্দুদের সংখ্যা ১ কোটি দাঁড়িয়েছে। বর্ধিত হো হয়েছে, জন্মশাসন যে ষড়ই করুন না কেন সেখানে হিন্দুদের সংখ্যা বেড়েছে। আমাদের দেশে যেমন বেড়েছে সেখানেও তেমনি বেড়েছে। সেখানে এখন হিন্দুদের সংখ্যা প্রায় ১ কোটি—চলে এসেছে প্রায় ৪৫ লক্ষ। এখনও সেখানে আছে এক কোটি। হিন্দুদের যদি নিরাপত্তা সেখানে এতদিন না থাকত তাদের স্বৈরাচারিত্ব ধনের নিরাপত্তা তারা যদি বোধ না করতে পারত তাহলে দেখতাম ১৯৪৮, '৪৯, '৫০, '৫১ সালের মধ্যেই সবাই চলে এসেছে। আপনারা সকলেই জানেন যে আমরা ১৯৫৮ সালে একটা নিষ্পন্ন করলাম, যখন দেখলাম এখন বেশী লোক আর আসছে না, সামান্য লোক আসছে—মাইগ্রেশন সার্টিফিকেটের জন্য আমাদের ডেপুটি হাই কমিশনার-এর কাছে বেশী লোক যাচ্ছে না।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমাদের খবর অন্ততঃপক্ষে ২০ হাজার দরখাস্ত পড়েছে।

**The Hon'ble Profulla Chandra Sen:**

এক কোটির মধ্যে—আমি মেনে নিলাম মাননীয় শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয়ের কথা, এক কোটির মধ্যে ২০ হাজার কি? আমার বক্তব্য বিষয় যেটা অনুগ্রহ করে যদি সদস্যগণ শোনেন তাহলে নিশ্চয়ই বলবেন আমি কোন অন্যায় কথা বলছি না; আমার বক্তব্য, এক কোটি ৩৫ লক্ষ হিন্দুর মধ্যে ৪৫ লক্ষ হিন্দু চলে এল, যে হিন্দু ছিল তার সংখ্যা বেড়ে এক কোটি হল। এবং আমরা বলেছিলাম অমরু তারিখ পর্যন্ত এলে পর আমরা গণ্য করব ডিসপেন্সড পারসন বলে, তারপর এলে পর গণ্য করব না। যারা ওখানে চাম্ব করছেন, ওকালতি করছেন, ডাক্তারী করছেন—তারা হঠাৎ করছেন না, ১৯৪৭ সালেও করেছেন, ১৯৪৮ সালেও করেছেন, ১৯৪৯এ করেছেন, ১৯৫০এ করেছেন, ১৯৫১ সালেও করেছেন, ১৯৫২ সালেও করেছেন, ১৯৬১-৬২ সাল পর্যন্ত করছেন। আমি বিশ্বাস করি না, আমার শ্রম্বেয় বন্ধু অধ্যাপক ত্রিপুরারী চক্রবর্তী যা বলেছেন, ৮০ লক্ষ চলে আসবে, আমি একথা বিশ্বাস করি না। কেন আসবে? যারা আজকে ওখানে আছেন তাঁদের সকলেরই জীবন এমন নয় যে তাঁদের চলে আসতে হবে। তাহলে দেখতেন পঙ্গপালের মতো চলে আসতো। এখানে প্রশ্ন হচ্ছে, মৌলিক প্রশ্ন হচ্ছে, আমাদের শ্রম্বেয় বন্ধু শ্রীযুক্ত শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় যেসব কথা বলেন, তিনি বলেন আমি সাম্প্রদায়িক মনোভাব থেকে কথা বলছি; কিন্তু আমি যে সমস্ত কথা এখানে বলেছি এবং লোয়ার হাউস-এ যে কথা বলেছিলাম তা উল্লেখ করেই তিনি বলেছেন, সংবাদপত্রে সঠিকভাবে বের হয় নি আমার বক্তৃতা, তিনি সৌদীন উপস্থিত ছিলেন কিনা আমি জানি না, আমি এই কথাই বলেছিলাম ভারতবর্ষের যা ভিত্তি, আমাদের সংবিধান যে কথা বলেছে, পাকিস্তানের সেই ভিত্তি নয়, পাকিস্তানের সংবিধানে কি আছে না আছে আমি জানি না। আমরা কি কথা বলেছিলাম? আমরা বলেছিলাম আমাদের এটা হিন্দু রাষ্ট্র নয়, তারা বলতে পারেন তাঁদের ঐশলামিক রাষ্ট্র, আমরা বলেছিলাম আমাদের এখানে সেকুলার স্টেট রয়েছে। আমি সৌদীন একথাই বলেছিলাম, সেটাই পুনরুদ্ধার করছি—মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমাদের এখানে হিন্দু আছে, হিন্দুর মধ্যে কত জাত আছে, এখানে কি আমরা জাতিভেদ প্রথা তুলে দিয়েছি?—তুলে দিই নি। আমাদের এখানে বৌদ্ধ আছেন, জৈন আছেন, আমাদের এখানে পার্শী আছেন, আমাদের এখানে খ্রীষ্টান আছেন, আমাদের এখানে মুসলমান আছেন, মুসলমান ধর্মের লোক আছেন। আমাদের সংবিধান এই কথা বলেছে, ঘোষণা করেছে, আমরা একথা বলেছি আমাদের ধর্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্র। কাজেকাজেই আমরা এমন কথা বলব না, আমরা এমন কোন কাজ করব না যাতে করে আমাদের এই যে দৃঢ়ভিত্তি, ভারতবর্ষের ঐতিহ্য, ভারতবর্ষের মর্মবাণী, মর্মকথা সেটা যাতে ক্ষুণ্ণ না হয়। মাননীয় বন্ধু শ্রীযুক্ত শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় যে কথা বলেছেন, মুসলমানরা অনেক বিবাহ করতে পারেন, হিন্দুরা পারেন না, আমি তাঁকে বলতে পারি আজকে আমরা জন্মনিয়ন্ত্রণের কথা বলছি, জন্মনিয়ন্ত্রণের কথা বলছি, শূদ্র হিন্দুর জন্যই বলছি না, খ্রীষ্টানদের জন্য বলছি না, শূদ্র পার্শীর জন্য বলছি না, আমরা মুসলমানদের জন্যও বলছি। আমি মাননীয় বন্ধু শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয়কে বলতে পারি, অধ্যাপক নির্মল বসু মহাশয় কিছুদিন আগে আমার কাছে এসেছিলেন, তিনি বলেন, আমরা একটি মেয়েকে পাঠিয়েছিলাম—তিনি এসব জিনিস নিয়ে গবেষণা করেন—একটা গ্রামে ২৪-পরগনায়, সেই গ্রামে প্রায় শতকরা ৫২ জন অধিবাসীই মুসলমান এবং মুসলমান পাড়াতেই সেই মেয়েটিকে পাঠিয়েছিলাম, এবং সেখানে গিয়ে সে জন্মনিয়ন্ত্রণের কথা বলেছিল। সেখানকার মুসলমান মহিলারা বলেন, আমাদের দরকার জন্মনিয়ন্ত্রণের, আমাদের জীবন দুর্বিষহ, আমাদের ছেলে হচ্ছে, আমাদের সংসারের অবস্থা ভাল নয়, আজকে ম্যালেরিয়া নেই, কোন প্রকার রোগ নেই, আমরাও চাই জন্মনিয়ন্ত্রণ। এই যে জন্মনিয়ন্ত্রণ এ এখানে আমাদের দেশে বাধাতা-মূলক হয় নি। জন্মনিয়ন্ত্রণ হিন্দুও করবে, যারা দেশকে ভালবাসেন, নিজের কল্যাণ চান, মঙ্গল চান, খ্রীষ্টান, পার্শী করবেন, সকলেই করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে, পূর্বপাকিস্তান থেকে, পূর্ববাংলা থেকে আমরা অবাধে লোক আসতে দেব কিনা, আমরা অবাধে আসতে দিয়েছি কিনা, বর্ডার সিল করেছি কিনা—তার উত্তর হচ্ছে—না, যদি করতাম—আমি মাননীয় বন্ধু শশাঙ্ক সান্যালকে অনুরোধ করব আমার কথা শুনতে, আমি তাঁর কথা শুনছি—

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি, এতে উত্তেজিত হবার কি আছে? প্রশ্নটা হচ্ছে, পাকিস্তানে আমাদের ইন্ডিয়ান হাই কমিশন অফিসে রাজসাহীর ২০ হাজার অ্যাপ্লিকেশন পেন্ডিং, পাবনা, ঢাকা, রংপুর, দিনাজপুরের হাজার হাজার দরখাস্ত পেন্ডিং আছে, সেগুলি আপনারা আটকে রেখে দিচ্ছেন আর বলছেন আপনারা ব্যান করছেন না, এটার মধ্যে সামঞ্জস্য কোথায়?

[6-50—7 p.m.]

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট দেখে কতগুলি নীতি ও নিয়ম মেনে নিয়েছি। একজন উকিল, সেখানে তিনি মাসিক ২ হাজার টাকা রোজগার করেন, তাঁর হয়তো আর সকলে এখানে চলে এসেছেন। আমাদের হাই কমিশনার বললেন, তিনি উকিল, তিনি সেখানেই থাকতে পারেন, সেখানে থেকে রুজিরোজগার করতে পারেন, তাই তিনি হয়তো রেসিডেন্ট করলেন। আমরা আমাদের ডেপুটি হাই কমিশনারকে এই ডিসক্রিশন, বিশেষ শক্তি দিয়েছি, তিনি প্রত্যেকটা কেস বিচার করে আমাদের কাছে সুপারিস করেন মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট দেওয়া হবে কি না। আমার বক্তব্য সেটা নয়, আমি এব্যাপারে জোর দিচ্ছি না। আমার বক্তব্য হচ্ছে, যদি আমাদের মাননীয় বন্ধুরা সেখানকার হিন্দুদের কল্যাণের কথা চিন্তা করেন, তাহলেপার হিন্দুদের স্বার্থের জন্যই এখানকার হিন্দুদের স্বার্থের জন্য নয়, পূর্ববাংলায় যে হিন্দুরা আছেন, ১ কোটি আছেন, ১৪ বৎসরের মধ্যে ৪৫ লক্ষের বেশি আসতে পারেন নি, আসেন নি—যখন অবাধ ছিল দোর, যখন আমাদের এখানে পাসপোর্ট প্রথা হয় নি এবং যখন মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট এর বালাই ছিল না তখনো সকলে আসতে পারেন নি। মাঝে মাঝে ভয় হয়েছে, আশংকা হয়েছে নিরাপত্তা বুঝি নেই, কিন্তু তাপরের দেখা গিয়েছে, না, পূর্ববাংলায় যে যার কার্য করতে পারছেন। আমি বলছি যদি আমরা বলে দিই অবাধে চলে আসতে পর, ৫ লক্ষ কি ৮০ লক্ষ কি ১ কোটিই চলে আসবে। কিন্তু যাদের স্বার্থের জন্য আমরা এত কথা শুনছি, নিশ্চয়ই তাঁরা চিন্তা করেই বলেছেন, তাদের কথা মনে করেই বলেছেন, তবে আমি বলব যে, তারা হিন্দুর স্বার্থের কথা সম্পূর্ণভাবে, সর্বাঙ্গীনভাবে কামনা করেন না, তাঁরা সেই চিন্তা করে বলেন না। এক কোটি হিন্দুই চলে আসতো, কেউ ব্যথতে পারত না। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন যে আমাদের এখানে যে হাঙ্গামা হয়েছিল, তারপর থেকে ১১ হাজার ৩৩১ জন লোক বিনা ডকুমেন্টস চলে এসেছে। কোন সার্টিফিকেট-এর বালাই ছিল না, কেন লোকের কাছে তারা যায় নি, তারা চলে এসেছে—এখন এসেছে ২৫।২৬ জন। কেন এসেছে, কি কারণে তার অনুসন্ধান নিশ্চয় করা উচিত? কি রকম অত্যাচার হয়েছে? শুধু ভয়ে এসেছে কিনা, গুজবে এসেছে কিনা তা নিশ্চয় অনুসন্ধান করা উচিত। আমি এটুকুন বলব যে, কেন্দ্রীয় সরকার নিশ্চয় একথা চিন্তা করছেন যে সমস্ত হিন্দুর স্বার্থের জন্য পাকিস্তানে যে এক কোটি হিন্দু আছে তাদের স্বার্থের জন্য এই মাইগ্রেশন অবাধে বিনা বিচারে হওয়া উচিত নয় এবং আমি মনে করি বিরোধী পক্ষের প্রত্যেক সদস্যগণ আমার এই মতের সহিত একমত হবেন তবে একথা ঠিক যে, যারা আসবেন তাঁরা আসতে পারেন। মাননীয় যত্ন চক্রবর্তী মহাশয় বললেন যে, ৪৮০ দেবেন কেন ১৮ টাকা দেবেন না কেন? আমরা বলছিলাম যে ১৯৫১ সালের পর যারা আসবেন তাদের সেখানে লিখিয়ে দিয়ে আসতে হবে—

no relief, no rehabilitation.

১৯৫১ সালের পরে যারা এসেছেন- ডেপুটি হাই কমিশনার-এর কাছ থেকে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট নিয়েছেন তাঁদের লিখে দিতে হয়েছে

no relief, no rehabilitation

কাজেই বাস্তবভাবে আমি মনে করি সেখানকার হিন্দুদের স্বার্থে সেখানে হিন্দু থাকা উচিত—সাহসী হিন্দু থাকা উচিত। আমাদের পরম প্রমুখ স্বর্ণীয় নেতা সত্যীন্দ্র সেনের মত হিন্দু থাকা উচিত। বীর হিন্দু থাকা উচিত, দেশপ্রেমিক হিন্দু থাকা উচিত, যাদের সংসাহস আছে এবং যারা সেখানকার হিন্দুদের জন্য প্রাণ দিতে পারেন তাঁদের থাকা উচিত। আজকে সেজন্য আমি

বলব আমরা সীল করিনি। তবে আমরা এটা চাই না যেকথা উল্লেখ করেছেন মাননীয় বন্ধু শ্রীশশাঙ্ক সান্যাল মহাশয়—অর্থাৎ প্রাইম মিনিষ্টার জওহরলাল নেহরু নাকি যেকথা বলেছেন—  
‘we would sink under its weight’.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি বলেছি—

we might sink or swim together.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** We might sink or swim together—

সত্যি কথা। যদি এক কোটি হিন্দু চলে আসতো, কেন আসেনি জানি না এবং প্রাইম মিনিষ্টার কি বলেছেন তা আমি জানি না। তবে আমি এটুকু জানি যে পূর্ববাংলার হিন্দুদের স্বার্থের খাতিরে আমাদের সেখানে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট নিয়ন্ত্রিত করা উচিত, বিচার-বিবেচনা করা উচিত এবং পশ্চিমবাংলায় যারা মুসলমান আছে তাদের সঙ্গে আমাদের সংভাব করা উচিত। তাদের সঙ্গে আমাদের সৌহার্দ্য রাখা উচিত। আমাদের সংবিধানে যেকথা আমরা ঘোষণা করেছি সেই ঘোষণা কার্যকরী করা উচিত এবং বলা উচিত যে সত্যিই আমাদের দেশ নিরপেক্ষ দেশ। আমার এসব কথাগুলি আমি খুব চিন্তা করে বলেছি। সেজন্য আমার বন্ধু রবীনবাবু এবং চারুবাবুগণ যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন এবং যার সঙ্গে মাননীয় যতীনবাবুর প্রস্তাবের খুব বেশী পার্থক্য নেই—আমার বিবেচনায় নেই, আমার বিবেচনা শক্তি কম থাকতে পারে, কিন্তু আমার বিবেচনায় খুব বেশী পার্থক্য নেই। আমি রবীনবাবু এবং চারুবাবুর সংশোধন প্রস্তাব সমর্থন করছি এবং আর সমস্ত সংশোধন প্রস্তাবের বিরোধীতা করছি।

**Shri Tripurari Chakravarti:**

স্যার আপনার অনুমতি নিয়ে আমি একটা প্রশ্ন করছি, ক্লারিফিকেশন-এর জন্য। (নয়েজ) এক মিনিটেই হ্যাঁ, এটা দলগত ব্যাপার নয়। আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর কাছে একটি জিনিসের জন্য অবদান জানাচ্ছি। আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কথা খুব মনোযোগ সহকারে শুনছি। তিনি ১৫ বছর বিভিন্ন দপ্তরের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী ছিলেন, খাদ্যে ছিলেন, রিফর্মজিতেও কিছুদিন ছিলেন।

**Mr. Chairman:** You have no right of reply.

**Shri Tripurari Chakravarti:**

আমার একটা প্রশ্নের উত্তর তিনি দেন নি। আমি বলেছি যে, ১৯৪৭ সালে যখন বলা হয়েছিল যে, পূর্ববঙ্গ থেকে অবাধে হিন্দুরা চলে আসতে পারবে তখন কি কোন সময় নির্দেশ করেছিলেন যে ১৯৪৮-৫০-৫১ বা ৫৫ সাল পর্যন্ত তারা আসতে পারবে, তারপর আসতে পারবে না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনার বলা কি শেষ হয়েছে—৭টা তো বাজল?

**Shri Tripurari Chakravarti:**

আমি জানতে চাই যে কোন সময় নির্দেশ আপনার ছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি জানি মাননীয় ত্রিপুরারীবাবুর ইতিহাসের জ্ঞান আমার চেয়ে ঢের বেশী। তাঁর কাছে ইতিহাসের কথা শুনিনি—প্রাচীন এবং মডার্ন ইতিহাস। কিন্তু তাঁকে বলব যে একটা সীমারেখা থাকা উচিত কিনা সেটা বিচার করে দেখতে হবে? চিরকাল ১০০ বছর ধরে আসা—এই রকম জিনিস দুনিয়ার কোথাও নেই। আপনি আশা করি এটা চিন্তা করে দেখবেন (শ্রীত্রিপুরারী চক্রবর্তী—আমি এটা পরিস্কার করতে চাই, দলগত কিছু করতে চাই না।) আজ আমরা এখানেই শেষ করি—৭টা বাজল। (শ্রীত্রিপুরারী চক্রবর্তী—ন্যাশনাল হোম এবং প্রভিনশিয়াল ল্যান্ড এই দুটো কথা ব্যবহার করা হয়েছিল—সে সম্বন্ধে আপনার কি বলবার আছে?)

[7—7-10 p.m.]

**Shri Jatin Chakravorty:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয় আমি বেশীক্ষণ সময় নেব না, এটা বাজলো, প্রফুল্লবাবু যে বক্তৃতা দিয়েছেন সেই বক্তৃতা শোনবার আগে আমাকে কয়েকজন বন্ধু বলেছিলেন যে, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছে সেটা যেন গ্রহণ করা হয়, আমি প্রায় তাতে রাজি হয়ে গিয়েছিলাম কিন্তু মুখ্যমন্ত্রীর বক্তৃতার পর আমার মত পালটেছে (নয়েজ) ওনার বক্তৃতার সময় আমি কোন কথা বলিনি, আমায় বলতে দিন। কারণ তিনি কতকগুলি অসত্য কথা বলেছেন এবং ডিসটর্টেড কথা বলেছেন।

**Mr. Chairman:** You should not use the word “অসত্য” That is un-parliamentary.

**Shri Jatin Chakravorty:**

অসত্য কথা বলেছেন, আগের যে দুজন মাননীয় সদস্য প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তার জবাব আমি দিচ্ছি, মাননীয় সদস্য রবীন সিংহ মহাশয় বলেছেন যে, আমি আমার বক্তৃতায় টিবেটান রিফিউজি সম্বন্ধে কথা বলেছি এবং তাঁর বৃদ্ধিতে এল না যে, কেন আমি সে কথার উল্লেখ করেছি। আমার বৃদ্ধি খুব বেশী নেই এবং আমার ভাঙে বৃদ্ধি কম সুতরাং আমি তাঁকে বৃদ্ধি ধার দিতে পাচ্ছি না। আমি টিবেটিয়ান রিফিউজিদের কথাটা একটা উদাহরণ হিসাবে বলেছিলাম, যার সম্পর্কে আমাদের কোন সম্পর্ক নেই অথচ পশ্চিমবাংলা সরকার সেই টিবেটিয়ান রিফিউজিদের জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশে ১ কোটি টাকার উপর খরচ করেছেন। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, উনি আমাদের বলেছেন যে, দলীয় স্বার্থে আমরা না কি এই প্রস্তাব এনেছি।

**Shri Rabindralal Sinha:**

আমি বলেছি দলীয় স্বার্থে এই সিচুয়েশন ব্যবহার করা কারো উচিত নয়।

**Shri Jatin Chakravarti:**

সে প্রস্তাব তো চারু সান্যাল মহাশয় এনেছেন—আমার যে প্রস্তাব তার সংশোধনী প্রস্তাব উনি দিয়েছেন—তার মধ্যে নতুন কোন কথা নেই, কেবল মাত্র আমার শেষের অংশটি তিনি রেখেছেন আর একটি অংশ তুলে দিয়ে লিবারেল-এর জায়গায় মোর লিবারেল বলেছেন, আমি মোর লিবারেল কথাটা গ্রহণ করতে রাজি আছি, কিন্তু খুব ধূর্তবৃদ্ধির পরিচয় দিয়েছেন যিনি ঐ প্রস্তাবটা ড্রাফট করেছেন, ওঁদের ব-কলমে এই প্রস্তাব এসেছে—উনি খুব ধূর্ত লোক, কারণ আমার এই প্রস্তাবের মধ্যে যে অভিযোগ কেন্দ্রীয় সরকারের বিরুদ্ধে করেছি, যে অভিযোগ মুখ্যমন্ত্রী স্বীকার করেছেন, পরক্ষে চারুবাবু যে অভিযোগ স্বীকার করেছেন সেটাকে তাঁরা বাদ দিতে চাচ্ছেন। আমি বলেছি

The West Bengal Government should immediately approach the Union Government to lift the ban imposed by the latter on the migration of the minorities.

চারুবাবু বলেছেন তাঁর বক্তৃতায় কি শর্তে মাইগ্রেশন দেওয়া উচিত। আমি সেই শর্ত তুলে নিতে বলেছি, মুখ্যমন্ত্রীও স্বীকার করেছেন যে শর্ত আছে। মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন ১৯৫১—৫৭ সাল পর্যন্ত ৩৫ লক্ষ মাত্র এসেছেন, যেখানে ১ কোটি হিন্দু রয়েছে।

তাঁরা আসেন নি কেন আমি জিজ্ঞাসা করছি? তখন অন্ততঃ গণতন্ত্রের কাঠামো যতটুকু সেটা পাকিস্তানে ছিল, কারণ তখন আয়ুবশাহী ছিল না। আয়ুবশাহী যুদ্ধের জিগির না তুললে আজকে ওখানে প্রগতিশীল আন্দোলনের যেটুকু সুযোগ ছিল তাকে সাম্প্রদায়িক খাতে নিয়ে যাবার সুযোগ সরকার পক্ষের হোত না। একথা আমি আমার বক্তৃতায় বলেছি এবং এখনও আবার বলছি যে, আয়ুবশাহীর আমলে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তাতে ঐ যে শর্তগুলি আছে সেই শর্তগুলি যদি তুলে দেওয়া এবং অবশ্যে মাইগ্রেশন সার্টিফিকেট দেওয়া হয় তাহলে বহু লক্ষ হিন্দু নিরাপত্তার অভাবে চলে আসবে। আর যদি না আসে তাহলে এত ভয় কেন? আমার প্রস্তাব গ্রহণ করতে এত ভয় কেন? যদি না আসে তাহলে ১ কোটি হিন্দু সেখানে থাকবে।



কিন্তু এত ভয় কিসের? নিজেরা ডুববে? এরা কি মধ্যমশ্রেণী কেড়ে নেবে? কেউ নেবে না। সুতরাং আমার প্রস্তাব খুঁতবুন্ধির পরিচয় হলেও আমি যে অভিযোগ করেছি সেই অভিযোগ আমার রয়েছে কিন্তু মধ্যমশ্রেণী মহাশয় জবাব এড়িয়ে গেছেন। একথা কি সত্য নয় যে, পরলোক-গত মধ্যমশ্রেণী ডাঃ রায়ের কাছে প্রধানমন্ত্রী ঐ চিঠি দিয়ে বলেছেন যে তারা যেন না আসে— we shall sink

সে কথা তিনি স্বীকার করেন নি কেন? সুতরাং বর্তমান অবস্থায় আমি মনে করি আমার যে প্রস্তাব তাতে তাঁদের যদি সততা, কৃতজ্ঞতা থাকে এবং যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সেই প্রতিশ্রুতি যদি তারা রক্ষা করতে চান তাহলে আমার প্রস্তাবের মধ্যে এমন কিছু নেই যেটা তারা গ্রহণ করতে পারেন না। তবে এটা গ্রহণ না করে যখন সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তখন তার মধ্য দিয়ে এটাই প্রদর্শিত হয় যে, ভারুয়াল ব্যান আছে। সত্য দিয়ে আজকে ব্যান করে রাখা হয়েছে যার ফলে মাইগ্রেশন হতে পারছে না হিন্দুরা আসতে পারছে না। এইজন্য আমার প্রস্তাব যেভাবে আছে সেটা ঠিক সেইভাবেই রাখতে চাই এবং তাঁদের সংশোধনী প্রস্তাবে “মোর লিবারেল” বলে যে কথাটা আছে তার “মোর” কথাটা গ্রহণ করতে রাজী আছি। কিন্তু আমার প্রস্তাবের কিছু তুলতে রাজী নই—সেইভাবেই রেখে দিচ্ছি এবং তাঁদের সংশোধনী প্রস্তাব মানছি না।

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the following be added at the end of the resolution, namely:—

“and the State Government of West Bengal should request the Union Government to take initiative in the matter of having a fact-finding committee constituted at the instance and under the auspices of the U.N.O for ascertainment by an on-the-spot enquiry as to who among the minorities in East Pakistan are willing to come away to India.”

was then put and lost.

The motion of Shri Narendra Nath Das that the following be added at the end of the resolution, namely:—

“as also to urge upon the Union Government to take effective steps on Governmental level for observance of Nehru-Liaquat Ali Pact and the terms of agreement of partition.”

was then put and lost.

[7-10—7-15 p.m.]

The motion of Shri Rabindra Lal Sinha that in lines 4 to 8 for the words beginning with “this Council” and ending with the words “take shelter in India” the following words be substituted, namely:—

“this Council is of opinion that the West Bengal Government should approach the Union Government to issue migration certificates on a more liberal scale to those members of the minority community in East Pakistan who intend to cross over and take shelter in India”.

was then put and a division taken with the following result:—

#### Ayes 34

Banerjee, Shri Sudhir Kumar  
Bhattacharyya, Shri Nagendra  
Kumar  
Bisi, Shri Promotho Nath

Chakraborty, Shri Hari Kumar  
Chakravarti, Shri Byomkesh  
Chatterjee, Shri Devaprasad  
Chatterjee, Sm. Abha

Chatterjee, Shri Lalit Mohan  
Chaudhuri, The Hon'ble Rai  
Harendra Nath  
Dutt, Sm. Labanyaprova  
Ghose, Shri Nanda Kishore  
Gupta, Shri Manoranjan  
Jha, Shri Pashu Pati  
Maliah, Shri Pashupati Nath  
Mohammad Sayeed Mia, Shri  
Moitra, Shri Dharendra Nath  
Mookerjee, Shri Kamala Charan  
Mukherjee, Shri Biswanath  
Mukherjee, Shri Kamada Kinkar  
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath

Musharruf Hossain, Shri  
Pal, Dr. Ras Behari  
Paul, Shri Suresh Chandra  
Prasad, Shri R. S.  
Rai Choudhuri, Shri Mohitosh  
Roy, Dr. Biswaranjan  
Roy, The Hon'ble Chittaranjan  
Roy, Shri Surendra Kumar  
Saha, Shri Jogindralal  
Sanyal, Dr. Charu Chandra  
Sen, Sm. Reba  
Singh, Shri Ram Lagan  
Singha, Shri Biman Behari Lal  
Sinha, Shri Rabindralal

#### Noes 6

Chakraborty, Shri Amar Prasad  
Chakravarti, Shri Tripurari  
Chakravorty, Shri Jatin

Das, Shri Narendra Nath  
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar  
Sen Gupta, Shri Dwijendralal

The Ayes being 34 and the Noes 6, the motion was carried.

The motion of Shri Jatin Chakravorty, as amended, that in view of the most alarming conditions reported to be prevailing in East Pakistan threatening the security of the life and property of the minority community and of the honour of their women, this Council is of opinion that the West Bengal Government should approach the Government to issue migration certificates on a more liberal scale to those members of the minority community in East Pakistan who intend to cross over and take shelter in India,

was then put and a division taken with the following result:—

#### Ayes 29

Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Shri Sudhir Kumar  
Bisai, Shri Promotho Nath  
Chakraborty, Shri Hari Kumar  
Chatterjee, Shri Devaprasad  
Chatterjee, Sm. Abha  
Chaudhuri, The Hon'ble Rai  
Harendra Nath  
Dutt, Sm. Labanyaprova  
Jha, Shri Pashu Pati  
Maliah, Shri Pashupati Nath  
Mohammad Sayeed Mia, Shri  
Moitra, Shri Dharendra Nath  
Mookerjee, Shri Kamala Charan  
Mukherjee, Shri Biswanath

Mukherjee, Shri Kamada Kinkar  
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath  
Musharruf Hossain, Shri  
Pal, Dr. Ras Behari  
Paul, Shri Suresh Chandra  
Prasad, Shri R. S.  
Prodhan, Shri Lakshman  
Rai Choudhuri, Shri Mohitosh  
Roy, The Hon'ble Chittaranjan  
Saha, Shri Jogindralal  
Sanyal, Dr. Charu Chandra  
Sen, Sm. Reba  
Singh, Shri Ram Lagan  
Singha, Shri Biman Behari Lal  
Sinha, Shri Rabindralal

#### Noes 6

Chakraborty, Shri Amar Prasad  
Chakravarti, Shri Tripurari  
Chakravorty, Shri Jatin

Das, Shri Narendra Nath  
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar  
Sen Gupta, Shri Dwijendralal

The Ayes being 29 and the Noes 6, the motion was carried.

**Prorogation**

**Mr. Chairman:** I have it in command from Her Excellency the Governor that the West Bengal Legislative Council do now stand prorogued.

[Prorogued at 7-15 p.m.]

**Members absent**

Abdul Halim, Shri  
Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar  
Bhuwarka, Shri Ram Kumar  
Bose, Shri Aurobindo.  
Ghose, Shri Kali Charan.  
Ghosh, the Hon'ble Ashutosh.  
Guha Roy, Dr. Pratap Chandra.  
Haldar, Shri Gopal.  
Roy, Shri Satya Priya.  
Syed Shahedullah, Shri

**Index to the**  
**West Bengal Legislative Council Debates**  
**(Official Report)**

**Vol. XXVII—Twenty-Seventh Session (July-August) 1962**

**(The 9th, 11th July, 1st, 3rd and 6th August 1962)**

[(Q.) Stands for Question.]

**Abdullah Rasul, Shri**

Price deduction of sugarcane for the Season, 1962-63 (Q.): p. 102.

Setting up ware houses for stocking tobacco: p. 86.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 44-47.

**Accidents caused by Motor Buses of State Transport, Lorries, etc.**

Number of—(Q.): p. 106.

**Acharyya, Shri Snehangshu Kanta**

Election of Chairman: p. 7.

Election of Deputy Chairman: p. 13.

**Additional remuneration of a Government servant serving under the State Transport Corporation (Q.): pp. 17-18.**

**Agricultural and non-agricultural land inside the Chatal Circuit Enbankment**

Area of—(Q.): p. 105.

**Amendments to the Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 136.**

**Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

Laying of—: p. 25.

**Amendments to the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960**

Laying of—: p. 25.

**Amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956**

Laying of—: p. 25.

**Amndments to the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959: p. 25.**

**Amount of rice and average price of rice**

The total—of West Bengal (Q.): p. 34.

**Arrest of some thirty person**

Of the minority community in East Pakistan at Petrapol in West Bengal (Q.): p. 109.

**Sagchi, Shri Nirmalya**

- Absorption of I.A. and B.A. Special Cadre Teacher (Q.): p. 116.
- Allotment of money for Gratuity and Provident of primary teachers of Purulia and Cooch-Bihar (Q.): p. 124.
- Benefit of free tuition for the wards of primary teachers under Berhampore Municipality (Q.): p. 125.
- Dates of holding Basic and Primary Training Examination during 1961 (Q.): p. 36.
- Enquiring into different aspects of the College Code by Shri Phani Bhusan Chakraborty (Q.): p. 36.
- Extra allowance of untrained teachers above 50 years of age (Q.): p. 126.
- Fortnightly organ "Siksha-Samachar" of Burdwan and its subscription (Q.): p. 119.
- Government Dearness Allowance and Provident Fund for the employees of the Purulia Municipality (Q.): p. 124.
- New pay scales for the Government employees of Purulia and Islampur (Q.): p. 38.
- Number of beds in the Children's Wards of Hospitals (Q.): p. 117.
- Number of candidates who appeared at and passed the Primary Final Examination, 1961: p. 35.
- Number of Junior Basic and Primary Training Schools and Colleges with their capacity of admission (Q.): p. 37.
- Pay scale of "A" category teachers to "Special Cadre Matriculate Trained" teachers (Q.): p. 132.
- Posts of the Surgeons and Associate Professor in the Surgery Department of Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital (Q.): p. 126.
- Recognition of the District Primary Teachers' Association of 24-Parganas (Q.): pp. 34-35.
- Report of Sir John Sargent (Q.): p. 38.
- Reprinting of the publication "Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930": p. 118.
- Scheme of starting new colleges in Calcutta (Q.): p. 132.
- Special allowance to primary teachers training in forest areas (Q.): p. 118.
- Tuition fees of students studying in Government Primary Schools and Urban Basic Schools (Q.): p. 118.

**Bandyopadhyay, the Hon'ble Smarajit**

- Price reduction of sugarcane for the season 1962-63 (Q.): p. 103.
- Setting up ware houses for stocking tobacco: p. 86.
- Training of agriculturists in Japanese method in cultivation (Q.): p. 101.

**Bangiya Sahitya Parisad**

- Compilation of "Bharat Kosh" by— (Q.): p. 132.

**Basic and Primary Training Examinations**

- Dates of holding—during 1961 (Q.): pp. 36-37.

## INDEX

### **Basu, Shri Bijoy Bihary**

Benefit of pension or gratuity to teachers of non-Government Secondary Schools in West Bengal (Q.): p. 90.

### **Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

Amendments to the Amendments to the—p. 136.

### **Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha**

Non-Official Resolution: pp. 140-141.

### **Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar**

Training of agriculturists in Japanese method of cultivation (Q.): p. 101.

### **Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra**

Election of Chairman: p. 8.

Election of Deputy Chairman: p. 13.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 61-64.

### **Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 47-51.

### **Bhattacharyya, the Hon'ble Syamadas**

Area of agricultural and non-agricultural land inside the Ghatal circuit Embankment (Q.): p. 105.

Expenditure and Revenue for Orphangunge Market, Kidderpore (Q.): p. 130.

### **Bill(s)**

The Indian Stamp (West Bengal Amendment)—, 1962: p. 136.

The West Bengal Appropriation (No. 2)—, 1962: pp. 40-83.

### **Bites of dogs, snakes and Jackals**

Number of deaths in the years 1960 and 1961 in West Bengal due to—(Q.): pp. 31-32.

### **"Calcutta Metropolitan Organisation"**

Progress of the—(Q.): p. 121.

**Calling Attention to matters of urgent public importance:** pp. 22-24, 133-135.

### **Capacity of admission**

The number of Junior Basic and Primary Training Schools and Colleges with their—(Q.): p. 37.

### **Chairman Mr. (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji)**

Announcement of election of Deputy Chairman: p. 13.

Announcement of Panel of Presiding Officers: p. 15.

Election of—: pp. 10-12.

Obituary reference to the death of Maulana Hifzur Rahman: p. 85.

**Chairman pro tem Mr.**

- Announcement of election of Chairman: p. 6.
- Obituary reference to Dr. Bidhan Chandra Roy: pp. 1-3.
- Obituary reference to Janab A. K. Fazlul Huq: pp. 5-6.
- Obituary reference to Shri Purushottamdas Tandon: p. 5.

**Chakrabarty, Shri Amar Prosad**

- Attention for the affairs of Government of India Printing and Stationery Department (Q.): p. 110.
- Compilation of "Bharat Kosh" by Bangiya Sahitya Parishad (Q.): p. 132.
- Difficulties of Small-Scale Industries (Q.): p. 119.
- Election of Chairman: p. 9.
- Influx of Santhal refugees in Malda district (Q.): p. 103.
- Publication and distribution of "Rabindra Rachanabali" (Q.): p. 91.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 58-61.

**Chakravarti, Shri Tripurari**

- Election of Chairman: pp. 7-8.
- Election of Deputy Chairman: p. 14.
- Non-Official Resolution: pp. 158-160, 165-166.

**Chakravorty, Shri Jatin**

- Additional remuneration of a Government servant serving under the State Transport Corporation (Q.): p. 17.
- Arrangement of Sports Galleries after the expiry of the present contractors' terms (Q.): p. 100.
- Calling Attention matter: pp. 22-23.
- Election of Chairman: p. 10.
- Investigation on the riotous disturbances in Dharamtola Street (Q.): p. 18.
- Non-Official Resolution: pp. 140, 144-148, 165.
- Notification of vacancies under "compulsory Notification of vacancies Act" (Q.): p. 124.
- Pakistan forces occupying the village "Daikhata" in the district of Jalpaiguri: p. 19.
- Point of order: p. 19.
- Report of Enquiry about Shri Gholum Mohiuddin, Curator of the Botanical Garden (Q.): p. 86.
- Retirement of the Superintendent of Government Sales Emporium, Central Avenue, Calcutta: p. 130.
- Service period of High Court employees (Q.): p. 108.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 53-57.

**Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath**

- Absorption of I.A. and B.A. Special Cadre Teacher (Q.): p. 116.
- Allotment of money for gratuity and Provident Fund of primary teachers of Purulia and Cooch Behar (Q.): p. 125.
- Arrangement of free supply of meals to pupils of Primary and Secondary Schools (Q.): p. 110.

## INDEX

### **Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath—concd.**

- Arrangement of sports galleries after the expiry of the present contractors' terms (Q.): p. 100.
- Benefit of free tuition for the wards of primary teachers under Berhampore Municipality (Q.): p. 125.
- Benefit of pension or gratuity to teachers of non-Government Secondary Schools in West Bengal (Q.): p. 91
- Calling attention matters regarding Government's matching grant for 1961-62: p. 133.
- Calling attention matters regarding revision of pay scales of the employees of the District School Board: p. 134.
- Compilation of "Bharat Kosh" by Bangiya Sahitya Parishad (Q.): p. 132.
- Dates of holding Basic and Primary Training Examination during 1961 (Q.): pp. 36, 37.
- Enquiry into different aspects of the College Code by Shri Phani Bhusan Chakraborty (Q.): p. 36.
- Fortnightly organ "Siksha-Samachar" of Burdwan and its subscription (Q.): p. 119.
- New pay scales for the Government employees of Purulia and Islampur (Q.): p. 38.
- Number of candidates who appeared at and passed the Primary Final Examination (Q.): p. 35.
- Number of Junior Basic and Primary Training Schools and Colleges with their capacity of admission (Q.): p. 37.
- Pay scale of "A" category teachers to "Special Cadre Matriculate Trained" teachers (Q.): p. 133.
- Publication and distribution of "Rabindra Rachanabali" (Q.): p. 91.
- Recognition of the District Primary Teachers' Association of 24-Parganas (Q.): p. 35.
- Report of Sir John Sargent (Q.): p. 38.
- Reprinting of the publication "Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education": p. 118.
- Scheme of starting new colleges in Calcutta (Q.): p. 132.
- Special allowance to primary teachers serving in forest areas (Q.): p. 119.
- Tuition fees of students studying in Government Primary Schools and Urban Basic Schools (Q.): p. 118.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 73-76.

### **Children wards of hospitals**

- Number of beds in the— (Q.): p. 117.

### **Choudhuri, Shri Annada Prosad**

- Area of agricultural and non-agricultural land inside the Ghatal Circuit Embankment (Q.): p. 105.
- Construction of bridges on Shilabati river at Ghatal and Ghatal-Panskura Road (Q.): p. 92.
- Pathological laboratories attached to Government Hospitals (Q.): p. 108.



**Compulsory Notification of Vacancies Act**

Notification of vacancies under— (Q.): p. 124.

**Crossed over to India, number of persons who have—** (Q.): pp. 16-17.

**Daikhata**

Pakistan forces occupying the village—in the district of Jalpaiguri (Q.): p. 19.

**Das, Shri Narendra Nath**

Calling Attention matter: p. 23.

Comparative price index of essential commodities during 1956, 1960, 1961 and 1962 (Q.): p. 32.

Continuous outrage by the Pakistanis in West Bengal (Q.): p. 114.

Expenditure and revenue for Orphangunge Market, Kidderpore (Q.): p. 130.

Housing in Calcutta of the middle and lower income groups (Q.): p. 121.

Linning up the river Hooghly with Durgapur: p. 85.

Name of the contracting firm of the Legislative Council Chamber (Q.): p. 131.

Non-official Resolution: pp. 137-140, 142-143, 152-153.

Number of accidents caused by motor buses of State Transport, lorries, etc. (Q.): p. 106.

Number of migrated Adivasis living in Malda and Murshidabad (Q.): p. 18.

Number of persons who have recently crossed over to India (Q.): pp. 16-17.

Prices of fish, mutton, etc. (Q.): p. 95.

Progress of the "Calcutta Metropolitan Organisation" (Q.): p. 121.

Total amount of rice and average price of rice of West Bengal (Q.): p. 34.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 51-53.

**Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath**

Construction of bridges on Shilabati river at Ghatal and Ghatal-Panskura Road (Q.): p. 92.

Housing in Calcutta of the middle and lower income groups (Q.): p. 121.

Name of the contracting firm of the Legislative Council Chamber (Q.): p. 131.

**Dearness allowance and Provident Fund for the employees of the Puruli Municipality (Q.): p. 124.****Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan**

Amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956: p. 25.

Arrangement of promoting the health of students of Primary and Secondary Schools and Colleges (Q.): p. 129.

Calling attention matters regarding non-availability of X-Ray films: pp. 133-135.

**Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan—*concl'd.***

- Number of beds in the children's wards of hospitals (Q.): p. 117.
- Number of deaths in the years 1960 and 1961 in West Bengal due to bites of dogs, snakes and jackals (Q.): pp. 31, 32.
- Pathological laboratories attached to Government Hospitals (Q.): p. 109.
- Posts of the Surgeons and Associate Professor in the Surgery Department of Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital (Q.): p. 126.

**District Primary Teachers' Association**

- Recognition of the— of 24-Parganas (Q.): pp. 34, 35.

**Dowry Prohibition Act**

- Offences under— (Q.): p. 112.

**East Pakistan**

- Recent exodus from— (Q.): p. 16.

**Election of Chairman:** pp. 6-12.

**Election of Deputy Chairman:** pp. 13-15.

**Employees of Purulia and Islampur**

- New pay scales for the Government— (Q.): p. 38.

**Employment position on plantation**

- Progress and investigation regarding the— (Q.): p. 130.
- Enquiry into different aspects of the College Code by Shri Phani Bhusan Chakrabarty (Q.): p. 36.

**Erosion of the river Padma at Dhubulia (Q.):** p. 112.

**Essential Commodities**

- Comparative price index of— during 1956, 1960, 1961 and 1962 (Q.): pp. 32, 33.

**Fazlur Rahman, The Hon'ble S. M.**

- Prices of fish, mutton, etc. (Q.): p. 95.
- Report of enquiry about Shri Gholam Mohiuddin, the Curator of the Botanical Garden (Q.): p. 86.

**Fish, Mutton, etc.**

- Prices of— (Q.): p. 95.

**Gholam Mohiuddin, Curator of the Botanical Garden**

- Report of Enquiry about— (Q.): p. 86.

**Chose, Shri Kali Charan**

- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 70-71.

**Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti**

- Attention for the affairs of Government of India Printing and Stationery Department (Q.): p. 110.
- Difficulties of small-scale industries (Q.): pp. 120-121.
- Retirement of the Superintendent of Government Sales Emporium, Central Avenue, Calcutta (Q.): p. 130.

**Government of India Printing and Stationery Department**

Attention for the affairs— (Q.): p. 110.

**Government Primary Schools and Urban Basic Schools**

Tuition fees of students studying in— (Q.): p. 118.

**Gratuity and Provident Fund of Primary teachers of Purulia and Cooch Behar**

Allotment of money for— (Q.): p. 124.

**Guha Ray, Dr. Pratap Chandra**

Election of Deputy Chairman: p. 15.

**Hafizur Rahman, Moulana**

Obituary reference to the death of—: p. 85.

**High Court employees**

Service period of— (Q.): p. 108.

**Hooghly**

Linking up the river—with Durgapur (Q.): p. 85.

**Housing in Calcutta of the middle and lower income groups (Q.): p. 121.****Indian stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962: p. 136.****Indian Stamp (West Bengal Amendment) Ordinance, 1962**

Laying of—: p. 24.

**Jalan, The Hon'ble Iswar Das**

The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Bill, 1962: p. 136.

The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Ordinance, 1962:  
p. 24.

**Japanese method of cultivation**

Training of agriculturists in— (Q.): p. 101.

**Khaitan, Shri C. N.**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 57-58.

**Kolay, The Hon'ble Jagannath**

Amendments to the West Bengal Standards of Weights and Measures  
(Enforcement) Rules, 1959: p. 25.

Provision of different facilities for the Plantation Labourers (Q.):  
p. 101.

**Laying of**

Amendment to the West Bengal Public Service Commission (Consulta-  
tion by Governor) Regulations, 1955: p. 39.

Budget Estimates of the Damodar Valley Corporation, 1962-63: p. 39.

**Laying of Ordinance**

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 25.

Amendments to the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules,  
1960: p. 25.

Amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration  
Rules, 1956: p. 25.

## INDEX

ix

### **Laying of Ordinance—*concl'd.***

Amendments to the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959: p. 25.

The Indian Stamp (West Bengal Amendment) Ordinance, 1962: p. 24.

### **Legislative Council Chamber**

Name of the contracting firm of the— (Q.): p. 131.

### **Maiti, The Hon'ble Abha**

Number of migrated Adivasis living in Malda and Murshidabad (Q.): p. 18.

**Message:** pp. 135-136.

### **Migrated Adivasis**

Number of—living in Malda and Murshidabad (Q.): p. 18.

### **Misra, The Hon'ble Sowrindra Mohan**

Personal explanation on the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: p. 66.

**Motion for Papers:** pp. 19-22.

### **Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada**

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 25.

Calling attention matter: p. 24.

Election of Chairman: p. 6.

Election of Deputy Chairman: p. 13.

Investigation on the riotous disturbances in Dharamtola Street: p. 19.

### **Mukherjee, The Hon'ble Saila Kumar**

Amendments to the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960: p. 25.

Government dearness allowance and provident fund for the employees of the Purulia Municipality (Q.): p. 124.

### **Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar**

Erosion of the river Padma at Dhulian (Q.): p. 113.

Laying of the Budget Estimates of the Damodar Valley Corporation, 1962-63: p. 39.

Linking up the river Hooghly with Durgapur (Q.): p. 85.

### **Mukhopadhyay, the Hon'ble Purabi**

Offences under Dowry Prohibition Act (Q.): p. 112.

### **Nahar, The Hon'ble Bijoy Singh**

Establishment of Group Hospitals for the Plantation Labour: p. 108.

Notification of vacancies under "Compulsory Notification of Vacancies Act" (Q.): p. 124.

Number of Tea Plantation Labourers in West Bengal (Q.): p. 116.

Progress and investigation regarding the employment position on plantation (Q.): p. 130.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 72, 73.

**Non-official Resolution:** pp. 137-167.

**Obituary Reference to**

Dr. Bidhan Chandra Roy: pp. 1-3.

Janab A. K. Fazlul Huq: pp. 5-6.

Sbri Purushottamdas Tandon: p. 5.

**Orphange Market, Kidderpore**

Expenditure and Revenue for—(Q.): p. 130.

**Pakistanis in West Bengal**

Continuous outrage by the— (Q.): p. 114.

**Panel of Presiding Officers: p. 15.****Pathological Laboratories**

Attach to Government Hospitals (Q.): pp. 108, 109.

**Pay scale of "A" category teachers to "Special Cadre Matriculate Trained" teachers (Q.): p. 132.****Plantation Labour**

Establishment of Group Hospitals for the— (Q.): p. 108.

**Plantation Labourers**

Provision of different facilities for the— (Q.): p. 101.

**Point of Order: pp. 19, 40.****Primary Final Examination, 1961**

Number of candidates who appeared at and passed the— (Q.): p. 35.

**Primary and Secondary Schools**

Arrangement of free supply of meals to pupils of— (Q.): p. 110.

**Primary and Secondary Schools and Colleges**

Arrangement of promoting the health of students of— (Q.): p. 128.

**Primary teachers serving in forest areas**

Special allowance to— (Q.): p. 118.

**Primary teachers under Berhampore Municipality**

Benefit of free tuition for the wards of— (Q.): p. 125.

**Question(s)**

Absorption of I.A. and B.A. Special Cadre Teacher: p. 116.

Additional remuneration of a Government Servant serving under the State Transport Corporation: pp. 17-18.

Allotment of money for Gratuity and Provident Fund of primary teachers of Purulia and Cooch Behar: p. 124.

Area of agricultural and non-agricultural land inside the Ghatal Circuit Embankment: p. 105.

Arrangement of free supply of meals to pupils of Primary and Secondary Schools: p. 110.

Arrangement of promoting the health of students of Primary and Secondary Schools and Colleges: p. 128.

Arrangement of Sports Galleries after the expiry of the present contractors' terms: p. 110.

**Question(s)—contd.**

- Arrest of some thirty persons of the minority community in East Pakistan at Petrapol in West Bengal: p. 109.
- Attention for the affairs of Government of India Printing and Stationery Department: p. 110.
- Benefit of free tuition for the wards of primary teachers under Berhampore Municipality: p. 125.
- Benefit of pension of gratuity to teachers of Non-Government Secondary Schools in West Bengal: p. 90.
- Comparative price index of essential commodities during 1956, 1960, 1961 and 1962: pp. 32, 33.
- Compilation of "Bharat Kosh" by Bangiya Sahitya Parisad: p. 132.
- Construction of bridges on Shilabati river at Ghatal and Ghatal-Panskura Road: p. 92.
- Continuous outrage by the Pakistanis in West Bengal: p. 114.
- Dates of holding Basic and Primary Training Examinations during 1961: pp. 36, 37.
- Difficulties of small-scale industries: p. 119.
- Enquiry into different aspects of the College Code by Shri Phani Bhusan Chakraborty: p. 36.
- Erosion of the river Padma at Dhulian: p. 112.
- Establishment of Group-Hospitals for the Plantation Labour: p. 108.
- Expenditure and revenue for Orphangunge Market, Kidderpur: p. 130.
- Extra allowance of untrained teachers above 50 years of age: p. 126.
- Fortnightly organ "Siksha-Samachar" of Burdwan and its subscription: p. 119.
- Government dearness allowance and provident fund for the employees of the Purulia Municipality: p. 124.
- Housing in Calcutta of the middle and lower income groups: p. 121.
- Influx of Santhal refugees in Malda district: p. 103.
- Investigation on the riotous disturbances in Dharamtola Street: pp. 18-19.
- Linking up of the river Hooghly with Durgapur: p. 85.
- Name of the contracting firm of the Legislative Council Chamber: p. 131.
- New pay scales for the Government employees of Purulia and Islampur: p. 38.
- Notification of vacancies under "Compulsory Notification of Vacancies Act": p. 124.
- Number of accidents caused by motor buses of State Transport, lorries, etc.: p. 106.
- Number of beds in the Children's Wards in Hospital: p. 117.
- Number of candidates who appeared at and passed the Primary Final Examination, 1961: p. 35.
- Number of deaths in the years 1960 and 1961 in West Bengal due to bites of dogs, snakes and jackals: pp. 31, 32.
- Number of Junior Basic and Primary Training Schools and Colleges with their capacity of admission: p. 37.

**Question(s)—concl'd.**

- Number of migrated Adivasis living in Malda and Murshidabad: p. 18.
- Number of persons who have recently crossed over to India: pp. 16-17.
- Number of Tea Plantation Labourers in West Bengal: p. 116.
- Offences under the Dowry Prohibition Act, 1961: p. 112.
- Pakistan forces occupying the village "Daikhata" in the district of Jalpaiguri: p. 19.
- Pathological laboratories attached to Government Hospital: pp. 108, 109.
- Pay scale of "A" category teachers to "Special Cadre Matriculate Trained" teachers: p. 132.
- Posts of the Surgeons and Associate Professor in the Surgery Department of Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital: p. 126.
- Price-reduction of sugarcane for the season 1962-63: p. 101.
- Prices of fish, mutton, etc.: p. 95.
- Progress and investigation regarding the employment position on plantation: p. 130.
- Progress of the "Calcutta Metropolitan Organisation": p. 121.
- Provision of different facilities for the Plantation Labourers: p. 101.
- Publication and distribution of "Rabindra Rachanabali": p. 91.
- Recent exodus from East Pakistan: p. 16.
- Recognition of the District Primary Teachers' Association of 24-Parganas: pp. 34, 35.
- Report of enquiry about Shri Gholum Mohiuddin, Curator of the Botanical Garden: p. 86.
- Report of Sir John Sargent: p. 38.
- Reprinting of the publication "Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930": p. 118.
- Retirement of the Superintendent of Government Sales Emporium, Central Avenue, Calcutta: p. 130.
- Scheme of starting new colleges in Calcutta: p. 132.
- Service period of High Court employees: p. 108.
- Setting up warehouses for stocking tobacco: p. 90.
- Special allowance to primary teachers serving in forest areas: p. 118.
- Total amount of rice and average price of rice of West Bengal: p. 34.
- Training of Agriculturists in Japanese method of cultivation.: p. 101.
- Tuition fees of students studying in Government Primary Schools and Urban Basic Schools: p. 118.

**Rabindra Rachanabali**

Publication and distribution of— (Q.): p. 91.

**Rai Choudhuri, Shri Mohitosh**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 64-66.

**Report of Sir John Sargent (Q.):** p. 38.

## INDEX

### **Riotous disturbances**

Investigation on the—in Dharamtola Street (Q.): pp. 18-19.

### **Roy, Shri Satya Priya**

Election of Chairman: p. 9.

Election of Deputy Chairman: p. 13.

### **Rules framed under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930**

Reprinting of the publication— (Q.): p. 118.

### **Santhal refugees in Malda district**

Influx of— (Q.): p. 103.

### **Sanyal, Dr. Charu Chandra**

Non-official Resolution: p. 155.

### **Sanyal, Shri Sasanka Sekhar**

Election of Chairman: pp. 9-10.

Election of Deputy Chairman: pp. 14-15.

Erosion of the river Padma at Dhulian (Q.): p. 112.

Motion for papers: pp. 19-21.

Non-official Resolution: pp. 148-152.

Number of deaths in the years 1960 and 1961 in West Bengal due to bites of dogs, snakes and juckels (Q.): p. 31.

Offences under Dowry Prohibition Act (Q.): p. 112.

Recent exodus from East Pakistan (Q.): p. 16.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 41-44.

### **Scheme of starting new colleges in Calcutta (Q.): p. 132.**

### **Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**

Additional remuneration of a Government servant serving under the State Transport Corporation (Q.): pp. 17-18.

Arrest of some thirty persons of the minority community in East Pakistan at Petrapol in West Bengal (Q.): p. 109.

Comparative price index of essential commodities during 1956, 1960, 1961 and 1962 (Q.): pp. 32, 33.

Continuous outrage by the Pakistanis in West Bengal (Q.): p. 114.

Influx of Santhal refugees in Malda district (Q.): p. 103.

Laying of amendment to the West Bengal Public Service Commission (Consultation by Governor) Regulations, 1955: p. 39.

Non-official Resolution: pp. 141-142, 160-164.

Number of accidents caused by motor buses of State Transport, lorries, etc. (Q.): p. 106.

Number of persons who have recently crossed over to India (Q.): p. 17.

Pakistan forces occupying the village "Daikhata" in the district of Jalpaiguri (Q.): p. 19.

Progress of the "Calcutta Metropolitan Organisation" (Q.): p. 121.

Recent exodus from East Pakistan (Q.): p. 16.



## INDEX

### **Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra—concl'd.**

Service period of High Court employees (Q.): p. 108.

Total amount of rice and average price of rice of West Bengal (Q.): p. 34.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 41, 76-83.

### **Sen, Shri Subodh**

Establishment of Group Hospitals for the Plantation Labour: p. 108.

Number of Tea Plantation Labourers in West Bengal (Q.): p. 116.

Progress and investigation regarding the employment position on plantation (Q.): p. 130.

Provision of different facilities for the Plantation Labourers (Q.): p. 101.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 66-67.

### **Sen Gupta, Shri Dwijendralal**

Non-official Resolution: pp. 157-158.

### **Sen Gupta, Shri Manoranjan**

Arrangement of free supply of meals to pupils of Primary and Secondary Schools (Q.): p. 110.

Arrangement of promoting the health of students of Primary and Secondary schools and colleges (Q.): p. 128.

Arrest of some thirty persons of the minority community in East Pakistan at Petrapol in West Bengal (Q.): p. 109.

Non-official Resolution: pp. 155-156.

### **Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital**

Posts of the Surgeons and Associate Professor in the Surgery Department of—(Q.): p. 126.

### **Shahedullah, Shri Syed**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 69, 70.

### **Shilabati river at Chatal and Chatal-Panskura Road**

Construction of bridges on—(Q.): p. 92.

### **Siksha-Samachar of Burdwan and its subscription**

Fortnightly organ—(Q.): p. 119.

### **Singha, Shri Jatindra**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1962: pp. 67-69.

### **Sinha, Shri Rabindralal**

Non-official Resolution: pp. 153-154.

### **Small-scale Industries**

Difficulties of— (Q.): p. 119.

### **Special Cadre Teacher**

Absorption of I.A. and B.A.— (Q.): p. 116.

### **Sports Galleries after the expiry of the present contractors' terms**

Arrangement of— (Q.): p. 100.

## INDEX

xv

**Sugarcane for the season 1962-63**

Price reduction of— (Q.): p. 101.

**Superintendent of Government Sales Emporium, Central Avenue, Calcutta**

Retirement of the— (Q.): p. 130.

**Tea Plantation Labourers in West Bengal**

Number of— (Q.): p. 116.

**Teachers of non-Government Secondary Schools in West Bengal**

Benefit of pension or gratuity to— (Q.): p. 90.

**Untrained teachers above 50 years of age**

Extra allowance of— (Q.): p. 126.

**Warehouses for stocking tobacco**

Setting up—: p. 90.

















